ΑΘ.. Ε' ΑΡ. 1717
ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,,

Η ΠΡΩΪΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ
28
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 6.20'. Δύσις ἡλ. 6.11'.
ΧΑΡΙΤΩΝΟΣ ΟΜΟΛΟΓΗΤΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 25.9, ἐλαχ. 17.6. Ὑγρ. μετρία. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα Κρητικὸν σχεδὸν γαληνιαία
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 762.9

Η ΑΠΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ὁ λόγος τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ [illegible] τὸ γεῦμα τῆς Λέσχης τῶν Φιλελευθέρων, εἶχε δύο βασικὰ ἐλαττώματα: Πρῶτον ἦτο σχοινοτενής. Δεύτερον, ἐστερεῖτο ἐμπνεύσεως. Ἐστερεῖτο παλμοῦ. Ἦτο ὀλιγώτερον λόγος πολιτικὸς καὶ περισσότερον πίναξ περιεχομένων... τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως. Φανταζόμεθα δὲ ὅτι ἀκούοντες αὐτὸν βουλευταὶ καὶ [illegible]ουσιασταὶ θὰ διηρωτῶντο κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς γραπτῆς καὶ [illegible]ρου καταρριθμήσεως τῶν πε[illegible]μένων τῆς διετίας, ἂν αὐτὸς [illegible] ὁ καλύτερος τρόπος, καθ' ὃν [illegible]ύνατο νὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐπανερχόμενος ἀπὸ τὸ [illegible]ρικὸν ἀπὸ πολύμηνον καὶ... [illegible] ἀπουσίαν.

Τίς ἄλλωστε, ἠρνήθη ὅτι κατὰ τὴν διαρρεύσασαν διετίαν συνήφθησαν σύμφωνα φιλίας ἢ συνήφθησαν συμφωνίαι οἰκονομικῆς φύσεως; Τίς ἠρνήθη ὅτι ἐψηφίσθησαν πολλοὶ —πάρα πολλοὶ μάταια— νόμοι; Τίς ἠρνήθη ὅτι ἐλήφθησαν πολλὰ νομοθετικὰ καὶ διοικητικὰ μέτρα; Ὅτι ἤρχισεν ἢ προχώρησεν ἡ ἐκτέλεσις μεγάλων δημοσίων ἔργων ἀποξηράνσεως, ἀρδεύσεως ἢ συγκοινωνίας; Ἐὰν τὸ ἀντίθετον συνέβαινε θὰ ἔπρεπε νὰ πιστεύσωμεν ὅτι ἡ Ἑλλὰς καὶ οἱ Ἕλληνες ἀπέθαναν ἢ ἐκοιμήθησαν Ἐπιμενίδειον ὕπνον. Ἐὰν τὸ ἀντίθετον συνέβαινε, θὰ ἔπρεπε νὰ πιστεύσωμεν ὅτι τὰ ὑπουργεῖα μὲ τὰς στρατιὰς τῶν ὑπαλλήλων, ἡ Βουλή, ἡ Γερουσία, τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας, ἡ διπλωματικὴ μας ἀντιπροσωπεία, οἱ ἐπίσημοι καὶ οἱ ἀνεπίσημοι ἔπαυσαν νὰ ζοῦν καὶ νὰ ὑπάρχουν: Οὐδεὶς ἠρνήθη ὅτι ἔγιναν πολλὰ καὶ διάφορα πράγματα κατὰ τὴν τελευταίαν διετίαν, ὅτι τινὰ ἐξ αὐτῶν ὑπῆρξαν χρήσιμα, ὅτι ἄλλα ἦσαν περιττὰ καὶ ἄλλα ἁπλῶς ἠμελέτητα. Ἀλλ' ὅτι ἠλαττώθησαν τὰ φορολογικὰ βάρη τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, ὅτι ὁ Λαὸς σήμερον ὑποφέρει ὀλιγώτερον ἢ ἐπὶ τῆς Οἰκουμενικῆς, ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ ἔδωκε περισσότερα δάνεια ἀπὸ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ὅταν αὕτη ἐξυπηρέτει καὶ τὴν γεωργικὴν πίστιν, ὅτι διετηρήσαμεν τὴν ὑπεροπλίαν ἢ ἁπλῶς τὴν ἰσοπλίαν ἀπέναντι τῆς Τουρκίας, ὅτι, τέλος πάντων, ἔγινεν ἡ Ἑλλὰς ἀγνώριστος, οὐδεὶς δύναται νὰ τὸ ἰσχυρισθῇ. Δὲν ἰσχυρίσθη δὲ τὸ τελευταῖον τοῦτο οὔτε αὐτὸς ὁ κ. Βενιζέλος. Ἁπλῶς ἠρκέσθη νὰ μεταθέσῃ εἰς πολὺ ἀπώτερον μέλλον τὴν ἡμέραν τῆς εὐδαιμονοποιήσεως τῆς Ἑλλάδος. Ἐν τῷ μεταξὺ πρέπει νὰ παρέλθῃ ἡ παγκόσμιος κρίσις, ἐντὸς τῆς ὁποίας ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν».

Εἶναι ἀληθὲς ὅτι κατὰ τὴν ἀπουσίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ πολλοὶ ἐζήτησαν νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὴν δυστυχίαν τῶν γεωργικῶν πληθυσμῶν τῆς Πελοποννήσου καὶ τῆς Μακεδονίας καὶ εἶναι ἐπίσης ἀληθὲς ὅτι αἱ κίτριναι ἐφημερίδες τοῦ δημοκρατικοῦ στρατοπέδου ἐζήτησαν νὰ ὑπονομεύσουν τὸν ἀπουσιάζοντα ἀρχηγὸν τῆς σπαρασσομένης παρατάξεως προτείνουσαι μέτρα, τῶν ὁποίων ἡ πραγματοποίησις δὲν εἶναι μόνον ἀνήθικος, ἀλλὰ καὶ ἀδύνατος, λόγῳ τῶν συνθηκῶν ὑπὸ τὰς ὁποίας ζῇ ἡ Ἑλλάς. Ἀλλ' ὅπως καὶ ἄλλοτε ἐτονίσαμεν, ἡ τακτικὴ αὐτὴ τῆς καταδημαγωγήσεως δὲν εἶναι νέα. Ἐν τινι μέτρῳ δὲ εἶναι ἡ τακτικὴ αὐτοῦ τούτου τοῦ κ. Βενιζέλου προεκλογικῶς. Ἐὰν ὁ κ. Βενιζέλος ἦτο εἰλικρινέστερος, θέλομεν νὰ εἴπωμεν λιτότερος εἰς ὑποσχέσεις πρὸ τῶν ἐκλογῶν, ἐὰν δὲν ἐπέμενε νὰ ἐμφανίσῃ ἑαυτὸν ὡς θαυματοποιὸν καὶ Μεσσίαν, ἐὰν ἐπολέμει τοὺς ἀντιπάλους του μὲ ὀλιγώτερον ὕπουλα ὅπλα, θὰ ἐδικαιοῦτο νὰ διαμαρτύρεται σήμερον. Θερίζει ὅμως ὅ,τι ἔσπειρε. Πρέπει δὲ νὰ τὸ εἴπωμεν πρὸς τιμὴν τῶν ἐν τῇ ἀντιπολιτεύσει κοινοβουλευτικῶν ἀρχηγῶν, ὅτι οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν ἐνέχεται εἰς τὴν ἀκόλαστον δημαγωγικὴν κίνησιν τῶν τελευταίων ἑβδομάδων καὶ ὅτι ὁ ἐναντίον τοῦ Ὑπουργείου ἀγὼν διεξάγεται ἀκυβέρνητος ὑπὸ στοιχείων κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον ἀσήμων.

Ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ κρίσις συνάπτεται πρὸς τὴν διεθνῆ κρίσιν, πρὸς τὴν κρίσιν τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς Εὐρώπης εἶναι ἀναντίρρητον. Λυπηρὸν μόνον εἶναι ὅτι τόσον ὁ κ. Βενιζέλος ὅσον καὶ οἱ συνεργάται του ἐβράδυναν τόσον νὰ ὁμολογήσουν τὴν ἐδῶ κρίσιν, μερικὰ δὲ κυβερνητικὰ φύλλα, ἀπηχοῦντα τὰς γνώμας τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Φιλελευθέρων, ἐπανηγύριζαν πρό τινων μηνῶν τὴν πτῶσιν τοῦ τιμαρίθμου καὶ τὴν εὐδαιμονίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ. Ἀλλ' ὅτι ἡ κρίσις ἡ ἐν Ἑλλάδι εἶναι ὀλιγώτερον δεινὴ ἀπὸ τὴν κρίσιν τὴν ὁποίαν διέρχονται τὰ ἄλλα ἔθνη, εἶναι αὐθαίρετος καὶ ἀστήρικτος ἰσχυρισμός. Ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει ἡ κρίσις αὐτὴ δὲν πρόκειται ν' ἀντιμετωπισθῇ μ' ἐντυπωτικά τινα μέτρα ὡς ἡ περὶ μειώσεως τοῦ τόκου προεξοφλήσεως φιλολογία. Ἡ κρίσις ἡ Ἑλληνικὴ θ' ἀντιμετωπισθῇ διὰ μέτρων ἐσκεμμένων, μελετημένων, μέτρων συνηρμοσμένων ἐν προγράμματι. Τοιοῦτον δὲ πρόγραμμα δὲν εἴδαμεν νὰ διαγράφεται εἰς τὸν χθεσινὸν λόγον τοῦ κ. Βενιζέλου, ὅστις κυρίως ἐφρόντισε δι' αὐτοῦ ν' ἀποδείξῃ ὅτι κατὰ τὴν παρελθοῦσαν διετίαν εἰργάσθη ἀόκνως καὶ τελεσφόρως, ἀναγνώσας μάλιστα τὸν πίνακα τῶν περιεχομένων εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως νόμων καὶ διαταγμάτων. Φανταζόμεθα ὁπωσδήποτε ὅτι τὸ πρόγραμμα τοῦτο θ' ἀρχίσῃ καταρτιζόμενον ἀπὸ τῆς σήμερον ἢ ἀπὸ τῆς αὔριον καὶ ὅτι δὲν θὰ διαπνέεται ἀπὸ τὴν ἀλόγιστον ἐκείνην αἰσιοδοξίαν, ἡ ὁποία εἶναι χειροτέρα καὶ αὐτῆς τῆς ἀπαισιοδοξίας. Ὅλοι θέλομεν ἡ Ἑλλὰς νὰ ζήσῃ καὶ νὰ προαχθῇ. Ἀλλ' ἡ προκοπὴ τῆς Ἑλλάδος δὲν δύναται νὰ παραμερίσῃ τὴν δύναμιν τῶν νόμων μιᾶς φυσικῆς ἐξελίξεως, πρέπει δὲ νὰ καταβληθῇ προσοχὴ ὅπως τὰ «παραγωγικὰ» δάνεια συνάπτωνται κατ' ἀραιότερα χρονικὰ διαστήματα, διότι ἡ ἀποδοτικότης τῶν ἔργων τὰ ὁποῖα κατασκευάζονται ἢ θὰ κατασκευασθοῦν δι' αὐτῶν δὲν εἶναι ἄμεσος —θέλομεν νὰ εἴπωμεν θὰ εἶναι βραδεῖα, ἐνῷ ἄμεσος εἶναι ἡ αὔξησις τῶν διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ δημοσίου χρέους δαπανῶν.

Ἐννοεῖται ὅτι δι' ὅσων σήμερον γράφομεν γενικῶς, δὲν ἐξαντλοῦμεν τὸ θέμα: Ἐπιφυλασσόμεθα ὅθεν, ἂν κρίνωμεν τοῦτο χρήσιμον, ν' ἀσχοληθῶμεν μᾶλλον ἐμπεριστατωμένως ἄλλοτε ἐπὶ λεπτομερειῶν τῆς πρωθυπουργικῆς «ἀπολογίας».

ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΒΑΖΕΙ ΧΕΙΜΩΝΙΑΤΙΚΑ

Ο ΑΓΩΝ ΤΩΝ ΧΡΩΜΑΤΩΝ

ΕΙΣ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ

ΤΟ ΧΡΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΤΟΥΑΛΕΤΤΑΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Εἰσήλθομεν εἰς τὸ φθινόπωρον. Τὸ Λονδῖνον παρουσιάζεται ἀναστατωμένον. Συντελεῖται βιαστικὴ θὰ ἔλεγε κανεὶς μία ἀλλαγὴ καὶ ὅλοι εἶνε ἀφωσιωμένοι εἰς μίαν προετοιμασίαν. Ἑτοιμάζουν κάτι. Ἔχετε ἰδῆ καλὲς νοικοκυρὲς ν' ἀνασύρουν τὰ ροῦχα τῆς σαιζὸν ἀπὸ τὸ μπαοῦλο μέσα εἰς τὸ ὁποῖον ἐπιμελῶς ἐφυλάσσοντο; Τὰ βγάζουν, τὰ ξεσκονίζουν, τὰ ἀερίζουν, τὰ καθαρίζουν, τὰ βάφουν, τὰ σιδερώνουν καὶ κατορθώνουν μὲ μίαν σειρὰν σοβαρῶν ἐπεμβάσεων νὰ τὰ παρουσιάσουν φρέσκα, ὡραῖα καὶ κατάλληλα διὰ τὴν ἐποχήν.

Εἰς τοὺς δρόμους, τὰ σπίτια, τὰ κέντρα, τὰς ὡραίας ἀποβάθρας δὲν συμβαίνει τίποτε διαφορετικόν. Σκαλωσιές, ζωγράφοι, διακοσμηταί, καθαρισταί, ἐργάται οἰκοδομῶν, ὅλοι ἔχουν τεθῆ εἰς κίνησιν. Τὸ Λονδῖνον ξεσκονίζεται. Ἐννοεῖ νὰ μπῇ φρεσκαρισμένον εἰς τὴν χειμερινὴν σαιζόν. Καλλωπίζονται οἱ δρόμοι, τὰ σπίτια, οἱ ἄνθρωποι. Λαμβάνει χώραν ὁ περιεργότερος συναγερμός.

Ὁ παρατηρητὴς διαπιστώνει ὅμως ἕνα παραδοξότατον γεγονός. Ἔχει θέσει ὅλος αὐτὸς ὁ κόσμος πρόβλημα χρωμάτων. Ἐκεῖνο ποὺ κυριαρχεῖ εἶνε τὸ ἑνιαῖον χρῶμα. Ἐδῶ τὸ λευκὸν ὅπως εἰς μερικὰς ἀποβάθρας, ἀλλοῦ τὸ κόκκινον, ἀλλοῦ τὸ πράσινον. Οἱ Λονδρέζοι ἔχουν μεταβληθῆ εἰς φανατικοὺς κολορίστας. Ἀπὸ ὅλην αὐτὴν τὴν φασαρίαν δὲν ἐξῃρέθη κανείς. Τὰ βασιλικὰ ἀνάκτορα φρεσκάρονται καὶ αὐτά. Βλέπει κανεὶς ἐπιδιορθώσεις, ἀνοικτὰ παράθυρα, ριζικὸν καθαρισμόν.

Καὶ ὡς νὰ μὴν ἔφθανε ἡ ἀναστάτωσις τοῦ ἀψύχου ὑλικοῦ μιᾶς πόλεως, τὸ ἔμψυχον δὲν ὑστερεῖ διόλου. Κυρίως αὐτὸ ἔχει ἀναστατωθῆ. Ἐτέθησαν καὶ αἱ δύο φάσεις τοῦ προβλήματος: Τί χρῶμα θὰ ἔχῃ τὸ δέρμα τῶν γυναικῶν ἢ μᾶλλον τί χρῶμα θὰ κυριαρχῇ κατὰ τὴν χειμερινὴν σαιζὸν καὶ ποῖος χρωματικὸς τόνος θὰ ἐπιβληθῇ εἰς τὴν τουαλέττα τῆς ἡμέρας καὶ τῆς νυκτός; Δὲν ἔχουν λοιπὸν οἱ Ἄγγλοι μόνον πρόβλημα ἀνεργίας ἀλλὰ καὶ πρόβλημα χρώματος.

Ἡ θερινὴ σαιζὸν εἰργάσθη εὐσυνειδήτως διὰ νὰ σκουράνῃ τὸ χρῶμα καὶ τῶν ξανθῶν καὶ τῶν μελαχροινῶν. Ἡ Α. Μ. ἡ Μόδα διέταξε τὸ χρῶμα αὐτὸ νὰ ὑποχωρήσῃ καὶ μία εὐγενὴς λευκότης νὰ ἔλθῃ εἰς ἀντικατάστασίν του. Ἀλλὰ πῶς; Αἱ ὡραῖαι ἐξεκίνησαν ἐναντίον ὅλων τῶν ἰνστιτούτων καλλονῆς. Μία ξανθὴ ἔχει πολλὰς πιθανότητας ν' ἀνακτήσῃ τὴν λευκότητά της, μία μελαχροινὴ ὅμως ἔχει νὰ συναντήσῃ καὶ νὰ ἀντιμετωπίσῃ πλείστας ὅσας δυσχερείας. Καὶ ὅμως οὔτε ἡ ἐπιμονὴ λείπει, οὔτε ἡ ὑπομονή. Ἐπιχειροῦν, προσπαθοῦν, ἀγωνίζονται νὰ φανοῦν συνεπεῖς πρὸς τὴν μόδαν. Κάποτε ὑποβάλλονται εἰς καλλυντικὰς θεραπείας μακράς, πολυδαπάνους καὶ ἐνίοτε ὀδυνηράς. Δὲν δυσανασχετοῦν ὅμως: μπρὸς στὰ κάλλη τ' εἶν' ὁ πόνος; Ἀλλ' εἶνε καὶ ἄλλαι πολλαὶ χρωματικαὶ λεπτομέρειαι εἰς τὸ μακιγιάζ ἰδίως, ποὺ μεταρρυθμίζονται ὥστε ἡ ζωὴ τῶν γυναικῶν μας νὰ ἐνθυμίζῃ τὴν δημοκρατίαν τοῦ Μεξικοῦ, ὅπου ἡ μία ἐπανάστασις διαδέχεται τὴν ἄλλην. Ἡ ἐπάνοδος τῆς μακρυᾶς φούστας μὲ τοὺς πανηγυρικοὺς κυματισμοὺς τῶν βολάν, ἔθεσε κατὰ τρόπον περισσότερον ἀπόλυτον τὸ ζήτημα τοῦ χρώματος, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἐπικρατήσῃ εἰς τὰ γυναικεῖα φορέματα.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΕΝΑ ΖΗΤΗΜΑ ΠΟΥ ΜΑΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΕΙ

Η ΕΠΙΣΦΑΛΗΣ ΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΩΝ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΝΑΧΩΡΟΥΝ ΑΘΡΟΩΣ

ΑΙ ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΕΩΣ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ. Σεπτέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Καθ' ὃν χρόνον συνήρχετο ἐν Γενεύῃ ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν μειονοτήτων διὰ νὰ προσπαθήσῃ νὰ εὕρῃ ἕνα φάρμακον διὰ τὸ ἀλγεινὸν αὐτὸ πρόβλημα τῶν μειονοτήτων, εὑρέθη ἕνας ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης εἰς τὴν Τουρκίαν, ὅστις ἐτόλμησε νὰ ἐκστομίσῃ, εἰς ἐπίσημον ἀγόρευσίν του πρὸς τοὺς ἐκλογεῖς του τῆς περιφερείας Ὀδεμησσίου, τοὺς ἑξῆς λόγους, αἱ ὁποῖοι ἔσχον ἀλγεινὴν ἀπήχησιν εἰς τοὺς κόλπους τῶν μειονοτήτων τῆς χώρας ταύτης:

—Θέλω, εἶπε, νὰ μάθῃ ὅλος ὁ κόσμος, φίλοι καὶ ἐχθροί, καὶ τὸ διακηρύσσω πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις, ὅτι ὁ Τοῦρκος εἶναι ὁ πραγματικὸς κύριος τῆς χώρας ταύτης. Διὰ τοὺς μὴ Τούρκους, δὲν ἀπομένει πλέον παρὰ ἕνα προνόμιον ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ, νὰ εἶνε ὑπηρέται καὶ δοῦλοι».

Διηρωτήθη ὁ κόσμος ἐὰν ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης Ἐσσάτ βέης εἶχε καλῶς σκεφθῆ τί ἔλεγε. Μονομιᾶς κατεκρήμνιζε τὸν τουρκικὸν ὀργανικὸν χάρτην, βάσιν τοῦ σημερινοῦ καθεστῶτος, τὸν ὁποῖον ἔχει ψηφίσει αὐτὴ ἡ Ἐθνοσυνέλευσις τῆς Ἀγκύρας εἰς περίοδον ἐθνικιστικοῦ παροξυσμοῦ, καὶ ὁ ὁποῖος ὁρίζει ὅτι οὐδεμία διάκρισις ὑφίσταται μεταξὺ ὅλων τῶν Τούρκων πολιτῶν ὑπὸ ἔποψιν φυλῆς ἢ θρησκείας. Κατέλυε συγχρόνως τὸν Ἀστικὸν Κώδικα, τὸν ὁποῖον ὁ ἴδιος εἶχεν ὑποβάλει εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν πρὸς ψήφισιν ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ Ἑλβετικοῦ Ἀστικοῦ Κώδικος, καὶ αὐτὸ τοῦτο τὸ φυσικὸν καὶ ἀνθρώπινον δίκαιον, τὰ περίφημα Δικαιώματα τοῦ Ἀνθρώπου καὶ τοῦ πολίτου διὰ τὰ ὁποῖα τόσοι μέχρι τοῦδε ἔχυσαν τὸ αἷμά των εἰς τὴν οἰκουμένην.

Κατὰ τὸν Ἐσσάτ βέην, ὅλοι οἱ μὴ Μουσουλμᾶνοι, οἱ Χριστιανοὶ καὶ οἱ Ἰουδαῖοι, δὲν ἔχουν πλέον παρὰ ἕνα προνόμιον εἰς τὴν χώραν αὐτήν, τὸ προνόμιον νὰ εἶναι παρίαι. Ὑπὸ τὸ παλαιὸν καθεστὼς τῶν Σουλτάνων, τοὺς ἀπεκάλουν ραγιάδες. Ἡ κατάστασις αὐτὴ ἦτο, τέλος πάντων, ὑποφερτή. Δὲν ἐφαντάζοντο ὅτι ἐπεφυλάσσετο εἰς αὐτούς, χειροτέρα κατάστασις. Τὴν ἰδίαν ἑσπέραν μία ἑλληνικὴ ἐφημερὶς τῆς πόλεώς μας, σχολιάζουσα τοὺς λόγους τοῦ Τούρκου ὑπουργοῦ, ἐτόνιζεν, ὅτι, ὑπὸ τοιούτους ὅρους, δὲν ἀπέμενε πλέον παρὰ μία διέξοδος διὰ τὰ μέλη τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητος: νὰ φύγουν. Καὶ ἐζήτει ἀπὸ τὴν Μικτὴν Ἐπιτροπὴν νὰ παύσῃ ἐκδίδουσα πιστοποιητικὰ «ἐταμπλί» διὰ τὰ μέλη τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητος Κων)πόλεως καὶ ἀντ' αὐτῶν νὰ ἐκδίδῃ διαβατήρια. Ὑπὸ τοὺς ὅρους ὑπὸ τοὺς ὁποίους θέλουν νὰ τοὺς ἀναγκάσουν νὰ ζήσουν, διὰ τίνα λόγον νὰ παραμένουν πλέον εἰς τὴν Κων)πολιν; Αὐτὸς εἶναι ὁ συλλογισμὸς τῆς ἑλληνικῆς συναδέλφου. Ἄλλωστε μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητος παρατηρεῖται μεγάλη τάσις πρὸς ἀναχώρησιν, τάσις ἥτις διαγράφεται ἀπὸ τινων μηνῶν καὶ εἰς τοὺς κόλπους τῆς ἰσραηλιτικῆς κοινότητος. Πολλοὶ ἐκ τῶν Ἰσραηλιτῶν, οἵτινες εἰργάζοντο εἰς τὸ Χρηματιστήριον τῆς Κων)πόλεως ἢ ἠσχολοῦντο εἰς τὸ ἐμπόριον, ἀνεχώρησαν ἄλλοι εἰς τὴν Νότιον Ἀμερικήν, ἄλλοι οἱ περισσότεροι εἰς τὴν Γαλλίαν. Ἡ ἔξοδος αὐτὴ τείνει ὡρισμένως νὰ ἐλαττώσῃ ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον τὰ μειονοτικὰ στοιχεῖα τῆς Κων)πόλεως.

Σημαντικώτατον μέλος μιᾶς μειονότητος ἐνταῦθα μοῦ ἔλεγε πρὸ ἡμερῶν:

—Μᾶς ἠνάγκασαν νὰ παραιτηθῶμεν τῶν προνομίων, τὰ ὁποῖα ἀπέρρεον δι' ἡμᾶς ἐκ τῶν ἄρθρων 42 καὶ 44 τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάννης καὶ γενικῶς ὅλων τῶν εἰδικῶν, οὕτως εἰπεῖν, ὅρων τοῦ τμήματος περὶ μειονοτήτων τῆς ἐν λόγῳ συνθήκης. Καὶ τώρα μᾶς προσφέρουν εἰς ἀντάλλαγμα τὸ δικαίωμα νὰ μὴν ἤμεθα παρὰ ὑπηρέται καὶ δοῦλοι εἰς τὴν χώραν μας. Καὶ εἶναι τὸ ἴδιον κόμμα τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται σήμερον εἰς τὴν ἀρχήν, ὑπὸ τὴν πίεσιν τοῦ ὁποίου παρῃτήθημεν τῶν ἐν λόγῳ προνομίων, τὸ ὁποῖον διὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης καθορίζει τώρα τὴν νέαν μας θέσιν καὶ τὸ ὁποῖον, ἐν τούτοις, ὤφειλε νὰ εἶναι ὁ ὑπερασπιστὴς τοῦ δικαίου μας».

Πρέπει νὰ εἴπωμεν ὅτι ἡ παραίτησις τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης, ἥτις ἐπηκολούθησε τὸν ἐν Ὀδεμησσίῳ λόγον του, παρέσχε κάποιαν ἱκανοποίησιν εἰς τὴν κοινὴν γνώμην ἐν γένει καὶ ἰδίως εἰς τὰς μειονότητας. Ἐλέχθη μάλιστα ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τῆς Κυβερνήσεως Ἰσμὲτ πασᾶς δικαίως συγκινηθεὶς ὑπὸ τῶν λόγων τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης ὑπουργοῦ του, ἐζήτησε παρ' αὐτοῦ τηλεγραφικῶς νὰ ὑποβάλῃ τὴν παραίτησίν του. Ἐπρόκειτο περὶ κυριολεκτικῆς ἀποπομπῆς. Αἱ ἐφημερίδες μάλιστα ἐδημοσίευσαν καὶ τὸ κείμενον τοῦ τηλεγραφήματος τοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ πρὸς τὸν Ἐσσὰτ βέην. Δυστυχῶς αἱ σημεριναὶ ἐφημερίδες δὲν δημοσιεύουν τὴν εἴδησιν ταύτην καὶ ἀπεναντίας δημοσιεύουν μίαν δήλωσιν τοῦ πρωθυπουργοῦ, λέγοντος ὅτι οὐδόλως ἐπέβαλεν εἰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης νὰ παραιτηθῇ. Ἀπεναντίας — φέρεται λέγων — ὁ ὑπουργὸς ἐπανειλημμένως εἶχε θελήσει νὰ ὑποβάλῃ τὴν παραίτησίν του καὶ αὐτὸς τὸν εἶχεν ἐμποδίσει. Ἀλλ' αὐτὴν τὴν φοράν, πρὸ τῆς ἐπιμονῆς του, ἠναγκάσθη νὰ δεχθῇ τὴν παραίτησιν ταύτην παρὰ τὴν θέλησίν του. Εἶναι δύσκολον νὰ γνωσθῇ ἐπακριβῶς ποία εἶναι ἡ ἀλήθεια.

Εἶναι βέβαιον ὅτι ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς, ὅστις ὑπέγραψεν ὁ ἴδιος τὴν συνθήκην τῆς Λωζάννης, ἀναγνωρίζων δικαιώματα ἀπολύτως ἴσα εἰς ὅλα τὰ τέκνα τῆς τουρκικῆς πατρίδος, χωρὶς καμμίαν διάκρισιν φυλῆς ἢ θρησκείας, δὲν δύναται νὰ ἐπιδοκιμάσῃ τοὺς λόγους τοῦ τέως ὑπουργοῦ του, καταλύοντος πᾶν δικαίωμα.

Α. ΦΡΑΝΤΗΣ

Γράμματα ἀπὸ τὴν Γενεύην

Πανευρώπη καὶ Παμβαλκανικὴ

Τὰ διδάγματα μιᾶς παγκοσμίου συζητήσεως ποῦ πρέπει νὰ ἐμπνεύσουν τὰς ἐργασίας τοῦ προσεχοῦς Παμβαλκανικοῦ Συνεδρίου

Τοῦ ἀπεσταλμένου συνεργάτου μας κ. Ν. Γιοκαρίνη

ΓΕΝΕΥΗ, Σεπτέμβριος.— Ἐνώπιον τῆς Συνελεύσεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἐξελίσσεται, περὶ τὸ τέρμα τῶν ἐργασιῶν της, ἡ τελευταία φάσις τῆς ἰδεολογικῆς συζητήσεως περὶ Πανευρωπαϊκῆς Συνομοσπονδίας. Εἰς τὸν πολιτικὸν ἄνδρα, ὁ ὁποῖος εἶχε τὸ θάρρος νὰ φέρῃ τὴν μεγάλην ἰδέαν ἀπὸ τῶν θεωρητικῶν οὐτοπιῶν εἰς τὴν θετικὴν συζήτησιν μεταξὺ ὑπευθύνων Κυβερνήσεων, ἀνετέθη ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς καὶ ἐνεκρίθη ὑπὸ τῆς Συνελεύσεως, ἡ προεδρία τῆς εἰδικῆς ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία θὰ μελετήσῃ τὸ πρόβλημα εἰς ὅλας του τὰς λεπτομερείας καὶ θὰ ἐξετάσῃ τὴν πιθανότητα τῆς ἄρσεως τῶν παρουσιαζομένων κολοσσιαίων δυσχερειῶν διὰ τὴν πραγμάτωσιν ἑνὸς τόσον μεγάλου πολιτικοῦ σχεδίου. Καὶ ὁ κ. Μπριὰν ἀνέλαβε μὲ ἀληθινὴν πίστιν ἀποστόλου τὴν συνέχισιν τῆς ἰδεολογικῆς του μελέτης.

Ἐὰν ἡ Πανευρώπη θεωρῆται καὶ σήμερον ἀκόμη οὐτοπία, δὲν δύνανται νὰ ἐκπλήσσωνται διὰ τοῦτο οἱ πολιτικοὶ ἄνδρες ποῦ πρέπει νὰ γνωρίζουν ἀπὸ τὴν ἱστορίαν καὶ τὴν ἐξέλιξιν τῶν ἐθνῶν ὅτι πολλαὶ οὐτοπίαι ἐπραγματοποιήθησαν, καίτοι κανεὶς δὲν ἐπίστευε τοὺς κατὰ καιροὺς ἀποστόλους.

Οἱ λαοὶ ὅμως ἐσυνήθισαν τὸν τελευταῖον αὐτὸν καιρὸν εἰς ἀμέσους ἀποφάσεις καὶ ὅλοι μας ἐνθυμούμεθα τοὺς ἐνθουσιασμοὺς καὶ τὴν παγκόσμιον ἱκανοποίησιν μετὰ τὴν τελικὴν συμφωνίαν εἰς τὸ Λοκάρνο μεταξὺ τῶν δύο Μεγάλων ἀντιπάλων ὑπὸ τὴν ἐγγύησιν δύο ἄλλων Μεγάλων Δυνάμεων, μετὰ τὴν σύναψιν ἀργότερον τῆς παγκοσμίου Συμφωνίας, διὰ τῆς ὁποίας ἐτέθη ἐκτὸς νόμου ὁ πόλεμος. Ἡ ἐντύπωσις παρῆλθε, τὰ ἔγγραφα ἐσφραγίσθησαν καὶ ἐτοποθετήθησαν εἰς τὰ ἐπίσημα ἀρχεῖα, ὁ κ. Κέλλογκ ἔπαυσε νὰ παίζῃ ρόλον πολιτικὸν εἰς τὴν χώραν του καὶ διωρίσθη δικαστὴς εἰς τὴν Χάγην, καὶ τὰ ἔθνη εὑρέθησαν πάλιν εἰς τὴν Γενεύην ἐνώπιον τοῦ ἰδίου προβλήματος, τῆς ἐξασφαλίσεως τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἐξαφανίσεως πάσης πιθανότητος πολέμου.

Ὁ εἰσηγητὴς τῆς Πανευρωπαϊκῆς Συνομοσπονδίας κ. Ἀριστ. Μπριὰν

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας κ. Κούρτιους, ὁ προτείνων ὡς μέσον προοδευτικῆς πραγματοποιήσεως τῆς Πανευρώπης τὴν σύναψιν Τοπικῶν Συμφώνων

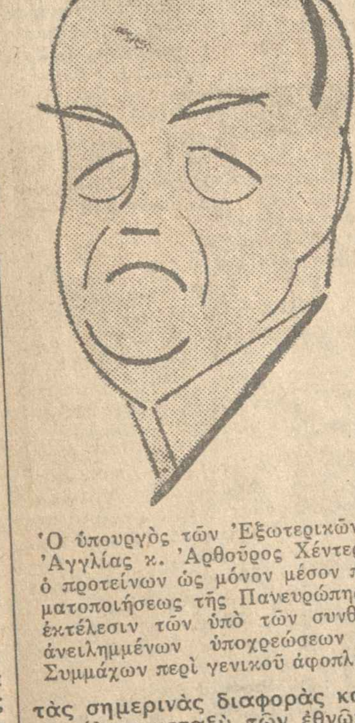
Ἐξ αὐτοῦ προῆλθε καὶ ἡ ἀπογοήτευσις καὶ ἡ ἀπαισιοδοξία ποῦ διεπιστώθη εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς τῶν συνεδριάσεων τῆς Συνελεύσεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ἀπαισιοδοξία ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἰσχὺν τῶν θεσπιζομένων μεταξὺ τῶν διαφόρων Κυβερνήσεων συμφωνιῶν. Δὲν ἐνθυμοῦμαι αὐτὴν τὴν στιγμὴν διὰ νὰ τὰς ἀπαριθμήσω μίαν-μίαν τὰς συμφωνίας ποῦ ἐπισήμως ἐκλείσθησαν μεταξὺ κρατῶν καὶ δημοσίᾳ ἀνεφέρθησαν ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Συνελεύσεως ὡς μὴ πραγματοποιηθεῖσαι, ὡς μὴ ἐκτελεσθεῖσαι ὑπὸ τῶν Κυβερνήσεων ποῦ ἔθεσαν μολαταῦτα τὰς ὑπογραφάς των κάτω ἀπὸ τὰ ἐπίσημα ἔγγραφα. Καὶ καλὴν ἀρχὴν ἔχομεν ἀπὸ τὴν Συνθήκην τῶν Βερσαλλιῶν, ποῦ ὑποχρεώνει τοὺς Συμμάχους νὰ ἀφοπλισθοῦν, ἐνῷ αὐτοὶ συζητοῦν ἐπὶ μίαν δεκαετίαν περὶ τοῦ τρόπου καὶ τῶν μεθόδων τῆς διατηρήσεως τῶν ἐξοπλισμῶν των.

Ἂν εἰς τὰς συζητήσεις περὶ Πανευρώπης εἰς τὴν Γενεύην ἐπεκράτησε τόση εἰλικρίνεια, τοῦτο ὀφείλεται κυρίως εἰς τὸ ὅτι κανεὶς δὲν ἦτο διατεθειμένος νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν τελευταίαν φάσιν τῆς πραγματικῆς συναδελφώσεως τῶν λαῶν, μὲ τὴν ἰδίαν προχειρότητα ποῦ ἐπεδείχθη εἰς τὴν διατύπωσιν καὶ τὴν σύναψιν τῶν ἄλλων συμφωνιῶν ποῦ δὲν ἐτηρήθησαν. Μεγάλα, τεράστια προβλήματα μένουν ἐκκρεμῆ, παρ' ὅλας τὰς συμφωνίας καὶ τὰς συμμαχίας. Καὶ ἐνῷ ἡ συζήτησις περὶ Πανευρώπης προσελάμβανε χαρακτῆρα ἀνθρωπιστικοῦ κηρύγματος μετὰ καὶ ἄνευ λυρισμῶν, ὅλοι οἱ ὑπεύθυνοι πολιτικοὶ ἄνδρες ἐνεθυμοῦντο τὰς μεγάλας διαφορὰς ποῦ χωρίζουν τὰ ἔθνη καὶ ἐνώπιον αὐτῶν τῶν διαφορῶν καὶ τῶν διαφωνιῶν, ἐνώπιον τῶν ἀκαταβλήτων εἰσέτι ἐθνικῶν ἐγωϊσμῶν, ἔβλεπον τὴν ἰδέαν τῆς Πανευρώπης ἀπραγματοποίητον, τουλάχιστον μέχρις ὅτου λυθοῦν μερικὰ βασικὰ προβλήματα καὶ ἐκκαθαρισθῇ ἡ ἀτμοσφαῖρα τῶν διεθνῶν σχέσεων καὶ ἐξομαλυνθῇ ἡ κατάστασις, εἰς τὴν ὁποίαν ἔχουν περιπέσει ὅλα τὰ ἔθνη, δώδεκα ἔτη μετὰ τὴν εἰρήνην.

Ἀπὸ ὅλην αὐτὴν τὴν συζήτησιν καὶ τὴν ἀνταλλαγὴν τῶν ἀπόψεων, ἀπὸ ὅλην τὴν ρητορικὴν εὐστροφίαν τῶν ὑποστηρικτῶν τῆς ἰδέας, ὡς καὶ τὴν διπλωματικὴν ἀντίδρασιν τῶν ἀντιθέτων, ἐξάγονται συμπεράσματα ποῦ εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ λάβουν ὑπ' ὄψιν οἱ κύριοι σύνεδροι ποῦ θὰ συνέλθουν προσεχῶς εἰς Ἀθήνας διὰ νὰ συζητήσουν τὰς πιθανότητας μιᾶς Παμβαλκανικῆς Συνομοσπονδίας.

Χωρὶς ὑπερβολὴν καὶ χωρὶς οὐτοπίας, ἡ ἰδέα τῆς στενωτέρας συνεργασίας τῶν βαλκανικῶν χωρῶν, συμπεριλαμβάνεται εἰς τὰ κατὰ γενικὴν ἔκφρασιν διατυπωθέντα ἐν Γενεύῃ μέσα πρὸς προοδευτικὴν πραγματοποίησιν τῆς Πανευρώπης.

Τί ἐλέχθη πράγματι; Ὁ εἰσηγητὴς τῆς ἰδέας κ. Μπριάν, ὁ ὁποῖος εἰς τὸ περίφημον ὑπόμνημά του, ἔδωσε δέκα ὀνομασίας εἰς τὸν μελλοντικὸν συνασπισμὸν τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν καὶ μετὰ βίας ἐπρόφερεν ἐπὶ τέλους τὴν λέξιν «Συνομοσπονδία» ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Συνελεύσεως, ἐστήριξεν ὅλην τὴν ἐλπίδα του καὶ τὴν βάσιν τῆς προτάσεώς του εἰς τὴν Συνεργασίαν τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν. Καὶ δὲν ἠθέλησε, βέβαια, νὰ ἀναλύσῃ αὐτὴν τὴν συνεργασίαν, ἀλλὰ ὅλοι ἐκεῖνοι ποῦ γνωρίζουν κατὰ βάθος τὰς σημερινὰς διαφορὰς καὶ τὰς μεγάλας μεταξὺ τῶν ἐθνῶν διαφωνίας, ἠννόησαν ὅτι ἡ συνεργασία αὐτὴ ποῦ ἐπεκαλεῖτο ὁ κ. Μπριὰν εἶναι ἓν ἐκ τῶν μέσων ποῦ θὰ ὁδηγήσῃ τὴν Εὐρώπην εἰς τὴν Συνομοσπονδίαν.



Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἀγγλίας κ. Ἀρθοῦρος Χέντερσον, ὁ προτείνων ὡς μόνον μέσον πραγματοποιήσεως τῆς Πανευρώπης τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὑπὸ τῶν συνθηκῶν ἀνειλημμένων ὑποχρεώσεων τῶν Συμμάχων περὶ γενικοῦ ἀφοπλισμοῦ

Ὁ Ἄγγλος ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Χέντερσον, ἐπρότεινεν ὡς μέσον πρὸς πραγματοποίησιν τῆς Πανευρώπης τὸν ἀφοπλισμόν, τίποτε ἄλλο ἀπὸ τὸν ἀφοπλισμόν, ἄμεσον, ριζικὸν καὶ ἔντιμον, ὅπως τὸν ἐπιβάλλουν αἱ συνθῆκαι, τὸ ἄρθρον 8 τοῦ Συμφώνου, «τοῦ ὁποίου δὲν ἐξετελέσθησαν αἱ ὑποχρεώσεις». Καὶ μετὰ τὸν ἀφοπλισμόν, εἰς τὴν Πανευρώπην. Res non verba.

Ὁ Αὐστριακὸς καγκελλάριος Σόμπερ, συμπαθῶν ὡς ἀντιπρόσωπος ἡττημένου κατὰ τὸν πόλεμον Κράτους, τὴν ἀγγλικὴν εἰλικρίνειαν περὶ «μὴ τηρήσεως τῶν ὑποχρεώσεων ἐκ μέρους τῶν Συμμάχων», ἐπρότεινε μολαταῦτα κάτι θετικὸν καὶ πιθανώτερον διὰ τὴν προοδευτικὴν καθοδήγησιν τῶν λαῶν πρὸς τὴν ἰδέαν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Συνομοσπονδίας. Συνέστησε τὴν σύναψιν τῶν Τοπικῶν Συμφωνιῶν, ὅπως καὶ ἄλλοτε εἶχε διατυμπανισθῇ ἡ ἰδέα καὶ ἤρχισε πραγματοποιουμένη ἀπὸ πολλὰ κράτη.

Ὡς μέσον διὰ τὴν μεθοδικὴν ἐπίτευξιν τῆς γενικωτέρας συνεννοήσεως μεταξὺ τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν, τὰ Τοπικὰ Σύμφωνα ὑπεστηρίχθησαν ἐνθέρμως καὶ ὑπὸ τοῦ Γερμανοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν. «Τὰ Κράτη τῆς Εὐρώπης, εἶπε, τὰ ὁποῖα παρουσιάζουν τὰς ὀλιγωτέρας μεταξύ των διαφοράς, ἠμποροῦν νὰ ἀρχίσουν συνεργαζόμενα καὶ συναδελφούμενα. Ἡ Γερμανικὴ ἀντιπροσωπεία εἶναι εὐτυχὴς διὰ τὴν τοιαύτην πρότασιν.»

Βεβαίως, τόσον ὁ Αὐστριακὸς καγκελλάριος, ὅσον καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας, ὑπηνίσσετο τὴν ἕνωσιν τῆς Αὐστρίας μὲ τὴν Γερμανίαν, καίτοι ἐγενίκευσαν τὰς ἀπόψεις των. Ἀλλὰ παραμένει, ἐν τούτοις, ὡς μία πρότασις διὰ τὴν προοδευτικὴν πραγματοποίησιν τῆς Πανευρωπαϊκῆς Συνομοσπονδίας, ἡ σύναψις τῶν Τοπικῶν Συμφώνων. Εἶναι πράγματι τὸ μόνον κήρυγμα ποῦ ἠκούσθη ἀπὸ ἐτῶν καὶ ἔδωσεν ἀποτελέσματα. Ἡ ἑλληνικὴ ἐξωτερικὴ πολιτική, ὠθουμένη ὑπὸ τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου, ὁ ὁποῖος ἐκήρυττε πανταχοῦ καὶ πάντοτε τὴν θεωρίαν τῶν «παρεκκλησίων» πρὶν ἡ ἱδρυθῇ ἡ «Μητρόπολις», ἠκολούθησε τὸ διεθνὲς αὐτὸ κήρυγμα ποῦ ἐπαναλαμβάνεται σήμερον ἐντονώτερον. Καὶ μόνον ὡς μέσον πραγματοποιήσεως μιᾶς γενικῆς συναδελφώσεως, προκαλεῖ τὴν ἱκανοποίησιν ὅσων πιστεύουν εἰς τὴν ἐκπολιτιστικὴν πρόοδον τῆς ἀνθρωπότητος, καὶ μᾶς ἀναγκάζει νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι αἱ παλαιαὶ ἐπικρίσεις μας ἔπρεπε νὰ εἶναι περισσότερον συνεσταλμέναι ἐμπρὸς εἰς τὴν μεγάλην ἰδεολογίαν.

Ἄλλο μέσον διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς Πανευρώπης, ἐπροτάθη ἡ προοδευτικὴ συνεννόησις τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν, εἰς καθωρισμένα ζητήματα παραγωγῶν καὶ δι' ὡρισμένον ἀριθμὸν προϊόντων.

Εἶναι ἀληθὲς ὅτι ἡ οἰκονομικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἐπρότεινε κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη παρομοίας συμφωνίας μεταξὺ τῶν ἐθνῶν καὶ αἱ καταβληθεῖσαι προσπάθειαι δὲν ἀπέδωσαν τὰ ποθούμενα ἀποτελέσματα. Καὶ εἰς τὸ «μέσον» αὐτὸ εἶχεν ἐπίσης καταφύγει πρὸ καιροῦ ἡ ἑλληνικὴ ἐξωτερικὴ πολιτική, ἀλλὰ δὲν ἐσημείωσε τὴν ἀναμενομένην ἐπιτυχίαν. Καὶ πρὸς τὸ σύστημα αὐτὸ προσηνατολίσθη τὸ Ἀγροτικὸν Συνέδριον τῆς Βαρσοβίας.

Αὐτὰ εἶναι τὰ «μέσα» ποῦ ἐπροτάθησαν διὰ νὰ προχωρήσουν οἱ λαοὶ τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν πρὸς τὴν Γενικὴν Συνεννόησιν, πρὸς τὴν Πανευρωπαϊκὴν Συνομοσπονδίαν.

Τὸ Παμβαλκανικὸν Συνέδριον, τοῦ ὁποίου ἡ προσεχὴς εἰς Ἀθήνας ἔναρξις εἶχεν εἰς τὴν Γενεύην πάρα πολὺ καλὴν ἀπήχησιν, ἔχει ἀσφαλῶς νὰ ἐμπνευσθῇ ἀπὸ τὰς προτάσεις αὐτὰς τῆς Πανευρώπης, διὰ τὴν πορείαν τῶν ἐργασιῶν του. Διὰ μίαν Συνεννόησιν μεταξὺ τῶν βαλκανικῶν κρατῶν, συνεννόησιν καὶ συνεργασίαν ποῦ θὰ ἦτο, τρόπον τινά, ἕνα σημαντικὸν καὶ χαρακτηριστικὸν Τοπικὸν Σύμφωνον, πρόαγγελος τοῦ γενικωτέρου εὐρωπαϊκοῦ τοιούτου, εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐπικρατήσῃ εἰλικρίνεια. Μεταξὺ τῶν βαλκανικῶν ὑπάρχουν ἐξ ἴσου ὀξεῖαι διαφοραί, ἂν ὄχι καὶ ἐντονώτεραι —μὲ τὰς μεταξὺ τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν ὑφισταμένας. Ἐὰν ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία ἠμπορέσῃ νὰ ἐνισχύσῃ τὰς Κυβερνήσεις διὰ τὸν διακανονισμὸν τῶν σημαντικωτέρων ἐκκρεμῶν προβλημάτων, τότε ἡ Παμβαλκανικὴ Συνομοσπονδία θὰ ἠμπορέσῃ δικαίως νὰ θεωρήσῃ ὡς πρόδρομον τὸ προσεχὲς ἐν Ἀθήναις Παμβαλκανικὸν Συνέδριον.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

Η ΝΕΑ ΦΑΣΙΣ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΚΡΙΣΕΩΣ

ΜΙΑ ΠΡΩΤΟΦΑΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ

ΕΝΑΣ ΑΓΡΙΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ ΧΩΡΙΣ ΑΙΜΑΤΟΧΥΣΙΑΝ

ΤΟ "ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΤΩΝ ΣΟΒΙΕΤ,,

Ἕνας ἄγριος οἰκονομικὸς πόλεμος, πρωτοφανὴς εἰς τὴν ἐμπορικὴν ἱστορίαν τοῦ κόσμου, διεξάγεται ἀπὸ ἓξ περίπου ἑβδομάδων, καὶ τείνει νὰ προσλάβῃ ἔτι μεγαλυτέρας διαστάσεις καὶ ἀγριότητα κατὰ τοὺς προσεχεῖς δύο μῆνας. Ὡς πεδία μάχης χρησιμεύουν αἱ μεγάλαι εὐρωπαϊκαὶ καὶ ἀμερικανικαὶ ἀγοραὶ σιτηρῶν, ξυλείας, γαιάνθρακος καὶ πρώτων ὑλῶν. Τὸν δὲ πόλεμον ἐκήρυξαν οἱ ἰθύνοντες τὴν Σοβιετικὴν Ρωσσίαν, ἡ ὁποία ἀνέλαβε καὶ συνεχίζει μίαν ὁσημέραι λυσσωδεστέραν ἐπίθεσιν ἐναντίον τῶν ἀγορῶν τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς, θέτουσα εἰς ἐφαρμογὴν ἕνα διαβολικὸν σχέδιον, ἀποσκοποῦν εἰς τὴν πλήρη ἀνατροπὴν τῆς παραγωγῆς τῶν ἀστικῶν κρατῶν. Τὰ γεγονότα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Ἐνῷ καθημερινῶς ἀγγέλλονται ἐκ Ρωσσίας τυφεκισμοὶ ἀνθρώπων, κατηγορουμένων ὅτι ἀπεπειράθησαν νὰ χαλκεύσουν δελτία τροφίμων πρὸς κορεσμὸν τῆς πείνης των, ἐνῷ φίλοι καὶ ἐχθροὶ δημοσιεύουν τραγικὰς περιγραφὰς τῶν ἀπανθρώπων σχεδὸν συνθηκῶν συντηρήσεως, ὑφ' ἃς διαβιοῦν οἱ ἐργάται καὶ οἱ χωρικοὶ τῶν ἀποκέντρων ἰδίως περιοχῶν τῆς Ρωσσίας, ἡ Κυβέρνησις τῆς Μόσχας ἀπὸ ἑνὸς καὶ ἡμίσεος μηνὸς ἤρχισεν ἐξάγουσα τεραστίας ποσότητας σιτηρῶν, ξυλείας καὶ γαιάνθρακος καὶ προσφέρουσα τὰ προϊόντα αὐτὰ τοῦ ἱδρῶτος τοῦ ρωσσικοῦ λαοῦ εἰς τιμὰς ὄχι μόνον κατωτέρας τῶν τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς, ἀλλ' αὐτόχρημα ἐξευτελιστικάς.

Κυρίως πρόκειται περὶ προσφορᾶς τεραστίων φορτίων σιτηρῶν καὶ περὶ καταπολεμήσεως τοῦ ἀμερικανικοῦ καὶ τοῦ ἀγγλικοῦ σίτου. Εἰς τὸ Χρηματιστήριον τοῦ Σικάγου, τὸ ὁποῖον εἶναι ἡ μεγαλυτέρα σιταγορὰ τοῦ κόσμου, εἰς τὸ Λίβερπουλ, τὴν μεγάλην σιταγορὰν τῆς Ἀγγλίας, εἰς τὸ Ρόττερνταμ τῆς Ὁλλανδίας καὶ τὸ Οὐΐννιπεγκ τοῦ Καναδᾶ ἡ ρωσσικὴ ἐπίθεσις διεξάγεται διὰ τῆς κατακλυστικῆς προσφορᾶς σίτου, εἰς τιμὰς πολὺ χαμηλοτέρας καὶ τῶν ἀγοραίων τιμῶν καὶ τοῦ κόστους. Οὐδέποτε ἡ μέθοδος τοῦ «ντάμπινγκ», τῆς πωλήσεως δῆλα δὴ προϊόντων εἰς τιμὰς κατωτέρας τοῦ κόστους, ἐφηρμόσθη μὲ τόσην συστηματικότητα καὶ εἰς τόσην ἔκτασιν.

Εἰς διάστημα μιᾶς ἑβδομάδος ἡ Ἄμτοργκ, ἡ ρωσσικὴ ἐν Ἡνωμέναις Πολιτείαις ἐμπορικὴ ἀντιπροσωπεία, ἐπώλησεν «εἰς τὰ ἀνοικτὰ» εἰς τὸ χρηματιστήριον ἐμπορευμάτων τοῦ Σικάγου 7 ½ ἑκατομμύρια «μπούσσελ» σιτηρῶν. Ὅπως, ἦτο ἑπόμενον, ἡ προσφορὰ τόσον μεγάλης ποσότητος, εἰς τιμὰς χαμηλοτέρας κατὰ 10—25 % τῶν τρεχουσῶν τιμῶν, ἐπέφερε τὴν κατάρρευσιν τῆς ἀξίας τῶν σιτηρῶν, πλήρη ἀναστάτωσιν τῆς ἀγορᾶς, τὴν ἀγωνίαν τῶν Ἀμερικανῶν γεωργῶν, οἱ ὁποῖοι ἐμαστίζοντο ἤδη ὑπὸ κρίσεως δεινῆς, καὶ τὴν ζωηρὰν ἀνησυχίαν τῆς ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως. Διότι εἶναι γνωστὸν ὅτι εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ὑπάρχουν τεράστια ἀποθέματα σιτηρῶν, τὰ ὁποῖα παρέμενον ἀδιάθετα παρὰ τὴν μείωσιν τῶν τιμῶν κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας λόγῳ τῆς παγκοσμίου ὑπερπαραγωγῆς. Ἡ ρωσσικὴ ἐπίθεσις ἀποσκοπεῖ εἰς τὸ νὰ ἐπιτείνῃ τὴν κρίσιν καὶ νὰ ρίψῃ τὴν τάξιν τῶν γεωργῶν εἰς πλήρη δυστυχίαν.

Ἂς σημειωθῇ ὅτι πρόκειται περὶ καθαρῶς πολιτικοχρηματιστηριακοῦ κόλπου, διότι εἰσαγωγὴ ρωσσικοῦ σίτου εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας εἶναι πρακτικῶς ἀδύνατος ἀφοῦ τὸ νέον ἀμερικανικὸν δασμολόγιον ἐπιβάλλει δασμὸν 40 % εἰς τὰ εἰσαγόμενα σιτηρά.

Καὶ τὸ «ντάμπινγκ» συνεχίζεται ἐντονώτερον. Ἡ πτῶσις τῶν τιμῶν παρέσυρε καὶ τὴν ἀγορὰν τοῦ Καναδᾶ, τοῦ ὁποίου ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μπέννετ, ὀπαδὸς τοῦ προστατευτικοῦ συστήματος, προσέφερε τὴν συνεργασίαν τῆς χώρας του εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ σοβιετικοῦ «ντάμπινγκ», ἑτοιμάζει δὲ σχέδιον ἀντιμετωπίσεως τῆς οἰκονομικῆς αὐτῆς ἐπιθέσεως, τὸ ὁποῖον θὰ ὑποβάλῃ εἰς τὴν συνερχομένην Αὐτοκρατορικὴν Διάσκεψιν.

Ἀπὸ εἰκοσιπενταετίας οὐδέποτε αἱ τιμαὶ τῶν σιτηρῶν κατῆλθον εἰς τόσον χαμηλὸν ἐπίπεδον, δηλοῦν οἱ ἐν Ἀγγλίᾳ παρακολουθοῦντες τὴν κίνησιν τῶν ἀγορῶν τοῦ κόσμου. Ἡ νευρικότης τῶν οἰκονομικῶν κύκλων τοῦ Λονδίνου, τοῦ Κάρδιφ καὶ τοῦ Λίβερπουλ ἐπετάθη ἐκ τῆς ἀποκαλύψεως ὅτι 170 φορτηγὰ σκάφη, κατὰ τὸ πλεῖστον ἀγγλικά, ἐναυλώθησαν εἰς ἀγγλικοὺς λιμένας ὑπὸ τῶν ἀντιπροσώπων τῶν Σοβιὲτ ἵνα πλεύσουν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Μαύρης Θαλάσσης καὶ τοῦ Ἀρχαγγέλλου διὰ νὰ παραλάβουν φορτία σιτηρῶν καὶ ξυλείας, προοριζόμενα κυρίως διὰ τὴν Ἀγγλίαν. Εἶναι ἡ μεγαλυτέρα ναύλωσις ἐν καιρῷ εἰρήνης, ἥτις ἀναφέρεται εἰς τὰ παγκόσμια χρονικά.

Ἐν τῷ μεταξύ, ἤδη εἰς πολλὰς ἀγγλικὰς πόλεις ἔχουν ἐναποθηκευθῇ κολοσσιαῖαι ποσότητες ρωσσικοῦ σίτου, ἐνοικιάζονται δὲ ἀποθῆκαι διὰ τὴν τοποθέτησιν τῶν νέων φορτίων καὶ ἀναμένεται ὅτι ἡ προσφορὰ αὐτὴ θὰ διαρκέσῃ, ὡς εἴπομεν, δύο ἀκόμη μῆνας. Σήμερον τὸ παγκόσμιον ἀπόθεμα σιτηρῶν ἐξαρκεῖ δι' εἴκοσι μῆνας, ἤτοι ὑπάρχει πλεόνασμα σίτου ὀκτὼ μηνῶν εἰς τὴν ὑφήλιον. Ἐπωφελούμενοι τοῦ κορεσμοῦ αὐτοῦ τῶν ἀγορῶν τοῦ κόσμου, ὅστις ἔχει περιαγάγει εἰς δεινὴν θέσιν τοὺς γεωργούς, οἱ κατὰ τόπους ἐμπορικοὶ ἀντιπρόσωποι τῶν Σοβιὲτ προσφέρουν συνεχῶς προϊόντα εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστως χαμηλάς. «Ἐὰν συνεχισθῇ ἡ κατάστασις αὐτή, οἱ Ἄγγλοι γεωργοὶ θὰ περιέλθουν εἰς ἐσχάτην ἔνδειαν», ἐδήλωσεν ὁ Πρόεδρος τῶν γεωργικῶν Ἐπιμελητηρίων τῆς Ἀγγλίας. Καὶ δὲν εἶναι ὑπερβολὴ τοῦτο, ἀφοῦ τὰ Σοβιὲτ προσφέρουν σῖτον εὐθηνότερον κατὰ 20 σελλίνια τὸ ἑκατόλιτρον ἀπὸ τὸ κόστος τοῦ ἐγχωρίου ἀγγλικοῦ σίτου.

Ἀλλὰ δὲν πρόκειται μόνον περὶ τῶν σιτηρῶν.

Ρωσσικὸς γαιάνθραξ πωλεῖται εὐθηνότερον εἰς τὸ Στρασβοῦργον, εἰς τὴν Γαλλίαν δῆλα δή, ἀπὸ τὸν γαιάνθρακα τῆς Βορείου Γαλλίας, τῆς Πολωνίας καὶ τοῦ Ρούρ. Ρωσσικὸς γαιάνθραξ προσεφέρθη εἰς τὸ Κάρδιφ, τὴν καρδίαν τῆς ἀγγλικῆς παραγωγῆς, εὐθηνότερος ἀπὸ τὸν γαιάνθρακα Κάρδιφ.

Ρωσσικὴ ξυλεία πωλεῖται σήμερον εἰς τὴν γαλλικὴν ἀγορὰν εἰς τιμὰς χαμηλοτέρας ἀπὸ τὴν ξυλείαν τὴν προερχομένην ἐκ Τσεχοσλοβακίας, Ρουμανίας ἢ Γερμανίας. Τὸ ρωσσικὸν πετρέλαιον ἐκτοπίζει καθημερινῶς τὸ ρουμανικόν. Ἡ δὲ Πολωνία, ἡ Οὐγγαρία, ἡ Ρουμανία εὑρίσκονται εἰς δεινὴν θέσιν ἀπὸ ἀπόψεως γεωργικῆς ἐξαγωγῆς πρὸ τῆς ἀχαλινώτου ὑποτιμήσεως τῶν ρωσσικῶν γεωργικῶν προϊόντων.

Ὁ κίνδυνος ὅστις ἀπειλεῖ τὴν εὐρωπαϊκὴν καὶ τὴν ἀμερικανικὴν παραγωγὴν εἶναι πρόδηλος. Τὰ Σοβιὲτ χρησιμοποιοῦν τὸ ἐμπόριον των διὰ πολιτικοὺς καὶ οἰκονομικοὺς συγχρόνως σκοπούς, οἱ ὁποῖοι, ἐὰν ἐπιτύχουν, θὰ ἐπιφέρουν μεγάλην ἀναστάτωσιν, πολιτικὴν καὶ οἰκονομικήν, εἰς τὰ ἀστικὰ κράτη, ὄχι μόνον τὰ μικρὰ ἀλλὰ καὶ τὰ μεγάλα. Ἄλλωστε, ἐναντίον τῶν δευτέρων κυρίως κατευθύνουν τὸν ἀγῶνά των οἱ ἰθύνοντες τῆς Μόσχας. Οἱ σκοποὶ των εἶναι: Πρῶτον, νὰ εἰσαγάγουν ξένον συνάλλαγμα εἰς τὴν Ρωσσίαν, τοῦ ὁποίου ἔχουν μεγάλην ἀνάγκην διὰ τὰς εἰς τὸ ἐξωτερικὸν παραγγελίας των. Δεύτερον, νὰ ἀναστηλώσουν τὸ γόητρον, τῆς Ρωσσίας, δεικνύοντες εἰς τὸν κόσμον ὅτι ἡ Ρωσσία ἐπανῆλθεν εἰς τὰ παλαιὰ ἐπίπεδα γεωργικῆς παραγωγῆς καὶ δύναται, ὅπως καὶ πρὸ τοῦ πολέμου, νὰ προβαίνῃ εἰς μεγάλην ἐξαγωγήν· ἀδιάφορον ἂν ὁ ρωσσικὸς λαὸς πεινᾷ, ἀκολουθῶν ὑπὸ τὸ κράτος τῆς βίας τὸ σύνθημα: «νὰ θυσιασθῇ ἡ σημερινὴ γενεὰ χάριν τῆς ἑπομένης». Τρίτον, νὰ ἐπιφέρῃ τὴν ἀνατροπὴν τοῦ κρατοῦντος οἰκονομικοῦ συστήματος διὰ τῆς ἀναστατώσεως τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς σήμερον, τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς αὔριον. Ἔτσι ἐλπίζουν ὅτι, ἐπαυξάνοντες τὴν βιομηχανικὴν καὶ τὴν γεωργικὴν κρίσιν καὶ τὴν δυστυχίαν τῶν ἐργατῶν καὶ τῶν γεωργῶν, θὰ προκαλέσουν τὴν ἐξέγερσίν των καὶ τὴν δημιουργίαν παντοειδῶν κοινωνικῶν, πολιτικῶν καὶ οἰκονομικῶν περιπλοκῶν. Τὸ πεδίον [illegible] κομμουνιστικῆς δράσεως.

Εἰς τὴν κατάστασιν αὐτὴν ἀνεφέροντο αἱ συνεννοήσεις τῶν ἀντιπροσώπων τῶν διαφόρων Κρατῶν ἐν Γενεύῃ. Τὴν πρωτοβουλίαν τῆς κινήσεως ἀνέλαβεν ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις διὰ τοῦ ὑπουργοῦ της ἐπὶ τοῦ Ἐμπορίου κ. Φλαντέν, ὅστις ἐπεδίωξε τὴν σύναψιν συμφωνίας διὰ τῆς ὁμαδικῆς ἀντιμετωπίσεως τῆς σοβιετικῆς ἐπιθέσεως. Οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς Ρουμανίας καὶ τῆς Φινλανδίας διεμαρτυρήθησαν κατὰ τῶν ρωσσικῶν μεθόδων, αἵτινες, εἶπεν ὁ Ρουμᾶνος, [illegible] τὴν ρουμανικὴν ἐξαγωγήν. Τὸ πρᾶγμα, εἶπε, [illegible] πολιτικὴν φύσιν. Ἐὰν τὸ «Νταμπινγκ» συνεχισθῇ, αἱ χῶραι τῆς Νοτιοανατολικῆς Εὐρώπης θὰ ἀναγκασθοῦν νὰ ἀναθεωρήσουν τὴν οἰκονομικὴν πολιτικήν των, [illegible] καθιερώσουν [illegible] αὐτὴν βεβαίως [illegible] ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τοῦ ἐμπορίου.

Ὁλόκληρον τὸ κείμενον τοῦ χθεσινοῦ λόγου τοῦ κ. Βενιζέλου
εἰς τὴν 5ην σελίδα

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ ἀπόφασις τῆς ἐκλεγείσης ἐν Σόφιᾳ ἀντιπροσωπείας διὰ τὴν ἐν Ἀθήναις Βαλκανικὴν Διάσκεψιν, ὅπως ἀπόσχῃ αὐτῆς, εἶναι, βέβαια, γεγονὸς λυπηρὸν —χωρίως διὰ τὴν Βουλγαρίαν—, ἀλλὰ τὸ ὁποῖον δὲν πρέπει νὰ ἀναχαιτίσῃ τὴν [illegible] τῶν ἄλλων βαλκανικῶν λαῶν προσπάθειαν διὰ τὴν δημιουργίαν μιᾶς καλυτέρας αὔριον διὰ τοὺς κατοίκους τῆς Χερσονήσου. Ἡ δικαιολογία τῆς ἀποφάσεως τῶν Βουλγάρων ἀντιπροσώπων, ἀσθενὴς ὡς εἶναι, καταδεικνύει ἀκριβῶς τὰ πραγματικὰ αἴτια, τὰ ὁποῖα τὴν ἐπέφερον. Διότι εἶναι ἀδύνατον νὰ πιστεύσῃ κανεὶς ὅτι ἡ ἀποχὴ τῶν Βουλγάρων ὀφείλεται εἰς τὸ ἄγγελμα ὅτι τὸ ζήτημα τῶν μειονοτήτων δὲν θ' ἀπασχολήσῃ τὴν Διάσκεψιν. Τοῦτο ἦτο πρὸ καιροῦ γνωστόν, συμφωνηθὲν μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς Βαλκανικῆς Ἑνώσεως, ἀκριβῶς διὰ νὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ διὰ μίαν πρώτην Διάσκεψιν τῶν Βαλκανικῶν ἀπαιτουμένη ἠρεμία πνευμάτων. Ἡ πραγματικὴ αἰτία τῆς ἀποχῆς εἶναι ἄλλη: πολλὰ μέλη τῆς ἀντιπροσωπείας, στενῶς συνδεδεμένα μετὰ βουλγαρομακεδονικῶν καὶ ἄλλων [illegible] φύσεως ὀργανώσεων, ἔκριναν ὅτι θὰ ἐθεωροῦντο ἀπὸ τὰς ὀργανώσεις αὐτὰς ὡς προδόται [illegible] ἐὰν ἐδέχοντο νὰ παρακαθήσουν εἰς μίαν Διάσκεψιν χωρὶς νὰ διαμαρτυρηθοῦν διὰ τὴν συνθήκην τοῦ Νεϊγύ, ὄχι ἀπ' εὐθείας, βέβαια, ἀλλὰ φέροντες εἰς τὴν Διάσκεψιν, κατὰ τρόπον μᾶλλον ἐκρηκτικόν, τὴν συζήτησιν ἐπὶ τῶν Βουλγάρων, οἱ ὁποῖοι ἔμειναν ἔξω τῶν ὁρίων τῆς Βουλγαρίας.

Η ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΟΥΣΙΑ

Εἶνε, πάντως, ἀνάγκη νὰ διευκρινισθῇ, ὅτι ἀσχέτως πρὸς τὴν ἐπίσημον στάσιν τῆς Βουλγαρίας, πιστῶς τηρούσης τὰς διατάξεις τῆς συνθήκης, μεγάλη μερὶς τοῦ λαοῦ της πρόσκειται εἰς τὴν ἀντίληψιν τῶν Βουλγαρομακεδονικῶν ὀργανώσεων περὶ τοῦ καλυτέρου τρόπου τῆς λύσεως τοῦ ζητήματος τῶν μειονοτήτων. Καὶ αἱ ὀργανώσεις αὐταὶ προσθέτουν ὅτι ὁ τρόπος αὐτὸς θὰ ἦτο ἡ προσάρτησις εἰς τὴν Βουλγαρίαν ὅλων τῶν χωρῶν, ὅπου ὑπάρχουν Βούλγαροι, ἔστω καὶ εἰς ἐλαχίστην μειονότητα ἐν συγκρίσει μὲ τὸν ἄλλον πληθυσμόν. Ἡ ἀντίληψις αὐτὴ διεπήδησε καὶ εἰς τὰς ἐν Γενεύῃ Βουλγαρικὰς ἐκδηλώσεις [illegible] προκαλέσασα τὴν σαφῆ ἀπάντησιν τῶν κ.κ. Μπριάν, Μπένες καὶ Μαρίνκοβιτς. Ἀλλὰ μὲ τοιοῦτον ποιοῦ ἰρρεδεντισμὸν πιστεύομεν ὅτι δὲν ἐξυπηρετοῦνται τὰ πραγματικὰ τῆς Βουλγαρίας συμφέροντα.

ΔΙΩΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

Ὁ τόσον διατυμπανισθείς, διασαλπισθείς, προκυμβαλισθεὶς ἀπὸ τὰς Βενιζελικὰς ἐφημερίδας, προπαρατεθεὶς εἰς εὐρυτέρας, εὐρυτέρας, εὐρυτάτας [illegible] ἀτέρμονας, τέλος, περιλήψεις, [illegible] πανθισθεὶς πρὶν ἢ βλαστήσῃ καὶ σχολιασθεὶς ἀκόμη ἀπὸ τοὺς [illegible] ἱεροψάλτας τοῦ ἄκρου ποντίφηκος τοῦ «φιλελευθέρου» λόγος τοῦ κ. Βενιζέλου, ἐξεφωνήθη τέλος πάντων. Τὸ κυριώτερον χαρακτηριστικόν του ἦτο ὅτι ἀπῄτησεν ἡ ἄρθρωσίς του δύο ὥρας καὶ πλέον. Ὥρας δοκιμασίας διὰ τοὺς καλῶς δεινοπαθήσαντας πιστούς, ὥρας [illegible] διὰ πολλοὺς ἐξ αὐτῶν, ὥρας [illegible] ὅλους τοὺς κομματικοὺς ὀφφικιάλους. Ὁ Περικλῆς, εἰς τὸν ἐπιτάφιόν του — τὸν ὁποῖον, φεῦ! ὁ κ. Βενιζέλος ἰσχυρίζεται, ὅτι παρέφρασεν — ἐχρειάσθη μόλις 20 λεπτὰ τῆς ὥρας διὰ νὰ εἴπῃ ὅσα εἶχε νὰ εἴπῃ. Εἶναι ἀληθές, ὅμως, ὅτι τὸ μῆκος τῶν λόγων εἶναι ἀντιστρόφως ἀνάλογον πρὸς τὴν πυκνότητα τοῦ περιεχομένου των. Οἱ ἀλησμόνητοι λόγοι τοῦ μακαρίτου Δηλιγιάννη, ὁσάκις, μάλιστα, ἐπρόκειτο περὶ κωλυσιεργίας, διήρκουν συνήθως ὁλόκληρον τὴν νύκτα.

ΟΧΙ ΑΚΑΘΙΣΤΟΣ, ΑΛΛ' ΑΣΚΟΥΦΩΤΟΣ

Ὁ κ. Βενιζέλος ὡμίλησε χθὲς καθήμενος. Ὅταν ἡ *Πόλις ἠλευθερώθη ἀπὸ τὴν ἀπειλὴν τῶν Ἀβάρων, ὁ συντεθεὶς [illegible] νίκειος ὕμνος, ὁ ὁποῖος διαρκεῖ [illegible] αὐτὸς — ὡς μᾶς συγχωρηθῇ ἡ [illegible] πέρμαχος Στρατηγὸς τὸν [illegible] λισμὸν — δύο ὥρας καὶ πλέον, [illegible] ἐρρίθη καὶ ψαλμῳδήθη, ἐνῷ [illegible] μηδεὶ καὶ ἀκροαταὶ μένουν ὄρθι[illegible] ὅθεν καὶ ὠνομάσθη 'Ἀκάθιστος.'* Ὁ

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

κ. Βενιζέλος ἐψαλμώδησε χθὲς τὰ ἐπινίκεια τῆς διετίας του καθεστὸς μέν, ἀλλὰ χωρὶς τὸν κλασικὸν σκοῦφόν του, πρὸς ἄπειρον λύπην τοῦ γείτονος κ. Σοφούλη, ὁ ὁποῖος ἀνέμενε χθὲς νὰ ἐπαναλάβῃ ὁ κ. Βενιζέλος τὴν περυσινὴν σκουφονομίαν του, στέφων αὐτόν, μετὰ τὸν λόγον, διὰ νέου σκούφου, ὑπερδιώρου ὁλκῆς, καθ' ὃν περίπου τρόπον οἱ ταξίαρχαι ἑνὸς παρασήμου προάγονται εἰς τὸν μεγαλόσταυρον.

------□------

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΟΣ Ὁ ἑστιῶν χθὲς τὸν κ. Βενιζέλον Πρόεδρος τῆς Λέσχης τῶν Φιλελευθέρων κ. Κασσαβέτης, προσφωνῶν αὐτόν, ὡμίλησεν ἐξ ὀνόματος καὶ τῶν «πολιτικῶς ἀντιφρονούντων», βεβαιώσας τὸν αὐθέντην του ὅτι οἱ πάντες ἀναμένουν ἀπὸ αὐτὸν τὴν διευθέτησιν ὅλων τῶν πραγμάτων— ἴσως καὶ τῶν ἐλλείψεων τῆς δημιουργίας τοῦ σύμπαντος. Ὁ κ. Κασσαβέτης τοῦ προσέφερεν ἀπείρους τόννους, κόρους καὶ στατῆρας εὐγνωμοσύνης ἐκ μέρους ὅλων τῶν τάξεων τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ. Αὐτοχειροτονηθεὶς πληρεξούσιος ἁπαξάπαντος τοῦ Ἑλληνικοῦ, ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Λέσχης ὑπερεξηκόντισε νικηφόρως τὸν Πτωχοπρόδρομον. Ἐκεῖνος ὁ δυστυχής, προσφωνῶν τὸν αὐτοκρατορικόν του αὐθέντην Μανοὴλ «παμβασιλέα παρὰ σαρανταπέντε ἔκαμνεν ἐκχώρησιν σαρανταπέντε μονάδων εἰς τὴν λογικὴν καὶ τὴν ἀξιοπρέπειαν.

------□------

ΤΟ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ Εἰδικὸς μηχανικὸς-ὑδραυλικὸς εἰς ἄρθρον πλῆρες ἀριθμῶν προσπαθεῖ ν' ἀποδείξῃ ὅτι ἡ ἰδέα τῆς χρησιμοποιήσεως τοῦ «λευκοῦ ἄνθρακος» εἶνε μία καθαρὰ οὐτοπία, διὰ λόγους, τοὺς ὁποίους ἀπαριθμεῖ. Ὁ Ἀλιάκμων κεῖται μακρὰν τῶν Ἀθηνῶν κατὰ 500 χιλιόμετρα καὶ ἡ δαπάνη τῆς μεταβιβάσεως τῆς ἠλεκτρικῆς δυνάμεως, ἡ ὁποία θὰ παρήγετο ἀπὸ τὰ ὕδατά του, θὰ ἔκαμνεν ἀσυμφόρως βαρεῖαν τὴν τιμὴν τῆς χιλιοβαττικῆς ὥρας. Ἡ παραγωγὴ θὰ ἐστοίχιζε πάρα πολὺ καὶ ἡ κατανάλωσις θὰ ἦτο πολὺ μικροτέρα αὐτῆς. Τὸ ἐμπορικόν μας ἰσοζύγιον δὲν θὰ ἰσοσκελισθῇ ἐὰν χρησιμοποιήσωμεν τὸν λευκὸν ἄνθρακα, διότι εἰσάγομεν ἀπὸ τὸ ἐξωτερικὸν καὶ πλεῖστα ἄλλα εἴδη, τὸ δὲ διὰ τὸν γαιάνθρακα ἐξαγόμενον συνάλλαγμα ἀντιπροσωπεύει πολλοστημόριον μόλις τοῦ ὁλικῶς ἐξαγομένου χρήματος. Τὸ ἐν λόγῳ ἄρθρον δὲν ἔχει κανὲν σαφὲς συμπέρασμα. Τὸ λογικὸν ἐξαγόμενόν του, ἐν τούτοις, θὰ ἦτο, ὅτι ἐφ' ὅσον ἡ χρησιμοποίησις τοῦ λευκοῦ ἄνθρακος εἶνε «οὐτοπία», πρέπει νὰ συνεχισθῇ ἡ σημερινὴ κατάστασις ἐπ' ἄπειρον, ἐγκαταλειπομένης πάσης ἰδέας ἐκμεταλλεύσεως τῶν πτώσεων τῶν Ἑλληνικῶν ὑδάτων. Τὸ συμπέρασμα θὰ ἦτο ἀνάξιον ὄχι μόνον εἰδικοῦ ἀλλὰ καὶ ἁπλῶς λογικοῦ ἀνθρώπου. Κανεὶς δὲν ἰσχυρίσθη ὅτι μὲ τὴν χρησιμοποίησιν τῆς δυνάμεως τῶν ὑδάτων θὰ ἐλύετο ἐξ ὁλοκλήρου τὸ ζήτημα τῆς καυσίμου ὕλης καὶ τοῦ φωτισμοῦ καὶ τῆς κινήσεως ἢ τὸ ζήτημα τοῦ ἐμπορικοῦ ἰσοζυγίου. Ἀλλὰ κάθε μερικὴ βελτίωσις εἶνε σημαντικωτάτη καὶ καμμία χώρα δὲν δικαιοῦται ν' ἀφίνῃ ἀνεκμεταλλεύτους τὰς παραγωγικὰς της δυναμικότητας.

------□------

ΜΙΑ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ *Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας δι' ἐγκυκλίου του πρὸς τὰ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῶν μελῶν των ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς παρακαταθέσεως διαφόρων ἑλληνικῶν ἐμπορευμάτων καὶ προϊόντων εἰς χεῖρας τρίτων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν (κονσινιασιόν). Τὰ ἐμπορεύματα ταῦτα, ἐπιβαρυνόμενα μὲ ἔξοδα ἀποθηκεύσεως πολὺ μεγαλύτερα τῶν ἐν Ἑλλάδι, πωλοῦνται ἐν τέλει εἰς ἐξευτελιστικὰς τιμάς, ἂν δὲν καταστραφοῦν ἐκ τῆς πολυχρονίου καὶ ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἀκαταλλήλου ἀποθηκεύσεως. Καὶ εἰς τὴν μίαν καὶ εἰς τὴν ἄλλην περίπτωσιν ἡ ζημία εἶνε διπλῆ, καὶ διὰ τοὺς ἐμπόρους καὶ διὰ τὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν. Καὶ ἂν μὲν καταστραφοῦν μέχρι σημείου ὥστε νὰ καταντήσουν ἀπώλητα, ἡ ζημία περιορίζεται εἰς τὸ παρόν. Ἀλλ' ἂν πωληθοῦν, ἡμικατεστραμμένα καὶ εἰς ἐξευτελιστικὰς τιμάς, εἶνε προφανὲς ὅτι ἡ ζημία ἀντανακλᾷ καὶ εἰς τὸ μέλλον. Διότι κατ' οὐσίαν δυσφημεῖται ἕνα ἑλληνικὸν προϊὸν καὶ ἀποκλείεται ἡ ἐξαγωγὴ τῶν καλυτέρων ποιοτήτων αὐτοῦ, καὶ εἰς τὰς πρεπούσας τιμάς. Δέον νὰ σημειωθῇ, προσθέτως, ὅτι ἡ τακτικὴ τῆς «ἂν κονσινιασιὸν» πωλήσεως ἐφαρμόζεται ἐπ' ἐσχάτων εἰς εὐρυτέραν τοῦ δέοντος κλίμακα καὶ ἀπὸ πρόσωπα τὰ ὁποῖα δὲν φαίνεται νὰ ἐνδιαφέρωνται πραγματικῶς διὰ τὸ μέλλον τοῦ Ἑλληνικοῦ ἐμπορίου. Ἐφ' ᾧ καὶ ἡ προσοχὴ τῶν καλῶν ἐμπόρων διὰ τὸ ζήτημα τὸ ὁποῖον θίγει ἡ ἐγκύκλιος τοῦ ὑπουργείου πρέπει νὰ εἶνε ἀμέριστος καὶ συστηματική.*

------□------

ΑΙ ΑΝΟΡΘΟΓΡΑΦΙΑΙ Εἶνε εὐτύχημα ὅτι— κατὰ τὸ χθεσινὸν ἀνακοινωθὲν τοῦ Ὑπουργείου — δὲν εὑρέθησαν ἀνορθογραφίαι εἰς τὰ χειρόγραφα τῶν διαγωνισθέντων καθηγητῶν τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως. Ὁσονδήποτε καὶ ἂν τὸ πρᾶγμα δὲν ἦτο ἀπολύτως τραγικόν, ἀφοῦ ἐπρόκειτο περὶ κειμένων τοῦ Θουκυδίδου, εἶναι προτιμότερον νὰ μένῃ ὁ κόσμος μὲ τὴν ἐντύπωσιν ὅτι οἱ καθηγηταὶ δὲν ἠμποροῦν νὰ κάνουν ἀνορθογραφίας. Καὶ ἡ ἐντύπωσις εἶνε τὸ πᾶν, κατὰ τὰς νεωτέρας θεωρίας, τὰς ὁποίας θὰ διδάξουν μεθαύριον εἰς τὴν νεωτέραν γενεὰν οἱ, μετὰ ἡ ἄνευ πραγματικῶν ἀνορθογραφιῶν, διαγωνισθέντες καθηγηταί.

------□------

ΜΙΑ ΔΙΑΤΑΞΙΣ *Κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη τῆς λειτουργίας της ἡ Ἀστυνομία Πόλεων εἶχε παρακολουθήσει μὲ ἀληθῆ φανατισμὸν τὴν ἀκριβῆ τήρησιν τῆς ἀστυνομικῆς ἐκείνης διατάξεως, διὰ τῆς ὁποίας ἐπεβάλλετο εἰς τοὺς ὀπωροπώλας νὰ καλύπτουν μὲ λεπτὸν τοῦλι τὰ ὀπωρικά των. Ἀπὸ τινος διὰ λόγους ἀγνώστους ἢ ἐκτάκτου σκοπιμότητος αὐτὴ διάταξις ἠτόνησε καὶ σχεδὸν κατηργήθη. Τὰ σταφύλια, τὰ σῦκα κλπ. παραμένουν ἀκάλυπτα, ἐκτεθειμένα εἰς τὰ διάφορα ἔντομα καὶ εἰς τὴν σκόνιν. Ἡ αὐτὴ διάταξις ἔχει ἀτονήσει διὰ τοὺς πλανοδίους σταφυλοπώλας, τοὺς καραμελοπώλας καθὼς καὶ τοὺς πωλητὰς γλυκισμάτων τοῦ ταψιοῦ, ποῦ σταθμεύουν κατὰ τὰς ὥρας τῶν διαλειμμάτων ἔξωθι τῶν σχολείων. Δὲν νομίζομεν ἄσκοπον νὰ τεθῇ ἡ διάταξις αὐτὴ καὶ πάλιν ἐν ἰσχύϊ καὶ νὰ καταβληθῇ κάθε φροντὶς ἀπὸ τὰ ὄργανα τῆς ἀστυνομίας τάξεως, ὥστε νὰ τηρῆται χάριν τῆς ὑγείας τοῦ λαοῦ.*

Τὰ πάντα ρεῖ...

Τὰ πάντα ρεῖ... ἀλλὰ ὡσὰν τὴν ἀντικρυνὴ βρύση, τίποτε δὲν ρεῖ !...

Ρεῖ, ἀπὸ βαθείας πρωΐας, μέχρι βαθυτάτης ἑσπέρας, ἀπὸ τοῦ μεσονυκτίου μέχρι τοῦ ὄρθρου, καὶ τανάπαλιν, καλλίρρους καὶ βροντώδης. Ὅταν δὲν γεμίζει τενεκέδες καὶ σταμνιά, ποῦ ἀρραδιάζονται εἰς ἀτελεύτητες σειρὲς μπροστά της, ἀρδεύει εἰς μάτην τὸν ἀσφαλτοστρωμένο δρόμο καὶ χάνεται εἰς τὰ βάθη μιᾶς ὑπονόμου.

Ρεῖ ἀπὸ βαθείας πρωΐας μέχρι βαθυτάτης ἑσπέρας, ἀκομπανιάροντας τὸν πρῶτον ὕπνον καὶ τὸ τελευταῖο μαχμουρλίκι, τὸν πρωϊνὸ καφέ μας καὶ τὸ βραδυνὸν δεῖπνον, κάθε σκέψι μας καὶ κάθε μας ἔργον, κάθε κίνησί μας καὶ κάθε ξεκούρασι.

Διατί «ρεῖ», κανεὶς δὲν τὸ ξέρει. Οὔτε ἡ Οὔλεν, οὔτε ὁ νεροκράτης, τὸ ξέρουν ὅμως τ' αὐτιά μας. Δι' αὐτὰ «ρεῖ» καὶ μόνον, διὰ νὰ τὰ κατακλύζῃ μὲ τὸν βαρύγδουπον ρόχθον της.

—Ἄχ ! αὐτὴ ἡ βρύση !... Δὲν θὰ πάψῃ ἐπὶ τέλους !...

Ὄχι ! Δὲν παύει ! Καὶ δὲν μπορεῖ νὰ πάψῃ, διότι ποιὸ φράγμα μπορεῖ νὰ ἰσχύσῃ διὰ βρύσιν καλλίρρουν καὶ στόμα γυναικεῖο ; Τίποτε !... Ἀδύνατον νὰ μείνῃ !

Ἡ κυρία Περσεφόνη, ἀνταξία ἀντίπαλος τῆς καλλιρρόου βρύσης, μήπως σταματᾷ ὅταν ἀρχίσῃ ; Καὶ αὐτὴ «ρεῖ» ἀπὸ βαθείας ἑσπέρας μέχρι βαθείας πρωΐας καὶ τανάπαλιν, καὶ ὁ ρόχθος της εἶνε ποικίλος καὶ βαθύφωνος, ὅταν βραχνιάζῃ, καὶ ὀξύς, ὅταν στριγγλίζῃ, καὶ κλαυθμηρὸς ὅταν τὴν πέρνῃ τὸ παράπονο, καὶ διακεκομμένος ὅταν τὴν πιάνῃ ἡ νευρικὴ κρίσις, ἀπαράλλακτα ὅπως καὶ ἡ βρύση, ὅταν ἀρχίζῃ καὶ κομπιάζει.

Θοῦ, Κύριε, βῦσμα εἰς τὰ ὦτά μας καὶ βουλώματα εἰς τὰς καλλιρρόους βρύσεις !

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἑορταὶ Ἑκατονταετηρίδος ἐν Καλάμαις.

Ἐν συμφωνίᾳ μετὰ τῆς Τοπικῆς Ἐπιτροπῆς Καλαμῶν ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ Ἑκατονταετηρίδος ἀνέβαλε τὰς ἐκεῖ ἑορτὰς διὰ τὴν 20 Ὀκτωβρίου, ὅπως συγχρονισθῶσι μετὰ τῶν ἄλλων ἑορτασμῶν τῆς Νοτίας Πελοποννήσου. Οὕτω θὰ γίνωσιν κατὰ τὴν ἑξῆς σειράν : Γυθείου — Σπάρτης 19 Ὀκτωβρίου, Βέργας— Καλαμῶν 20 καὶ Πύλου 21 Ὀκτωβρίου.

Χορῳδία Ἀθηνῶν.

Ἀπὸ τῆς 1ης Ὀκτωβρίου ἄρχονται τὰ μαθήματα καὶ αἱ δοκιμαὶ τῆς Χορῳδίας Ἀθηνῶν διὰ τὴν ἐφετεινὴν μουσικὴν περίοδον. Ἡ Χορῳδία Ἀθηνῶν ἐκτὸς τῶν συνήθως κατ' ἔτος διδομένων συναυλιῶν αὐτῆς, θέλει δώσει ἐντὸς τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου ἑορτὴν - συναυλίαν πρὸς ἑορτασμὸν τῆς δεκαετηρίδος τῆς ἱδρύσεώς της. Εἰς τὴν ἑσπερίδα ταύτην, ἡ ὁποία θὰ δοθῇ μόνον διὰ προσκλήσεων, ἡ Χορῳδία Ἀθηνῶν θὰ ἐκτελέσῃ διάφορα ἀποσπάσματα ἀπὸ τὰ ἔργα τὰ ὁποῖα μέχρι σήμερον ἔχει ἐκτελέσει.

Βιβλιογραφία.

Θ. Ντοστογιέφσκι : Οἱ Ἀδελφοὶ Καραμαζὼφ Τόμος Β' δρχ. 25. Θ. Ντοστογιέφσκι: Ὁ Φτωχόκοσμος», δρχ. 20. Μίνου Ζώτου : Ἀφιέρωμα, δρχ. 20. Στρατῆ Μυριβήλη : Ἡ Ζωὴ ἐν τάφῳ, δρχ. 50. Μ. Ντελλύ : Σκλάβος τῆς ἀγάπης δρ. 25. Π. Πικροῦ : Σὰ θὰ γίνουμε ἄνθρωποι, δρχ. 25. Ἐκδοτικὸς Οἶκος Γ. Ι. Βασιλείου.

Ἐκδόσεις.

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 4ον τεῦχος τοῦ α' ἔτους καὶ τὸ 1ον τεῦχος τοῦ β' ἔτους τοῦ «Ἀρχείου Φιλοσοφίας καὶ Θεωρίας τῶν Ἐπιστημῶν». Μεταξὺ τῶν ἄλλων ἄρθρων δημοσιεύεται καὶ πραγματεία τοῦ διασήμου πολιτειολόγου Χὰνς Κέλζεν περὶ πολιτείας, καθὼς καὶ μελέτη τοῦ καθηγητοῦ τῆς ἱστορίας τῆς φιλοσοφίας εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Ἀϊδελβέργης Ἔρνστ Χόφμαν περὶ τῆς νοοτροπίας τῆς προσωκρατικῆς φιλοσοφίας.

—Σήμερον κυκλοφορεῖ τὸ 38ον τεῦχος τῆς «Ἐργασίας» μὲ κρίσεις ἐπὶ τῆς ἐπανόδου τοῦ κ. Βενιζέλου, μὲ ἀνάλυσιν τῶν ἐργασιῶν τῆς συνελεύσεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ τῆς διεθνοῦς διασκέψεως τοῦ ἐμπορίου.

------□------

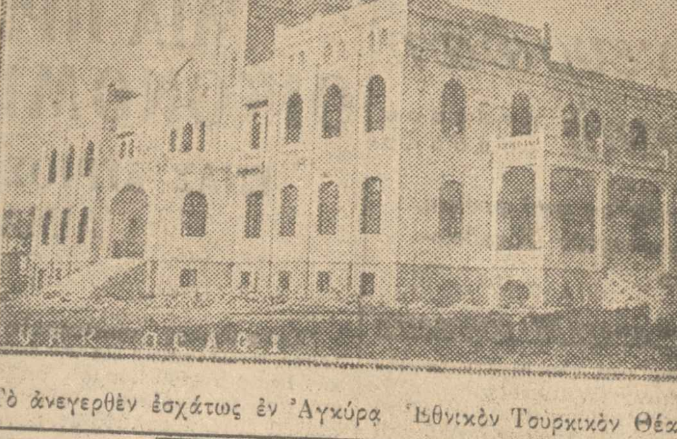
ΟΥ ΓΑΡ ΕΡΧΕΤΑΙ ΜΟΝΟΝ Ὁ Ζαρὸ Ἀγᾶς ἐπέτυχε, χάρις εἰς τὴν ἁπλῆν καὶ ταπεινήν του ζωήν, νὰ ζήσῃ ἕνα καὶ ἥμισυν αἰῶνα καὶ νὰ διατηρήσῃ τὴν ὑγείαν του καὶ τὴν ἀκεραιότητα τῶν ἄκρων του. Φαίνεται ὅμως ὅτι παρ' ὅλους τοὺς ἑκατὸν πενήκοντα Μαΐους καὶ τὴν σοφίαν ποῦ θὰ ἔπρεπε νὰ ἔχουν ὡς ἐπακολούθημα, ὁ νεώτερος Μαθουσάλας δὲν ἀντέσχεν εἰς τὸν πειρασμὸν τῆς δόξης καὶ τοῦ χρυσίου καὶ ἐξεκίνησε διὰ τὴν χώραν τῶν δολλαρίων, ὅπου ἔπεσε θῦμα σοβαροῦ, ὡς τηλεγραφοῦν, αὐτοκινητικοῦ δυστυχήματος. Ὁ γηραιὸς Μουσουλμᾶνος θ' ἀποδώσῃ πιθανὸν εἰς τὸ σκληρὸν καὶ ἀδυσώπητον Κισμὲτ τὸ ἀτύχημά του, οἱ κατὰ τύχην ὅμως καὶ ἐκ τοῦ ἀσφαλοῦς φρονιμώτεροί του, ἠκούσθησαν, ὅταν ἐπεχείρει τὸ ταξείδιόν του, νὰ λέγουν, ὅτι τὸ γῆρας—ἔστω καὶ τηλικοῦτον— δὲν ἔρχεται μόνον. Καὶ οἱ κακεντρεχεῖς αὐτοὶ κριτικοὶ τῆς ζωῆς τοῦ Ζαρὸ φαίνεται ὅτι δὲν διεψεύσθησαν.

ΔΗΛΩΣΙΣ
Ἰδιωτικοῦ Ἐκπαιδευτηρίου Καρολίνας Μαρτσοπούλου, 16 ὁδὸς Μιχαὴλ Νομικοῦ Πατήσια

Δηλοῦμεν ΕΠΙΣΗΜΩΣ ὅτι τὸ ἡμέτερον Δημοτικὸν Σχολεῖον θέλει ἐξακολουθήσει λειτουργοῦν κανονικῶς ὡς καὶ πρότερον, καὶ δεχόμενον ἐπομένως Ἑλληνόπαιδας.

Καρολίνα Μαρτσοπούλου
(Τὸ γένος ΜΠΑΞΕΡ)

Αἱ Τουρκικαὶ πρόοδοι



Τὸ ἀνεγερθὲν ἐσχάτως ἐν Ἀγκύρᾳ Ἐθνικὸν Τουρκικὸν Θέατρον.

Ὁ ἀεροπόρος τοῦ Καρόλου ἔφθασε εἰς τὰς Ἀθήνας

Χθὲς τὴν 1.15' μ.μ. προσεγειώθη εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Τατοΐου γαλλικὸν ἀεροπλάνον τύπου Φαρμάν, τοῦ ὁποίου ἐπέβαινον οἱ Γάλλοι ἀεροπόροι Γκουρὲτ καὶ Λαλουέτ, προερχόμενοι ἐκ Τεχεράνης μέσῳ Βηρυττοῦ.

Ὁ δεύτερος ἐκ τῶν ἀεροπόρων κ. Λαλουέτ, γνωστὸς καὶ ἐκ πολλῶν ἄλλων σημαντικῶν πτήσεων, ὡς ἡ ἀποστολή του εἰς τὴν λίμνην Τσάντ, ἡ ἀεροπορικὴ συγκοινωνία Παρισίων—Ἀλεξανδρείας, ἐχρησιμοποιήθη ἐσχάτως διὰ τὴν μεταφορὰν ἐπὶ τοῦ ἀεροπλάνου του εἰς Βουκουρέστιον τοῦ Βασιλέως Καρόλου τῆς Ρουμανίας.

Ὁ ἔφεδρος λοχαγὸς Γκουλὲτ εἶνε ἰδιοκτήτης τοῦ ἀεροπλάνου, διὰ τοῦ ὁποίου οἱ δύο ἀεροπόροι συνέδεσαν ταχύτατα τοὺς Παρισίους μὲ τὴν περσικὴν πρωτεύουσαν, μεταφέροντες καὶ τὸ διπλωματικὸν ταχυδρομεῖον. Ἡ ὅλη ἀπόστασις 5200 χιλιομέτρων διηνύθη εἰς 35 ὥρας καὶ 55', ἐξ ὧν 30 ὧραι καὶ 10 λεπτὰ ἐν πτήσει. Οἱ ἀεροπόροι παρέμειναν ἐπὶ 4 ἡμέρας εἰς Τεχεράνην, ὅπου ἐγένοντο δεκτοὶ μετ' ἐνθουσιασμοῦ. Κατὰ τὸ ἀεροπορικὸν ταξείδιόν των τὰς μεγαλυτέρας δυσχερείας συνήντησαν εἰς τὴν ἔρημον τῆς Συρίας καὶ εἰς τὸ Αἰγαῖον.

Ἡ ἔναρξις τοῦ ταξειδίου των ἐγένετο τὴν 19ην τρέχ. Ἀπεγειώθησαν τὴν 5.30' ἀπὸ τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Μπουρζὲ καὶ ἔφθασαν μετὰ 15 ὥρας πτήσεως εἰς τὸ Βουκουρέστι. Μετὰ δίωρον περίπου ἀνάπαυσιν ἀνεχώρησαν διὰ τὸ Χαλέπι τῆς Συρίας, ὅπου ἔφθασαν τὴν ἐπομένην εἰς τὰς 9.15'. Κατόπιν ἀνεχώρησαν διὰ Τεχεράνην, τὴν ὁποίαν ἐγκατέλειψαν ἀμέσως διὰ τὴν Βυρηττόν, διανύσαντες τὴν μεταξὺ τῶν δύο πόλεων ἀπόστασιν εἰς 10 ὥρας. Ἐκεῖθεν κατηυθύνθησαν εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ προσεγειώθησαν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Τατοΐου.

Κατὰ τὴν ἄφιξίν των τοὺς ὑπεδέχθησαν οἱ ἀξιωματικοὶ τῆς ἀεροπορίας, ὁ διοικητὴς κ. Οἰκονομάκος καὶ ὁ κ. Βούλγαρης ἐκ μέρους τοῦ ὑφυπουργοῦ κ. Ζάννα.

Καθ' ὅλην τὴν διαδρομὴν των συνήντησαν εὐνοϊκὸν καιρόν, τὸ δὲ ταξείδιόν των, καθὼς εἶπον εἰς ἐπισκεφθέντα αὐτοὺς συντάκτην μας, ἦτο ἀπὸ τὰ πλέον εὐχάριστα. Ἡ διαύγεια τῆς ἀττικῆς ἀτμοσφαίρας καὶ τὸ θέαμα τῆς Ἀττικῆς μὲ τὰ ἀρχαῖα μνημεῖά της, ποῦ φαίνονται ἀπὸ ἀποστάσεως μεγάλης, ἔκαμαν εἰς τοὺς δύο Γάλλους ἀεροπόρους ἐξαιρετικὴν ἐντύπωσιν.

Σήμερον θὰ ἐπισκεφθοῦν τὰ ἀξιοθέατα μέρη τῶν Ἀθηνῶν καὶ αὔριον θὰ κάμουν ἀεροπορικὴν ἐπίδειξιν εἰς Τατόϊον, ὅπου προσεκλήθησαν νὰ παραστοῦν καὶ ἐπίσημοι.

Ὁ συντάκτης μας κατὰ τὴν συνομιλίαν του μετὰ τῶν Γάλλων ἀεροπόρων ἠρώτησε τὸν κ. Λαλουὲτ σχετικῶς μὲ τὴν μεταφορὰν διὰ τοῦ ἀεροπλάνου του εἰς Ρουμανίαν τοῦ Βασιλέως Καρόλου.

— Ὅταν ἐδέχθην τὸν Βασιλέα Κάρολον ἐπὶ τοῦ ἀεροπλάνου μου, ἀπήντησεν, ὁμολογῶ ὅτι δὲν τὸν ἀνεγνώρισα. Ἡ ρουμανικὴ Πρεσβεία τῶν Παρισίων, ἡ ὁποία ἐνοικίασε τὸ ἀεροπλάνον διὰ τὸ ταξεῖδι αὐτό, μοῦ ἐνεπιστεύθη τὸν ἐπιβάτην χωρὶς νὰ δηλώσῃ τὴν . . ταυτότητά του. Μόνον ὅταν ἐφθάσαμεν εἰς τὸ Μόναχον εὐηρεστήθη ἡ Α. Μεγαλειότης νὰ μοῦ ἀποκαλύψῃ ποῖος ἦτο.

Οἱ Γάλλοι ἀεροπόροι θὰ ἀναχωρήσουν τὴν πρωΐαν τῆς προσεχοῦς Τρίτης διὰ Βουκουρέστι, μεταβαίνοντες ἐκεῖθεν εἰς Παρισίους μέσῳ Λιθουανίας.

Ὁ Λαλουὲτ προτίθεται νὰ κάμῃ λίαν προσεχῶς καὶ ἄλλο ταξείδιον εἰς τὴν Ἀνατολήν, ἀλλὰ ὄχι πλέον μέσῳ Τουρκίας, ἀλλὰ τῶν Ἀθηνῶν.

Θέατρα.

('Απογευματιναὶ - Ἑσπεριναὶ)
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή).— «Ἡ Ριρίκα μας».
ΜΟΝΤΙΑΛ «Ὁ κ. Δήμαρχος».
ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ (Ἐπιχείρ. Μακέδου). «Τρελλὴ Ἀθήνα».
ΕΝΤΕΝ (Θησείου) «Ἡ Λοβιτοῦρα».
ΕΣΠΕΡΟΣ. (Θ. Ἀργυροπούλου). Ἀπογ. «Φουρνόξυλο». Ἑσπ. «Ὁ ὑπερφυσικὸς μπεμπές».
ΛΑΪΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (Παγκράτι). «Παντρολογήματα».
ΛΑΟΥ «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις).
ΜΑΝΤΡΑ (Ἀττὶκ - Συγγραφεῖς). Ὁ 7ος διαγωνισμὸς μὲ τὸ «Εἶδα μάτια».

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ «Τὸ ἀλανάκι».
ΑΙΓΚΛΟΝ «Μικρός μου ἀδελφός».
ΑΙΓΛΗ «Ἡ ἀνάστασις».
ΑΚΡΟΠΟΛ «Γαλάζια κεριά»
ΑΡΗΣ (Ἀχαρνῶν). «Αἰχμάλωτος».
ΑΣΤΡΑ. «Γυναῖκες στὸ βόρβορο».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ. 2 Ἑλληνικαὶ ὁμιλοῦσαι ταινίαι καὶ «Μοιραῖος χείμαρρος».
ΒΕΡΝΤΕΝ «Δίψα τοῦ χρυσοῦ».
ΔΕΛΦΟΙ «Εὐνοούμενος Τσαρίνας».
ΖΕΦΥΡΟΣ «Οὐρανὸς τῆς δόξης».
ΚΥΨΕΛΗ «Κόμης Μοντεχρῆστος».
ΚΩΣΤΑΚΗ «Μαῦρος πειρατής».
ΛΟΥΝΑ ΠΑΡΚ «Χατζῆ Μουράτ».
ΟΑΣΙΣ (Ζάππειον). Βαριετέ.
ΠΑΛΑΣ «Τελευταία ἐπιδρομή».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ «Σκλάβος ἡδονῆς»
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ «Μπίλλυ Ντὸβ»
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Βασιλεὺς ἱππασίας».
ΠΕΡΟΚΕ «Σὰν πεθάνουμε».
ΠΕΤΣΑΛΗ «Τέσσαρες διάβολοι».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ (Χειμερινόν). «Ὁ Βασιλεὺς τοῦ ἀέρος».

Π. Φάληρον

ΔΙΑΝΑ (Θ. Χαλκούση). «Ὁ Ἀλέκος, ἡ μαμά του καὶ ἡ μαιτρέσα του».

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Κυριακὴν

('Ωρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 7.10' μ.μ. Συναυλία Χορῳδίας, μὲ ἔργα Μπετόβεν (Ὕμνος στὴ Νύχτα), Κρέντζερ, Σοῦμπερτ, Πρέλ, Σίμπολ. 9 π.μ. Συναυλία ἐξ Ἀμβούργου. 10 μ.μ. Μουσικὸ σκέρτσο. Κατόπιν μουσικὴ χοροῦ ἐκ Βερολίνου.

ΛΟΝΔΙΝΟ (261 μ.) 7.15' μ. μ. Μουσικὴ πνευστῶν. 11.05' μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας: Χαῖντελ, Χάϋδν, Γκόσενς, Γκρήγκ (Παστοράλε), Μπαρμπιρόλλι, Μποκέ, Γκρεβὶλλ, Ντανὶλ, Ντεμπυσύ.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 6.45' μ.μ. Ἀβερτσένκο: «Γκέοργκ» τρίο εἰς μίαν πρᾶξιν. 7.05' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 11.25' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (306 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία τῆς Τσέχικης Φιλαρμονικῆς ἐκ Πράγας: «Σλαυϊκὸς χορὸς» τοῦ Ντβόρζακ. 11.10' μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία. 9.05' μ.μ. Μελῳδίαι. 10 μ.μ. 1. Ὀπερὰ-Κωμίκ. 2. Φυσαρμόνικα. 3. Διάφοροι δίσκοι.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία συμφωνικῆς ὀρχήστρας. 9 καὶ 45' μ.μ. Συναυλία τοῦ βαρυτόνου Ἰὸν Ἀτανασίου. 10.15' μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία τῆς Τσέχικης Φιλαρμονικῆς Ὀρχήστρας, ἐκ Πράγας μὲ τὴν σύνθεσιν «Σλαυϊκοὶ χοροὶ» τοῦ Ντβόρζακ.

* ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 9.35' μ.μ. «Μεφιστοφελῆς» ὄπερα τοῦ Μπόϊτο.

* ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 8.30' μ. μ. Συναυλία. 9.30' μ.μ. «Βοκκάκιος» ὀπερέττα τοῦ Συππέ. Κατόπιν συναυλία.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 8.20' μ. μ. Τραγούδια τοῦ Μέντελσον, Ἰόζεφ, Ὄφφνερ, Ρόμπερτ Φοὺκς, καὶ Σέου ἀπὸ χορῳδίαν. 9.10' μ.μ. «Πέντε λεπτὰ» δρᾶμα τοῦ Βάλτερ φὸν Χολλαῖντερ. Κατόπιν συναυλία τῆς ὀρχήστρας Κάσοβιτς μὲ συνθέσεις Μέντελσον, Μπράμς (Ἐρωτικὸ τραγοῦδι, βάλς), Στράους, Σρέκερ, Πουτσίνι (Τουραντότ), Λέχαρ, Ὄφφενμπαχ, Τσίρερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία στρατιωτικῆς ὀρχήστρας. 8.15' μ.μ. Οὑγγρικὰ τραγούδια ὑπὸ δ. Νάγκυς συνοδείᾳ τσιγγάνικης ὀρχήστρας. 9.45' μ.μ. Συναυλία τοῦ Ραδιοκουαρτέττου.

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (574.7 μ.) 9 μ. μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 9.30' μ.μ. Συναυλία. 11.15' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 6.25' μ. μ. Στρατιωτικὴ συναυλία. 9.15' μ.μ. Μουσικὴ ὄπερας. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

— Τί θ' ἀκούσωμεν αὔριον Δευτέραν

ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 8.30' μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Συμφωνικὴ Συναυλία. Γιοχάνες Μπράμς: Κοντσέρτο γιὰ πιάνο. Ἀντὸν Μπρύκνερ: Συμφωνία. Κατόπιν μουσικὴ χοροῦ.

ΛΟΝΔΙΝΟ (261 μ.) 8.40 μ.μ. Ἔργα τοῦ Μπὰχ δι' ὄργανον. 9.45' μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 10 μ.μ. Συναυλία ἐκ τοῦ Κουήν's Χὼλλ, μὲ ἔργα Βάγνερ: 12.20' μεσον. Σεξτέττο. 1 μ. μεσον. (1.554.4 μ.) Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7.25' μ. μ. Ρωσσικὰ τραγούδια. 8 μ.μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 8.40' μ.μ. Φυσαρμόνικα. 9.15' μ.μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 10 μ.μ. 1. Ὀπερὰ-Κωμίκ. 2. Μανδολινάτα. 3. Στρατιωτικὴ μουσική.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 9 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 9.45' μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 10.15' μ.μ. Μουσικὴ δωματίου.

ΚΑΤΟΒΙΤΣΕ (408.7 μ.) 9.05' μ. μ. Μουσική. 9.15' μ.μ. Συναυλία ἐκ Βαρσοβίας. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 9 μ. μ. Συμφωνικὴ συναυλία ἐκ Βουδαπέστης μὲ συνθέσεις τοῦ Μόζαρτ. 10.45' μ. μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 11.15' μ.μ. Μουσικὴ ἀπὸ τὸ «Ρούσκι Κάρ».

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 9.55' μ.μ. Συναυλία μὲ τὰ νέα τραγούδια τοῦ 1930. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

* ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 8.30' μ. μ. Ποικίλη συναυλία. 9.40' μ.μ. «Χορὸς Μετημφιεσμένων» ὄπερα τοῦ Βέρδη. Κατόπιν συναυλία.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9.05' μ.μ. «Ὁ Δὸν Κιχώτης» τοῦ Ρίχαρδ Στράους. 9.20' μ.μ. Συναυλία τῆς Βιεννέζικης Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας μὲ τὰ χαρακτηριστικώτερα μέρη τοῦ «Δὸν Κιχώτη» τοῦ Στράους. Κατὰ τὸ διάλειμμα σειρὰ ἔργων τοῦ Ρέγκερ. Κατόπιν συναυλία μὲ ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (500.5 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία ἔργων Μόζαρτ τῇ συμμετοχῇ Ἐλισάβετ Σάντορ τῆς Ὄπερας καὶ Ἔρνεστ Ντονάνυϊ διευθυντοῦ τῆς ὀρχήστρας τῆς Ὄπερας. Κατόπιν ὁμιλία καὶ μετ' αὐτὴν συναυλία τῆς ὀρχήστρας Φέγες.

Εἰς τὸ ἀναψυκτήριον
ΑΓΕΛΑΔΕΣ
Ἐξακολουθεῖ τὸ βαριετὲ πρὸ καὶ μετὰ τὸ γεῦμα

ΖΗΤΕΙΤΑΙ καθηγητὴς τῆς Ἀγγλικῆς διὰ νὰ διδάσκῃ τὴν γλῶσσαν εἰς τὸ «Γυμνάσιον Ἄνδρου Σταματίου καὶ Εὐγενίας Ἐμπειρίκου». Θέσις μόνιμος, μισθὸς ἱκανοποιητικός. Ἀποταθῆτε κ. Σ. Γ. Ἐμπειρίκον, Μέρλιν 8.

Ἀθλητισμὸς

—Οἱ ἀγῶνες τέννυς

Εἰς τὸν καταπράσινον χῶρον τοῦ «Τέννις Κλοὺμπ» βλέπομεν ἀπὸ προχθὲς τὰς γνωστοτέρας κοσμικὰς Ἀτθίδας. Ἀφορμὴ τῶν κομψῶν συγκεντρώσεων οἱ πανελλήνιοι ἀγῶνες ἀντισφαιρίσεως, οἱ ὁποῖοι προκαλοῦν ζωηρότατον ἐνδιαφέρον. Συμμετέχουν αἱ δεινότεραι τεννίστριαι. Ἄσσοι αἱ περισσότεραι καὶ τῆς ρακέττας καὶ τῆς κομψότητος. Μεταξὺ τοῦ ἐκλεκτοῦ κόσμου ποῦ εἴδαμεν χθές: ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἀγγλίας κ. Χάρβεϋ, ὁ γενικὸς πρόξενος τῆς Ἀμερικῆς καὶ ἡ κ. Μόρρις, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Μανέττα, ὁ ναύαρχος καὶ ἡ κ. Ἀθανασιάδη, ὁ ναύαρχος κ. Θεοχάρης, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Χωρέμη, ἡ κ. καὶ αἱ δίδες Μάτσα, ὁ πρόεδρος τοῦ «Ὁμίλου Ἀντισφαιρίσεως κ. Ι. Κετσέας, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Χωρέμη, ἡ δ. Ἀραβαντινοῦ, ἡ κ. Ἀργυροπούλου, ἡ δ. Σακελλαρίδη, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Σκαραμαγκᾶ, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Βλαχάκη, ἡ δ. Γ. Βλάχου, ἡ δ. Ἀπέργη, ἡ δ. Ἀνδριτσάκη, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Μελετοπούλου, ἡ δ. Λυκουρέζου, ὁ κ. Τριανταφυλλάκος, ὁ κ. Κ. Νικολόπουλος, ὁ κ. Κοσμίδης κ. ἄ.

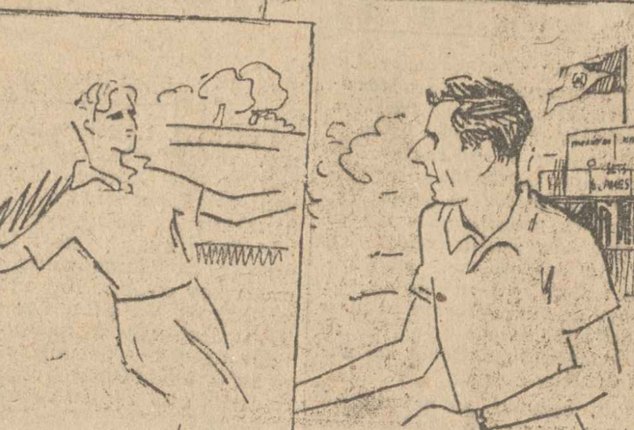
Ἡ χθεσινὴ δευτέρα ἡμέρα τῶν Πανελληνίων ἀγώνων ὑπῆρξεν ἀρκετὰ ἐνδιαφέρουσα. Οὐδὲν βέβαια ἀπρόβλεπτον ἀποτέλεσμα ἐπετεύχθη καὶ ἐνίκησαν ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἀνεμένετο νὰ νικήσουν, τόσον ὅμως οἱ νικηταὶ ὅσον καὶ οἱ ἡττηθέντες ἔπαιξαν μὲ κέφι καὶ ἐχάρισαν εἰς τὸ θέαμα ὡραίων καὶ πεισματωδῶν συναντήσεων. Ἀπὸ τὰ ἀνδρικὰ μάτς σπουδαιότερον ὑπῆρξε τὸ μεταξὺ τοῦ κ. Γαραγκιώτη καὶ τοῦ νεαροῦ κ. Νικολαΐδη, εἰς τὸ ὁποῖον ὁ πρῶτος εὗρε μεγάλην ἀντίστασιν ἐκ μέρους τοῦ τελευταίου. Ὁ ἀγὼν σὲτ ἐτελείωσε λόγῳ τοῦ ἐπελθόντος σκότους καὶ ἐπαίχθησαν οὕτω μόνον τὰ δύο σέτ. Τὸ πρῶτον, τὸ πλέον ἐνδιαφέρον περιῆλθεν εἰς τὸν κ. Νικολαΐδην μὲ σκὸρ 8)6, τὸ ὁποῖον ἀποδίδει πλήρως τὴν διάρκειαν τοῦ μάτς καὶ τὸ πεῖσμα μὲ τὸ ὁποῖον ἔπαιξαν οἱ ἀντίπαλοι. Εἰς τὸ δεύτερον σὲτ ὁ κ. Γαραγκιώτης ἐπανεῦρε τὸν ἑαυτόν του καὶ ἐκέρδισε καθ' ὁλοκληρίαν μὲ 6)0.

Σήμερον τὸ πρωῒ 10ην π. μ. θὰ παιχθῇ τὸ ὑπολειπόμενον τελευταῖον σέτ, τὸ ὁποῖον θὰ ἀναδείξῃ τὸν τελικὸν νικητήν, ὅστις θὰ συναντηθῇ μὲ τὸν κ. Ζερλέντην διὰ τὸν τίτλον τοῦ πρωταθλητοῦ. Ποῖος θὰ νικήσῃ εἶνε δύσκολον νὰ προβλεφθῇ, διότι ἀπὸ τὴν χθεσινὴν των ἐμφάνισιν ἀμφότεροι οἱ ἀντίπαλοι Νικολαΐδης καὶ Γαραγκιώτης φαίνονται κατ' ἀρχὴν ἰσοδύναμοι καὶ θὰ διαμφισβητήσουν σήμερον μὲ πεῖσμα τὴν νίκην. Ὡραίαν ἐμφάνισιν ἔκαμεν ἐπίσης ὁ παλαίμαχος τῆς ἑλληνικῆς ρακέττας κ. Ζερλέντης εἰς τὴν συνάντησίν του μὲ τὸν κ. Εὐστρατιάδην. Τὸ μάτς ἔληξε μὲ τὴν νίκην τοῦ κ. Ζερλέντη, ὁ ὁποῖος ἔπαιξεν ὁμολογουμένως μὲ ἐξαιρετικὸ μπρίο καὶ ἐχειροκροτήθη μὲ ἐνθουσιασμόν.

Ἀπὸ τὰ γυναικεῖα μάτς σπουδαιότερον ὑπῆρξε τὸ μεταξὺ τῆς κυρίας Σκαραμαγκᾶ καὶ τῆς Δος Λενοῦ, εἰς τὸ ὁποῖον ἡ τελευταία κατέβαλε μεγάλην προσπάθειαν διὰ νὰ νικήσῃ. Τὸ πρῶτον σὲτ ἐκέρδισεν ἡ δνὶς Λενοῦ μὲ 6)3, ἀλλὰ εἰς τὸ δεύτερον ἡ κυρία Σκαραμαγκᾶ κατώρθωσε νὰ ἀντιδράσῃ καὶ νὰ τὸ κερδίσῃ μὲ 6)3. Τὸ τελευταῖον σὲτ ἐκερδήθη ἀπὸ τὴν Δα Λενοῦ, ἡ ὁποία καὶ ἐνίκησε τελικῶς. Ἡ κυρία Σκαραμαγκᾶ ἀντιμετωπίσασα τὴν Δα Λενοῦ, πρωταθλήτριαν τῆς Ἑλλάδος, ἔπαιξε πολὺ ὡραῖα καὶ τὸ σπὸρ συνεπῶς τῆς συναντήσεως πολὺ ἱκανοποιητικόν. Εἰς τὴν ἄλλην ἡμιτελικὴν συνάντησιν ἡ κυρία Ζαλοκώστα ἡττήθη ἀπὸ τὴν Δα Κασιμάτη μὲ 6)3 καὶ 6)2.

Τὰ χθεσινὰ ἀποτελέσματα εἶνε τὰ ἑξῆς: Κ. Ζερλέντης ἐνίκησε κ. Γιαρμολίνσκυ 6)3 καὶ 6)2, κ. Γαραγκιώτης ἐνίκησε κ. Κ. Ζάχον 6)1 καὶ 9)7, κ. Εὐστρατιάδης ἐνίκησε κ. Χρυσαφίδην 6)1 καὶ 6)1, κ. Νικολαΐδης ἐνίκησε κ. Σύδην 0)0 καὶ 0)1, κ. Ζερλέντης ἐνίκησε κ. Εὐστρατιάδην 6)2, 6)3 καὶ 6)3, κ. Γαραγκιώτης—κ. Νικολαΐδης 6)8 καὶ 6)0, Δνὶς Λενοῦ ἐνίκησε κ. Βλαχάκη 6)2 καὶ 6)0, Κα Σκαραμαγκᾶ ἐνίκησε Δα Μάτσα 6)1 καὶ 6)1, Δνὶς Κασιμάτη ἐνίκησε κ. Ζηρίνη 6)0 καὶ 6)0, Κα Ζαλοκώστα ἐνίκησε Δνίδα Σύδη 6)0 καὶ 6)3, Δνὶς Κασιμάτη ἐνίκησε Καν Ζαλοκώστα 6)3 καὶ 6)2, Δνὶς Λενοῦ ἐνίκησε Καν Σκαραμαγκᾶ 6)3, 3)6, 6)2.

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα θὰ παιχθοῦν αἱ δύο τελικαὶ συναντήσεις, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀναδείξουν τὸν πρωταθλητὴν τῆς Ἑλλάδος καὶ τὴν πρωταθλήτριαν. Εἰς τὴν συνάντησιν μεταξὺ κυριῶν θὰ ἴδωμεν ἀντιμετώπους τὰς δεσποινίδας Λενοῦ καὶ Κασιμάτη καὶ θὰ εἶνε παράτολμον νὰ προβῇ κανεὶς εἰς προβλέψεις περὶ τῆς νικητρίας. Αἱ δύο καλαὶ αὐταὶ τεννίστριαι μας συνηντήθησαν πρὸ ἡμερῶν εἰς Θεσσαλονίκην καὶ ἐνίκησεν ἡ Δνὶς Λενοῦ. Ἡ σημερινὴ νέα συνάντησίς των θὰ εἶνε πολὺ ἐνδιαφέρουσα καὶ πεισματώδης. Διὰ τὸν τίτλον τοῦ πρωταθλητοῦ ὁ κ. Ζερλέντης θὰ συναντηθῇ μὲ τὸν νικητὴν τοῦ μάτς Γαραγκιώτης—Νικολαΐδης. Ὁποιοσδήποτε καὶ ἂν εἶνε ἐκεῖνος τὸν ὁποῖον θὰ ἔχῃ νὰ ἀντιμετωπίσῃ ὁ κ. Ζερλέντης, θεωρεῖται βέβαιον ὅτι τὸ ὄνομα τοῦ τελευταίου θὰ ἀναγραφῇ διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν εἰς τὸν πίνακα τοῦ ἐτησίου πρωταθλητοῦ εἰς τὴν ἑλληνικὴν ρακέτταν.



Ὁ κ. Νικολαΐδης καὶ ὁ κ. Γαραγκιώτης

Ἡ Κα Σκαραμαγκᾶ.

Ἡ Δὶς Λενοῦ

— Τὰ σημερινὰ ποδοσφαιρικὰ μάτς

Ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τῶν ποδοσφαιρικῶν πρωταθλημάτων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, αἱ ὁμάδες ἔχουν ἐντείνει τὰς προπονήσεις των. Σήμερον πρόκειται νὰ γίνουν τέσσαρες συναντήσεις. Εἰς τὸ Ποδηλατοδρόμιον τοῦ Φαλήρου ὁ Ἀτρόμητος θὰ συναντηθῇ μὲ τὴν Ἕνωσιν Νεαπόλεως εἰς τὰς 2 1)2 μ.μ. καὶ κατόπιν ὁ Ὀλυμπιακὸς μὲ τὸ «Παλαιὸν Φάληρον». Ἀφ' ἑτέρου εἰς τὸ τερραὶν τοῦ Παναθηναϊκοῦ ὁ Ἀπόλλων θὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν ἄμυναν Πειραιῶς καὶ ὁ Παναθηναϊκὸς τὴν μικτὴν Ἀθηναϊκοῦ—Γουδί.

Τοῦ μονοταξίου Τμήματος μετ' Οἰκοτροφείου τοῦ Παρθεναγωγείου τῆς Σχολῆς Μεταξᾶ, Πλατεῖα Κυριακοῦ 3, τὰ μαθήματα ἄρχονται ἀνυπερθέτως τῇ 1ῃ Ὀκτωβρίου.

Τὴν λογοτεχνίαν καὶ ἔκθεσιν ἰδεῶν θὰ διδάξῃ ὁ διακεκριμένος φιλόλογος καὶ τέως Γυμνασιάρχης κ. Βαλάκης ἄρτι ἐπανακάμψας ἐξ Εὐρώπης ἔνθα εἶχεν ἀποσταλῇ ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου πρὸς μελέτην τῶν ἐκπαιδευτικῶν συστημάτων, τὴν Φυσικὴν καὶ Γεωγραφίαν ὁ Διευθυντὴς τῆς Δημοσ. Ἐμπορικῆς Σχολῆς Θηλέων κ. Σπυράκης, τὴν Γεν. Ἱστορίαν ὁ τέως διευθυντὴς τοῦ Παγκυπρίου Διδασκαλείου κ. Ἰωαννίδης, τὰ Λογιστικὰ ἡ Καθηγήτρια τῆς Δημοσ. Ἐμπορικῆς Σχολῆς Θηλέων Δὶς Σκλαβουνάκου, τὰ μαθηματικὰ ὁ καθηγητὴς κ. Λαμπίρης, τὴν Ἀγγλικὴν ὁ κ. John Spans διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Βοστώνης, τὴν Γαλλικὴν ὁ κ. Γιαννιός, διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Παρισίων, τὰ τεχνικὰ μαθήματα (κοπτική, ραπτική, κέντημα, μαντάρισμα) ἡ Κα Μαρκοπούλου, τὴν Οἰκιακὴν Οἰκονομίαν ἡ Κα Ἀδαμαντίου, τὴν Γυμναστικὴν ἡ Δὶς Μουρίκη, τὴν Γαλλικὴν Συνομιλίαν ἡ Melle Devignat τὴν Ἀγγλικὴν συνομιλίαν ἡ Mrs Egerton, τὰ προαιρετικὰ μαθήματα: πιάνο, βιολί, ζωγραφικήν, θὰ διδάξωσι εἰδικοὶ καθηγηταί.

Αἱ σημεριναὶ Ἱπποδρομίαι

Τὸ πρόγραμμα τῶν σημερινῶν ἱπποδρομιῶν κατηρτίσθη ὡς ἑξῆς:

Ἑλληνικοὶ 1200 μέτρα.—Τριτσιμπίδας 58, Γαρίτσα 55.50, Ἀχιλλεὺς 53, Παλληκάρι 51.50, Πάρνων 50, Τυχερὸς 48.50, Ἔλλη 48.50, Γόης 48.

Ἀραβικοὶ 1200 μέτρα. — Ἀμπουνταλάλ 64, Κατακὶτ 59.50, Ντὰκ 50, Μπισσὰν 47.50, Μπιὲν 46.50, Σαίξπηρ 45, Σαμπὶρ 45, Γιάσα 45, Ἀχράμ 45, Φὸξ 45, Ναζὴμ 45, Τζαντὰν 45, Μιλιχὰν 45.

Ἀραβικοὶ 1400 μέτρα.—Ἀρουὰντ 60, Μογκοὺλ 54, Σουάλιμ 54, Μπορέα 53.50, Μερσάντ 49.50, Ἄριστος 48, Ἀοὺφ 47.50, Ἀτὲς 47.50, Χαλὴμ 47, Σάμλακ 46.50, Ἀλμάζα 45.50, Ἀρκάδι 45.50, Σανφρουὰ 45.

Ἑλληνικοὶ καθαρόαιμοι καὶ Ἀγγλοαραβικοὶ 1600 μέτρα.—Μποὺμ Μέλτον 60, Ἀλκυὼν 55.50, Ἄρης 53, Μέϊντ ὄφ Ἰτζίπτ 52.50, Πολέμαρχος 50, Διάβολος 45.50, Ἀντελάντ 45.

Ἀραβικοὶ 1200 μέτρα.—Ἰνκόγνιτο 61, Μοχάνι 56, Σόνκα 56, Νάουαρ ἔλ Φούλ 55, Μπουρχὰν 54.50, Ράντι 54, Κίλεμπο 53.50, Μπιὲν 50.50, Χαρίσσα 49, Βέτο 45.

Ἀγγλικοὶ 1600 μέτρα.—Φάλμουθ 57, Ἐδουάρδος 60, Φλάϊνγκ Τὸπ 57, Λὰ Κάϊγ 53, Πρεσίζιον 51, Οὐέϊμαρ 48, Ντὸλλ 45, Χὸτ Φλέϊμ 45, Μουστάβα 45.

Διεγράφησαν οἱ κάτωθι ἵπποι : Ἐκ τῆς πρώτης ἱπποδρομίας ὁ Πάρνων. Ἐκ τῆς δευτέρας οἱ Ἀμπουνταλάλ, Σαμπίρ, Φόξ, Ναζὴμ καὶ Τζαντάν. Ἐκ τῆς τρίτης οἱ Μερσάντ καὶ Ἄριστος. Ἐκ τῆς τετάρτης οἱ Πολέμαρχος καὶ Διάβολος. Ἐκ τῆς πέμπτης ὁ Νάουαρ ἔλ Φοὺλ καὶ ἐκ τῆς ἕκτης ὁ Φάλμουθ.

ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
1920
ΣΑΤΩΒΡΙΑΝΔΟΥ 12 ΤΗΛ. 60-74

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται τὰ ἐνεργὰ καὶ δόκιμα μέλη τῆς Χορῳδίας Ἀθηνῶν ὅτι αἱ δοκιμαὶ διὰ τὴν προσεχῆ μουσικὴν περίοδον ἄρχονται διὰ μὲν τὸ γυναικεῖον τμῆμα τὴν προσεχῆ Τετάρτην, 1ην Ὀκτωβρίου, καὶ ὥραν 4 μ. μ., διὰ δὲ τὸ ἀνδρικὸν τὴν προσεχῆ Παρασκευήν, 3ην Ὀκτωβρίου καὶ ὥραν 10 μ.μ.

Αἱ δοκιμαὶ θὰ γίνωνται ὡς καὶ εἰς τὸ παρελθὸν τοῦ μὲν γυναικείου τμήματος ἑκάστην Τετάρτην καὶ Σάββατον ὥραν 4 μ.μ., τοῦ δὲ ἀνδρικοῦ τμήματος ἑκάστην Τρίτην καὶ Παρασκευὴν καὶ ὥραν 10 μ.μ.

Αἱ κυρίαι, δεσποινίδες καὶ κύριοι οἵτινες ἔχοντες τὰ κατάλληλα μουσικὰ προσόντα θὰ ἐπεθύμουν διὰ πρώτην φορὰν ἐγγραφόμενοι ὡς μέλη τῆς Χορῳδίας Ἀθηνῶν νὰ λαμβάνωσι μέρος εἰς τὰς συναυλίας της δύνανται νὰ ἀπευθύνωνται πρὸς τοῦτο εἰς τὴν Διεύθυνσιν τῆς Χορῳδίας Ἀθηνῶν Τετάρτην καὶ Σάββατον 4—6 μ.μ. καὶ Τρίτην καὶ Παρασκευὴν 10—11 μ.μ.

Ὁ Διευθυντὴς
Φ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

ΑΘΗΝΑΪΚΗ ΜΑΝΔΟΛΙΝΑΤΑ
ΩΔΕΙΟΝ ΑΝΕΓΝΩΡΙΣΜΕΝΟΝ
Ὁδὸς Καραγεώργη 9, τηλέφωνον 62-20, ἔτος ἱδρύσεως 1900
= Διευθ. Ν. ΛΑΒΔΑΣ =

Πρῶτον βραβεῖον τοῦ ἐν Κρεμώνῃ (Ἰταλίας) διεθνοῦς ουσικοῦ διαγωνισμοῦ τοῦ 1910.

ΣΧΟΛΑΙ μανδολίνου, κιθάρας, μπέντζου, βιολίου, βιολοντσέλλου, πιάνου, μονῳδίας, μελοδραματικῆς, βυζαντινῆς καὶ ἐθνικῆς δημώδους μουσικῆς, φλαούτου, δραματικῆς ἀπαγγελίας, θεωρητικῶν, ᾠδικῆς καὶ παιδαγωγικῆς μουσικῆς καὶ χορῳδίας.

ΕΠΟΠΤΗΣ ΣΠΟΥΔΩΝ Δ. Λαυράγκας καὶ καθηγητὴς μελοδραματικῆς μονῳδίας καὶ ἀνωτέρων θεωρητικῶν.

ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ἐκ 30 διακεκριμμένων καθηγητῶν καὶ διδασκάλων.

ΔΙΔΑΚΤΡΑ ΠΡΟΣΙΤΑ.
ΕΓΓΡΑΦΑΙ καὶ κανονισμὸς καθ' ἑκάστην.
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἐνοικίασιν οἰκία ἐκ τριῶν δωματίων, χὼλ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν, ἐν καλῇ καταστάσει. Ἐνοίκιον μέχρι 2000 δρχ. Πληροφορίαι: Ν. Βοζίκην, Γενικὸν Λογιστήριον.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Ὁ κ. Ἰωάννης Ν. Στ[illegible] καὶ ἡ Δὶς Λίνα Ι. Καλλιά[illegible] σαν τοὺς ἀρραβῶνας των

Μ. Μ.

Ἀφίξεις

— Ὁ χειρούργος ἰατρὸς [illegible] νης Ριβουάρ, ἐπανελθὼν ἐκ [illegible] ταξειδίου του δέχεται ἀσθενεῖς [illegible] 12 π.μ. καὶ 3—5 μ.μ. ὁδὸς [illegible]

—Ἀφίχθη ἡ Δὶς Ἑλένη [illegible] ἐκ Παρισίων καὶ ἤρχισε τὰς [illegible] ας της εἰς τὸ Κατάστημα [illegible] Βασιλείου, Εὐαγγελιστρίας 5.

—Ἀφίκετο ἐκ Κρήτης ὁ [illegible] ΣΗΦ ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ, [illegible] τῆς Ἰατρικῆς τοῦ Πανεπιστ[illegible] τοῦ Βερολίνου, καὶ δέχεται [illegible] πάντοτε τὰς πασχούσας ἐκ [illegible] κολογικῶν, μαιευτικῶν, [illegible] κῶν καὶ μεταδοτικῶν νοση[illegible] δι' ἐγχειρήσεις κ.τ.τ. [illegible] Κωνσταντίνου 28. 10 - 12 [illegible] 4 - 6 μ. μ.

Ἀναχωρήσεις

— Ἀνεχώρησεν ὁ κ. Phili[illegible] διὰ Παρισίους διὰ πλουτισμὸν [illegible] πὶ τῆς ὁδοῦ Ἀκαδημίας 51 [illegible] Giuliana) καταστήματός του [illegible] ναικείων πίλων.

Καταστήματα

— Βαφεῖον — Καθαριστήριον «[illegible] ΘΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ», Καθαρ[illegible] βαφὴ κουστουμιῶν τέλειον. Καθα[illegible] σμός, πλῦσις, διορθώσεις, μεταπ[illegible] ταπήτων ἠγγυημέναι. Παραλαβὴ [illegible] οἶκον. Θεμιστοκλέους 9, τηλ. 71-[illegible]

Ἰατροὶ

— Ὁ Ἀνώτερος Γενικὸς Ἀρχί[illegible] τρος ἐ.ἀ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΙΑΜΑΝΤΟ[illegible] ΠΟΥΛΟΣ, εἰδικὸς εἰς τὰ ΦΥΜΑΤΙ[illegible] ΚΑ - ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΑ, ἐπανελθὼν [illegible] τοῦ ταξειδίου του, ἐπανέλαβε τὰς [illegible] γασίας του, ὁδὸς Χάρητος 5, 10 π.μ. ἕως 1 μ.μ., πλὴν τῆς Κυριακῆς.

—Ὁ Ἰατρὸς ΜΙΧΑΗΛ Ε. ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗΣ, εἰδικῶς σπουδάσας ἐπὶ τριετίαν ἐν Εὐρώπῃ, δέχεται τοὺς πάσχοντας ἐξ ἀφροδισίων καὶ δερματικῶν νοσημάτων ἐν τῷ νέῳ του Ἰατρείῳ Ἀγησιλάου 2, 9—12 π. μ. καὶ 3—7 μ.μ.

—Ὁ Συφιλιδολόγος ἰατρὸς κ. Κ. ΚΟΡΚΟΝΙΚΗΤΑΣ δέχεται Σίνα 52 10—12 καὶ 5—7.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν προσφιλῆ ἡμῶν πατέρα, ἀδελφόν, ἐξάδελφον καὶ θεῖον

ΦΩΤΙΟΝ ΒΑΣ. ΔΑΛΑΚΟΝ

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν 28 Σ)βρίου καὶ ὥραν 4 μ. μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ὑψηλάντου 34β ἐν Πειραιεῖ εἰς τὸν ναὸν τῆς Εὐαγγελιστρίας.

Τὰ τέκνα: Ἀλέξανδρος, Δημήτριος, Γεώργιος, Μιλτιάδης, Βασίλειος. Οἱ ἀδελφοί, οἱ ἐξάδελφοι, οἱ ἀνεψιοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τελοῦντες σήμερον Κυριακὴν 28ην Σεπτεμβρίου καὶ ὥραν 9 1)2 π.μ. τριετὲς Ἀρχιερατικὸν Μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Α' Νεκροταφείου Ἀθηνῶν ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ, θείου καὶ ἀνεψιοῦ

ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ Η. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

(Βιομηχάνου, Προέδρου τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῆς Ἀνωνύμου Ἑταιρίας «Χρυσαλλὶς») παρακαλοῦμεν τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ συγγενεῖς καὶ φίλους ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Σεπτεμβρίου 1930

Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος: Κλεονίκη Στυλ. Παπαδοπούλου. Τὰ τέκνα: Βασίλειος, Φίλιππος, Πέτρος, Σούνιας, Κωνσταντῖνος. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ θεῖοι. Οἱ ἀνεψιοί. (Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Εἰς πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε συμμερισθέντας τὸ πένθος μας ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ προσφιλοῦς μας Θεοδώρου Σ. Λαδοπούλου, ἐκφράζομεν τὰς θερμοτέρας τῶν εὐχαριστιῶν.

Ἡ σύζυγος: Μαρίκα Θ. Λαδοπούλου. Ὁ ἀδελφός: Γεώργιος Σ. Λαδόπουλος.

Ἀθῆναι 27 Σεπτεμβρίου 1930

Ἡ Κα Ἀγγελική, χήρα Γ. Πομόνη καὶ ὁ Κος Χαρ. Γ. Πομόνης εὐχαριστοῦσιν ἅπαντας τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ πένθος των ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς θείας των ΕΛΕΝΗΣ ΧΑΡ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ.

Ἡ οἰκογένεια τοῦ ἐκλιπόντος Ἀποστόλου Παπαοικονόμου εὐχαριστεῖ θερμῶς τοὺς μετασχόντας τοῦ πόνου της καὶ ἰδιαιτέρως τοὺς μετ' αὐτῆς πονέσαντας τῆς ἐκλογικῆς περιφερείας Ἁλμυροῦ, εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ὁποίας εἶχεν ἀφοσιωθῆ ὁ ἐκλιπών.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΚΡΥΣΤΑΛΛΩΝ
JOSEPHINENHUITTE
Αἱ νέαι αἴθουσαι τῆς ὁδοῦ Φιλελλήνων 23 παρουσιάζουν μοναδικὸν πλοῦτον τῶν ἀριστουργημάτων τῶν φημισμένων ἐργοστασίων Josephinenhuitte παραγωγῆς 1930. Νέαι μεγάλαι ἀφίξεις ποτηρικῶν εἰς σερβὶς καὶ μεμονωμένων.
ΔΙΟΝΑΤΟΣ & ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ
23 Φιλελλήνων
ΤΗΛ. 76-09

ΕΣΠΕΡΟΣ - ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΣΗΜΕΡΟΝ
ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΤΟ ΦΟΥΡΝΟΞΥΛΟ
ΕΣΠΕΡΙΝΗ ΥΠΕΡΦΥΣΙΚΟΣ ΜΠΕΜΠΕΣ
ΤΙΜΑΙ : ΠΛΑΤΕΙΑ ΔΡΑΧ 25 ΕΞΩΣΤΗΣ ΔΡΑΧ 15

ΕΘΝΙΚΟΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ
Πρόεδρος ΠΕΡ. Α. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
Ἀντιπρόεδρος Γ. ΣΤΑΥΡΙΔΗΣ
Γενικὸς Γραμματεὺς ΛΕΩΝ ΜΑΚΚΑΣ

Σκοπὸς τοῦ Συνδέσμου εἶνε ἡ ἵδρυσις καὶ διοίκησις, ἐνταῦθα καὶ εἰς διαφόρους πόλεις τῆς Ἑλλάδος, σχολῶν πρὸς ἑλληνοπρεπῆ μόρφωσιν τῶν νέων.

Κατὰ τὸ σχολικὸν ἔτος 1930—1931 θὰ λειτουργήσῃ ἡ ΣΧΟΛΗ ΑΘΗΝΩΝ μὲ ΕΞΑΤΑΞΙΟΝ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ μόνον ἀρρένων καὶ θηλέων.

Εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν θὰ διδάσκωνται τὰ Θρησκευτικά, τὰ Ἑλληνικά, ἡ Ἑλληνικὴ Ἱστορία καὶ ἡ Γεωγραφία· τὰ ἐγκύκλια μαθήματα εἰς τὴν Γαλλικὴν ὑπὸ προσωπικοῦ ἄριστα καταρτισμένου καὶ ἐκ Γαλλίας μετακαλουμένου.

Γενικὸς διευθυντὴς τῶν σχολῶν ὁ κ. ΠΕΤΡΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ τέως λυκειάρχης ἐν Κων)πόλει

Διὰ πληροφορίας καὶ ἐγγραφὰς δύνανται ν' ἀποταθῶσι καθ' ἑκάστην εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑλληνικῆς Γυμναστικῆς Ἑταιρείας, ὁδὸς Καφάλη 4 (Πλατεῖα Κολωνακίου)

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380
ΕΞΑΜΗΝΟΣ .. 200
ΤΡΙΜΗΝΟΣ . 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2
ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15
ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50
ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ 5,30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ " " " " 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ } 6.—
ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ }
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ " 100-200

Οἱ Σέρβοι ἐκδρομεῖς εἰς Θεσσαλονίκην

Τὸ ἀρχηγεῖον τῶν Σέρβων ἐκδρομέων καταθέτον στέφανον εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Ἡρῷον.

Ὁ Χίντεμπουργκ κατὰ τὰ φθινοπωρινὰ γυμνάσια

Ὁ πρόεδρος τῆς Γερμανικῆς Δημοκρατίας παρακολουθῶν τὰς κινήσεις τῶν Γερμανικῶν στρατευμάτων εἰς τὸ πεδίον στρατιωτικῶν γυμνασίων τοῦ Καΐνιγκσχόφεν. Ὁ Χίντεν μπουργκ διακρίνεται ἀριστερὰ τοῦ δεικνύοντος τὰ στρατεύματα ἀξιωματικοῦ.

Ἕνας περίεργος ἑορτασμὸς

Ἡ μὶς Πάντυ Ὁ' Χάρα, ἡ ὁποία ὑποδυομένη, γυναῖκα τῆς ἐποχῆς τῶν τρωγλοδυτῶν, ἐσύρθη ἐκ τῆς κόμης ὑπὸ ἑνὸς «τρωγλοδύτου» εἰς ἀπόστασιν ἡμίσεως μιλίου, κατὰ τὸν ἑορτασμὸν τῆς ἑκατονταετηρίδος τοῦ σιδηροδρόμου εἰς τὸ Λίβερπουλ. Τὸ σύρσιμον αὐτὸ ἀπὸ τὰ μαλλιὰ ἦτο τὸ παλαιότερον σύστημα μεταφορᾶς.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ὁ Μαυροκορδᾶτος ἐνεργεῖ διὰ τὴν ἀρχηγίαν τῆς Δυτικῆς Ἑλλάδος

Ἡ συνέλευσις τῶν ἀρχηγῶν εἰς τὸ Μεσολόγγι.—Ἡ ἀπογοήτευσις τοῦ Ταχὴρ Ἀμπάζη.—Ἡ διάλυσις τῆς συμμαχίας Σουλιωτῶν καὶ Τουρκαλβανῶν. — Ὁ Ἀλέξης Νοῦτσος μένει. — Ἕνα ἔγγραφον πρὸς ἀνάθεσιν τῆς ἀρχηγίας εἰς τὸν Μαυροκορδᾶτον.—Ὁ Βαρνακιώτης ἀρνεῖται νὰ τὸ ὑπογράψῃ.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Ἔγινεν εἰς τὸ Μεσολόγγι συνέλευσις τῶν ἀρχηγῶν κατόπιν προσκλήσεως τοῦ Μαυροκορδάτου. Εἰς αὐτὴν ἔλαβαν μέρος καὶ οἱ Ἀλβανοὶ μὲ τὸν Ταχὴρ Ἀμπάζην ποὺ εἶχαν ἀκολουθήσει τὸν Ἀλέξην Νοῦτσον διὰ τὴν πρὸς ὠφέλειαν τοῦ Ἀλῆ πασᾶ σύμπηξιν ἑλληνοαλβανικῆς συμμαχίας.

Ὁ Μαυροκορδᾶτος ὡμίλησε καὶ ἐκέρδισε τὸν ἐνθουσιασμὸν καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν περισσοτέρων. Ἦτο ρήτωρ καὶ οἱ ἀκροαταί του ἦσαν ἄνθρωποι ἁπλοῖ μὲ καρδίας ἀδιαφθόρους καὶ μὲ ἀνάγκας διὰ τὴν θεραπείαν τῶν ὁποίων ὡμίλησεν ὁ πατριώτης ποὺ εἶχεν ἔλθει ἀπὸ τὸ ἐξωτερικόν, ποὺ ὅλοι οἱ ἰδικοί του τὸν προσηγόρευαν πρίγκηπα καὶ ποὺ ἐφαίνετο εἰς θέσιν νὰ φέρῃ βοηθήματα εἰς τὸν τόπον. Τὸ πλοῖον μὲ τὰ πολεμοφόδια καὶ τὰς τροφὰς εἶχε καταβυθισθῇ, ἀλλὰ τὸ φορτίον του ἐκεῖνο ἐσήμαινεν ὅτι ἠμποροῦσε νὰ ἔλθῃ καὶ ἄλλο. Ἡ ἄφιξίς του ἐχαιρετίσθη τότε ἐκεῖ ὡς ἡ σωτηρία τοῦ τόπου, ταυτόσημος πρὸς τὴν ἐλευθερίαν τῆς Ἑλλάδος.

Μόνον ὁ Ταχὴρ Ἀμπάζης καὶ οἱ σύντροφοί του ἀπεγοητεύθησαν. Κατὰ τὴν πορείαν των διὰ τῆς Αἰτωλοακαρνανίας εἶδαν Τούρκους προερχομένους ἀπὸ τὰς πόλεις, ποὺ εἶχαν κυριεύσει οἱ Ἕλληνες κατὰ τὴν ἐπανάστασιν, σκορπισμένους εἰς τὰ χωριὰ μὲ τὴν θέσιν καὶ τὴν σκληρὰν ζωὴν σκλάβων. Εἰς τὸ Μεσολόγγι εὑρέθησαν πρὸ τῶν αἰχμαλώτων Τούρκων τῆς πόλεως ποὺ δὲν ἦσαν καθόλου εὐχαριστημένοι ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας καὶ ποὺ προέβλεπαν ὅτι θὰ εἶχαν κακὸ τέλος. Παντοῦ οἱ Ἕλληνες ἐφώναζαν «ζήτω ἡ ἐλευθερία» καὶ εἰς τὴν συνέλευσιν ἐκείνην τῶν ὁπλαρχηγῶν δὲν ἔγινε λόγος παρὰ περὶ ἑλληνικῆς ἐπαναστάσεως καὶ τῆς ἀπολυτρώσεως τοῦ γένους ἀπὸ τὴν δουλείαν.

Ἀλλ' αὐτὰ διὰ τὸν Ταχὴρ Ἀμπάζην δὲν εἶχαν καμμίαν σχέσιν μὲ τὸν σκοπὸν ποὺ τοὺς ὡδήγησεν εἰς τὸ Μεσολόγγι. Εἶχαν μεταβῆ ἐκεῖ διὰ νὰ πάρουν πολεμοφόδια διὰ τὴν Ἄρταν ποὺ εἶχαν πολιορκήσει οἱ Τουρκαλβανοὶ τοῦ Ἀλῆ πασᾶ μὲ τοὺς Σουλιώτας καὶ νὰ ζητήσουν τὴν ἐνίσχυσιν καὶ τῶν Αἰτωλοακαρνάνων ὁπλαρχηγῶν καὶ τώρα ἐκεῖ τοὺς μιλοῦσαν διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς Ἑλλάδος μὲ πάθος ἐναντίον παντὸς τουρκικοῦ. Ὁ Μαυροκορδᾶτος καὶ ὁ Νοῦτσος προσεπάθησαν νὰ μεταπείσουν τὸν Ταχὴρ Ἀμπάζην ὅτι οἱ Τοῦρκοι κατὰ τῶν ὁποίων ἐστρέφετο ἡ ἑλληνικὴ ἐπανάστασις ἦσαν καὶ τοῦ Ἀλῆ πασᾶ ἐχθροί, καὶ ἑπομένως ἐπρόκειτο περὶ κοινῆς ὑποθέσεως, ἀλλ' ὁ Ταχὴρ, εὐφυὴς ἄνθρωπος, καὶ μὲ συνείδησιν πιστοῦ Ὀθωμανοῦ, ἔκρινε τὴν ἑλληνικὴν κίνησιν ὡς ἐχθρικὴν καὶ ἐπέστρεψεν εἰς τὸ στρατόπεδον τῆς Ἄρτης ὅπου ἐξέθεσε καὶ τὰς πληροφορίας του καὶ τὰς γνώμας του ἐναντίον πάσης συμπράξεως μὲ Ἕλληνας, ποὺ δὲν ἀπέβλεπαν παρὰ εἰς τὴν κατάλυσιν τῆς ὀθωμανικῆς ἐξουσίας. Ὡμίλησεν ἀκόμη καὶ διὰ τοὺς Σουλιώτας, τοὺς μέχρι τῆς ὥρας ἐκείνης συμμάχους των, καὶ εἶπεν ὅτι καὶ αὐτοὶ ἐπολεμοῦσαν διὰ τὴν πίστιν των καὶ διὰ τὴν ἐλευθερίαν των, ὅπως οἱ ἄλλοι ὁμογενεῖς των εἰς τὴν Ρούμελην καὶ εἰς τὴν Πελοπόννησον, καὶ ἐζήτησε τὴν διακοπὴν τῆς συμπράξεως. Αἱ γνῶμαι τοῦ Ταχὴρ Ἀμπάζη ἐπέδρασαν καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων μπέηδων καὶ ἀγάδων καὶ ὄχι μόνον διελύθη ὑπ' αὐτῶν τῶν ἰδίων ἡ πολιορκία τῆς Ἄρτης ἀλλὰ καὶ ἀπεφασίσθη νὰ παύσουν ὑπηρετοῦντες τὸν Ἀλῆ πασᾶν, τοῦ ὁποίου ἡ ἀνταρσία ἦτο εὐνοϊκὴ διὰ τὴν ἑλληνικὴν ἐπανάστασιν, καὶ νὰ προσφέρουν τὰς ὑπηρεσίας των εἰς τὸν ἀρχιστράτηγον τῶν σουλτανικῶν στρατευμάτων Μαχμοὺτ Χουρσὶτ πασᾶν. Αὐτὸ καὶ ἔγινε. Οἱ Σουλιῶται τότε ἐπέστρεψαν πάλιν εἰς τὸ Σοῦλι μόνοι, καὶ ἡ σύμπραξις μὲ τὸν Χουρσὶτ τῶν Τουρκαλβανῶν ἐκείνων ἀρχηγῶν ποὺ ἐγνώριζαν ὅλα τὰ μυστικὰ τῆς ἀμύνης τοῦ φρουρίου τῶν Ἰωαννίνων, συνετέλεσαν εἰς τὴν ἐπιτάχυνσιν τῆς πτώσεως τοῦ Ἀλῆ.

Καὶ ὁ Ἀλέξης Νοῦτσος ; Αὐτὴν τὴν φορὰν πράγματι ἐγκατέλειψε τὸν Ἀλῆ πασᾶν. Δὲν ἦτο δυνατὸν ν' ἀποφύγῃ τὴν ἐπίδρασιν τῆς ἰσχυρᾶς προσωπικότητος τοῦ Μαυροκορδάτου. Ἄλλως τε εἰς τὸ Μεσολόγγι, μακρὰν πλέον τῆς Ἠπείρου καὶ τῆς ἀτμοσφαίρας ἐντὸς τῆς ὁποίας ἀνέπνεε καὶ ἐσκέπτετο καθ' ὅλην του τὴν ζωήν, ἦλθεν εἰς ἐπαφὴν μὲ τὴν πραγματικότητα. Εἶδεν ὄχι μόνον ὅτι ἡ ὑπόθεσις τοῦ Ἀλῆ πασᾶ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ συνδυασθῇ διὰ κοινῆς ἐνεργείας μὲ τὴν ἑλληνικὴν ἐπανάστασιν, ἀλλὰ καὶ ὅτι ἡ θέσις τοῦ Ἀλῆ ἦτο πλέον ἀπελπιστικὴ καὶ ὅτι ἀντιθέτως ὁ ἑλληνικὸς ἀγὼν ἐπροχώρει μὲ σημαντικὰς ἐπιτυχίας. Ἂν ἐπέστρεφεν εἰς τὰ Ἰωάννινα καὶ εὑρίσκετο ἐκεῖ ὅταν ὁ Χουρσὶτ θὰ ἐγίνετο κύριος τοῦ φρουρίου, ἦτο χαμένος. Ἀντιθέτως πλησίον τοῦ Μαυροκορδάτου θὰ εἶχε θέσιν ἐξαιρετικήν. Ἐκεῖνος τοῦ τὴν ὑπεσχέθη.

Διότι καὶ ὁ Μαυροκορδᾶτος εὗρηκεν εἰς τὸν Νοῦτσον τὸν ἄνθρωπον ποὺ ἐχρειάζετο. Ὁ Νοῦτσος εἶχε πεῖραν, ἦτο φίλος τοῦ Ἰγνατίου, ἐγνώριζε τοὺς ἀνθρώπους καὶ τὸν τόπον καὶ θὰ ἐγίνετο ὄργανόν του ἀφοῦ θὰ ἐστηρίζετο μόνον εἰς αὐτόν. Ἀλλὰ τὸ σπουδαῖον διὰ τὸν Μαυροκορδᾶτον κεφάλαιον τοῦ Νούτσου ἦτο ἡ ἐπιβολή του ἐπὶ τῶν Σουλιωτῶν. Ὁ Μαυροκορδᾶτος ᾐσθάνετο τὴν ἀνάγκην συσπειρώσεως γύρω του ἰσχυρῶν στρατιωτικῶν παραγόντων. Μόνον δι' αὐτῶν θ' ἀποκτοῦσε πραγματικὴν δύναμιν.

Ἤδη κατὰ τὴν συνέλευσιν ἐκείνην τὴν γενομένην τὴν 27ην Ἰουλίου κατώρθωσε νὰ πείσῃ τοὺς εὑρισκομένους εἰς τὸ Μεσολόγγι ν' ἀπευθύνουν ἔγγραφον πρὸς τὸν Γεώργιον Βαρνακιώτην, τὸν ἰσχυρότερον ὁπλαρχηγὸν τῆς Αἰτωλοακαρνανίας, τὸν Ἀνδρέαν Ἴσκον, ποὺ εὑρίσκετο ἐκεῖ κατ' ἀρχὰς καὶ εἶχε φύγει ἴσως δυσαρεστημένος ἐν τῷ μεταξύ, τὸν Γεωργάκην Τσόγκαν καὶ τοὺς προκρίτους Ξηρομέρου, Βάλτου καὶ Βονίτσης, διὰ τοῦ ὁποίου τὸν ἀνεκήρυσσαν ἀρχηγόν. Ἡ δημοσίευσις μιᾶς περικοπῆς τοῦ ἐγγράφου τούτου ἐπιβάλλεται διὰ τὴν διαφώτισιν τῆς πολιτικῆς τακτικῆς τοῦ Μαυροκορδάτου, τῶν εὐθὺς ἀπὸ τῆς ἀφίξεώς του ἐνεργειῶν του διὰ τὴν ἀρχηγίαν καὶ τῶν σχετικῶν πρὸς τὸν Βαρνακιώτην γεγονότων.

«Ἡ μεγάλη ἀνάγκη τῆς πατρίδος, ὅπου κινδυνεύει πανταχόσε μᾶς ἐβίασε νὰ συνέλθωμεν πάντες ἐδῶ καὶ νὰ συνομιλήσωμεν ἀδελφικῶς περὶ τῶν κριτικῶν μας περιστάσεων. Ἡ Θεία πρόνοια ὅσον πάντοτε προβλέπει τὸ συμφέρον, ἀπροσδοκήτως ἐξαπέστειλεν εἰς ἡμᾶς τὸν ἐκλαμπρότατον καὶ ἀξιώτατον ἀδελφὸν κύριον Ἀλέξανδρον Μαυροκορδᾶτον, ἄνδρα μεγαλωτάτης ὑπολήψεως καὶ ἀρετῆς, ὅστις ἦλθεν ἐξεπίτηδες νὰ δουλεύσῃ τὸ γένος μὲ τὴν θυσίαν τῆς ἰδίας του ζωῆς καὶ καταστάσεως. Εἰς αὐτὸν λοιπὸν ἀνεφέραμεν τὰς περιστάσεις μας, τὴν ἄκραν ἡμῶν ἀδυναμίαν, καὶ τὴν ἀνάγκην ὁποῦ ἔχομεν ἀπὸ τὴν ἀξιωτάτην βοήθειά του, ἡ ἀμίμητος φιλογένειά του, ἡ φιλαληθεστάτη καὶ βάσιμος ὁδηγία του μᾶς ὑπεχρέωσε νὰ τοῦ εἴπωμεν ὅτι ἐκρίθη παρὰ πάντων ἐκεῖνο ὅπου ἡμῶν εὔλογον καὶ συμφέρον.

...Θέλετε ψηφίσει καὶ διορίσει ἀμέσως καὶ τὰ ὑποκείμενα τῶν χωρίων ὅπου μέλλει νὰ παρευρίσκωνται παντοτεινὰ μὲ τὸν ἀρχηγόν, ὁ ὁποῖος εἶνε ὁ ῥηθεὶς κύριος Μαυροκορδᾶτος, ὅστις διὰ τῆς ἱκεσίας ἡμῶν καὶ διὰ τὴν δούλευσιν ὅπου χρεωστεῖ διὰ τὴν πατρίδα, ὑπεσχέθη νὰ δεχθῇ αὐτὸ τὸ βάρος καὶ νὰ δουλεύσῃ ὅλαις δυνάμεσι τὰ συμφέροντα...»

Εἰς τὸ ἔγγραφον τοῦτο ἐπακολουθοῦσε ὁ ὀργανισμὸς τῆς Διοικήσεως τῆς Δυτικῆς Ἑλλάδος, εἰς τὸν ὁποῖον δὲν ἀνεφέρετο κἂν ὅτι θὰ ἐξηρτᾶτο ἀπὸ τὸν Γενικὸν Ἀρχηγὸν τοῦ Ἀγῶνος. Τὸ ὑπέγραψαν οἱ ὁπλαρχηγοὶ Δημήτριος Μακρῆς τοῦ Ζυγοῦ καὶ Ἀλέξιος Βλαχόπουλος τοῦ Βραχωρίου, ὁ συνεχίζων τὴν ὀχύρωσιν τοῦ Μεσολογγίου στρατιωτικὸς ἀρχηγός του Ἀθαν. Ραζη-κότσικας καὶ οἱ πρόκριτοι τοῦ Μεσολογγίου Χρηστάκης Στάϊκος, Ἀναστάσης Τσιμπουράκης, Ἀντών. Ἀναστάσης, Ἀλέξ. Τσιμπουράκης, Παν. Παπαλουκᾶς, Ἀπ. Καψάλης, Σπυρ. Κουρκουμέλης, Κωνστ. Τζάλας, Μῆτσος Φραγκούλης καὶ Κωνστ. Γκολφῖνος.

Εἶνε φανερὸν ὅτι τὸ ἔγγραφον αὐτὸ συνετάχθη ὑπὸ τοῦ Μαυροκορδάτου. Ἂν οἱ Μεσολογγῖται ᾐσθάνοντο τόσον ἐπείγουσαν τὴν ἀνάγκην γενικοῦ ἀρχηγοῦ νομοῦ θὰ ἀπηυθύνοντο πρὸς τὸν Δημήτριον Ὑψηλάντην. Οὔτε ὁ Μαυροκορδᾶτος εἶχεν εἰς τὸ παρελθὸν δρᾶσιν πολεμικὴν δικαιολογοῦσαν τόσην ἔκφρασιν ἐμπιστοσύνης καὶ ἱκεσίας ν' ἀναλάβῃ τὴν ἀρχηγίαν. Ἁπλούστατα ἄλλους ἔπεισεν, ἄλλους προσεταιρίσθη μὲ ὑποσχέσεις καὶ ὅπως ἀπεδείχθη ὀλίγον ἀργότερα ἐκ τῆς διαστάσεως ποὺ ἐπηκολούθησεν, ἀρκετοὶ ὑπέγραψαν διὰ νὰ μὴ λείψῃ ἡ ὑπογραφὴ των ἀπὸ ἔγγραφον ὅπου εἶχαν ὑπογράψει ἄλλοι ἀντίζηλοί των. Ὅτι τὸ ἔγγραφον αὐτὸ εἶχε συνταχθῇ ὑπὸ τοῦ Μαυροκορδάτου τὸ ἀποδεικνύει καὶ ὁ ἐκ τεσσάρων ἄρθρων ὀργανισμὸς τῆς διοικήσεως, ποὺ ἀνεγράφετο εἰς τοῦτο καὶ μία ἐπιστολὴ ποὺ ἔστειλε μετὰ δύο ἡμέρας ὁ ἴδιος ὁ Μαυροκορδᾶτος πρὸς τὸν Βαρνακιώτην. Διὰ τῆς ἐπιστολῆς αὐτῆς ὡμίλει ὡς ἀρχηγὸς διαθέτων κάθε ἐξουσίαν καὶ ὑπέσχετο εἰς τὸν ὁπλαρχηγὸν ἀμοιβὰς καὶ ἀξιώματα. Παρὰ τὴν ὑπογραφὴν του ὑπῆρχεν ἡ σφραγίς του μὲ τὸ πριγκηπικὸν οἰκόσημον. Αὐτὴν τὴν σφραγίδα μετεχειρίζετο τότε ὁ Μαυροκορδᾶτος εἰς ὅλα του τὰ γράμματα. Ὁ Βαρνακιώτης, ποὺ διέθετε κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν τὴν μεγαλυτέραν ἔνοπλον δύναμιν εἰς τὴν Αἰτωλοακαρνανίαν δὲν ἀπήντησεν εἰς τὸ ἔγγραφον. Ἠρνήθη ν' ἀναγνωρίσῃ τὸν Μαυροκορδᾶτον, καὶ τοῦτο, ὅπως θὰ ἴδωμεν, εἶχε θλιβερὰς συνεπείας διὰ τὸν ὁπλαρχηγὸν ἐκεῖνον, κατὰ τοῦ ὁποίου ἤρχισεν ἔκτοτε πραγματικὴ προσπάθεια ἐξοντώσεως, ἐκ μέρους τοῦ ἐπικρατήσαντος πολιτικοῦ.

Εἰς αὐτὰς τὰς ἐνεργείας λοιπὸν εἶχε προβῇ ὁ Μαυροκορδᾶτος διὰ τὴν ἀρχηγίαν τῆς Δυτικῆς Ἑλλάδος, ἐνῷ πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν εἶχεν ἀπευθυνθῇ πρὸς τὸν Δημήτριον Ὑψηλάντην ὡς πιστὸς στρατιώτης ἀναμένων διαταγὰς καὶ μὲ τὴν ὑποβολὴν μόνον τῆς προτάσεως πρὸς δημιουργίαν διοικήσεως εἰς τὴν Αἰτωλοακαρνανίαν, εἰς τὴν ὁποίαν παρεκάλει, ἂν ἐκεῖνος συγκατετίθετο εἰς τὴν ὀργάνωσίν της, νὰ τὸν χρησιμοποιήσῃ, ἐφ' ὅσον τὸν εὕρισκε κατάλληλον. Δὲν ἐπερίμενε κἂν τὴν ἀπάντησίν του.

Τέλος ἡ ἀπάντησις τοῦ Δημητρίου Ὑψηλάντη ἔφθασε. Ὁ Ἀρχηγὸς ἐχαιρέτιζε τὴν ἄφιξιν τοιούτου συναγωνιστοῦ καὶ τὸν προσεκάλεσεν εἰς τὸ στρατόπεδον τῶν Τρικόρφων διὰ νὰ συνεννοηθοῦν.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ : Ὁ Μαυροκορδᾶτος μεταβαίνει πρὸς συνάντησιν τοῦ Ὑψηλάντη.

Μακεδονικὰ Γράμματα

Ἡ ἐθνική μας παραγωγὴ εἰς τὴν Διεθνῆ Ἔκθεσιν Θεσσαλονίκης

Τὰ προϊόντα τῆς γῆς καὶ τὰ ἀριστουργήματα τῆς χειροτεχνίας.— Ἔκδηλος ἡ προσπάθεια τῶν γεωργικῶν βελτιώσεων.—Τὰ ὀρυκτά μας, ἡ βιομηχανία καὶ ἡ βιοτεχνία.

Ἕνας περίπατος εἰς τὰ περίπτερα

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ. Σεπτέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εἰς τὸ βάθος τῆς Ἐκθέσεως ὑψοῦται μεγαλοπρεπὲς τὸ περίπτερον τῆς «ἐθνικῆς παραγωγῆς». Πέρυσι τὸ περίπτερον αὐτὸ ἦτο καθαρῶς ἀγροτικόν, ἐνῷ ἐφέτος περιλαμβάνει ὅ,τι ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ ἡ ἐθνική μας παραγωγή, βιομηχανία, γεωργία, βιοτεχνία. Καὶ εἰς τὸ βάθος τοῦ περιπτέρου—ὅπου πέρυσιν ἡ ἀγροτικὴ καλύβη—ὑψοῦται τὸ ἄγαλμα τῆς θεᾶς Δήμητρας, ἔργον καὶ τοῦτο τοῦ καλλιτέχνου κ. Δημητριάδου. Ἀντιπροσωπεύονται οἱ νομοὶ Αἰτωλοακαρνανίας, Ἄρτης, Λέσβου, Σάμου, Κυκλάδων, Ρεθύμνης, Λασηθίου, Πρεβέζης, Φθιωτιδοφωκίδος, Φλωρίνης, Κοζάνης, Θεσσαλονίκης, Πέλλης, Σερρῶν, Ζακύνθου, Ἀχαΐας, Μεσσηνίας, Ροδόπης, Καβάλλας, Χαλκιδικῆς, Ἕβρου, ἡ ἐπαρχία Καστορίας, τὸ Γεωργ. Ἐπιμελητήριον Θεσσαλονίκης, ὁ γεωργικὸς σταθμὸς καλυτερεύσεως κ. ἄ. Οἱ πλεῖστοι τῶν νομαρχῶν εὑρίσκονται ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ἀντιπροσωπειῶν εἰς τὰ διαμερίσματά των.

Τὰ κυριώτερα προϊόντα, τὰ ὁποῖα ἐκτίθενται, εἶνε δημητριακά, ὄσπρια, ξηροὶ καρποὶ καὶ λαχανικά, ἄνθη, φυτά, προϊόντα κτηνοτροφικά, σηροτροφικά, καπνά, βιοτεχνικὰ εἴδη, βιομηχανικὰ προϊόντα κ. ἄ.

* * *

Ὁ νομὸς Αἰτωλοακαρνανίας, ὁ ὁποῖος ἐπὶ πλέον ἐξετύπωσε καὶ διανέμει καλλιτεχνικώτατον ἱστορικὸν λεύκωμα, ἐκθέτει καπνὰ Τριχωνίδος, Μεσολογγίου, Βονίτσης, Ξηρομέρου, Βάλτου καὶ Ναυπακτίας, ἔλαιον ἐκ τοῦ ὁποίου παράγει ἐτησίως 1.320.000 ὀκ., ἐλαίας ξηρὰς ὀπώρας (κυρίως ἀμύγδαλα καὶ καρύδια), κτηνοτροφικὰ προϊόντα (βούτυρον καὶ τυρόν), βαλανίδια, μέλι, αὐγοτάραχα, δημητριακά, σαπούνια, εἴδη ἀργαλειοῦ καὶ χειροτεχνίας καὶ . . πιστόλια ρουμελιώτικα.

Ὁ νομὸς Καβάλλας, ἐκτὸς τῶν περιφήμων καπνῶν Καβάλλας, Νέστου καὶ Ἐλευθερουπόλεως καὶ τῶν ἐλαίων, ἐκθέτει προϊόντα κυρίως Θάσου, μεταξὺ τῶν ὁποίων εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν ἔρχεται τὸ μέλι, ροδάκινα, ἔλαια, μεταλλεύματα, ρητίνη, μάρμαρα, τερεβινθέλαιον, κολοφώνιον, ξηλεία ναυπηγήσιμος ἀπὸ τὴν ὁποίαν παράγει ἐτησίως 6000 κ. μ. Εἰς τὸ ἴδιον περίπτερον διανέμεται μία λαμπρὰ διαφήμισις τῶν ἀρχαιολογικῶν εὑρημάτων τῆς Θάσου, μεταξὺ τῶν ὁποίων ὁ ναὸς τοῦ Ἀπόλλωνος, τὸ Θέατρον, τὸ Ὠδεῖον, ὁ πολεμικὸς λιμήν, ἡ Ἀγορά, τὸ Πρυτανεῖον, ἡ Ἀκρόπολις, ἡ πύλη τοῦ Διός, ὁ Κριοφόρος Ἀπόλλων κλπ.

Ἀπὸ τὸν νομὸν Φθιωτιδοφωκίδος διαφημίζονται ἐξαιρετικὰ αἱ ἐλαῖαι τῆς Στυλίδος, ἡ ὁποία ἐξέδωκε καὶ καλλιτεχνικὸν λεύκωμα, διὰ τοῦ ὁποίου διαφημίζεται ἡ Στυλὶς ὡς κέντρον τουρισμοῦ καὶ ἐλαιοπαραγωγῆς. Ἐπίσης ἐκτίθενται ἐλαῖαι Ἀμφίσσης, δέρματα, μακαρόνια Λαμίας, βάμβαξ Δαδιοῦ, γεωργικὰ προϊόντα Ἐρατίας, σιγαρέττα Λαμίας, κάλτσες κ. ἄ.

Ὁ νομὸς Ζακύνθου ἐκθέτει τὸ μοναδικὸν εἰς τὴν Ἑλλάδα «μαντολᾶτο» τοῦ ἐργοστασίου «Μελίσσης»— μοναδικοῦ καὶ τούτου ἐν Ζακύνθῳ — παστέλια, πούδραν, Βισβέρδη, σταφίδα, κρασιά, χειροτεχνήματα, λάδια, κεραμίδια, ἐφάμιλλα τῶν σερβικῶν, στόκον, γύψον κ. ἄ.

Ὁ νομὸς Φλωρίνης διαφημίζει περισσότερον τὸ ὑγιεινὸν κλῖμά του, παρὰ τὰ προϊόντα του. Ἐκθέτει ἐν τούτοις καταπληκτικὰ εἰς μέγεθος μῆλα, ἀχλάδια, ροδάκινα, κρομμύδια, ὅπως καὶ δημητριακά, καπνά, λαχανικά, ὄσπρια, ἐργόχειρα κ. ἄ. Αἱ περισσότεραι βελτιώσεις ὀφείλονται εἰς τὸν ἐκεῖ γεωργικὸν σταθμὸν βελτιώσεων.

Ὁ νοὸς Πέλλης ἐκθέτει προϊόντα τῶν ἐπαρχιῶν Ἐδέσσης, Καρατζόβης καὶ Γιαννιτσῶν. Ταῦτα εἶνε καπνά, κουκούλια, μεταξόσπορος, κόκκινο πιπέρι, κοκάρι, φασόλια, βαμβάκι, σισάμι, δημητριακά, εἴδη ψαθοποιΐας, πανικά, σχοινικά, μέταξα, τάπητες καὶ προϊόντα ἐριουργίας καὶ βυρσοδεψίας.

Ὁ νομὸς Κοζάνης διαφημίζει κυρίως ἐφέτος τὰ προϊόντα χειροτεχνίας τοῦ Ἐθνικοῦ Ὀρφανοτροφείου (χαλιά, κλινοσκεπάσματα, κιλίμια, μεταξωτά, πανικά, ἀλατζάδες, ἐργόχειρα κ. τ. λ.), δὲν παραλείπει ὅμως νὰ ἐκθέσῃ καὶ τοὺς περιφήμους κρόκους του, τὴν τεχνητὴν κηρύθραν, τὰ τυριὰ τῆς Βλάτσης, τὰ ὄσπρια, τὰ δημητριακά, τὰ κουκούλια κ. ἄ.

Ἡ ἐπαρχία Καστοριᾶς ἐκθέτει τὰ διεθνῶς γνωστὰ γουναρικά της, χειροτεχνήματα, καπνά, ροδέλαιον, λαχανικὰ καὶ δημητριακά. Εἰς ἰδιαίτερα στάντ Καστοριανὰ εὑρίσκονται τὰ γουναρικὰ τοῦ κ. Χαλότση καὶ τὰ ἐργόχειρα (κυρίως ἥρωες τῆς ἐπαναστάσεως) τῆς Δος Μ. Ὀρφανίδου. Εἶνε αὐτὰ μία ἐντελῶς πρωτότυπος ἐργασία.

Ὁ νομὸς Ἀχαΐας ὑπὸ τὴν προσωπικὴν ἐπίβλεψιν τοῦ νομάρχου του κ. Μ. Καλογεροπούλου ἐκθέτει: α) εἴδη βιομηχανίας (οἰκιακὰ ἐξ ἀλουμινίου καὶ ψεκαστῆρας Α. Πραποπούλου, κάλτσες Παναγιωτοπούλου, οἴνους «Ἀχαΐας», σάπωνας καὶ ἔλαια «βιό», γλυκὰ Κλωνῆ, Πίγκα καὶ ροδοζάχαρι Μονῆς Ταξιαρχῶν Αἰγίου), β) χειροτεχνήματα (κεντήματα τοῦ Ἐθν. Ὀρφανοτροφείου καὶ Γ. Μπεκατώρου. γ) Γεωργικὰ προϊόντα (δημητριακὰ καὶ ὄσπρια, πατάτες, σταφίδα Αἰγίου, καπνὰ Καλαβρύτων καὶ Βυσωκᾶς, κίτρα Διακοφτοῦ, τσάϊ, ἐλαιόδενδρα, οἴνους Καλαβρύτων, Ἁγίας Λαύρας, Παπανικολοπούλου καὶ Χαιρέτη, ἔλαια, ἐλαίας καὶ μέλι), δ) κτηνοτροφικὰ προϊόντα (μαλλί, τυρόν, βούτυρον), ε) ὀρυκτὰ (μαγγάνιον Ἁγ. Βλασίου, λιγνίτην, ξυλίτην Καλαβρύτων καὶ ὀρυκτὰ χρώματα).

Ὁ νομὸς Μεσσηνίας ἐκθέτει ἔλαια, ἐλαίας, μεταξωτά, σταφίδα καὶ δημητριακά.

Ὁ νομὸς Χαλκιδικῆς ἐκθέτει σιτηρά, ὄσπρια, γεώμηλα, ἔλαια, οἴνους, καπνόν, μέλι, κουκούλια, ρητίνην Κασάνδρας καὶ Σιθωνίας, δασικὰ προϊόντα, μεταλλεύματα (σιδηροπυλίτην, λευκόλιθον, χρώμιον, χαλκόν, ἀργυρομόλυβδον κ. ἄ.) καὶ ἐκλεκτὰ χειροτεχνήματα Πολυγύρου.

Ὁ νομὸς Σερρῶν ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ γεωπόνου κ. Βετούλη ἐκθέτει προϊόντα τοῦ Γεωργικοῦ Σταθμοῦ Σερρῶν (δένδρα, φροῦτα, βαμβάκι, μαλλιὰ Μερινὸς, σταφυλὰς κ. ἄ.), σιτηρά, γλυκάνισον, μέταξαν καὶ μεταξωτὰ Νιγρίτης καὶ εἰς ἰδιαίτερον περίπτερον τὸν περίφημον Ἀκανὲ Λαϊλιὰ τοῦ κ. Γκάλιου.

Ὁ νομὸς Ροδόπης διαφημίζει κυρίως τοὺς καπνιστοὺς λικουρίνους τοῦ Πορτολάγο, τὰ βαμβάκια καὶ τὰ σιτηρά.

Ὁ νομὸς Ἕβρου ἐκθέτει σιτηρά, καναρόσπορον, βαλανίδια, καπνά, μεταξωτὰ τάπητας Ἀλεξ)πόλεως, Σουφλίου, μέλι Ἀλεξανδρουπόλεως, σκοῦπες Ὀρεστιάδος καὶ ὑφαντὰ Φερρῶν.

Ὁ νομὸς Ἄρτης ἐκθέτει πορτοκάλια ἀπὸ τὰ ὁποῖα παράγει ἐτησίως 20.000.000' ἐλαίας, σῦκα, καπνά, φροῦτα καὶ οὖζο.

Ὁ νομὸς Πρεβέζης ἐκθέτει περίφημα φιλὲ εἰς διάφορα σχήματα, χαλιά, λάδι Πάργας, κίτρα, βαλανίδια, ρύζι καὶ καλαμπόκι.

Εἰς τὸ Κρητικὸν περίπτερον ἐκτίθενται προϊόντα τῶν νομῶν Ρεθύμνης καὶ Λασηθίου ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ νομάρχου Ρεθύμνης κ. Στ. Σταματίου, ὅστις ἐφρόντισε νὰ ἐπιδείξῃ ὅ,τι ἐκλεκτὸν ἔχει ὁ νομός του. Μεταξὺ ἄλλων ἐκτίθενται περίφημες σκαλιστὲς πλᾶκες αἱ ὁποῖαι ὅμως κατὰ τὴν μεταφορὰν ἔσπασαν, σαποῦνι, ὑφαντὰ ἐργαλειοῦ, ὑπερμεγέθη κίτρα, περίεργα πήλινα δοχεῖα, τυριά, κρασιά, βότανα, βουργιάλια ταξειδίου, τουπιὰ καὶ καρέκλες βυζαντινοῦ ρυθμοῦ. Ὁ νομὸς Λασηθίου ἐκθέτει λάδια, ἀμύγδαλα, μῆλα καὶ σαποῦνι, ὁ δὲ νομὸς Ἡρακλείου τὰς περιφήμους σταφυλάς του.

Ὁ νομὸς Λέσβου ἐκθέτει τὰ περίφημα ἔλαια, σαπούνια πολυτελείας Ρουσὲλ, πήλινα κανάτια, καπνά, κρασιὰ καὶ σαρδέλες.

Ὁ νομὸς Σάμου ἐκθέτει κυρίως κρασιά, καπνά, ἔλαια, χαρούπια καὶ κρομμύδια.

Τὸν νομὸν Θεσσαλονίκης ἀντιπροσωπεύει τὸ Γεωργικὸν Ἐπιμελητήριον, τὸ ὁποῖον ἐκθέτει σταφυλάς, δημητριακά, ἀρίστων ποικιλιῶν ἐντοπίων καὶ ξένων, κουκούλια, βαμβάκι, μέλι, τομάτες γλυκοῦ καὶ γάλα.

Ὁ Γ. Σταθμὸς καλυτερεύσεως τέλος ἐκθέτει τὰ ἀποτελέσματα τῶν πειραμάτων διὰ τὴν βελτίωσιν τῶν ξένων καὶ ἐντοπίων ποικιλιῶν δημητριακῶν καὶ ὀπωρῶν.

Τοιοῦτον ἐφέτος τὸ περίπτερον τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς, τὸ ὁποῖον ἀπεθαύμασαν πραγματικὰ οἱ ἐπισκέπται του.

Α. ΚΟΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ἡ αἴθουσα τῶν Ἑλληνικῶν ἐπαρχιῶν εἰς τὴν ἔκθεσιν τῆς Θεσσαλονίκης.

Ὁ πόλεμος τῶν ἐγκεφάλων

Διπλωματικὰ ἀπόκρυφα

Τὸ Μακεδονικὸν Κομιτᾶτον ἐν Βουλγαρίᾳ καὶ ἡ κλοπὴ τοῦ Ἰταλικοῦ κώδικος ἐν Βερολίνῳ

Τοῦ Γερμανοῦ συγγραφέως κ. Χ. Ρ. Μαίροντοφ

7ον

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ ΤΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ.

Ὁ γραμματεὺς τῆς Πρεσβείας Γκαρμπέτσιο εἶχε μίαν γραμματέα. Δὲν ἦτο οὔτε νέα, οὔτε ὡραία. Ἰταλὶς ὡρίμου πλέον ἡλικίας, ἐπιμελεστάτη εἰς τὴν ὑπηρεσίαν της, μὲ ἀδρὰ χαρακτηριστικά, κάπως αὐστηρά, εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ τὴν ἐκλάβῃ κανεὶς ποτὲ ὡς ὡραίαν γυναῖκα. Ἕνα βράδυ, ὁ κύριος Ντόρντον συνηντήθη μὲ τὴν γραμματέα αὐτὴν εἰς Βερολῖνον. Ὁ Πότσεφ καὶ ὁ Περβὼφ δὲν ἔλαβον, βεβαίως, μέρος εἰς τὴν συνάντησιν αὐτήν, ἀλλ' ὑπεχρεώθησαν νὰ συνοδεύσουν τὸν αὐθέντην καὶ κύριόν της μέχρι τοῦ μέρους ὅπου θὰ ἐγίνετο ἡ συνάντησις. Καθ' ὅλην τὴν ἀκολουθήσασαν νύκτα οἱ δύο κομιτατζῆδες ἔσπασαν τὰ κεφάλια των σκεπτόμενοι τίνι τρόπῳ εἶναι δυνατὸν νὰ ἐξακριβώσῃ κανεὶς ἐν Βερολίνῳ τὴν ταυτότητα μιᾶς ὡρισμένης γυναικός, ἂν δὲν ἔχῃ τυχὸν σκοπὸν νὰ στέκῃ ἐπὶ ὥρας εἰς τοὺς δρόμους καὶ νὰ τὴν ἀναμένῃ. Τὴν ἑπομένην, ἐν τούτοις, πρωΐαν, ὁ Πότσεφ ἐτελείωσε τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν πολὺ ἐπιτηδείως. Ἐντελῶς ἀφελῶς, περαστικὰ καὶ ἁπλούστατα ἠρώτησε τὸν Ντόρντον περὶ αὐτῆς, καὶ ὁ Ἰταλὸς δὲν ἐδίστασε νὰ τὸν πληροφορήσῃ ὅτι ἡ συμπατριῶτίς του ἦτο γραμματεὺς τοῦ γραμματέως τῆς Πρεσβείας Γκαρμπέτσιο.

—Ἀχά ! ἔκαμαν μέσα τους οἱ δύο κομιτατζῆδες καὶ ἐτηλεγράφησαν εἰς Φιοῦμε.

—Ἀχά ! ἔκαμαν οἱ ἐν Φιοῦμε ἀστυνομικοί, καὶ ἐτηλεγράφησαν εἰς Βελιγράδιον.

—Ἀχά ! εἶπον οἱ ἐν Βελιγραδίῳ, καὶ ἐτηλεγράφησαν ὀπίσω εἰς Φιοῦμε.

Ὁ Πότσεφ καὶ ὁ Περβὼφ εὑρίσκοντο ἀκόμη ἐν Βερολίνῳ, ὁπότε ἐδέχθησαν μίαν ἐπίσκεψιν. Κάποιος ἄνθρωπος τοὺς ἐπλησίασε μετὰ μεγάλης προφυλάξεως καὶ ἀφῆκε νὰ ἐννοηθῇ ὅτι ἐπεθύμει νὰ ὁμιλήσῃ μαζί των. Τοῦτο ἐπετεύχθη χωρὶς δυσχερείας, καὶ ἔτσι οἱ δύο κομιτατζῆδες ἔλαβον ἐντολὴν νὰ γλεντήσουν λιγάκι μετὰ τῆς ἐν λόγῳ Ἰταλίδος. Ὅπως διευκολυνθῇ δὲ αὐτό, ἐγένοντο ὅλαι αἱ ἀναγκαῖαι προπαρασκευαί. Οἱ δύο κομιτατζῆδες ἀνεπόλησαν ὅλον τὸ παρελθόν των, καὶ ἔψαξαν καλὰ νὰ βροῦν ποῦ θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἰσχυρισθοῦν ὅτι συνήντησαν κάποτε, ἄλλοτε, τὴν κυρίαν αὐτήν, διὰ νὰ παρουσιασθοῦν ἐνώπιόν της ὡς παλαιοὶ γνώριμοι.

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΥ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ

Μίαν ἡμέραν τῆς ἀπέτειναν τὸν λόγον ὅταν ἐξήρχετο ἀπὸ τὴν Πρεσβείαν, καὶ ἀφοῦ προηγουμένως τὴν ἀνέμειναν ἐπὶ ὥρας ὁλοκλήρους. Ἔπιασαν ψιλὴν κουβένταν μαζί της, καὶ, ἐντελῶς τυχαίως, συνηντήθησαν ἐπίσης καὶ δύο ἡμέρας ἀργότερον. Σὲ λίγο τὰ ἐκατάφεραν θαυμάσια νὰ τὴν συνοδεύσουν διὰ μέσου τοῦ μεγάλου πάρκου τοῦ «Τιργκάρτεν», ὅταν ἐπέστρεφε τὸ βράδυ εἰς τὸ σπίτι της, ὁ δὲ Πότσεφ, πιστὸς εἰς τὰς ἐντολάς του, ἀπεφάσισε νὰ παίξῃ τὸ μεγάλο ἀτού του. Πρὸ πολλοῦ εἶχον γίνει καὶ οἱ δύο Ἰταλοὶ ὑπήκοοι, αὐτὸ τοὐλάχιστον ἰσχυρίζοντο ἀπέναντι τῆς γυναικός, καὶ τώρα τῆς ἐξεμυστηρεύοντο ὅτι κατὰ τύχην εἶδον εἰς τὸ Βερολῖνον ἕνα συμπατριώτην, ὁ ὁποῖος εἶναι καταπληκτικῶς διάσημος παλιάνθρωπος. Ὁ Ἰταλὸς αὐτὸς ἔχει ἡμιεπίσημον ἀποστολὴν καὶ κερδίζει τὴν ζωήν του μὲ τὸ νὰ ὑπονομεύῃ Ἰταλοὺς ὑπαλλήλους τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ πρεσβειῶν καὶ νὰ τοὺς κατασκοπεύῃ ἀφοῦ προηγουμένως τοὺς ὑποβάλῃ εἰς ἀνάκρισιν.

Τὰ ἐκατάφεραν μὲ ἀρκετὴν ἐπιτηδειότητα, μὲ ἐξαιρετικὸν ζῆλον καὶ μὲ περισσὴν γνῶσιν τῆς γυναικείας ψυχολογίας. Ἐπέτυχον ἀμέσως νὰ ἀποκτήσουν τὴν ἀπόλυτον ἐμπιστοσύνην τῆς συνοδοῦ των, καὶ τότε ἐπροχώρησαν περαιτέρω. Ὑπέμνησαν τοὐτέστιν, ὅτι δὲν εἶναι καθόλου ὡραῖον πρᾶγμα νὰ βασανίζεται μία γυναῖκα διηνεκῶς, εἰς ὅλην τὴν ζωήν της, ὡς γραμματεύς, καὶ ἐνήργησαν πλέον συμφώνως πρὸς τὴν παμπαλαίαν καὶ ἐλαφρῶς μόνον ἑκάστοτε τροποποιουμένην συνταγήν, ἡ ὁποία ἐφαρμόζεται πάντοτε ὅταν πρόκειται νὰ δωροδοκηθῇ κάποιος μὲ μεγάλον ποσόν. Ὅταν ἐπροχώρησαν τόσον πολύ, ὥστε νὰ ἠμποροῦν νὰ συναντῶνται μετὰ τῆς γυναικὸς ἐκείνης ὁπόταν ἤθελον, καὶ ὅταν ἐπροχώρησαν ἔτι περαιτέρω, ὥστε νὰ εἶναι [illegible] ὅτι ἡ Ἰταλὶς θὰ ἔκαμνε κάθε τί ποὺ θὰ τῆς ἐζητοῦσαν, ἀντὶ γενναίας ἀμοιβῆς, τότε ἐτηλεγράφησαν καὶ ἔλαβον ἐνίσχυσιν προσωπικῆς καὶ χρηματικῆς φύσεως.

Ἡ ἐνίσχυσις αὐτὴ εἶχε τοιαύτην ἐπίδρασιν, ὥστε ἡ γραμματεὺς ἐσυνθηκολόγησεν ἀμέσως. Ἐσυνθηκολόγησεν ἐνώπιον τοῦ μεγάλου ποσοῦ, τὸ ὁποῖον τῆς προσεφέρθη, καὶ ἐνώπιον τοῦ πειρασμοῦ, τοῦ νὰ εἶναι τοῦ λοιποῦ ἐλεύθερος ἄνθρωπος. Μὲ τὴν ὀξεῖαν διάνοιάν της ὑπελόγισεν ὅτι, ὁ,τιδήποτε καὶ ἂν συνέβαινε, δὲν θὰ ἔπαθαινε ποτὲ τίποτε, ἐκτὸς ἂν εἶχε τὴν βαραθρώδη ἠλιθιότητα νὰ ἀπέλθῃ εἰς Ἰταλίαν. Αὐτὸ ὡμολόγησε καὶ εἰς τοὺς συνενόχους της καὶ τὸ μόνον, τὸ ὁποῖον δὲν κατώρθωσαν νὰ ἐννοήσουν οἱ δύο κομιτατζῆδες ἦτο τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ γραμματεὺς ὄχι μόνον ἐσκέπτετο τοιαῦτα πράγματα, ἀλλὰ καὶ τὰ ἔλεγε. Ἐξ οἰκονομικῶν λόγων τὸ συμφέρον της θὰ ἦτο νὰ παρουσιάζῃ ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον ἐπικίνδυνον τὸ ἐγχείρημά της.

Ὅταν συνεφώνησαν λοιπὸν ὡς πρὸς ὅλα, ἤρχισεν ἡ ἐκτέλεσις. Ἀδύνατον ἦτο νὰ κλαπῇ ἁπλούστατα ὁ κῶδιξ, διότι πάντοτε εὑρίσκετο καλὰ καὶ στερεὰ κλεισμένος ἐντὸς τοῦ σιδηροῦ κιβωτίου. Δὲν ἦτο δέ, ἐξ ἄλλου, δυνατὸν νὰ περιέλθῃ εἰς χεῖρας των τὸ κλειδί, διότι ὁ γραμματεὺς τῆς Πρεσβείας Γκαρμπέτσιο τὸ ἐκρατοῦσε πάντοτε ἐπάνω του καὶ τὸ ἐφύλαττεν ὡς κόρην ὀφθαλμοῦ. Ἐν τούτοις τὸ κώλυμα αὐτὸ δὲν ἦτο καὶ τόσον ἀνυπέρβλητον. Ἡ γυναῖκα ἐφρόντισε νὰ πάρῃ κήρινον ἀποτύπωμα τῆς κλειδαριᾶς. Αὐτὸ εἶναι πρᾶγμα εὔκολον, ὅπως καὶ ἐννοεῖται ἄλλωστε. Μόνον ὅτι πρέπει νὰ προσέχῃ κανεὶς νὰ καθαρισθῇ καλῶς κάθε ἴχνος κηροῦ ἀπὸ τὴν κλειδαριάν, διότι ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει, ὁ ἀστυνομικὸς ὁ ὁποῖος θὰ κληθῇ ἀργότερα νὰ διαλευκάνῃ τὴν ὑπόθεσιν, θὰ ἐννοήσῃ εὐκόλως πῶς ἐγένετο ἡ κλοπή.

Η ΚΛΟΠΗ

Ὁ Πότσεφ παραλαμβάνει λοιπὸν τὸ ἐκ κηροῦ ἀποτύπωμα καὶ ἀπέρχεται ταχὺς εἰς Πράγαν. Φροντίζει ἐκεῖ νὰ κατασκευασθῇ κλειδὶ σύμφωνα μὲ τὰ μέτρα αὐτά. Καὶ τὸ παραγγέλλει εἰδικῶς εἰς Πράγαν, διὰ νὰ μὴν ἀνακαλυφθοῦν ποτὲ τὰ ἴχνη του. Ὅταν τὸ κλειδὶ κατεσκευάσθη, ἡ ὅλη ὑπόθεσις ἁπλουστεύεται. Ἕνα βράδυ, ἡ γραμματεὺς ἀνοίγει τὸ κιβώτιον, παραλαμβάνει τὸν κώδικα καὶ ἐγκαταλείπει τὴν πρεσβείαν, ἀφοῦ ἐφρόντισε προηγουμένως νὰ ξανακλείσῃ ἐπιμελῶς τὸ κουτί. Εἰς τὸ προαύλιον τοῦ ξενοδοχείου «Ἐξέλσιορ» ἀναμένουν ὁ Περβὼφ καὶ ὁ Πότσεφ. Ἐκεῖ πρόκειται νὰ μεταφερθῇ ὁ κῶδιξ. Οἱ νοτιοσλαυϊκοὶ ἀσύρματοι ἀπὸ ἑβδομάδων ἤδη συνελάμβανον ὅλα τὰ ἰταλικὰ ραδιογραφήματα καὶ τὰ ἐφύλασσον ἐπιμελῶς. Ὅλαι αἱ ἐντολαὶ πρὸς πρεσβείας, στρατιωτικοὺς σταθμούς, θωρηκτά, εὑρίσκονται ἤδη συγκεντρωμέναι ἐντὸς χονδρῶν φακέλλων καὶ ἀναμένουν τὸ ντεσιφράρισμά των.

Εἰς τὸ ξενοδοχεῖον Ἐξέλσιορ ἀναμένουν ὁ Πότσεφ καὶ ὁ Περβώφ.

Ἀλλὰ διὰ μέσου τοῦ πάρκου τοῦ Τίργκάρτεν πορεύεται τώρα ἐπ' αὐτοκινήτου ἡ γραμματεὺς διευθυνομένη πρὸς τὰ δυτικὰ τῆς πόλεως. Δὲν εἰσέρχεται ὅμως εἰς τὸ προαύλιον τοῦ ξενοδοχείου Ἐξέλσιορ, απέναντι του σταθμού Ἀνχάλτης, ἀλλ' εἰς τὸ προαύλιον τοῦ ξενοδοχείου Ἔντεν παρὰ τὸν Ζωολογικὸν Κῆπον. Καὶ ἐκεῖ τὴν ἀναμένει κάποιος. Ὄχι Νοτιοσλαῦος, ἀλλὰ Γάλλος.

----ο----

ΑΥΡΙΟΝ: ἡ συνέχεια.

ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΒΑΖΕΙ ΧΕΙΜΩΝΙΑΤΙΚΑ

Ο ΑΓΩΝ ΤΩΝ ΧΡΩΜΑΤΩΝ

ΕΙΣ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

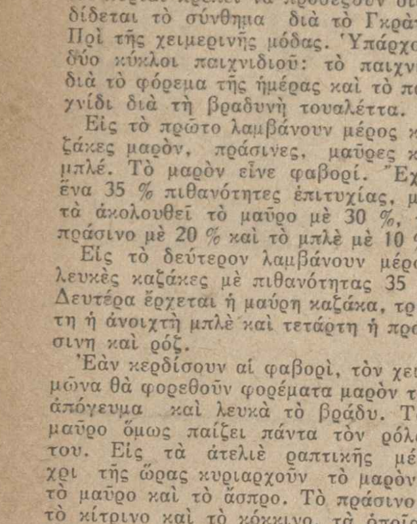
Εἰς ἄλλους καιροὺς τὰ πράγματα ἦσαν ἁπλούστερα. Ἐξέλεγαν ἕνα χρῶμα, ἕνα καὶ μόνον, διότι αὐτὸ τὸ ἕνα ἤρχετο γκανιάν. Ἡ μόδα ἔστρεφε πρὸς τὸ μαῦρο, ἢ τὸ κόκκινο, ἢ τὸ πράσινο, ἢ τὸ ἄσπρο, καὶ σχεδὸν ὅλαι αἱ γυναῖκες ἐντύνοντο ἄσπρα, μπλέ, πράσινα ἢ κόκκινα. Ἐβλέπαμεν δρόμους ποὺ μᾶς ἐθύμιζαν ἄλλοτε ἀγροὺς ἀπὸ ἄλικες ζωηρὲς παπαροῦνες καὶ ἄλλοτε καταπράσινα λειβάδια. Σήμερα τὸ παιχνίδι τῶν χρωμάτων ἔγινε περισσότερον πολύπλοκο. Αἱ κυρίαι πρέπει νὰ προσέξουν διότι δίδεται τὸ σύνθημα διὰ τὸ Γκρὰν-Πρὶ τῆς χειμερινῆς μόδας. Ὑπάρχουν δύο κύκλοι παιχνιδιοῦ: τὸ παιχνίδι διὰ τὸ φόρεμα τῆς ἡμέρας καὶ τὸ παιγνίδι διὰ τὴ βραδυνὴ τουαλέττα.

Εἰς τὸ πρῶτο λαμβάνουν μέρος καζάκες μαρόν, πράσινες, μαῦρες καὶ μπλέ. Τὸ μαρὸν εἶνε φαβορί. Ἔχει ἕνα 35 % πιθανότητες ἐπιτυχίας, μετὰ ἀκολουθεῖ τὸ μαῦρο μὲ 30 %, τὸ πράσινο μὲ 20 % καὶ τὸ μπλὲ μὲ 10 %.

Εἰς τὸ δεύτερον λαμβάνουν μέρος λευκὲς καζάκες μὲ πιθανότητας 35 %. Δευτέρα ἔρχεται ἡ μαύρη καζάκα, τρίτη ἡ ἀνοιχτὴ μπλὲ καὶ τετάρτη ἡ πράσινη καὶ ρόζ.

Ἐὰν κερδίσουν αἱ φαβορί, τὸν χειμῶνα θὰ φορεθοῦν φορέματα μαρὸν τὸ ἀπόγευμα καὶ λευκὰ τὸ βράδυ. Τὸ μαῦρο ὅμως παίζει πάντα τὸν ρόλο του. Εἰς τὰ ἀτελιὲ ραπτικῆς μέχρι τῆς ὥρας κυριαρχοῦν τὸ μαρόν, τὸ μαῦρο καὶ τὸ ἄσπρο. Τὸ πράσινο, τὸ κίτρινο καὶ τὸ κόκκινο, τὰ ὁποῖα εἶχαν κυριαρχήσει τὴν προηγουμένην περίοδον, ἔχουν τελείως ἐγκαταλειφθῆ.

Ἐκεῖνο ποὺ ἔχει ὅμως φανατίσει ὅλες εἶνε τὸ μαρόν. Ἀλλοίμονον εἰς τοὺς συζύγους.



Τὸ Λονδίνον δίδει τὸν τόνον τῆς ἀνδρικῆς μόδας ὁ Ἄγγλος θεωρεῖται ὁ κομψότερος ἄνδρας τοῦ κόσμου, συνεπῶς, προτιμᾷ νὰ φορῇ

ΚΑΛΤΣΟΔΕΤΕΣ
PARIS

Διότι αἱ Καλτσοδέτες "Πάρις" κρατοῦν τὴν κάλτσα τεντωμένη στὸ πόδι καὶ τοῦ προσθέτουν κομψότητα. Εἶνε ἀνωτέρας ποιότητος, σπανίας ἀντοχῆς, κομψότητος καὶ ἀνέσεως. Δύναται τις νὰ τὰς προμηθευθῇ ὁπουδήποτε καὶ εἰς οἱανδήποτε τιμήν.

Fabricantes:
A. STEIN & COMPANY
Chicago, U.S.A. - New York, U.S.A.

Γεν. ἀντιπρόσωπος
Ν. Θ. ΚΑΜΜΕΝΟΣ
Μιαούλη καὶ
Νικήτα 21
Πειραιᾶ

KERN
NESTLER
Κ.Τ.Λ. Κ.Τ.Λ.
Γραμμοσῦται — Διαβῆται
Ἐργαλεῖα Σχεδιάσεως.
ΡΑΝΙΟΣ
Γωνία Σταδίου καὶ Ὁμήρου, ἀριθ. 14

ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ

PIERRE BAUDRY-JAMES Mc CALLUM

Μανθάνοντες τὰς ξένας γλώσσας (Γαλλικά, Ἀγγλικὰ κλπ.) εἰς τὴν Γαλλοαγγλικὴν Σχολὴν (1 Ἁγίας Εἰρήνης) φείδεσθε κόπου, χρόνου καὶ χρημάτων.

Τμήματα ἀρχαρίων, μεσαίων καὶ προχωρημένων τρὶς τῆς ἑβδομάδος. Δραχμ. 100 μηνιαίως, 250 τριμηνιαίως. Πληροφορίαι καὶ ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην εἰς τὴν Γαλλοαγγλικὴν Σχολὴν (Ἁγίας Εἰρήνης—Αἰόλου 27).

Ἐπιτυχία εἰς τοὺς Διαγωνισμοὺς Τραπεζῶν ὡς καὶ εἰς τὰς εἰσιτηρίους ἐξετάσεις Πανεπιστημίου, Γαλ. Ἀκαδ. καὶ ἄλλων σχολῶν, ἂν ἐγγραφῆτε εἰς τὸ Φροντιστήριον τῆς ὁδοῦ Καποδιστρίου 16. Διδάσκονται Γαλλ., Ἀγγλ., Γερμ., Ἑλλ., Μαθημ., Λογιστικά, Ἀλληλ., Στενογραφία Cours διάφορα. LITTERATURE SCIENCES Προγυμνάσεις διὰ PROFESSORAT. παρὰ καθηγητρίας Ἀρσ. Παρ. Σχολῆς καὶ καθηγητῶν. Καποδιστρίου 16. Μεταφράσεις διάφοροι.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Μὲ τὸ πετρελαιοκίνητον
"ΠΑΤΡΙΣ ΙΙ"
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ
εἰς 36 ὥρας
Τετάρτη 8 Ὀκτωβρίου 5 μ. μ.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ἀπελλοῦ 1. Τηλέφωνον 57-29 καὶ εἰς ὅλα τὰ Πρακτορεῖα Ταξειδίων.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη. Τηλέφ. 2-27.

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντυ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

—Καί, Ἐλφρίδα, εἶπε ὁ Στέφανος ποὺ οἱ ἐλπίδες του ξαναγεννιόντανε καὶ πάλι, ὁ Νάϊτ δὲν μ' ἐκτιμᾷ λιγώτερο, ἐπειδὴ ἔτυχε νάμαι γυιὸς χωρικοῦ. Εἶμαι ἄξιος τῆς φιλίας του, λέει, ὅπως κι' ὁ γυιὸς ἑνὸς λόρδου. Ἀφοῦ μ' ἐκτιμᾷ αὐτός, σωστὸ δὲν εἶναι τάχα νὰ μ' ἐκτιμᾷς κ' ἐσύ, Ἐλφρίδα;

—Ὄχι μόνο δὲν ἀγάπησα ἄλλον ἀπὸ σένα, συνέχισε ἡ κόρη δίχως νὰ τοῦ ἀποκριθῇ, ἀλλὰ καὶ δὲν εἶχα ποτὲ φιλία τόσο σταθερά, ὅσο ἡ δική σου γιὰ τὸ Νάϊτ. Λυποῦμαι ποὺ σ' ἀγάπησε: αὐτὸ μικραίνει τὴ δική μου ἀγάπη στὰ μάτια σου.

—Κάθε ἄλλο, Ἐλφρίδα, εἶπε ὁ Στέφανος ζωηρά. Ποτὲ δὲν ἐρωτεύτηκες κανέναν;

—Ποτὲ κανέναν.

—Σ' ἐρωτεύτηκαν ὅμως ἐσένα, ἔ;

—Ναί, κάποιος... Ἔλεγε πὼς μὲ λάτρευε.

—Πότε γίνηκε αὐτό;

—Καιρὸ τώρα.

—Πόσον καιρό;

—Ἕνα χρόνο.

—Δὲν εἶναι καὶ πολὺς καιρός, εἶπε ἐκεῖνος ἀπογοητευμένος.

—Εἶπα: καιρὸ τώρα, δὲν εἶπα «πολὺν καιρό».

—Ἤθελε νὰ σὲ παντρευτῇ;

—Θαρρῶ. Δὲν μοῦ ἄρεσε ὅμως. Ἔπειτα, καὶ νὰ τὸν ἀγαποῦσα ἀκόμη, δὲν ἦταν πολὺ ἄξιος γιὰ μένα.

—Μπορῶ νὰ μάθω τὸ ἐπάγγελμά του;

—Καλλιεργητής.

—Καλλιεργητὴς κι' ὄχι πολὺ ἄξιος;... Τί νὰ πῇ τότε κανεὶς γιὰ τὴν οἰκογένεια τὴ δική μου; Καὶ ποὺ βρίσκεται τώρα;

—Ἐδῶ.

—Ἐδῶ; Τί θέλεις νὰ πῇς;

—Θέλω νὰ πῶ, πὼς ἔχει πεθάνει. Καθόμαστε στὸν τάφο του.

—Ἐλφρίδα! φώναξε ὁ νέος καὶ τινάχτηκε ἀπάνω. Τί παράξενη καὶ θλιβερὴ ἀποκάλυψη! Μὲ λυπεῖς, ἀληθινά.

—Δὲν ἤθελα νὰ καθήσουμε ἐδῶ. Ἀλλὰ ἐσὺ ἐπέμεινες.

—Τοὔδωσες ποτέ σου θάρρος;

—Ποτέ, οὔτε μ' ἕνα βλέμμα, οὔτε μὲ μιὰ λέξη. Πέθανε φθισικός, καὶ τὸν θάψανε τὴν πρώτη μέρα ποὺ ἔφτασες ἐδῶ.

—Πηγαίνουμε. Δὲν μπορῶ νὰ μείνω ἐδῶ. Ἀκόμη κι' ἂν δὲν τὸν ἀγάπησες ποτέ.

—Ὅλες αὐτὲς οἱ σκοτοῦρες σὲ κάνουν νὰ παραλογίζεσαι, εἶπε ἐκείνη κακιωμένη.

Καὶ καθὼς σηκωνόταν ὁ Στέφανος, τὸν ἀκολούθησε, λίγα βήματα πιὸ πίσω.

—Ἴσως, τὸ κάτω-κάτω, νάπρεπε νὰ σὲ προειδοποιήσω πρὶν καθήσουμε, τοῦ εἶπε.

IX
Ο ΠΑΤΕΡΑΣ ΘΥΜΩΝΕΙ

Ἡ Ἐλφρίδα κι' ὁ Στέφανος, βασανισμένοι, δίχως νὰ τὸ θέλουν, ἀπὸ τὴν ἰδέα ἀπειλητικῶν περιπλοκῶν, ξανακατεβήκανε τὸ λόφο, κρατημένοι ἀπὸ τὰ χέρια. Μπρὸς στὴν πόρτα σταθήκανε, σὰ δυὸ μαθητούδια ἄταχτα.

Οἱ γυναῖκες ἀποδέχονται εὐκολώτερα τὸ ἀναπόφευκτο ἀπὸ τοὺς ἄντρες. Ἡ Ἐλφρίδα εἶχε χωνέψει πιὰ τὴν ἄσημη καταγωγὴ τοῦ ἀγαπημένου της. Ὁ Στέφανος ὅμως δὲν ξεχνοῦσε, πὼς ἕνας ἄλλος, πρὶν ἀπ' αὐτόν, εἶχε κάμει κόρτε στὴ μνηστή του.

—Πῶς τὸν λέγανε αὐτὸν ποὺ σ' ἀγάπησε; ρώτησε.

—Φέλιξ Τζήθουαϊϋ, ἤτανε μοναχογυιὸς μιᾶς χήρας.

—Τ' ὄνομα τὸ ξέρω.

—Ἡ μητέρα του μὲ μισεῖ τώρα. Ἰσχυρίζεται πὼς ἐγὼ σκότωσα τὸ παιδί της.

Ὁ νέος συλλογίστηκε λιγάκι, ὕστερα διάβηκε ἀποφασιστικὰ τὸ κατῶφλι.

—Στέφανε, ψιθύρισε ἡ κόρη μὲ τρεμάμενη φωνή, μονάχα ἐσένα ἀγαπῶ.

Ἐκεῖνος τῆς ἔσφιξε τὰ δάχτυλα. Κ' ἡ ἐλαφρὴ ζήλεια του σκόρπισε. Τὴν διαδέχτηκε πραγματικὴ ἀνησυχία.

Μονάχα τὰ παράθυρα τοῦ γραφείου πρόβαλλαν φωτισμένα στὸ μαῦρο φόντο.

Ἡ Ἐλφρίδα εἶδε ἕναν ἄνθρωπο, ποὺ μὲ τὴ ράχη γυρισμένη, κουβέντιαζε μὲ τὸν πατέρα της.

Ἀποτραβήχτηκε, ἀλλὰ ὁ κ. Σουόνκορτ τὴν κράτησε.

—Ἔμπα, εἶπε. Εἶναι ὁ Μάρτιν Κάννιστερ. Ἔρχεται νὰ πάρῃ ἀντίγραφο τοῦ ληξιαρχικοῦ βιβλίου γιὰ τὴν καϋμένη τὴν κυρία Τζήθουαϊϋ.

Ὁ Μάρτιν Κάννιστερ, ὁ νεκροθάφτης, ἦταν ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ συμπαθοῦσε ἡ Ἐλφρίδα. Τὴν ἐνδιέφερε καθὼς ἱστοροῦσε τὴν παράξενη ἀτομική του ἐμπειρία. Ξεθάβοντας ὕστερα ἀπὸ χρόνια πολλά, τοὺς ἀνθρώπους ποὺ γνώρισε ὅταν ζοῦσαν, διεβεβαίωνε πὼς τοὺς ἀνεγνώριζε ἀπὸ τοῦτο ἢ τὸ ἄλλο ἀλάθευτο σημάδι. Ἡ ἀλήθεια εἶναι, πὼς ποτέ του δὲν ἀνεγνώρισε κανέναν. Εἶχε μικρὰ διαπεραστικὰ μάτια, κ' ἕνα τεράστιο προγοῦλι, ποὺ ἀντιστάθμιζε τὴν ἀνυπαρξία σχεδὸν τῆς μύτης.

Ὁ Κάννιστερ κρατοῦσε ἕνα χαρτὶ τυλιγμένο στὰ τέσσερα κ' εἶχε ἀφήσει μερικὰ σελλίνια στὸ τραπέζι. Ἅμα ἔγινε ἡ μεταγραφή, ἱστοροῦσε στὸν πάστορα στὰ νέα τοῦ χωριοῦ.

Ὁ Κάννιστερ ἀνασηκώθηκε μόλις μπῆκαν οἱ νέοι κι' ἄγγιξε τὸ μέτωπό του στὸ ὕψος τοῦ ματιοῦ, ὡς εἶδος χαιρετισμοῦ. Ὕστερα ξανακάθησε καὶ συνέχισε τὸ νῆμα τοῦ λόγου του.

—Ναί, ὁ Νὰτ χτυποῦσε τὸ παλοῦκι μ' αὐτὸν τὸν τρόπο.

Κι' ὁ Κάννιστερ κράτησε τὸ ραβδί του μὲ τὸ ἀριστερό του χέρι, καὶ μὲ τὸ δεξί του κατάφερε χτύπημα δυνατὸ στὴ λαβή.

—Ὁ Τζὼν κρατοῦσε ἔτσι τὸ παλοῦκι.

Καὶ κουνώντας ἐλαφρὰ τὸ ραβδί του, ἔρριξε ἀποφασιστικὴ ματιὰ στοὺς ἀκροατές του γιὰ νὰ βεβαιωθῇ, πρὶν προχωρήσῃ, πὼς εἶχαν ἀντιληφθῇ τὴν κατάσταση.

—Τὸ λοιπόν, ἅμα ὁ Νὰτ βάρεσε καμμιὰ δεκαριὰ βολὲς τὸ παλοῦκι, σταμάτησε μιὰ στιγμούλα. Ὁ Τζών, θαρρῶντας πὼς τέλειωσε πειὰ ἡ δουλειά, ἀπίθωσε τὸ χέρι του στὴν κορφὴ τοῦ παλουκιοῦ γιὰ νὰ ἰδῇ ἂν εἶχε στερεωθῇ καλὰ στὴ γῆς. Μὰ ὁ Νὰτ δὲν εἶχε σταματήσει, κ' ἡ βαρειά...

—Τί φρίκη! φώναξε ἡ Ἐλφρίδα.

—Τὴ στιγμὴ ποὺ εἶχε σηκώσει ὁ Νὰτ τὴ βαρειά του, τὸ εἶδε τὸ χέρι. Μὰ ἦταν ἀργὰ πιὰ γιὰ νὰ κρατήσῃ τὴ φόρα. Ἡ βαρειὰ ἔπεσε στὸ χέρι τοῦ καϋμένου τοῦ Τζὼν Σμὶθ καὶ τὤσπασε σὰν καρύδι.

—Θεέ μου! Θεέ μου! Τὸν δυστυχῆ! ἔκαμε ὁ ἐφημέριος.

—Τοῦ Τζὼν Σμίθ; Τοῦ ἀρχιτέκτονα; ἔκραξε ὁ Στέφανος.

—Ναί, ποὖναι τὸ πιὸ ἀγαθὸ πλάσμα τοῦ Θεοῦ....

—Ὑποφέρει πολύ;

—Ἄκουσα νὰ λένε, εἶπε ὁ κ. Σουόνκορτ χωρὶς νὰ φανῇ πὼς ἄκουσε τὴν ἐρώτηση τοῦ Στέφανου, πὼς ἔχει ἕνα γυιὸ στὴ Λόντρα, ἕνα παιδὶ μὲ μέλλον.

—Ὤ! Θὰ ὑποφέρῃ πολύ! ξανάπε ὁ νέος.

—Διάβολε! Ἡ βαρειὰ δὲν παίζει... Τὸ λοιπὸν καληνύχτα τῆς ἀφεντιᾶς σας, κύριε ἐφημέριε, καληνύχτα Μίς, καληνύχτα καὶ σὲ λόγου σου, κύριε.

Ὁ Μάρτιν Κάννιστερ ὑποχώρησε ἀθόρυβα ὡς τὴν πόρτα σὲ κάθε καληνύχτισμά του, ἔτσι ποὺ στὸ τελευταῖο χάθηκε.

(Ἀκολουθεῖ).

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ ΤΑ ΠΕΡΙΦΗΜΑ
ΛΟΥΚΑΝΙΚΑ
ΤΥΠΟΥ ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗΣ
Παρασκευαζόμενα ἀπὸ εἰδικοὺς Γερμανοὺς τεχνίτας.
Τὴν ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Ἐργοστασίου μας.
Θὰ πεισθῆτε ὅτι πραγματικῶς εἶνε τὰ ἀνώτερα ὅλων.
Πωλοῦνται ἐν τῷ εἰδικῷ τμήματι τοῦ Καταστήματός μας.
Π. ΘΑΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
79 ΟΔΟΣ ΑΙΟΛΟΥ 79 — ΤΗΛΕΦ. 62-73

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
"Ο ΕΛΙΚΩΝ"
ΣΑΡΑΝΤΗ & ΝΙΚΟΜΑΧΗΣ ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΙΔΟΥ
Πατησίων 142-144 καὶ γωνία Πατησίων καὶ Ἁγ. Μελετίου 41 (Στάσις Λεβίδου).
Τηλέφ. 7-44
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: Νηπιαγωγεῖον, Δημοτικὸν καὶ πλῆρες ἑξατάξιον Γυμνάσιον
ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ: Γαλλικήν, Ἀγγλικήν, Γερμανικήν
Ἐμπορικὰ μαθήματα.
ΕΓΓΡΑΦΑΙ ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου. Λεπτομερέστεραι πληροφορίαι τῷ αἰτοῦντι ἐν τῷ γραφείῳ καθ' ἑκάστην.
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)
PUBLIBURO

ΙΠΠΟΔΡΟΜΟΣ ΦΑΛΗΡΟΥ
ΚΥΡΙΑΚΗ 28 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΩΡΑ 3 Μ. Μ.
ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΑΙ

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΤΜΗΜΑ ΘΗΛΕΩΝ
ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ ΟΔΟΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 118 ΤΗΛΕΦ. 3-58
Περιλαμβάνει Νηπιαγωγεῖον καὶ ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας Γυμνασιακῆς, συμπεριλαμβανομένης. Τοὺς κοιτῶνας θὰ περιλάβῃ νεόδμητος ὄροφος, πληρῶν πάντας τοὺς ὅρους, οἵτινες προάγουσι τὴν ὑγείαν τῶν μαθητριῶν, ἐπὶ τούτῳ προστεθεὶς εἰς τὸ κτίριον τῶν διδακτηρίων.
Εἰδικὰ αὐτοκίνητα διὰ τὰς μαθητρίας τὰς κατοικούσας εἰς ἀπομεμακρυσμένας συνοικίας.
Αἱ ἐγγραφαὶ ἐξακολουθοῦν. Περατωθέντος ἐσωτερικῶς τοῦ κτιρίου τὰ μαθήματα ἄρχονται τῇ 1ῃ Ὀκτωβρίου.

FARGO
ΦΟΡΤΗΓΑ ΕΞΑΚΥΛΙΝΔΡΑ
ΠΡΟΪΟΝΤΑ CHRYSLER
ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΤΕΡΑ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΤΕΡΑ ΟΛΩΝ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΒΟΥΤΣΑΡΑ Α. Ε.
ΑΘΗΝΑΙ—ΒΟΥΛΗΣ 3 ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 24
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ—ΤΡΙΠΟΛΕΙ—ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ—ΚΑΛΑΜΑΙΣ—ΣΕΡΡΑΙΣ—ΧΑΛΚΙΔΙ.
Ἀντιπρόσωποι εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις τῆς Ἑλλάδος

DEUTSCHE SCHULE, ATHEN
ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ
Αἱ ἐγγραφαὶ διὰ τὰς τάξεις τοῦ Γυμνασίου γίνονται καθημερινῶς ἀπὸ τῆς 9 π. μ. μέχρι 1 μ. μ. Ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐπέτρεψε τὴν λειτουργίαν τῆς ἕκτης τάξεως τοῦ Γυμνασίου.
Εἰς τὰς 6 τάξεις τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου γίνονται πρὸς τὸ παρὸν δεκτὰ μόνον παιδιὰ μὴ ἑλληνικῆς ἐθνικότητος. Διὰ τὰ Ἑλληνόπαιδα θὰ γίνῃ ἐν καιρῷ νέα ἀνακοίνωσις.
Ἔναρξις μαθημάτων τὸ ἀργότερον μέχρι τῆς 15ης Ὀκτωβρίου.
Διὰ τὰς δηλώσεις καὶ ἐγγραφὰς ἀπευθυντέον εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Γερμανικῆς Σχολῆς, ὁδὸς Ἀραχώβης 11, ἀπὸ τῆς 9 π. μ. μέχρι 1 μ. μ. καθ' ἑκάστην.
ΝΥΚΤΕΡΙΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ
Δηλώσεις διὰ τὰ νυκτερινὰ μαθήματα γίνονται δεκταὶ ἀπὸ τῆς 10ης Ὀκτωβρίου καθημερινῶς.
ΕΝΑΡΞΙΣ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΤΗΝ 20 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ
ΣΧΟΛΗΣ ΜΕΤΑΞΑ
Σχολικὸν ἔτος 3ον.
Πλατεῖα Κυριακοῦ 3, Τηλέφ. 24-66
Γ' Σεπτεμβρίου 96
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: Δημοτικόν, Γυμνάσιον, Μονοτάξιον τμῆμα ἐγκυκλοπαιδικῆς καὶ οἰκοκυρικῆς μορφώσεως.
ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ τελειότατον μὲ θαλάμους εὐαέρους, εὐηλίους, μὲ κῆπον, Γυμναστήριον, Τέννις, Ραδιόφωνον, σχολικὸν Κινηματογράφον καὶ μὲ ὅλας τὰς σχολικὰς ἀνέσεις. Ἑλληνοπρεπὴς κοινωνικὴ καὶ οἰκοκυρικὴ μόρφωσις τῶν κορασίων, ἐξάσκησις αὐτῶν εἰς τὴν ἀγγλικὴν καὶ γαλλικὴν συνομιλίαν καὶ μεθοδικὴ προπόνησις τοῦ σώματος αὐτῶν.
Εἰς τὸ Δημοτικόν, τὸ Γυμνάσιον, τὴν Ἐμπορικὴν Σχολὴν καὶ τὰ Μονοτάξια Λογιστικὰ τοῦ τμήματος τῶν ἀρρένων, Κηφισίας 11, γίνονται δεκτὰ καὶ θήλεα μόνον ὡς ἐξωτερικά. Εἰς τὸ Παρθεναγωγεῖον γίνονται δεκτὰ καὶ ἄρρενα ἡλικίας μέχρι 10 ἐτῶν.
Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διώροφος μονοκατοικία ἐν ὁδῷ Κολωνοῦ ἀριθ. 63 καὶ Ἀχιλλέως ἄνω πάτωμα, ἐξ δωμάτια ὕπνου, λουτρὸν καὶ χῶλλ, μεσαῖον πάτωμα, τέσσαρα δωμάτια, τουαλέττα, office, χῶλλ, κουζίνα καὶ ἰδιαίτερον ἀποχωρητήριον ὑπόγειον, πλυντήριον καὶ δωμάτιον δι' ἀποθήκην δύο δωμάτια ὑπηρεσίας εἰς μεσοπάτωμα καὶ ἕτερον εἰς ταράτσαν, βλέπουσαν πρὸς τὴν πλατεῖαν Μεταξουργείου. Ὕδωρ Οὔλεν, ἠλεκτρικὸν καὶ γκάζ. Ἡ οἰκία αὐτὴ πωλεῖται. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ἀννίνῳ, Ἐθνικὴ Τράπεζα. Ἀποκλείονται οἱ μεσῖται.

ΒΥΖΑΝΤΙΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ
Ὁδὸς Ἀστυδάμαντος. (Παρὰ τὸ Ἄλσος Παγκρατίου)
Τριώροφον νεόδμητον μέγαρον, ἐκπληροῦν ἅπαντας τοὺς ὅρους τῆς ὑγιεινῆς τοῦ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: Γυμνάσιον, Δημοτικὸν Σχολεῖον, Νηπιαγωγεῖον, Παράρτημα Ἑλληνικοῦ Ὠδείου, Οἰκοτροφεῖον οἰκογενειακῆς ἐπιμελείας καὶ περιθάλψεως. Ἡ ΑΓΓΛΙΚΗ καὶ ΓΑΛΛΙΚΗ διδάσκονται ὑποχρεωτικῶς ἀπὸ τῶν κατωτέρων τάξεων. Προσωπικὸν μὲ ἐκλεκτοὺς ἐκπαιδευτικοὺς λειτουργούς. Κανονισμὸς ἀποστέλλεται τῷ αἰτοῦντι. Αἱ ἐγγραφαὶ ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου.

ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ "ΑΝΑΤΟΛΗ"
μετ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ καθαρῶς οἰκογενειακοῦ (Θέσεις 24)
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Γ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ
Ὁδὸς Ἀβέρωφ 21 — Ἀριστοτέλους 19—32
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ — ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ — ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΧΟΛΗ — ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ: Η ΓΑΛΛΙΚΗ ἀπὸ τῆς α' δημοτικοῦ καθ' ἑκάστην, ἡ ΑΓΓΛΙΚΗ ἀπὸ τῆς ε' δημοτικοῦ καὶ ἡ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ προαιρετική.—ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ.
Ἐγγραφαὶ 1η Σεπτεμβρίου.—ΜΑΘΗΜΑΤΑ 1η Ὀκτωβρίου.

ΗΝΩΜΕΝΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΣΧΟΛΑΙ, ἡμερησία καὶ νυκτερινή. — ΜΟΝΟΤΑΞΙΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ, ἀρρένων καὶ θηλέων, ἡμερήσια καὶ ἑσπερινά. — ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ, ὁμάδες, τρίμηνος διδασκαλία. — ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ. — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ: οἱ ἀριστεῖς τῶν ἐπιστημόνων. — Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν, ζητήσατε κανονισμούς.
5 — ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ — 5
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΣΑΡΙΒΑΞΕΒΑΝΗ
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ, ἡ Γαλλικὴ ἀπὸ τῆς Α', ἡ Ἀγγλικὴ ἀπὸ τῆς Ε' τάξεως.— ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ
ΚΗΠΟΣ ἀχανὴς διὰ τὰς παιδιὰς καὶ τὴν Γυμναστικήν.

εὔοσμον ἐντομοκτόνον κατάλληλον διὰ παιδιά, γέροντας, ἀσθενεῖς.
FLY-TOX
ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ ΑΦΟΙ Π. Α. Χ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΙ ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΤΖΟΓΛΟΥ 19
Ἀριθ. γνωμ. ἐλευθέρας ἀδείας κυκλοφορίας Α. Γ. Σ. 664.

Τὴν 29 Σεπτεμβρίου ἀρχίζει
Η ΔΙΑΛΥΣΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
τοῦ ἀποθανόντος Ν. ΜΑΥΡΕΑ Λεωφόρος Ἀμαλίας
(Ἔναντι Πύλ. Ἀδριανοῦ)

Κρέμα Πούδρα
Siamoise
Δῶσατε ζωὴν εἰς τὸ δέρμα σας. Ἀφήσατε νὰ ἀναπνεύσῃ καὶ θὰ ἔχετε τὸ μυστικὸν τῆς αἰωνίου νεότητος.
ΚΡΕΜΑ ΝΥΚΤΟΣ
Προϊὸν διαλυτικὸν διὰ τὴν βραδυνὴν τουαλέταν, προωρισμένον διὰ τὸν καθαρισμὸν τῆς ἐπιδερμίδος ἀπὸ τῆς κρέμες πούδρες, ρούζ κλπ. τὸ ὁποῖα ἔχουν εἰσέλθῃ εἰς τοὺς πόρους τοῦ δέρματος. Χάρις εἰς αὐτό, τὸ δέρμα ἀναπνέει ἀνέτως καὶ ἀναπαύεται μέχρι πρωΐας.
Εἶνε ἐπίσης ἕνα θαυματουργὸν βάλσαμον ποὺ ἐπουλώνει τοὺς ἐρεθισμοὺς καὶ συνιστᾶται ἰδιαιτέρως διὰ τὰ ἡλιοκαύματα καὶ τὰς [illegible] μεταβολὰς τῆς ἐπιδερμίδος αἵτινες παρουσιάζονται μετὰ τὰ θαλάσσια λουτρά.
ΚΡΕΜΑ ΗΜΕΡΑΣ
Δὲν ἐμποδίζει τὴν ἐλευθέραν ἀναπνοὴν τῆς ἐπιδερμίδος τοῦ προσώπου καὶ προφυλάσσει ταύτην ἀπὸ τὸ νὰ φθαρῇ καὶ ρυτιδωθῇ.
ΠΟΥΔΡΑ ΣΙΑΜΟΥΑΖ
Τὴν μεταχειρίζεσθε μὲ τὴν Κρέμα Σιαμουὰζ ἡμέρας. Εἶνε πούδρα λεπτὴ καὶ ἁγνή, βελουτάρει τὴν ἐπιδερμίδα χωρὶς νὰ γυαλίζῃ, δὲν μένει [illegible] τόπους καὶ δίδει ἕναν γλυκὸν χρωματισμὸν (ΜΑΤ) εἰς τὴν ἐπιδερμίδα.
Ζητήσατε τὰ ἄνω εἴδη εἰς ὅλα τὰ Μυροπωλεῖα, Κομμωτήρια, Καταστήματα, Φαρμακεῖα καὶ Φαρμακαποθῆκας.
Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα:
Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ Μητροπόλεως 42

ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ
Ἕτοιμα καὶ ἐπὶ παραγγελίᾳ
ΣΥΛΛΟΓΗ ΠΛΕΚΤΩΝ ΕΙΔΩΝ
Π. ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ — Ι. ΛΕΒΕΝΤΑΚΗ
Ἑρμοῦ 56—Ἀθῆναι
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΛΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΣΧΟΛΩΝ
εὐθηνότεραι κατὰ 20 ο)ο παντὸς ἄλλου

ΕΚΘΕΣΙΣ ΓΟΥΝΑΡΙΚΩΝ
ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΣΚΑΠΕΡΔΑ & ΜΠΑΚΑΛΗ
8 ΟΔΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 8
εὑρίσκετε τὴν πλουσιωτέραν συλλογὴν PENAP εἰς ὅλους τοὺς χρωματισμοὺς μὲ τιμὰς ἀπὸ δραχ. 1000 καὶ ἄνω.
Ἐπανωφόρια ἡγγυημένα ἀπὸ δρχ. 6000 καὶ ἄνω, ἕτοιμα καὶ ἐπὶ παραγγελίᾳ, ὡς καὶ δέρματα εἰς ὅλους τοὺς χρωματισμοὺς διὰ Γαρνιτοῦρες.
«ΦΟΙΝΙΞ»

ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΤΑΙ Douglas
ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ 19
Ι. Ε. Μ. Γ. ΚΑΡΥΔΗΣ & Σια

ΚΑΘΕ ΠΡΟΚΑΡΚΙΝΩΤΙΚΟΣ
ΚΑΙ ΚΑΘΕΝΑΣ ΕΠΙΘΥΜΩΝ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΙΝ ΤΩΝ ΝΕΥΡΙΚΩΝ ΚΥΤΤΑΡΩΝ
ΟΦΕΙΛΕΙ ΝΑ ΠΕΡΝΗ ΤΟ
DELBIASE
ποὺ εἶνε πραγματικὴ τροφὴ γιὰ τὰ κύτταρα τοῦ ἀνθρωπίνου ὀργανισμοῦ, τὸ μόνον προϊὸν τὸ παρασκευαζόμενον συμφώνως μὲ τὰς ὁδηγίας τοῦ ἐν Παρισίοις καθηγητοῦ PIERRE DELBET. Εὑρίσκεται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα.
Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα
ΖΩΓΡΑΦΟΣ - ΒΑΚΗΣ & Σια
Ἀθηνᾶς 27 Ἀθῆνας

ΔΡΑΓΑΤΣΕΙΟΝ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ
ΟΔΟΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 14
Πλῆρες Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ πλῆρες Γυμνάσιον ἑξατάξιον. Δεκτοὶ μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι ἐξωτερικοί, ἡμίτροφοι καὶ ἐσωτερικοί. Διδασκαλία ἀποτελεσματική. Ξέναι γλῶσσαι ὑπὸ εἰδικῶν καθηγητῶν. Ἐπίβλεψις πατρική. Δίαιτα ἐσωτερικῶν μαθητῶν οἰκογενειακή.
Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Ζητήσατε κανονισμόν.

ΑΠΟΘΗΚΗ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΥΛΩΝ
Κ. ΤΡΕΜΠΕΛΑ
ΟΔΟΣ ΥΜΗΤΤΟΥ 61 ΑΡΙΘ. ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ 22-39
ΚΑΥΣΟΞΥΛΑ, ΞΥΛΑΝΘΡΑΚΕΣ, ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΟΣ, ΚΟΚ, ΝΙΟΥΚΑΣΤΕΛ, ΚΑΡΔΙΦ.

ΥΠΕΡΑΝΩ ΟΛΩΝ
ΟΙ ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΤΟΥ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
ΣΥΓΚΡΑΤΟΥΝ & ΑΝΑΚΟΥΦΙΖΟΥΝ ΤΟΥΣ ΠΑΣΧΟΝΤΑΣ
ΣΗΜ. Εἰς τοὺς ἐκ τῶν Ἐπαρχιῶν πάσχοντας ἀποστέλλομεν δωρεὰν ὁδηγὸν μετρήσεως Κήλης
3ης ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 5ν—ΑΘΗΝΑΙ
Προσοχὴ στὴ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΤΟΥ ΓΕΥΜΑ ΤΩΝ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ

Ο ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΤΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

ΤΙ ΙΣΧΥΡΙΣΘΗ ΟΤΙ ΕΠΕΤΥΧΕ ΚΑΙ ΠΟΙΑΣ ΑΠΟΤΥΧΙΑΣ ΩΜΟΛΟΓΗΣΕ

Εἰς τὸ «Πεντελικὸν» τῆς Κηφισσίας παρετέθη χθὲς τὴν 8 ¼ μ. μ. ἀκριβῶς τὸ προαγγελθὲν γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Παρεκάθησαν εἰς αὐτὸ 152 ἐν ὅλῳ πρόσωπα, ὁ κ. Βενιζέλος, οἱ κ. κ. ὑπουργοὶ καὶ οἱ ἐνταῦθα παρόντες κυβερνητικοὶ βουλευταὶ καὶ γερουσιασταί. Μόνη κυρία παρεκάθησεν ἡ κ. Βενιζέλου.

Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια προσεφώνησε διὰ μακρῶν τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὁ πρόεδρος τῆς Λέσχης τῶν Φιλελευθέρων κ. Κασσαβέτης.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἀπαντῶν ηὐχαρίστησε διὰ τὴν ἔμπνευσιν τῶν βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν διὰ τὴν συγκέντρωσιν, ἡ ὁποία τοῦ ἔδωκε τὴν εὐκαιρίαν μετὰ δίμηνον ἀπουσίαν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν νὰ ἐπικοινωνήσῃ μετὰ τοῦ λαοῦ.

Ὁ κ. Βενιζέλος καταλήγων ἐκάλεσε τοὺς συνδαιτυμόνας του νὰ προπίουν διὰ «τὴν πλήρη ἐπιτυχίαν τοῦ ἔργου τὸ ὁποῖον ἀνέλαβεν ἡ Κυβέρνησις» διὰ τὴν «γενικωτέραν πολιτικὴν ἀνόρθωσιν τῆς χώρας» καὶ διὰ τὴν «δημιουργίαν μιᾶς καλυτέρας Ἑλλάδος».

Ἀκολούθως ἐζήτησεν ὅπως καθήσουν οἱ συνδαιτυμόνες διὰ νὰ παρακολουθήσουν ἐν ἀνέσει τὸν λόγον του.

Τὴν 9 ½ ὁ κ. Βενιζέλος ἤρχισε τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ λόγου του, ἡ ὁποία παρετάθη μὲ μίαν μόνην διακοπὴν ¼ τῆς ὥρας μέχρι τοῦ μεσονυκτίου ἀκριβῶς. Ὁ πρωθυπουργικὸς λόγος ἔχει ἐπὶ λέξει ὡς ἑξῆς:

Πρὸ σαράντα περίπου ἡμερῶν συνεπληρώθη ἡ πρώτη διετία ἀπὸ τὴν ἡμέραν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ἑλληνικὸς λαὸς διὰ πανηγυρικῆς πλειοψηφίας ἐνέκρινε τὸ πρόγραμμα πρὸς ἐφαρμογὴν τοῦ ὁποίου ἐζήτησα τὴν ψῆφον αὐτοῦ.

Κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἦτο εὔκαιρον νὰ ἐκθέσω πρὸς τὸν λαὸν πῶς διεχειρίσθην τὴν ἀνατεθεῖσάν μοι ἐντολὴν καὶ μέχρι ποίου σημείου ἐπραγματοποίησα τὸ διὰ τῆς λαϊκῆς ψήφου ἐγκριθὲν πρόγραμμά μου.

Ἡ ἀπουσία μου ἐκ τῆς χώρας κατ' ἀνάγκην ἀνέβαλε τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ εὐχαρίστου τούτου καθήκοντος, εἰς τὴν ὁποίαν προβαίνω σήμερον, ἐπωφελούμενος τῆς προσκλήσεώς σας.

Ἐκθέτων τὰ πεπραγμένα, κατ' ἀνάγκην θὰ ἐπαναλάβω πράγματα τὰ ὁποῖα εἶπα καὶ ἄλλοτε ὁμιλῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ κατὰ τὰς παραμονὰς τῶν γερουσιαστικῶν ἐκλογῶν καὶ κατὰ τὴν τελευταίαν εἰς Θράκην καὶ Μακεδονίαν περιοδείαν μου. Ἀλλ' ἡ ἐπανάληψις εἶνε ἀναγκαία, διότι συνεχὴς καὶ ἀκατάπαυστος εἶνε καὶ ἡ ἐπίκρισις καὶ κατασυκοφάντησις τοῦ κυβερνητικοῦ ἔργου. Θὰ προσπαθήσω ἐξ ἄλλου νὰ μὴ ἐνδιατρίψω παρὰ εἰς τὰς γενικὰς μόνον γραμμὰς τοῦ ἤδη συντελεσθέντος τούτου ἔργου.

ΤΙ ΥΠΕΣΧΕΘΗΝ ΚΑΙ ΤΙ ΕΚΑΜΑ;

ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

Διὰ τοῦ προγραμματικοῦ λόγου μου, ἀναγνωρίζων ὅτι οἱ φόροι εἶνε βαρεῖς καὶ τὸ χειρότερον ἐμπειρικῶς ἐπιβεβλημένοι καὶ ἄνισοι ὡς πρὸς τὴν κατανομήν, ὅτι δὲ ἡ βεβαίωσις των γίνεται πολλάκις κατὰ τρόπον ὀχληρότατον καὶ ἐπαχθέστατον διὰ τοὺς φορολογουμένους, ἐνῷ καὶ ἡ ἐκδίκασις τῶν ἐνστάσεων οὐδεμίαν ἐμπνέει εἰς τοὺς τελευταίους ἐμπιστοσύνην, ἐδήλωσα ὅτι «δὲν ἐπαγγέλλομαι καμμίαν ἄμεσον ἐλάττωσιν τῶν φόρων», ὑπεσχέθην δὲ μόνον ὅτι «ἡ Κυβέρνησις θὰ μελετήσῃ μετ' εὐνοήτου ἐνδιαφέροντος πῶς δύναται ἀπὸ τοῦδε νὰ καταστήσῃ ὀλιγώτερον ἐπαχθῆ τὴν βεβαίωσιν τῶν κειμένων φόρων».

Καὶ τὴν μὲν ὑπόσχεσιν περὶ μεταρρυθμίσεως τῆς βεβαιώσεως τῶν ἀμέσων φόρων, ὅπως καταστήσωμεν αὐτὴν ὀλιγώτερον ἐπαχθῆ, ἐξετελέσαμεν, ρυθμίσαντες ἤδη τὴν βεβαίωσιν τῶν φόρων τούτων κατὰ τρόπον συγχρονισμένον. Κατὰ τὸ νέον τοῦτο σύστημα προτιμᾶται ἡ ἀπ' εὐθείας συνεννόησις μεταξὺ ἐφόρου καὶ φορολογουμένου, διὰ τῆς παρεμβάσεως συμβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς καὶ συμβιβαστικῶν ἐπιτροπῶν. Χωρὶς δὲ νὰ ἀποκλείεται ἐν περιπτώσει ὁριστικῆς διαφωνίας ἡ προσφυγὴ εἰς τὸ δικαστήριον, ὑπάρχει βάσιμος ἐλπὶς ὅτι ἡ προσφυγὴ αὐτὴ θὰ ἀποφεύγεται εἰς τὰς πλείστας τῶν περιστάσεων, ἐφ' ὅσον μάλιστα, διὰ τῆς μειώσεως τῶν φορολογικῶν συντελεστῶν καὶ τῆς δικαιοτέρας βεβαιώσεως συντελέσωμεν, ὅπως ὑπάρχει ἐλπίς, ὥστε νὰ ἀναπτυχθῇ ἡ φορολογικὴ συνείδησις τῶν πολιτῶν.

Ἀλλ' ἐνῷ διὰ τοῦ ἐκλογικοῦ μου προγράμματος δὲν ὑπεσχέθην καμμίαν ἄμεσον ἐλάττωσιν φόρων, ἡ Κυβέρνησίς μου προέβη κατὰ τὴν πρώτην ἤδη διετίαν εἰς οὐσιωδεστάτας φορολογικὰς ἀνακουφίσεις.

Διὰ νὰ ἐκκαθαρίσωμεν τοὺς καθυστερουμένους παλαιοὺς φόρους—καὶ τοιούτους ἐθεωρήσαμεν τοὺς προγενεστέρους τῆς συγκροτήσεως τῆς Οἰκουμενικῆς Κυβερνήσεως—ἠλαττώσαμεν αὐτοὺς μέχρι 50 ο)ο, ἐδώσαμεν προθεσμίας μεγάλας καὶ ἐφθάσαμεν περίπου εἰς τὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ παρελθόντος.

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑΙ ΑΝΑΚΟΥΦΙΣΕΙΣ

Μετὰ τὴν ἐκκαθάρισιν αὐτὴν τοῦ παρελθόντος, ἀρχίσαμεν ἀπὸ τὸ πρῶτον ἔτος ἐλαττώνοντες τὸν φόρον τοῦ ἐπιτηδεύματος κατὰ 20 ο)ο. Μετετρέψαμεν τὸν ἀνήθικον φόρον τοῦ ὑπερτιμήματος εἰς ἕνα μέτριον τέλος ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως τῶν ἀκινήτων. Ἐμειώσαμεν τὸν φόρον τοῦ ἐλαίου κατὰ 25 ο)ο, τῶν αἰγοπροβάτων κατὰ 20 ο)ο, ἠλαττώσαμεν τὸν φόρον ἐπὶ τοῦ μερίσματος τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν κατὰ 20 ο)ο, καθὼς καὶ τὸ φορόσημον, θεσπίσαντες πλήρη ἀπ' αὐτοῦ ἀπαλλαγὴν διὰ τὰ ὁμολογιακὰ δάνεια τὰ συναπτόμενα ὑπὲρ τῆς βιομηχανίας. Διὰ νὰ διευκολύνωμεν τὴν εἰσροὴν ξένων κεφαλαίων εἰς τὴν ἀγορὰν μας, ἀπηλλάξαμεν τῆς φορολογίας τὰς πιστώσεις τὰς χορηγουμένας ὑπὸ τῶν ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ κεντρικῶν καταστημάτων εἰς πιστωτικοὺς ὀργανισμοὺς ἐν τῇ ἡμεδαπῇ, μέχρι τοῦ ἐπιπέδου τοῦ τόκου τῆς προεξοφλήσεως, τοῦ τόκου ἀπὸ τὸν ὁποῖον προέρχονται αἱ πιστώσεις. Ἠλαττώσαμεν τὸν φόρον οἰκοδομῶν κατὰ 20 ο)ο. Ἠλαττώσαμεν τὸν φόρον τὸν συνθετικὸν κατὰ κλίμακα ἡ ὁποία φθάνει μέχρι 40 ο)ο, διὰ τὰ κατώτερα εἰσοδήματα καὶ ἐρρυθμίσαμεν τὴν βεβαίωσιν αὐτοῦ κατὰ τρόπον ὁ ὁποῖος καταργεῖ κάθε αὐθαιρεσίαν τῶν ἐφοριακῶν ὀργάνων. Ἀπηλλάξαμεν τοῦ φόρου τῶν ἐνυποθήκων δανείων τὰ ἐπὶ πλέον δάνεια. Ἀπεφασίσθη σοβαρὰ μείωσις τῆς φορολογίας τῶν ἀποδοχῶν τῶν πληρωμάτων καὶ ὁριστικὴ ἐξ αὐτῆς ἀπαλλαγὴ τῶν ἐργατῶν θαλάσσης. Καὶ τέλος κατηργήσαμεν διὰ μίαν διετίαν τὸν φόρον τῆς ἐγγείου παραγωγῆς διὰ νὰ δοθῇ καιρὸς εἰς τὴν γεωργίαν μας νὰ ἐνισχυθῇ ἐν τῷ μεταξὺ διὰ τῆς βοηθείας τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης καὶ τῶν ἄλλων μέτρων τὰ ὁποῖα ἐλάβομεν ὑπὲρ αὐτῆς.

ΑΥΞΗΣΙΣ ΔΑΣΜΟΥ ΣΙΤΟΥ. — Ν. ΝΟΜΟΣ ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΥ

Θὰ ὁμολογηθῇ, κύριοι, ὅτι εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἡ Κυβέρνησις ὑπερέβαλε κατὰ πολὺ τὰς ὑποσχέσεις της. Ἀλλὰ πρὸς μείωσιν τῆς ἐντυπώσεως ἐκ τῆς κυβερνητικῆς ταύτης ἐνεργείας ἀντιτάσσεται ὅτι ἡ Κυβέρνησις ηὔξησε καὶ πάλιν τὸν εἰσαγωγικὸν δασμὸν τοῦ σίτου καὶ ἐπανήγαγεν αὐτὸν εἰς ὃ σημεῖον τὸν εἶχεν εὕρει. Ἀλλ' ἡ ὕψωσις αὐτὴ τοῦ δασμοῦ τοῦ σίτου κατέστη ἀναγκαία ἕνεκα τῆς μεγάλης ἐκπτώσεως τῶν τιμῶν αὐτοῦ εἰς τὴν διεθνῆ ἀγοράν, ὡς ἐκ τῆς ὁποίας ἦτο ἀδύνατον διὰ μόνου τοῦ συστήματος τῆς συγκεντρώσεως καὶ ἀγορᾶς μέρους τοῦ ἐγχωρίου σίτου νὰ διατηρήσωμεν τὴν τιμὴν αὐτοῦ εἰς τὸ ἐσωτερικόν, εἰς ἐπίπεδα ἱκανοποιητικὰ διὰ τὸν παραγωγόν. Καθ' ἣν δὲ στιγμὴν ἐφαρμόζομεν προστατευτικὴν πολιτικὴν διὰ τὴν βιομηχανίαν μας καὶ ἀναγκάζομεν τὸν γεωργὸν νὰ ἀγοράζῃ τὰ βιομηχανικὰ προϊόντα εἰς τιμὴν ἀνωτέραν ἐκείνης ποῦ θὰ ἐπλήρωνεν ἄνευ τῆς προστασίας ταύτης, θὰ ἦτο ἐντελῶς ἀνακόλουθον νὰ ἀφήσωμεν ἀπροστάτευτον τὴν κυριωτέραν ἐθνικήν μας παραγωγὴν εἰς καλλιέργειαν, τῆς ὁποίας χρησιμοποιοῦνται τὰ 11 1)2 ἑκατομ. στρέμματα ἐκ τῶν 27 ἑκατομ. τῆς καλλιεργουμένης ἑλληνικῆς γῆς, ἐνῷ ἡ καλλιέργεια αὐτὴ ἀντιθέτως πρὸς τὴν καλλιέργειαν τῆς σταφίδος καὶ τοῦ καπνοῦ ἔχει ἐξησφαλισμένην τὴν ἐγχωρίαν ἀγορὰν τῆς καταναλώσεως. Ἐκρίναμεν ἑπομένως ὅτι ὠφείλαμεν νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν παλαιοτέραν φορολογίαν τοῦ εἰσαγομένου σίτου, ἐφόσον ἡ διεθνὴς τιμὴ αὐτοῦ εὑρίσκεται εἰς τοιαῦτα χαμηλὰ ἐπίπεδα, ὥστε καὶ μετὰ τὴν αὔξησιν τοῦ εἰσαγωγικοῦ δασμοῦ νὰ πωλῆται ὁ μὲν λευκὸς ἄρτος ἀντὶ 8 δραχ. τὴν ὀκᾶν, ὁ δὲ μέλας ἀντὶ 6.50. Ρητῶς δὲ ὁρίζει ὁ νόμος ὅτι ἡ πρόσθετος αὐτὴ φορολογία δύναται νὰ ἀρθῇ εὐθὺς ὡς ἡ τιμὴ τοῦ σίτου εἰς τὴν διεθνῆ ἀγορὰν καταστήσῃ περιττὴν τὴν προστασίαν τῆς ἐγχωρίας παραγωγῆς καὶ θὰ συντελεῖ ἁπλῶς εἰς ἀπαράδεκτον ὕψωσιν τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου εἰς πολὺ ὑψηλὰ ἐπίπεδα.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ προσωρινὴ αὐτὴ αὔξησις τοῦ εἰσαγωγικοῦ δασμοῦ τοῦ σίτου δὲν ἀντιπροσωπεύει οὐδὲ τὸ ἥμισυ τοῦ ποσοῦ κατὰ τὸ ὁποῖον ἠλαττώθησαν ὁριστικῶς οἱ ἄμεσοι φόροι. Διότι ἐνῷ ἡ αὔξησις ἐκ τῆς προσωρινῆς ὑψώσεως τοῦ δασμοῦ τοῦ σίτου ἀνέρχεται εἰς 160 περίπου ἑκατομ. αἱ ἐλαττώσεις ἐξ ὁριστικῆς καταργήσεως φόρων ἀνέρχονται εἰς 317 ἑκατομ. χωρὶς νὰ ὑπολογισθῇ οὔτε ἡ ἀντικατάστασις τοῦ φόρου τοῦ ὑπερτιμήματος, οὔτε ἡ ἀτέλεια ἐπὶ τῶν ὁμολογιακῶν βιομηχανικῶν δανείων καὶ τῶν πιστώσεων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς, οὔτε ἡ μείωσις τοῦ φόρου τῶν μισθωτῶν ὑπηρεσιῶν πληρωμάτων, καθόσον ὁ ὑπολογισμὸς τῆς ἐντεῦθεν μειώσεως, καίπερ ἀξίας λόγου, εἶνε δύσκολον νὰ γίνῃ καὶ χωρὶς ἐπίσης νὰ ὑπολογισθοῦν, λόγῳ τοῦ προσωρινοῦ χαρακτῆρός των, οὔτε ἡ ἐπὶ διετίαν κατάργησις τοῦ φόρου τῆς ἐγγείου παραγωγῆς, ἥτις ἀντιπροσωπεύει ἐτησίαν ἐλάττωσιν 90 ἑκατομ., οὔτε ἡ ἐπιτραπεῖσα ἀτελὴς ἐξαγωγὴ τοῦ ἐλαίου, τῶν χαρουπίων καὶ τῶν κουκουλίων. Εἰς τρόπον ὥστε ἀπέναντι αὐξήσεως τοῦ δασμοῦ τοῦ σίτου, προσωρινοῦ ὅλως χαρακτῆρος, ἀποδιδούσης 160 ἑκ., προέβημεν εἰς ἐλαττώσεις μονίμου μὲν χαρακτῆρος πλέον τοῦ διπλασίου, προσωρινοῦ δ' ἐπίσης χαρακτῆρος πλέον τῶν 100 ἑκ. κατ' ἔτος.

Ἄλλοι ἐζήτησαν ν' ἀνεύρουν αὔξησιν τῆς φορολογίας εἰς τὴν κωδικοποίησιν τῶν περὶ χαρτοσήμων νόμων. Μίαν διαβεβαίωσιν ἔχω νὰ δώσω ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου. Ὅτι ἡ Κυβέρνησις εἶνε ἑτοίμη, ἐφόσον ἀμερόληπτος μελέτη τοῦ πράγματος ἀποδείξῃ ὅτι ὁ νέος νόμος αὐξάνει τὴν φορολογίαν, νὰ ἐλαττώσῃ τὴν αὔξησιν ταύτην, ἤ, ἐν ἀνάγκῃ, καὶ νὰ ἐπαναφέρῃ εἰς ἰσχὺν τὸν παλαιὸν νόμον. Μεγαλυτέραν ἐν τούτῳ ἀπόδειξιν τῆς καλῆς πίστεως τῆς κυβερνήσεως δὲν δύναμαι βέβαια νὰ δώσω.

ΕΞΟΝΤΩΣΙΣ ΛΗΣΤΕΙΑΣ

Διὰ τοῦ προγραμματικοῦ λόγου μου ὑπεσχέθην τὴν ἀποκατάστασιν καὶ ἐδραίωσιν τῆς δημοσίας τάξεως, τὴν ὁποίαν μεταξὺ ἄλλων εἶχαν συγκλονίσει αἱ ἀθρόαι χάριτες τῶν τελευταίων ἐτῶν. Εἰς τὸν λόγον δὲ ποὺ ἐξεφώνησα εἰς τὰ Ἰωάννινα, τὴν ἰδίαν ἀκριβῶς ἡμέραν ποὺ εἶχαν συλληφθῆ ὑπὸ τῶν ληστῶν δύο ὑποψήφιοι γερουσιασταί, εἶχα δηλώσει ὅτι ἂν κατορθώσω νὰ πραγματοποιήσω ὅλα τὰ ἄλλα μέρη τοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος, δὲν κατορθώσω ὅμως νὰ ἐξοντώσω τὴν ληστείαν, θὰ θεωρήσω ὅτι ἀπέτυχα καὶ θὰ παραιτηθῶ. Πόσον λαμπρῶς ἐπραγματοποιήθη τὸ μέρος τοῦτο τοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος ὅλοι γνωρίζετε. Ἡ ληστεία ἐξοντώθη, συλληφθέντων τιμωρηθέντων ὅλων τῶν ἐπικηρυγμένων ληστῶν. Δὲν ἰσχυρίζομαι βέβαια ὅτι πρέπει νὰ εἴμεθα ἀπολύτως ἥσυχοι διὰ τὸ μέλλον, καὶ ὅτι ἀποκλείεται ὁριστικῶς ἡ ἀναβίωσις τῆς ληστείας. Ἀλλ' ἡ ἀναβίωσις αὐτῆς θ' ἀποβῇ ἀδύνατος, ἐφ' ὅσον καὶ αἱ κυβερνήσεις τοῦ μέλλοντος θὰ δείξουν τὴν αὐτὴν ἀποφασιστικότητα τὴν ὁποίαν ἐπέδειξεν ἡ παροῦσα κυβέρνησις καὶ ἐφ' ὅσον θὰ ἐμπνέουν εἰς τὸν λαὸν τὴν αὐτὴν ἐμπιστοσύνην ποὺ ἐμπνέει ἡ σημερινή, ὥστε οἱ κάτοικοι τῶν ληστοτρόφων περιφερειῶν νὰ θεωροῦν συμφέρον των ὅπως συμμαχοῦν μᾶλλον μὲ τὸ Κράτος παρὰ μὲ τοὺς ληστάς.

ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗ & ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

Σύμφωνα μὲ τὴν δοθεῖσαν διὰ τοῦ προγραμματικοῦ λόγου μου ὑπόσχεσιν ἐρρυθμίσθη ἀπὸ ἑνὸς καὶ πλέον ἤδη ἔτους τὸ ἐπὶ τόσα ἔτη χρονίσαν ζήτημα τῶν σχέσεων Χωροφυλακῆς καὶ Ἀστυνομίας, ἡ παράτασις τῆς ἐκκρεμότητος τοῦ ὁποίου ὑπέθαλπε τὴν ἀμοιβαίαν ἔχθρότητα τῶν δύο σωμάτων ἐπὶ μεγίστῃ βλάβῃ καὶ τοῦ μέλλοντος τῶν σωμάτων τούτων καὶ τῆς δημοσίας τάξεως.

ΥΓΕΙΑ

Ὑπεσχέθην διὰ τοῦ προγραμματικοῦ λόγου μου νὰ στρέψω σύντονον τὴν προσοχήν μου εἰς τὴν ἐξασφάλισιν τῆς δημοσίας ὑγείας.

Εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ἀποφάσεώς μου ταύτης παρεκάλεσα τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν καὶ αὐτὴ ἐδέχθη καὶ ἀπέστειλε δι' ἰδίων αὐτῆς δαπανῶν Ἐπιτροπὴν ἀποτελουμένην ἀπὸ τοὺς διασημοτέρους ὑγιεινολόγους τοῦ κόσμου, ἡ ὁποία ἀφοῦ ἐμελέτησε τὴν ὑγιεινὴν κατάστασιν τῆς χώρας, συνέταξε πλῆρες πρόγραμμα ἐξυγιάνσεως αὐτῆς, τὸ ὁποῖον ἐγκριθὲν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως καὶ κυρωθὲν ὑπὸ τῶν νομοθετικῶν σωμάτων, ἐτέθη ἤδη εἰς ἐφαρμογήν. Συγχρόνως τὸ ἵδρυμα Ροκφέλερ ἐδέχθη νὰ μᾶς ἀποστείλῃ δύο ἐκ τῶν μᾶλλον διακεκριμένων ὑγειονολόγων του, οἱ ὁποῖοι βοηθοῦν ἡμᾶς εἰς τὸ ἔργον τῆς ἐξυγιάνσεως τῆς χώρας. Ἱδρύθη ἤδη ἡ ὑγειονομικὴ σχολή, ἡ ὁποία ἄρχεται λειτουργοῦσα μετ' ὀλίγας ἡμέρας. Ἱδρύθη σχολὴ νοσοκόμων ἐπισκεπτριῶν, ἡ ὁποία λειτουργεῖ ἀπὸ πολλῶν ἤδη μηνῶν. Ἱδρύθησαν 4 ὑγειονομικὰ κέντρα, τέσσαρες ἀντιελονοσιακοὶ σταθμοὶ καὶ 52 ἀντιελονοσιακὰ συνεργεῖα. Διετέθησαν δὲ ἐφέτος διὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ ἀντιελονοσιακοῦ ἀγῶνος 22.500.000 δραχμῶν. Ἱδρύθησαν νέα σανατόρια εἰς Θράκην, Σέρρας, Μεσσηνίαν, Λέσβον καὶ Ἀχαΐαν-Ἠλίδα. Ἀναδιωργανώσαμεν καὶ ἐπεξετείναμεν τοὺς ἀντιτραχωματικοὺς σταθμοὺς καὶ ἀνελάβαμεν τὸν ἀντιλεπρικὸν ἀγῶνα, ἱδρύσαντες εἰς Ἀθήνας ἀντιλεπρικὸν κέντρον μὲ 100 περίπου ἀσθενεῖς, ἀποδίδον ἤδη μεγάλας ὑπηρεσίας καὶ ἐπιδιώκοντες τὴν βελτίωσιν τοῦ λεπροκομείου Σπιναλόγγας. Συνέστη ἐθνικὸν συμβούλιον προστασίας τῆς μητρότητος καὶ τῆς παιδικῆς ἡλικίας, ἀναδιωργανώθη καὶ ἐνισχύθη δι' αὐξήσεως τῆς κρατικῆς ἐπιχορηγήσεως μέχρις ὀκτὼ ἑκατομμ. δραχμῶν τὸ πατριωτικὸν ἵδρυμα προστασίας παίδων, τὸ ὁποῖον τόσας προσφέρει ὑπηρεσίας εἰς τὴν χώραν.

Ἐνενήντα ἑκατομμύρια διετέθησαν διὰ τὴν ἵδρυσιν νέων στρατιωτικῶν νοσοκομείων, σανατορίων καὶ στρατώνων.

Ἀλλὰ σχετικὸν πρὸς τὴν μέριμναν ὑπὲρ τῆς ἐξασφαλίσεως τῆς ὑγείας εἶνε καὶ τὸ μέτρον ὅπως ἡ ἐπιλογὴ τῶν νεοσυλλέκτων περιορισθῇ ἀπολύτως εἰς τοὺς ὑγιεῖς κληρωτούς, ὅπως ἡ τροφὴ τοῦ στρατιώτου ἀποτελῆται ἐφεξῆς ἀπὸ μαγειρευμένον συσσίτιον μεσημέρι καὶ βράδυ. Ἐπὶ πλέον δὲ καὶ ἡ μέριμνα πρὸς βελτίωσιν τοῦ στρατωνισμοῦ καὶ πρὸς ἀνέγερσιν διδακτηρίων πληρούντων ὅλους τοὺς ὅρους τῆς ὑγιεινῆς.

ΑΝΕΓΕΡΣΙΣ ΝΕΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

Διὰ τὸν τελευταῖον τοῦτον σκοπὸν διετέθησαν ἐκ μὲν τῶν περισσευμάτων τοῦ προϋπολογισμοῦ 180 ἑκατομ. δραχμῶν, ἐξ εἰδικοῦ δὲ δανείου οὗτινος ἡ ὑπηρεσία θὰ καλύπτεται ἀπὸ τὰ καταβαλλόμενα σήμερον ἐνοίκια δι' ἀνθυγιεινὰ καὶ ἀκατάλληλα σχολεῖα, ἕτερα 320 περίπου ἑκατομμύρια.

Ἡ δαπάνη αὐτὴ ἡμίσεος χιλεκατομμυρίου διὰ σχολικὰ κτίρια, ἐὰν δὲν λύῃ ἀκόμη ὁλοσχερῶς τὸ μέγα τοῦτο πρόβλημα, φέρει ὅμως αὐτὸ ἐγγύτατα πρὸς τὴν λύσιν, διότι τὴν δαπάνην τοῦ ποσοῦ τούτου ἐκ μέρους τοῦ κράτους συνοδεύει δαπάνη διπλασίου ποσοῦ ἐκ μέρους τῶν κοινοτήτων, οὕτως ὥστε 2.500 νέα σχολεῖα πληροῦντα τοὺς ὅρους τῆς ὑγιεινῆς καὶ παιδαγωγικῆς κτίζονται σήμερον ἢ εὑρίσκονται ὑπὸ κατασκευὴν διὰ μόνης τῆς δαπάνης τῶν 180 ἑκατομ. ἐκ τῶν περισσευμάτων, ἐνῷ τὸ ποσὸν τοῦ δανείου θὰ χρησιμοποιηθῇ δι' ἀνέγερσιν διδακτηρίου εἰς τὰς πόλεις ἐξ ὧν 60 εἰς Ἀθήνας, 40 εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ ἀνάλογα εἰς τὰς λοιπὰς πόλεις, ὅπου καὶ οἱ δῆμοι συμβάλλουν κυρίως διὰ τῆς παροχῆς τῶν οἰκοπέδων.

ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΟΔΟΠΟΙΪΑ

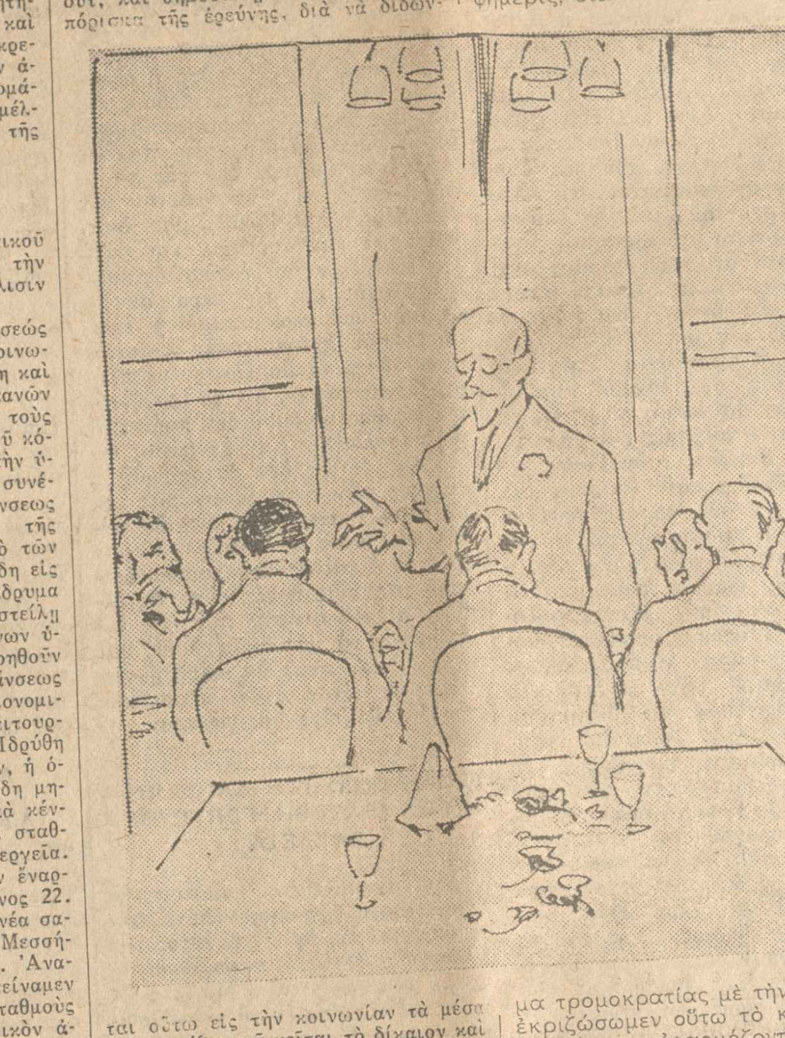
Ὑπεσχέθην διὰ τοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος νὰ ἐπιμεληθῶ τὴν ταχυτέραν ἐκτέλεσιν καὶ τῶν δρόμων καὶ τῶν ἀποξηραντικῶν καὶ ἀρδευτικῶν ἔργων τοῦ Ἀξιοῦ, τοῦ Στρυμόνος καὶ τῆς πεδιάδος τῶν Φιλίππων διὰ τῆς ἐξασφαλίσεως τῆς ἀναγκαίας δι' αὐτὰ χρηματοδοτήσεως.

Καὶ ἡ ὑπόσχεσις αὐτὴ ἐξετελέσθη πλήρως, μέχρι δὲ τέλους τοῦ 1933 θὰ ἔχουν συμπληρωθῆ καὶ τὰ ἔργα τοῦ Ἀξιοῦ, τοῦ Στρυμόνος καὶ τῶν Φιλίππων καὶ τὰ ἔργα τῆς ὁδοποιΐας. Ἡ συμπλήρωσις τῶν ἔργων τούτων θ' αὐξήσῃ οὐσιαστικῶς τὸν ἐθνικὸν πλοῦτον καὶ τὸ ἐθνικὸν ἑπομένως εἰσόδημα, καὶ θὰ μᾶς ἐπιτρέψῃ νὰ συμπληρώσωμεν τοὺς ἀνεπαρκεῖς γεωργικοὺς κλήρους, εἰς οὓς ἠναγκάσθημεν ν' ἀρκεσθῶμεν διὰ τὴν στενότητα τῆς διαθεσίμου γῆς, νὰ ἐγκαταστήσωμεν δὲ καὶ νέας ἀγροτικὰς οἰκογενείας καὶ ἐκ τῶν εἰσέτι ἀναποκαταστάτων καὶ ἐξ ἐκείνων τοὺς ὁποίους δημιουργεῖ ἡ ἐτησία φυσικὴ αὔξησις τοῦ πληθυσμοῦ μας.

Ἀνετέθη ἐπίσης εἰς μεγάλην ἑταιρίαν ἡ μελέτη τῶν ὑπολοίπων μεγάλων ἀποξηραντικῶν καὶ ἀρδευτικῶν ἔργων τῆς λοιπῆς Ἑλλάδος. Ἐνῷ διὰ τῆς ὀργανώσεως τῆς διευθύνσεως τῶν τεχνικῶν ἔργων εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ἐξασφαλίζεται διὰ τῶν ἀναγκαστικῶν συνεταιρισμῶν ἡ ἐπιδίωξις τῆς ἀποξηράνσεως τῶν μικροτέρων ἑλῶν, πρὸς τὸ συμφέρον καὶ σοβαρᾶς ἐπεκτάσεως τῆς καλλιεργείας καὶ τῆς δημοσίας ὑγείας.

ΡΥΘΜΙΣΙΣ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ὑπεσχέθην νὰ ἐπιδιώξω τὴν διὰ Νόμου ρύθμισιν τῶν σχέσεων κεφαλαίου καὶ ἐργασίας, διὰ τῆς ὑποχρεώσεως καὶ ἐργατῶν καὶ ἐργοδοτῶν ὅπως, πρὶν προβαίνουν εἰς τὴν ἄσκησιν τοῦ δικαιώματος τῆς ἀπεργίας καὶ τοῦ Λὸκ-Ἄουτ, εἰδοποιοῦν τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ὅπως τοῦτο ἐντὸς εὐλόγου προθεσμίας προβαίνῃ ἐπὶ παρουσίᾳ ἀντιπροσώπων τῶν ἐργατῶν καὶ ἐργοδοτῶν εἰς ἔρευναν περὶ τοῦ βασίμου ἢ μὴ τῶν λόγων οἵτινες προκαλοῦν τὴν ἀπειλουμένην ἀπεργίαν ἢ τὸ Λὸκ-Ἄουτ, καὶ δημοσιεύῃ δι' ἐκθέσεων τὸ πόρισμα τῆς ἐρεύνης, διὰ νὰ δίδονται οὕτω εἰς τὴν κοινωνίαν τὰ μέσα νὰ γνωρίζῃ ποῦ κεῖται τὸ δίκαιον καὶ συντελῇ δι' ὅλου τοῦ βάρους τῆς δημοσίας γνώμης ὑπὲρ τῆς δικαίας λύσεως. Τὸ σχετικὸν νομοσχέδιον δὲν ἐψηφίσθη εἰσέτι, διότι οὔτε οἱ ἐργάται οὔτε οἱ ἐργοδόται ἐπεκρότησαν τὴν ὑποβολήν του. Ὑπολείπεται ὅμως ὅλος ὁ ἀναγκαῖος χρόνος ὅπως ἐπιδιωχθῇ ἡ ἐπιψήφισίς του ἐντὸς τῆς τετραετίας.



ΦΙΛΕΡΓΑΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Εἰς ἐκπλήρωσιν τῆς ὑποσχέσεως ὅτι θὰ συνεχίσωμεν τὴν ἐφαρμογὴν τῆς γνωστῆς εἰς ὅλους φιλεργατικῆς πολιτικῆς τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων ἐψηφίσθη Νόμος διὰ τοῦ ὁποίου προσηρμόσθη πρὸς τὴν σταθεροποιηθεῖσαν τιμὴν τῆς δραχμῆς ἡ ἀποζημίωσις τῶν ἀτυχημάτων τῆς ἐργασίας. Νόμος ὁ ὁποῖος βελτιώνει τὴν ἐκ τῆς καταγγελίας τῆς συμβάσεως τῆς ἐργασίας ἀποζημίωσιν τῶν ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων. Νόμος καθιερῶν τὸ ἀκατάσχετον καὶ ἀνεκχώρητον τῶν μισθῶν τῶν ἰδίων ὑπαλλήλων. Νόμος περὶ τοποθετήσεως εἰς δημοσίας καὶ ἰδιωτικὰς θέσεις τῶν ἀπόρων ἐφέδρων. Νόμος περὶ ὑπαγωγῆς εἰς τὴν διαδικασίαν τοῦ αὐτοφώρου πλημμελήματος τῶν παραβάσεων τῶν ἐργατικῶν Νόμων. Ἱδρύθησαν ἄνευ τινὸς ἐπιβαρύνσεως προϋπολογισμοῦ ταμεῖα συντάξεων τῶν ἐκτελωνιστῶν, μυλεργατῶν, ἀρτεργατῶν καὶ ἐφημεριδοπωλῶν. Ὠργανώθη καὶ ἐπεξετάθη ἡ ἐπιθεώρησις τῆς ἐργασίας. Ἐπεξετάθη ὁ περιορισμὸς ὡρῶν ἐργασίας εἰς διαφόρους βιομηχανίας.

Ἀφιερώθησαν 110 ἑκατομ. ἐκ τῆς λύσεως τοῦ ζητήματος τῶν καλυμμάτων ὡς πρῶτος πυρὴν διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ ζητήματος τῆς λαϊκῆς στέγης, τὰ διὰ τὴν ὁποίαν ἀναγκαῖα μεγάλα κεφάλαια θὰ μᾶς χορηγήσῃ ἰδίως ἡ ὀργάνωσις τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

Καὶ τέλος ἀπεφασίσθη ὁριστικῶς ἡ εἰσαγωγὴ τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων κατὰ τῆς ἀσθενείας, τῆς ἀνικανότητος πρὸς ἐργασίαν, τοῦ γήρατος καὶ τοῦ θανάτου, συνετάχθη τὸ σχετικὸν νομοσχέδιον, τὸ ὁποῖον ὑπεβλήθη εἰς τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον τῆς Ἐργασίας πρὸς γνωμοδότησιν, καὶ διεξάγεται ἤδη διὰ δαπάνης 2 1)2 ἑκατομμ. δραχμῶν ἡ ἀπογραφὴ τῶν βιομηχανικῶν ἐργατῶν, ἥτις συνεστήθη ὑπὸ τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου τῆς Ἐργασίας, ὡς ἀπαραίτητον προαπαιτούμενον τῆς ἐπὶ ἐδραίων βάσεων θεμελιώσεως τοῦ μεγάλου τούτου θεσμοῦ. Εἰς τὴν ἐπιμεμελημένην αὐτὴν προεργασίαν τοῦ σχετικοῦ Νομοσχεδίου πολλοὶ ἠθέλησαν νὰ δίδουν τάσεις πρὸς παρέλκυσιν τοῦ ζητήματος καὶ ἐπεισόδιον μάλιστα προεκλήθη εἰς συνάντησίν μου πρὸς τοὺς διοικοῦντας τὴν Γενικὴν Συνομοσπονδίαν τῆς Ἐργασίας, ἕνεκα τοῦ ὁποίου ἐπῆλθε ἐπί τινα χρόνον διακοπὴ τῶν σχέσεών μας, αἱ ὁποῖαι ὅμως εὐτυχῶς ἀποκατεστάθησαν ἔκτοτε, ἀναγνωρισάντων τῶν διοικούντων τὴν Γενικὴν Συνομοσπονδίαν, ὅτι οὐδέποτε πρὸ τῶν ἐκλογῶν εἶχα ὑποσχεθῆ τὴν εἰσαγωγὴν τοῦ θεσμοῦ καὶ ὅτι κατὰ τὴν συνάντησίν μας, ἥτις προεκάλεσε τὴν σύγκρουσιν, προβληθεὶς ἀντίθετος ἰσχυρισμὸς ἐστηρίζετο εἰς πλάνην.

ΑΜΥΝΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ

Ὑπεσχέθην διὰ τοῦ προγραμματικοῦ λόγου μου νὰ ἐξοπλίσω τὸ Κράτος καὶ τὰς ἀρχάς του διὰ τῆς ἀναγκαίας νομοθεσίας ὅπως καταστῇ δυνατὴ ἡ ἀποτελεσματικὴ κοινωνικὴ ἄμυνα κατὰ τῶν ἀπροκαλύπτων ἀνατρεπτικῶν ἐνεργειῶν τῶν ἐχθρῶν τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος. Καὶ ἡ ὑπόσχεσις αὐτὴ ἐξεπληρώθη διὰ τῆς ψηφίσεως καὶ ἐφαρμογῆς τοῦ Νόμου «περὶ προστασίας τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος».

Ἀλλὰ μία τῶν δημοκρατικῶν ἐφημερίδων, ποὺ ἀσκοῦν τὴν κατὰ τῆς Κυβερνήσεως ἀντιπολίτευσιν ἄνευ ἐμπαθείας καὶ μὲ περισσοτέραν καλὴν πίστιν, ἀναγνωρίζει μὲν ὅτι «ἡ Κυβέρνησις ἐτήρησε τὴν τάξιν καὶ δὲν ἐπέτρεψεν εἰς κανὲν κομμουνιστικὸν στοιχεῖον νὰ τὴν διαταράξῃ σοβαρῶς», παραπονεῖται ὅμως, διότι τὰ στοιχεῖα αὐτὰ «δὲν ἔπαυσαν θορυβοῦντα, προσηλυτίζοντα, δρῶντα καὶ ἔστιν ὅτε προκαλοῦντα ἐπεισόδια». Καὶ προσθέτω, ὅτι οὔτε θὰ παύσουν ἐφ' ὅσον χρηματοδοτοῦνται πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ὑπὸ τῆς Γ' Διεθνοῦς. Οὔτε θὰ λησμονήσωμεν τὰς φιλελευθέρας παραδόσεις καὶ τὰς δημοκρατικὰς ἀρχὰς ὑπὲρ τῶν ὁποίων ἠγωνίσθη καὶ ἡ ἐν λόγῳ ἐφημερίς, διὰ νὰ ἀσκήσωμεν σύστημα τρομοκρατίας μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ ἐκριζώσωμεν οὕτω τὸ κακόν. Θὰ ἐπιμείνωμεν ἐφαρμόζοντες τοὺς νόμους πρὸς προστασίαν τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος, καὶ τότε μόνον θὰ συντρίψωμεν τοὺς ἐπιδιώκοντας τὴν ἀνατροπὴν αὐτοῦ, ὅταν ἤθελαν διανοηθῇ νὰ ἐπιβάλουν διὰ τῆς βίας τὰς ἀρχάς των. Ἀλλὰ τοιαύτη περιπέτεια δὲν φαίνεται πιθανὴ καὶ εἰλικρινῶς πιστεύομεν ὅτι δὲν ὑπάρχει κανεὶς λόγος νὰ συγκινούμεθα ἰδιαιτέρως, διότι ἐν μέσῳ τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως κατὰ τῆς ὁποίας παλαίει ὅλος ὁ κόσμος, ἑκατοντάδες τινῶν ἀτόμων παρ' ἡμῖν ἐπροτίμησαν νὰ ἀσφαλίσουν ἕνα πόρον ζωῆς, διὰ τῆς στρατολογίας των ὑπὸ τὴν σημαίαν τῆς Γ' Διεθνοῦς.

ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ

Ὑπεσχέθην νὰ ἐπιδιώξω τὴν ἐπὶ δικαιοτέρας βάσεως ρύθμισιν τοῦ ζητήματος τῆς ὑπεραξίας τῶν καλυμμάτων καὶ ἡ ὑπόσχεσις αὐτὴ ἐξεπληρώθη καθ' ὁλοκληρίαν, ἐνῷ δὲ οὕτω μᾶς ἐδόθησαν τὰ μέσα νὰ ἱδρύσωμεν ἕνα ἰσχυρότατον Τραπεζιτικὸν ὀργανισμὸν πρὸς ἐνάσκησιν τῆς ἀγροτικῆς πίστεως, ἐξηκριβώθη εὐτυχῶς ἐκ τῶν πραγμάτων, ὅτι ἡ ἀπόδοσις τοῦ ἡμίσεος τῆς ὑπεραξίας τῶν καλυμμάτων ἀφῆκε καὶ πάλιν τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ὑπέρ ποτε ἀκμαῖον οἰκονομικὸν ὀργανισμὸν πρὸς συνέχισιν τῆς εὐεργετικῆς ὑπὲρ τῆς κοινωνίας δράσεώς της.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΙΣ

Ἡ ἐκπαιδευτικὴ μεταρρύθμισις, τὴν ὁποίαν ὑπεσχέθην διὰ τοῦ προγραμματικοῦ λόγου μου, ἀρξαμένη διὰ τῶν νομοσχεδίων τὰ ὁποῖα ἐψηφίσθησαν ἐπὶ τῆς ὑπουργίας τοῦ κ. Γόντικα, συνεχίζεται ὑπὸ τοῦ σημερινοῦ ὑπουργοῦ, ἐμπνευσμένου ὑπὲρ τῆς μεταρρυθμίσεως ταύτης, ἀπὸ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ὁποίας εὐλόγως ἀναμένει ἡ Ἑλληνικὴ Κοινωνία τὰ καλύτερα ἀποτελέσματα. Ἐπιθυμῶ νὰ ἐκφράσω τὴν ζωηράν μου ἱκανοποίησιν διὰ τὰ πρὸ ὀλίγου συγκροτηθέντα ἐκπαιδευτικὰ συνέδρια τῶν Ἐπιθεωρητῶν τῆς δημοτικῆς καὶ τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως καὶ τῶν Διευθυντῶν τῶν Διδασκαλείων.

Αἱ συζητήσεις τῶν συνεδρίων τούτων ἀπέδειξαν, ὅτι τὴν ἐκπαίδευσιν κοσμοῦν λειτουργοὶ δι' οὓς ἡ Χώρα εἰμπορεῖ νὰ εἶναι ὑπερήφανος, καὶ δικαιολογοῦν τὴν πεποίθησιν ὅτι μὲ τοιοῦτον προσωπικὸν καὶ τοιοῦτον ἀρχηγόν, οἷος ὁ προϊστάμενος σήμερον τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας, ἡ ἐκπαιδευτικὴ μεταρρύθμισις θὰ στεφθῇ ἀσφαλῶς ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΙΣ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

Ὑπεσχέθην νὰ μεριμνήσω διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς προσφυγικῆς ἀποκαταστάσεως. Πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς ὑποσχέσεως ταύτης κατεσκευάσθησαν κατὰ τὴν τελευταίαν διετίαν ἀγροτικαὶ μὲν οἰκίαι 67.048 ἀστικαὶ δὲ 17.560 ἤτοι τὸ ὅλον οἰκίαι 84.608 καὶ εὑρίσκονται ὑπὸ ἀνέγερσιν κατὰ τὸ τρέχον ἔτος 2.828 οἰκίαι πλὴν τῆς τῶν 2500 οἰκιῶν τῆς Ν. Σμύρνης ἧς ἐπίκειται ἡ ἔναρξις τῆς κατασκευῆς.

Κατὰ τὸ ἀπὸ τοῦ ἔτους 1922 μέχρις Ἰουλίου 1928 διάστημα εἶχαν κτισθῆ 58.062 ἀγροτικαὶ καὶ 29.285 ἤτοι τὸ ὅλον 87.347. Ἤτοι κατὰ τὴν τελευταίαν διετίαν ἀνεγέρθησαν ὅσαι περίπου οἰκίαι κατὰ τὴν προηγουμένην ἑξαετίαν.

Συνεπληρώθη ἡ ἀποζημίωσις τῶν ἀνταλλαξίμων ἀστῶν καὶ τῶν ἐκ Βουλγαρίας μεταναστῶν. Ἤρχισεν ἤδη ἡ ἀποζημίωσις τῶν ἀγροτῶν προσφύγων. Ἐρρυθμίσθη δὲ μὲ εὐρύτατον πνεῦμα ἐπιεικείας τὸ ζήτημα τῶν χρεῶν τῶν ἀγροτῶν προσφύγων, δι' ὑποβιβάσεως τοῦ χρέους των κατὰ 9 περίπου ἑκατομμύρια λίρας. Ἱδρύθησαν νέα τοπογραφικὰ συνεργεῖα, εἰς τρόπον ὥστε ἐργάζονται σήμερον ἐν ὅλῳ 156 τοιαῦτα, πρὸς ἐπίσπευσιν τῆς κτηματογραφήσεως, καὶ τῆς διανομῆς τῶν τίτλων ἰδιοκτησίας εἰς τοὺς ἐγκατασταθέντας ἀγρότας.

ΠΑΡΑΜΕΘΟΡΙΟΙ - ΠΟΛΕΜΟΠΑΘΕΙΣ

Διετέθησαν 120 ἑκατομ. διὰ τοὺς παραμεθορίους. Συγχρόνως δὲ διετέθησαν διὰ τὸ ἀπὸ 14ετίας ἐκκρεμοῦν ζήτημα τῆς ἀποζημιώσεως τῶν πολεμοπαθῶν ὁμολογίαι ἑπτακοσίων ἑκατομ., διὰ τὰ μέχρι τοῦ ἔτους δὲ 1932 ἀναλογοῦντα εἰς αὐτοὺς ἐκ τῶν εἰσπραχθεισῶν ἐπανορθώσεων ἐξησφαλίσθη ὑπὲρ αὐτῶν τὸ ἀναλογοῦν ἐκ τῶν συμφωνιῶν τῆς Χάγης ποσόν, τὸ ὁποῖον ποσὸν ἀνέρχεται διὰ μὲν τὰ 13 πρῶτα ἔτη εἰς δραχμὰς 1.100 περίπου ἑκατομ. διὰ δὲ τὰ ὑπόλοιπα 22 ἔτη εἰς 1.150 περίπου ἑκατομ.

ΖΗΜΙΑΙ ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΤΟΣ

Διὰ τῶν αὐτῶν συμφωνιῶν τῆς Χάγης ἐξησφαλίσθησαν διὰ τὴν ζημίαν ποὺ ὑπέστησαν Ἕλληνες ὑπήκοοι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς οὐδετερότητος 350 μὲν ἑκατομ. περίπου ἐκ τῶν Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων καταβληθέντα ἤδη καὶ μέλλοντα προσεχῶς νὰ διανεμηθοῦν, συμπληρουμένων τῶν ἀναγκαίων διατυπώσεων ἕτερα δὲ 163 ἑκατομ. ἐκ τῶν Αὐστριακῶν καὶ Οὐγγρικῶν ἐπανορθώσεων μέλλοντα νὰ καταβληθοῦν τμηματικῶς ἐντὸς μιᾶς ὀκταετίας.

ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΙΣ

Ἤρχισεν ἤδη ἐφαρμοζομένη ἡ διοικητικὴ ἀποκέντρωσις, τὴν ὁποίαν θὰ ἐπιστέψῃ καὶ ἡ τοπικὴ αὐτοδιοίκησις.

ΣΧΕΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΓΕΙΤΟΝΑΣ

Συνεχίζεται κατὰ τὸν πλέον ἐπιτυχῆ τρόπον ἡ ρύθμισις τῶν σχέσεων ἡμῶν πρὸς τοὺς γείτονάς μας συμφώνως πρὸς τὰς κατευθυντηρίους γραμμὰς τοῦ προγραμματικοῦ λόγου μου. Ὀλίγους μόνον μῆνας μετὰ τὴν συγκρότησιν τῆς Κυβερνήσεώς μου ὑπέγραψα τὸ σύμφωνον φιλίας καὶ διαιτησίας μὲ τὴν γείτονα μεγάλην μεσογειακὴν δύναμιν, καθὼς καὶ μὲ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, ρυθμισθέντος πρὸς τὸ κοινὸν συμφέρον τοῦ ζητήματος τῆς ἐλευθέρας εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς τοῦ Γιουγκοσλαυϊκοῦ ἐμπορίου διὰ τῆς Θεσσαλονίκης. Ἡ ὁριστικὴ ρύθμισις τῶν μεγάλων οἰκονομικῶν προβλημάτων τὰ ὁποῖα ἐγέννησεν ἡ σύμβασις τῆς Ἀνταλλαγῆς μὲ τὴν Τουρκίαν καὶ ἡ ἐπικειμένη σύναψις συμφώνου φιλίας καὶ τῶν ἄλλων σχετικῶν συμβάσεων, μέλλουν νὰ ἐγκαινιάσουν νέαν ἱστορικὴν περίοδον διὰ τὰς σχέσεις Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας, κατὰ τὴν ὁποίαν ὄχι μόνον τὰ ζωτικὰ συμφέροντα τῶν δύο τούτων κρατῶν θὰ ἐξυπηρετηθοῦν, ἀλλὰ καὶ ἡ εἰρήνη τῆς ἐγγὺς ἀνατολῆς θὰ ἐδραιωθῇ.

ΑΡΧΑΙ ΥΠΟ ΤΑΣ ΟΠΟΙΑΣ ΑΣΚΩ ΤΗΝ ΕΞΟΥΣΙΑΝ

Εἰς τὸν προγραμματικὸν λόγον μου ἀνέφερα ἀκόμη ὅτι εἰς τὴν ἄσκησιν τῆς ἐξουσίας θὰ ἐμπνέωμαι πάντοτε ἀπὸ τὰς ἰδίας ἀρχὰς τὰς ὁποίας ἐπηγγέλθην εἰς τὸν Ἑλληνικὸν Λαὸν καὶ ὑπὸ τὰς ὁποίας ἤσκησα τὴν ἀρχὴν ἀπὸ τοῦ 1910 μέχρι τοῦ 1915 καὶ ἐξέφρασα τὴν πεποίθησιν ὅτι ἡ προσήλωσίς μου εἰς τὰς ἀρχὰς αὐτὰς θὰ ἐξασφαλίσῃ καὶ πάλιν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος μίαν νέαν περίοδον ἀνορθώσεως, τὴν ὁποίαν τόσον διψᾷ ὁ λαός. Ὅτι εἰς τὰς ἀρχάς μου ἔμεινα πιστῶς προσηλωμένος, οὐδεὶς δύναται ν' ἀμφισβητήσῃ. Ὅτι τ' ἀποτελέσματα δὲν ὑπῆρξαν μέχρι σήμερον ἀνάλογα τῶν προσδοκιῶν, πρῶτος ἐγὼ ὁμολογῶ.

ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Διότι, ἂν δικαιοῦμαι νὰ ὑποστηρίξω ὅτι ἡ διοίκησις εἶναι καὶ σήμερον ἀφατρίαστος δὲν εἶναι ὅμως ἀκόμη, πολλοῦ γε καὶ δεῖ, ἡ ὑποδειγματικὴ διοίκησις τοῦ 1910—1915. Καὶ ἡ ἐξήγησις δὲν εἶναι δυσχερής. Κατὰ τὸ 1910 ἡ μέση ποιότης τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων ἦτο προφανῶς ἀνωτέρα τῆς μέσης ποιότητος τῶν σημερινῶν, ἀπὸ τοὺς ὁποίους πολλοὶ ἐπωφελούμενοι τῶν πολιτικῶν ἀνωμαλιῶν εἰσῆλθον διὰ τοῦ παραθύρου εἰς τὴν ὑπηρεσίαν καὶ ὕστερον ἐμονιμοποιήθησαν. Τοῦτο δὲ συνετέλεσεν ὥστε ἱκανὸν μέρος τῶν σημερινῶν δημοσίων ὑπαλλήλωνν νὰ θεωροῦν τὴν ὑπηρεσίαν των οὐχὶ ὡς ἀνωτέραν λειτουργίαν, ἀλλὰ ὡς ἁπλοῦν ἐπάγγελμα βιοποριστικόν, τὸ ὁποῖον μάλιστα ζητοῦν νὰ ἐξομοιώσουν πρὸς τὸ τοῦ συνήθους μισθωτοῦ ἐργασίας, φθάσαντες νὰ διανοηθοῦν ὅτι δύνανται καὶ διὰ τῆς ἀπεργίας νὰ ἐκβιάζουν τὴν ἐπιβολὴν τῶν ἀξιώσεών των ἐναντίον τοῦ Κράτους. Ἡ κατάστασις αὐτὴ τῆς πλήρους παραγνωρίσεως τῆς σχέσεως τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων πρὸς τὸ Κράτος, συνδυαζομένη πρὸς τὴν μονιμότητα, τὴν ὁποίαν, ὡς ὤφειλεν, ἐξησφάλισε τὸ σύνταγμα ὑπὲρ αὐτῶν, ἐχαλάρωσεν ἔν τινι μέτρῳ τὴν κυβερνητικὴν ἐπιβολὴν ἐπὶ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ ἐξηγεῖ διατί ἡ πρόοδος εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο δὲν ὑπῆρξεν ἀνάλογος τῆς κατὰ τὰ ἔτη 1910—115. Ἀλλ' ἡ ἐπικειμένη ψήφισις τοῦ καταστατικοῦ χάρτου τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων θὰ δώσῃ εὐκαιρίαν ὅπως ἀποσαφηνισθῇ εἰς τὸ μέλλον κατὰ τρόπον ἀνεπίδεκτον παρεξηγήσεως ἡ πραγματικὴ θέσις αὐτῶν εἰς τὸν ὀργανισμὸν τῆς Πολιτείας καὶ ἐξατμισθοῦν οἱ καπνοὶ οἱ ὁποῖοι ἀναπτύσσονται εἰς τὰς κεφαλὰς μερίδος δημοσίων ὑπαλλήλων, οἱ ὁποῖοι πιστεύουν ὅτι δύνανται νὰ καταχρασθοῦν τὴν ἐμπιστευμένην εἰς αὐτοὺς δημοσίαν λειτουργίαν διὰ νὰ καταλύσουν οὐσιαστικῶς τὸ ἐλεύθερον ἡμῶν πολίτευμα καὶ ἐγκαθιδρύοντες τὴν ὑπαλληλικὴν ὀλιγαρχίαν ν' ἀποβοῦν ἀληθινοὶ τυραννίσκοι τοῦ λαοῦ, πρὸς τὸν ὁποῖον μερικοὶ ἀπ' αὐτοὺς δὲν παύουν καὶ σήμερον ἀκόμη νὰ συμπεριφέρωνται μὲ αὐθάδειαν καὶ ἰταμότητα. Μετὰ τὴν ἐπικειμένην ψήφισιν τοῦ νόμου τούτου, ἔχω τὴν πεποίθησιν ὅτι ἡ μεγάλη μερὶς τῶν σωφρονούντων δημοσίων ὑπαλλήλων, ἐξ ὧν εὑρίσκονται εἰς ὅλους τοὺς κλάδους ἄνδρες, οἱ ὁποῖοι, ἂν ἀνῆκον εἰς τὰς καλυτέρας ὑπαλληλικὰς ἱεραρχίας τῶν πλέον προηγμένων κρατῶν, θὰ ἀπετέλουν κοσμήματα αὐτῶν, θὰ βοηθήσῃ τὸ κράτος ὅπως ἐπαναφέρῃ τὸ σύνολον τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων εἰς ἐπίγνωσιν τῆς πραγματικῆς ἀπέναντί του θέσεώς των, ὥστε βάσιμος νὰ εἶναι ἡ ἐλπὶς ὅτι κατὰ τὸ ὑπόλοιπον μέχρι συμπληρώσεως τῆς τετραετίας χρονικὸν διάστημα θὰ ἐπανέλθῃ ἡ διοίκησίς μας εἰς τὴν περιωπήν, εἰς τὴν ὁποίαν εἶχε φθάσει κατὰ τὰ πρῶτα, μετὰ τὸ 1910, ἔτη.

ΚΡΙΣΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΣΘΕΝΤΟΣ ΕΡΓΟΥ

Διεξῆλθον, κύριοι, μέχρι τοῦδε ὅλα, [illegible] ἀπὸ δύο, τὰ ἄρθρα τοῦ προγράμματος, διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ὁποίου ἐζήτησα καὶ ἔσχα τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ. Ὅταν ἐνθυμηθῇ κανεὶς ὅτι διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προγράμματος τούτου ἐζήτησα καὶ ἔλαβα τετραετῆ προθεσμίαν ἀπὸ τὸν Ἑλληνικὸν Λαὸν καὶ ἐξετάσῃ τί ἔγινε κατὰ τὴν πρώτην διετίαν, δὲν ἠμπορεῖ παρὰ νὰ ἀναγνωρίσῃ ὅτι ὑπῆρξα πιστὸς ἐκτελεστὴς τοῦ προγράμματός του. Τὸ ἐκτελεσθὲν μέρος ὑπερβαίνει μάλιστα κατὰ πολὺ ὅ,τι δύναται νὰ θεωρηθῇ ὅτι ἀναλογεῖ εἰς τὸ βραχὺ τοῦτο διάστημα χρόνου. Ὅ,τι ἔγινε κατὰ τὴν πρώτην διετίαν ἠδύνατο νὰ πληρώσῃ ἐντίμως δύο νομοθετικὰς περιόδους οἱασδήποτε Κυβερνήσεως.

Εἰς τὴν μέχρι τοῦδε ὅμως ἔκθεσίν μου παρέλειψα, ὡς εἶπα, νὰ [illegible]εύσω δύο σημεῖα τοῦ κυβερνητικοῦ μου προγράμματος. Τὸ πρῶτον εἶναι ἡ ὑπόσχεσις τὴν ὁποίαν εἶχα δώσει διὰ τὴν ἐλάττωσιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ ἡ δευτέρα, ἡ περὶ ὑποστηρίξεως τῆς κυριωτάτης πηγῆς τοῦ πλούτου μας, τῆς γεωργίας. Καὶ περὶ μὲν τῆς δευτέρας θὰ ἐπιφυλαχθῶ νὰ ὁμιλήσω εἰς τὸ δεύτερον μέρος τοῦ λόγου μου ὅπου θὰ ὁμιλήσω διὰ τὰ τελευταῖα γεωργικὰ συλλαλητήρια. Τὴν στιγμὴν ὅμως αὐτὴν θέλω νὰ [illegible]ηθῶ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ περιορισμοῦ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων, διὰ νὰ ὁμολογήσω ὅτι πολὺ μετρία ὑπῆρξεν ἡ ἐπιτυχία ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου. Καὶ ἐπραγματοποιήθη μὲν ἡ μείωσις τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ στρατοῦ τῆς ξηρᾶς καὶ τῆς θαλάσσης, καθὼς καὶ τῆς χωροφυλακῆς κατὰ 750 θέσεις, ἀλλ' εἰς τὸν προγραμματικὸν λόγον μου, ἔχων ἰδίαν γνῶσιν τοῦ πράγματος, ἀνέφερα ὅτι «ἁρμοδιώτεροι κριταὶ ὑπολογίζουν ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων δύναται, ἄνευ βλάβης τῆς ὑπηρεσίας, νὰ περιορισθῇ κατὰ πέντε χιλιάδας» καὶ εἶχον τότε τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ τοιοῦτος περιορισμός, μολονότι προσέθεσα εὐθὺς ἀμέσως ὅτι «δὲν ἰσχυρίζομαι ὅτι διὰ τῶν καταργήσεων τούτων θ' ἀνακουφισθῇ ἀμέσως ὁ προϋπολογισμὸς κατὰ ἑκατοντάδας ἑκατομμυρίων ὅτι δὲν εἶναι εὔκολον νὰ ριφθοῦν εἰς τοὺς δρόμους ἀπὸ μιᾶς ἡμέρας εἰς ἄλλην τόσος ἀριθμὸς βιοπαλαιστῶν». Πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς ὑποσχέσεως ταύτης κατηρτίσθη μεγάλη ἐπιτροπὴ ἐξ ἀνωτέρων δημοσίων ὑπαλλήλων διὰ νὰ μελετήσῃ κατὰ τίνα τρόπον δύναται νὰ ἐπέλθῃ ὁ περιορισμὸς οὗτος τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ διὰ νὰ κεντρίσω αὐτοὺς εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ ἀνατεθέντος ἔργου, ἐδήλωσα ὅτι αἱ οἰκονομίαι ποῦ θὰ πραγματοποιηθοῦν ἐκ τοῦ τοιούτου περιορισμοῦ θὰ διατεθοῦν πρὸς περαιτέρω αὔξησιν τοῦ μισθοῦ τῶν διατηρηθησομένων δημοσίων ὑπαλλήλων. Ἀλλ' οὔτε ὁ καλὸς καταρτισμὸς τῆς ἐπιτροπῆς, οὔτε ἡ ὑπόσχεσις αὐτὴ ἔφεραν τὸ ἐπιδιωκόμενον ἀποτέλεσμα μέχρι σήμερον.

Εἶναι, κύριοι, βαθυτάτη ἡ λύπη μου, διότι εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο τοῦ προγράμματός μου δὲν κατώρθωσα ν' ἀνταποκριθῶ ἐντελῶς πρὸς τὰς ἐλπίδας τὰς ὁποίας εἶχα τότε καὶ τὰς ὁποίας μετέδωκα διὰ τοῦ λόγου μου εἰς τὸν λαόν. Αἰσθάνομαι τόσον μᾶλλον βαθυτέραν διὰ τοῦτο λύπην, καθόσον καθ' ὅλον μου τὸν δημόσιον βίον ὑπῆρξα τόσον φειδωλὸς εἰς ὑποσχέσεις, ὥστε δύναμαι μεθ' ὑπερηφανείας νὰ εἴπω ὅτι πάντοτε ἐπραγματοποίησα περισσότερα παρ' ὅσα ὑπεσχέθην, καὶ ἡ πρώτη αὐτὴ ἐπιτυχία μὲ θίγει βαθύτατα. Ἀλλὰ μὲ λυπεῖ ἀκόμη περισσότερον διότι οἱ πολιτικοί μου ἀντίπαλοι δὲν θὰ θελήσουν ν' ἀναγνωρίσουν ὅτι τὸ σχετικὸν ἄρθρον τοῦ προγράμματός μου εἶχα διατυπώσει ἐν πλήρει καλῇ πίστει καὶ θὰ μὲ κατηγορήσουν ὅτι ἐπεδίωξα νὰ δημαγωγήσω τὴν Κοινὴν Γνώμην. Καὶ περὶ μὲν τῆς πολιτικῆς δημαγωγίας θὰ ὁμιλήσω μετ' ὀλίγον. Ἀρκοῦμαι μόνον τὴν στιγμὴν αὐτὴν νὰ σημειώσω ὅτι, ὡς ἐκ τοῦ προγραμματικοῦ μου λόγου συνάγεται, ἰδίαν γνῶσιν τοῦ πράγματος δὲν εἶχα, καθόσον εἶχα ζήσει μακρὰν τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ ἑπταετίαν, ἐστηρίχθην δὲ εἰς τὰς γνώμας ἐκείνων ποῦ εἶχαν μελετήσει τὸ ζήτημα καὶ τοὺς ὁποίους εἶχα θεωρήσει ἁρμοδιωτάτους κριτὰς καὶ οὗτοι κυρίως ἦσαν ὁ καθηγητὴς τῆς Δημοσιονομίας εἰς τὸ Ἐθνικὸν Πανεπιστήμιον, ὅστις εἶχε δημοσιεύσει ἐπανειλημμένα περὶ τούτου ἄρθρα, καὶ ὁ κ. Ζαβιτσιάνος, διὰ τὸν ὁποῖον ἠσθανόμην ἰδιαιτέραν χαρὰν ὅτι ἐδέχθη νὰ μετάσχῃ τῆς Κυβερνήσεως ὡς ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν.

Ἐξηγῶν πῶς ὑπέπεσα εἰς τὴν πλάνην αὐτήν, δὲν ἐπικαλοῦμαι ἐλαφρυντικὰς δι' αὐτὴν περιστάσεις, καθόσον ἀναγνωρίζω ὅτι τὸ σφάλμά μου εἶναι ἀδικαιολόγητον, διότι δὲν ἔπρεπε, ἐφόσον δὲν εἶχα ἰδίαν γνώμην τοῦ πράγματος, ν' ἀφήσω νὰ πιστευθῇ διὰ τοῦ λόγου μου ὅτι ἦτο δυνατὸς τοιοῦτος περιορισμός.

ΣΥΓΚΡΙΣΙΣ ΑΡΙΘΜΟΥ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΜΕ ΑΛΛΑ ΚΡΑΤΗ

Ἀλλ' ἀφοῦ ζητήσω διὰ τοῦτο συγγνώμην καὶ ἀπὸ τοὺς πολιτικοὺς ἀντιπάλους μου καὶ ἀπὸ τὴν δημοσίαν γνώμην, καθῆκόν μου θεωρῶ νὰ βεβαιώσω τὴν τελευταίαν ταύτην ὅτι χωρὶς νὰ ἀμφιβάλλω ὅτι καλυτέρα ὀργάνωσις τῶν ὑπηρεσιῶν καὶ μεγαλύτερος ζῆλος καὶ περισσοτέρα φιλεργία, παρ' ἐκείνην τὴν ὁποίαν δεικνύουν μετὰ τὸν πόλεμον, ἱκανὸς ἀριθμὸς δημοσίων ὑπαλλήλων θὰ ἠδύνατο νὰ πραγματοποιήσῃ οἰκονομίας τινὰς πολὺ περιωρισμένας ἄλλως τε εἰς τὸ προσωπικόν, βέβαιον εἶνε ἐν τούτοις ὅτι ἡ διηνεκὴς ἀνάμιξις τοῦ κράτους εἰς ὅλην τὴν ζωὴν τῆς χώρας, ἀνάμιξις τὴν ὁποίαν ἐπιτακτικῶς ἀπαιτεῖ ἡ κοινὴ γνώμη, ὁδηγεῖ κατ' ἀνάγκην εἰς τὴν διηνεκῆ αὔξησιν τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν καὶ συνεπῶς τοῦ προσωπικοῦ αὐτῶν. Ἀλλὰ πρέπει νὰ θεωρηθῶμεν εὐτυχεῖς ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ ὑπηρετῶν ἀνήρχετο παρ' ἡμῖν τὴν 31ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. εἰς 44.525, ὅταν συγκρίνωμεν αὐτὸν πρὸς κράτη ὁμοίου περίπου πληθυσμοῦ ἀλλὰ μικροτέρας ἐκτάσεως καὶ ἴδωμεν ὅτι ἡ μὲν Αὐστρία ἔχει 58.647 δημοσίους ὑπαλλήλους, ἡ Οὐγγαρία 61818, τὸ Βέλγιον 61 478, ἡ Ὀλλανδία 64.133, ἐνῷ ἡ Βουλγαρία μὲ πληθυσμὸν καὶ ἔκτασιν προσεγγίζοντα τὰ ἰδικά μας ἔχει 72067 ὑπαλλήλους, ἡ Τσεχοσλοβακία καὶ ἡ Γιουγκοσλαυΐα μὲ διπλάσιον περίπου πληθυσμὸν ἔχουν ἡ μὲν πρώτη 113.162, ἡ δὲ δευτέρα 152.233.

Ἐνδιέτριψα ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου, διότι εἶνε ἀνάγκη νὰ πεισθῇ ἡ κοινὴ γνώμη ὅτι δὲν κατασπαταλᾶται ὁ δημόσιος πλοῦτος εἰς στρατιὰν ἀχρήστων ὑπαλλήλων, καὶ ὅτι ἡ Ἑλλὰς εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο δύναται νὰ ὑποστῇ νικηφόρως τὴν σύγκρισιν πρὸς τὰ λοιπὰ κράτη ἀναλόγου ἀναστήματος. Καὶ μολονότι ἀναγνωρίζω ὅτι ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων αἱ δημόσιαι διαχειρίσεις εἶνε πολυδαπανηρότεραι τῶν ἰδιωτικῶν, δὲν πρέπει ἡ κοινὴ γνώμη νὰ πιστεύῃ ὅτι οἱ καταβαλλόμενοι φόροι καταβροχθίζονται ἀπὸ βουλιμιῶσαν στρατιὰν ὑπαλλήλων.

ΤΙ ΕΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗ ΠΕΡΑΝ ΥΠΕΣΧΗΜΕΝΩΝ;

Ἀλλ' ἐάν, κύριοι, ἐκ τῶν 19 ἄρθρων τοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος ποὺ ἐνέκρινεν ὁ ἑλληνικὸς λαὸς [illegible] μόνον ὡς πρὸς τὸ ἕν, τοῦ περιορισμοῦ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων, εὑρίσκομαι εἰς τὴν λυπηρὰν ἀνάγκην νὰ ὁμολογήσω ὅτι ἐπλανήθην καὶ ἐγέννησα προσδοκίας μὴ δυναμένας νὰ πραγματοποιηθοῦν καθ' ὅλην των τὴν ἔκτασιν, δικαιοῦμαι νὰ ἐπικαλεσθῶ ὡς ἀντίκρυσμα ὅτι ἡ κυβέρνησίς μου ἐπραγματοποίησε πράγματα κεφαλαιώδους σημασίας, τὰ ὁποῖα δὲν εἶχεν ὑποσχεθῆ.

Τὸ κυριώτερον τούτων εἶνε:

Αἱ συμφωνίαι τῆς Χάγης, διὰ τῶν ὁποίων ἀνεθεωρήθη ὡς πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἡ ρύθμισις τῶν πολεμικῶν χρεῶν καὶ ἀνεγνωρίσθησαν ὑπὲρ αὐτῆς μετοχὴ εἰς τὰς ἐπανορθώσεις τοιαύτη, ὥστε ἡ Ἑλλὰς θὰ λαμβάνῃ τοῦ λοιποῦ περισσότερα τῶν ὅσων τέως ἐλάμβανε κατὰ μὲν τὰ πρῶτα ἔτη δραχ. κατὰ μέσον ὅρον 265 ἑκατ. ἐτησίως, κατὰ δὲ τὰ ὑπόλοιπα 22 ἔτη δραχ. 123 ἑκατομ. ἐτησίως. Διὰ τῶν νέων τούτων συμφωνιῶν τῆς Χάγης ἡ Ἑλλὰς πρόκειται εἰς διάστημα 56 ἐτῶν νὰ λάβῃ ἐν συνόλῳ 6.536.000.00 περισσότερα παρ' ὅσον πληρώνει διὰ τὰ χρέη της.

Ἡ ἵδρυσις τοῦ ὀργανισμοῦ τοῦ Τουρισμοῦ, ὁ ὁποῖος πρόκειται νὰ βοηθήσῃ τὸ Κράτος ὅπως αὐξάνῃ καθ' ἡμέραν τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα διὰ τῆς ἐντατικῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς τόσον πεζῶς καλουμένης βιομηχανίας τῶν ξένων.

Ἡ εὐεργετικὴ διὰ τοὺς ἀγρότας πρόσφυγας ρύθμισις τῶν χρεῶν αὐτῶν πρὸς τὴν Ε.Α.Π., διὰ τῆς ὁποίας ρυθμίσεως μειοῦται τὸ χρέος των τοῦτο κατὰ λίρ. Ἀγγλ. 9 περίπου ἑκατομμύρια.

Ὁ νόμος περὶ ρευστοποιήσεως τῆς μοναστηριακῆς περιουσίας.

Ἡ ἵδρυσις τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου ἄνευ τινὸς ἐπιβαρύνσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Ἡ ὑποχρέωσις τῶν Ἑλληνοπαίδων ὅπως τὴν στοιχειώδη των ἐκπαίδευσιν λαμβάνουν εἰς ἑλληνικὰ σχολεῖα.

Ἡ προστασία τῆς βιομηχανίας διὰ τῆς ὑποχρεωτικῆς ἐκ μέρους τῶν δημοσίων ἀρχῶν καὶ τῶν ὀργανισμῶν δημοσίου δικαίου προτιμήσεως τῶν ὁμοειδῶν προϊόντων καὶ ὅταν ταῦτα εἶνε μέχρι 40 ο)ο ἀκριβώτερα ἀπὸ τὰ ὁμοειδῆ ξένα.

Ἡ μέριμνα περὶ ἀναπτύξεως τῆς ἀεροπορίας.

Ἡ ἵδρυσις τῶν λαϊκῶν ἀγορῶν, ἥτις τοιαύτην οὐσιώδη ἤσκησεν ἐπιρροὴν ἐπὶ τῆς πτώσεως τοῦ τιμαρίθμου.

Ἡ ἀποτελεσματικὴ καταδίωξις τοῦ λαθρεμπορίου.

Ἡ λύσις τοῦ ζητήματος τῆς ἐγκαταστάσεως συγχρονισμένης τηλεφωνικῆς ὑπηρεσίας καὶ ἡ ἀπόφασις περὶ εἰσαγωγῆς τοῦ θεσμοῦ τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων, διὰ νὰ μὴ μνημονεύσω παρὰ τὰ κυριώτερα σημεῖα, ἀποδεικνύουν ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐν συνόλῳ δὲν ὑπῆρξε μόνον πιστὴ εἰς τὴν ἐπιτέλεσιν τοῦ προγράμματός της, ἀλλὰ καὶ ὑπερέβαλεν αὐτὸ κατὰ πολύ.

ΠΩΣ ΕΤΕΡΜΑΤΙΖΑ ΤΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΝ ΛΟΓΟΝ ΜΟΥ ΕΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

Σημειωτέον ὅτι εἰς τὸν προγραμματικὸν λόγον, ποὺ ἐξεφώνησα εἰς τὴν Θεσσαλονίκην τὴν ἑσπέραν τῆς 22 Ἰουλίου, ἀφοῦ ἐξέθεσα διὰ γλώσσης μεμετρημένης ποῖον εἶνε τὸ πρόγραμμα, διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ὁποίου ἐζήτουν τὴν ψῆφον τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, καὶ ὑπεσχέθην νὰ μείνω πιστὸς εἰς τὰς ἀρχὰς ὑπὸ τὰς ὁποίας ἤσκησα πάντοτε τὴν ἐξουσι-

αν, προσέθετα: «ἡ προσήλωσις εἰς τὰς ἀρχὰς αὐτὰς θὰ ἐξασφαλίσῃ καὶ πάλιν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος μίαν νέαν περίοδον ἀνορθώσεως, τὴν ὁποίαν τόσον διψᾷ ὁ λαός. Διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς νέας ταύτης ἀνορθώσεως ζητῶ τὴν συνδρομὴν ὅλων ὑμῶν.... Ἄς μὲ βοηθήσουν ὅλοι νὰ δημιουργήσωμεν μίαν καλυτέραν αὔριον.

"Ὅ,τι τοὺς ζητῶ μόνον εἶνε νὰ μὴ βιάζωνται πολύ. Ἄς σκεφθοῦν πόσον ὡραῖον εἶνε τὸ ἔργον ποῦ μᾶς περιμένει. Μέσα εἰς τὴν σημερινὴν Ἑλλάδα..... καλούμεθα νὰ συγκροτήσωμεν ἕνα συγχρονισμένον κράτος, τὸ ὁποῖον εἰς μὲν τὸ ἐσωτερικὸν ἀποστολὴν ἔχει νὰ ὑψώνῃ καθημέραν τὸ ἠθικόν, τὸ πνευματικὸν καὶ τὸ ὑλικὸν ἐπίπεδον τοῦ λαοῦ, εἰς δὲ τὸ ἐξωτερικὸν νὰ εἶνε στοιχεῖον εἰρήνης καὶ ἁρμονίας μεταξὺ τῶν ἐθνῶν...» Καὶ ὀλίγον περαιτέρω ἐτερμάτιζα τὸν λόγον μου διὰ τῶν ἑπομένων, τὰ ὁποῖα παρακαλῶ νὰ μοῦ ἐπιτρέψητε νὰ παραθέσω πάλιν ἐπὶ λέξει: «Ἀλλ' εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο τοῦ λόγου μου, ἔλεγα, ἔχω ἀνάγκην νὰ ἐπιστήσω τὴν προσοχήν σας καὶ τὴν προσοχὴν τοῦ λαοῦ εἰς τὸ ὅτι δὲν πρέπει νὰ περιμένετε νὰ κατορθώσω θαύματα.

»Κανένα φάρμακον ἀμέσου θεραπείας μιᾶς χρονίας ἀσθενείας δὲν εὑρέθηκε ἀκόμη. Ὑπόσχομαι μόνον εἰς τὸν λαόν, ἂν μὲ ἐνισχύσῃ ἀποστέλλων εἰς τὴν νέαν Βουλὴν ἰσχυρὰν πλειοψηφίαν διὰ νὰ καταστήσῃ δυνατὴν τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προγράμματός μου, νὰ τὸν ὁδηγήσω μὲ σταθερὰν πάντοτε χεῖρα εἰς τὴν ὁδὸν ἡ ὁποία θὰ τὸν φέρῃ ὀλίγον κατ' ὀλίγον πρὸς τὸ τέρμα τὸ ὁποῖον διέγραψα πρὸ μικροῦ. Ἡ τετραετία τῆς προσεχοῦς βουλευτικῆς περιόδου θὰ εἶνε ἀρκετὴ διὰ νὰ φθάσωμεν εἰς τὸ τέρμα τοῦτο καὶ ὅταν φθάσωμεν εἰς αὐτὸ καὶ συγκρίνομεν τὴν τότε Ἑλλάδα πρὸς τὴν Ἑλλάδα τὴν σημερινήν, θὰ τὴν εὕρωμεν ἀγνώριστον.»

Η ΑΓΝΩΡΙΣΤΟΣ ΕΛΛΑΣ

Εἰς τὴν τελευταίαν αὐτὴν φράσιν τοῦ λόγου μου ἐζήτησαν νὰ κρεμασθοῦν οἱ ἀντιπολιτευόμενοι τὴν Κυβέρνησιν, καὶ βλέποντες αὐτὴν νὰ προβαίνῃ συστηματικῶς εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προγράμματός της, ἤρχισαν ἐνωρὶς ἤδη νὰ μετατοπίζουν τὸ ἔδαφος τῆς συζητήσεως καὶ νὰ ὑποστηρίζουν ὄχι ὅτι ἡ κυβέρνησις δὲν ἐκτελεῖ τὸ πρόγραμμά της, ἀλλ' ὅτι δὲν κατέστησεν ἀκόμη τὴν Ἑλλάδα ἀγνώριστον. Ἐὰν βέβαια ἐμφανιζόμενος ἐνώπιον τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ ἐζήτουν τὴν ἐμπιστοσύνην του, ὑποσχόμενος ἀορίστως νὰ καταστήσω τὴν Ἑλλάδα ἀγνώριστον, ἡ ὑπόσχεσις αὐτὴ θὰ εἶχε χαρακτῆρα δημαγωγικόν, διότι ἡ ἀοριστία αὐτῆς θὰ ἠδύνατο νὰ ἐξηγηθῇ ὡς ἐπαγγελλομένη τὸν χρυσοῦν αἰῶνα διὰ τὴν Ἑλλάδα. Ἀλλὰ διὰ τοῦ προγραμματικοῦ μου λόγου ἐξέθεσα πεζότατα ὅλα τὰ ἄρθρα τοῦ προγράμματος, πρὸς ἐφαρμογὴν τοῦ ὁποίου ἐζήτουν τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ λαοῦ καί, προσέθετα ὅτι, ὅταν θὰ φθάσωμεν εἰς τὸ τέρμα τῆς τετραετίας ἐντὸς τῆς ὁποίας ἀναλαμβάνω νὰ ἐφαρμόσω τὸ πρόγραμμά μου, «καὶ συγκρίνωμεν τὴν τότε Ἑλλάδα πρὸς τὴν Ἑλλάδα τὴν σημερινήν, θὰ τὴν εὕρωμεν ἀγνώριστον». Ὁ καθένας ἔχει τὸ δικαίωμα εἰς τὸ τέλος τῆς 4ετίας, ὅταν θὰ ἔχῃ πλήρως ἐφαρμοσθῆ τὸ κυβερνητικὸν πρόγραμμα, νὰ ὑποστηρίξῃ ὅτι καὶ μετὰ τὴν ἐφαρμογὴν αὐτοῦ ἡ Ἑλλὰς δὲν ἔγινεν ἀγνώριστος, ἀλλὰ τοῦτο θὰ εἶχεν ἀξίαν φιλολογικῆς συζητήσεως, δὲν θὰ ἐσήμαινεν ὅμως ὅτι δὲν ὑπῆρξα πιστὸς ἐκτελεστὴς τοῦ προγράμματός μου.

Ἄλλοι πάλιν, βλέποντες ὅτι τὸ ἔδαφος τοῦτο δὲν ἦτο πολὺ ἀσφαλές, ἀφοῦ πολλοὶ ὑποστηρίζουν ὅτι καὶ πρὸ τῆς συμπληρώσεως τῆς 4ετίας ἡ Ἑλλὰς διὰ τῆς ἀποκτήσεως κυβερνητικῆς σταθερότητος, διὰ τῆς ρυθμίσεως τῶν ἑλληνοϊταλικῶν καὶ τῶν ἑλληνοσερβικῶν σχέσεων, διὰ τῆς κανονικῆς λειτουργίας τοῦ πολιτεύματος, διὰ τῆς ἐξοντώσεως τῆς ληστείας, διὰ τῶν συμφωνιῶν τῆς Χάγης, ἤρχισεν νὰ γίνεται ἀγνώριστος, εἶχαν τὸ θάρρος νὰ προχωρήσουν ἕνα βῆμα περαιτέρω καὶ νὰ ὑποστηρίξουν ὅτι δὲν ἔχει σημασίαν ἂν ὁ κ. Βενιζέλος ἐκτελῇ τὸ πρόγραμμά του, διότι ἐκτὸς τῶν ἄρθρων τοῦ προγράμματός του, τὰ ὁποῖα θεωροῦμεν πολὺ πεζὰ πράγματα, μᾶς ὑπεσχέθη καὶ θαύματα, τὰ θαύματα δὲ αὐτὰ δὲν τὰ βλέπομεν, ἄρα ὁ Βενιζέλος δὲν ἐκτελεῖ τὰς ὑποσχέσεις του.

Θὰ ὁμολογήσετε ὅτι εἶνε πράγματι ἐκπληκτικὸν ὅτι, ἐνῷ ἐφρόντισα εἰς τὸν προγραμματικόν μου λόγον νὰ τονίσω σαφῶς ὅτι δὲν πρέπει νὰ περιμένουν ὅτι ἠμπορῶ νὰ πραγματοποιήσω θαύματα, ὅτι κανένα φάρμακον ἀμέσου θεραπείας μιᾶς χρονίας ἀσθενείας δὲν εὑρέθηκε ἀκόμη.

Ὅτι ἐκεῖνο ποὺ ὑπόσχομαι εἰς τὸν λαὸν ἂν μὲ ἐνισχύσῃ ἀποστέλλων εἰς τὴν νέαν Βουλὴν ἰσχυρὰν πλειοψηφίαν, διὰ νὰ καταστήσῃ δυνατὴν τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προγράμματός μου, εἶνε νὰ τὸν ὁδηγήσω μὲ σταθερὰν πάντοτε χεῖρα εἰς τὴν ὁδὸν ἡ ὁποία θὰ τὸν φέρῃ ὀλίγον κατ' ὀλίγον εἰς τὸ τέρμα τὸ ὁποῖον διέγραψα πρὸ μικροῦ, θὰ ὁμολογήσετε, κύριοι, ὅτι εἶνε σχεδὸν ἀπίστευτον πῶς σοβαρὰ ὄργανα τοῦ Τύπου, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ αἱ ἐφημερίδες, αἱ ὁποῖαι καίπερ συστηματικῶς ἀντιπολιτευόμεναι τὴν κυβέρνησιν, δὲν δύνανται νὰ κατηγορηθοῦν διὰ κακοπιστίαν ἐκ συστήματος, κατορθώνουν νὰ μὲ κατηγοροῦν ὅτι δὲν ἔκαμα τὰ θαύματα ποὺ ὑπεσχέθην, ἐνῷ εἶχα τὴν πρόνοιαν νὰ συστήσω ἀκριβῶς ὅτι δὲν πρέπει νὰ περιμένουν ὅτι ἠμπορῶ νὰ κατορθώσω θαύματα. Μία ἐξήγησις, σώζουσα τὴν καλὴν πίστιν τῶν τελευταίων τούτων, εἶνε δυνατή, ὅτι δὲν ἀνέγνωσαν ποτὲ τὸν προγραμματικόν λόγον μου.

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΗΜΑΓΩΓΙΑ

Ἐνδιέτριψα, κύριοι, διὰ μακρῶν ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου, διότι ἡ κατηγορία ὅτι ὑπεσχέθην τὴν πραγματοποίησιν θαυμάτων, περιέχει τὴν κατηγορίαν ὅτι κατέφυγα εἰς δημαγωγίαν διὰ νὰ ὑποκλέψω τὴν ψῆφον τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Ἐπειδὴ δὲ θεωρῶ τὴν δημαγωγίαν ὡς τὴν μεγαλυτέραν λύμην καὶ τὸν μεγαλύτερον κίνδυνον τῶν ἐλευθέρων πολιτευμάτων, ἐπιθυμῶ ἅπαξ διὰ παντὸς ν' ἀποστομώσω τοὺς κατηγόρους μου ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου.

Πολιτικὸς ὁ ὁποῖος γνωρίζων πόσον ὁ λαὸς ἀγανακτεῖ διὰ τὴν ὑπὸ τῶν προκατόχων του ἐπιβληθεῖσαν βαρεῖαν φορολογίαν, καὶ μέλλων νὰ διεξαγάγῃ μετ' ὀλίγον ἐκλογάς, ἀπευθύνει δημοσίᾳ πρὸς τὸν πρώην ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν τὴν εὐγνωμοσύνην καὶ τὸν θαυμασμόν του διὰ τὸ θάρρος μὲ τὸ ὁποῖον ἐπέβαλε τὴν φορολογίαν αὐτήν.

Πολιτικός, ὁ ὁποῖος εἰς τὸν προγραμματικόν λόγον του σπεύδει νὰ διακηρύξῃ ὅτι δὲν ὑπόσχεται καμμίαν ἄμεσον ἐλάττωσιν τῆς βαρείας φορολογίας.

Πολιτικός, ὁ ὁποῖος κατὰ τὴν ἐκλογικὴν περιοδείαν του, ἀντιμετωπίζων τὰς μάζας τῶν προσφύγων, οἱ ὁποῖοι τοῦ ζητοῦν νὰ τοὺς ἐπαναφέρῃ εἰς τὰς ἑστίας των δὲν ἀρκεῖται εἰς τὸ νὰ σιωπήσῃ, ἀλλὰ δηλοῖ ὅτι οἱ ἔχοντες τοιαύτας ἀξιώσεις ὀφείλουν νὰ καταψηφίσουν αὐτὸν καὶ τοὺς φίλους του, διότι οὗτος ἀποδέχεται εἰλικρινῶς τὰς συνθήκας ποὺ ἐτερμάτισαν τὸν πόλεμον, καὶ δὲν θὰ ἐπιτρέψῃ νέας πολεμικὰς περιπετείας.

Πολιτικός, ὁ ὁποῖος εἰς τὰς παραμονὰς τῶν ἐκλογῶν τῆς 19 Αὐγούστου, ὁμιλῶν πρὸς ὀγκώδη ἀγροτικὰ συλλαλητήρια, ὅπου ἐγνώριζεν ὅτι χιλιάδες ἀκροατῶν ἐπίστευαν ὅτι ἡ ἱδρυθησομένη Ἀγροτικὴ Τράπεζα θὰ τοὺς ἔδινε δάνεια διὰ νὰ ἐξοφλήσουν τὰ παλαιὰ χρέη των πρὸς διαφόρους, δὲν σιωπᾷ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου, ἀλλ' ἐπέμεινε μετὰ φορτικότητος νὰ ἐξηγήσῃ ὅτι κανένα τέτοιον δάνειον δὲν θὰ χορηγήσῃ ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ἀλλὰ μόνον δάνεια ποὺ θὰ χρησιμοποιηθοῦν διὰ τὴν γονιμοποίησιν τῆς γῆς.

Πολιτικός, ὁ ὁποῖος εἰς τὴν παραμονὴν τῶν γερουσιαστικῶν ἐκλογῶν διακηρύττει ὅτι οὐδεμίαν ὑπέχει τὸ Κράτος ὑποχρέωσιν πρὸς ἀποζημίωσιν διὰ τὰς ἐγκαταλειφθείσας ὑπὸ τῶν προσφύγων περιουσίας ἐν Τουρκίᾳ.

Πολιτικός, ὁ ὁποῖος βραδύτερον ἔχει τὸ θάρρος νὰ συνάψῃ τὴν σύμβασιν τῆς Ἀγκύρας μὲ κίνδυνον νὰ ἀπολέσῃ τὴν ὑποστήριξιν τῆς πλέον πιστῆς πρὸς αὐτὸν μερίδος τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Πολιτικός, ὁ ὁποῖος διὰ τοῦ προγραμματικοῦ λόγου του ἐδήλου εἰς μεγάλας τοῦ Κράτους περιφερείας, τὴν Θεσσαλίαν, τὴν Ἤπειρον, τὴν Κρήτην, ὅτι τὸ Κράτος δὲν δύναται νὰ μεριμνήσῃ περὶ τῆς ἐκτελέσεως τῶν ἐνδιαφερόντων αὐτὰς μεγάλων ἀποξηραντικῶν καὶ ἀρδευτικῶν ἔργων, πρὶν περατωθοῦν τὰ ἔργα τοῦ Ἀξιοῦ, τοῦ Στρυμόνος καὶ τῶν Φιλίππων.

Πολιτικός, ὁ ὁποῖος ἀντιμετώπισεν ἀπτόητος πάντοτε τὰς ἀξιώσεις τῶν ὠργανωμένων ὁμάδων, ὅπως οἱ δημόσιοι ὑπάλληλοι, οἱ σιδηροδρομικοί, οἱ τροχιοδρομικοί, οἱ ἐργάται τοῦ φωταερίου, ὁσάκις ἐνόμιζεν ὅτι αἱ ἀπαιτήσεις αὐτῶν δὲν συμβιβάζονται πρὸς τὸ δημόσιον συμφέρον καὶ ὁ ὁποῖος δὲν παύει ἀντιτάσσων τὴν ἄρνησίν του εἰς πᾶσαν παράλογον ἀπαίτησιν τῶν ὠργανωμένων συμφερόντων.

Ὁ πολιτικὸς αὐτός, ὄχι μόνον δὲν ἠμπορεῖ καλοπίστως νὰ καταγγέλλεται ὡς δημαγωγός, ἀλλὰ ἔχει τὴν πεποίθησιν ὅτι κυριώτατον αὐτοῦ γνώρισμα ἀποτελεῖ ἡ συστηματικὴ ἀποφυγὴ κάθε ὑποσχέσεως καὶ κάθε ἐνεργείας ἡ ὁποία ἠδύνατο νὰ θεωρηθῇ ὡς ἐπιδιώκουσα νὰ ὑφαρπάσῃ τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην διὰ τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν πεπλανημένων αὐτῆς ἀντιλήψεων.

Καὶ ἠμπορῶ ἀκόμη νὰ σᾶς βεβαιώσω ὅτι θὰ ἐμετριάζετο κατὰ μέγα μέρος ὁ ἐνθουσιασμὸς μὲ τὸν ὁποῖον ἀσκῶ τὴν ἀρχήν, ἂν δὲν μ' ἐνέπνεεν ἡ συναίσθησις ὅτι πλὴν τῶν ἄλλων ὑπηρεσιῶν ποὺ προσφέρω εἰς τὴν χώραν, παρέχω καὶ ταύτην, τὴν σπουδαιοτάτην, ὅτι δίδω πρὸς τοὺς νέους πολιτικοὺς ἄνδρας τὸ παράδειγμα ὅτι ἡ ὁδὸς διὰ τῆς ὁποίας ἠμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶνε ἡ ὁδὸς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλανῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς τῆς διηνεκοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ τοῦ λέγῃ, ὁσονδήποτε πικρὰ καὶ ἂν εἶνε.

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Ἀλλ' ἐκεῖνο διὰ τὸ ὁποῖον ἡ Κυβέρνησίς μου εἶναι ἰδιαιτέρως ὑπερήφανος εἶναι ἡ δημοσιονομική της πολιτική, ἡ ὁποία ἐπιτρέπει εἰς μὲν τὸ Κράτος νὰ ἐπαρκῇ ἐν μέσῳ μεγάλης καὶ παγκοσμίου οἰκονομικῆς κρίσεως εἰς τὴν θεραπείαν μεγάλων καὶ πολλάκις ἀναποτρέπτων ἀναγκῶν, ὄχι μόνον χωρὶς αὔξησιν τῶν φορολογικῶν βαρῶν, ἀλλὰ καὶ μὲ τὴν ἔναρξιν οὐσιώδους αὐτῶν ἐλαττώσεως, εἰς δὲ τὸν λαὸν νὰ κοιμᾶται ἥσυχος ὅτι τῆς παρούσης Κυβερνήσεως εὑρισκομένης εἰς τὴν ἀρχήν, δὲν ὑπάρχει φόβος νὰ κλονισθῇ τὸ ἰσοζύγιον τοῦ προϋπολογισμοῦ, οὔτε κίνδυνον νὰ ἐξυπνήσῃ μίαν ἡμέραν διὰ ν' ἀκούσῃ τὴν Κυβέρνησίν του δηλοῦσαν ὅτι δὲν μπορεῖ νὰ προχωρήσῃ ἡ λειτουργία τῆς κυβερνητικῆς μηχανῆς ἄνευ ἐπιβολῆς νέων βαρῶν. Ἀλλὰ τὸ γεγονὸς αὐτό, διὰ τὸ ὁποῖον εἶναι ἀπολύτως ὑπερήφανος ἡ Κυβέρνησις, θεωροῦν οἱ ἐπικριταί της ὡς βάσιμον αἰτίαν ὅπως τὴν κατηγοροῦν ἐπὶ σπατάλῃ, διότι σήμερον ὁ προϋπολογισμὸς τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ Κράτους εἶναι πολὺ μεγαλύτερος ἀπὸ τὸν προϋπολογισμὸν τῆς Οἰκουμενικῆς Κυβερνήσεως τοῦ ἔτους 1927—28, ὁ ὁποῖος συνετάχθη εἰς ἐποχὴν ποῦ τὸ φάσμα τοῦ ὀγκώδους ἐλλείμματος ἐπέβαλε πάντα δυνατὸν περιορισμὸν τῶν δαπανῶν.

Ἀναγκαῖον ἑπομένως εἶναι νὰ ἐξετάσωμεν εἰς τί ὀφείλεται ἡ αὔξησις αὐτή, διὰ νὰ ἴδωμεν ἂν ἡ ἐπίκρισις εἶναι δικαιολογημένη ἢ ὄχι.

ΠΟΥ ΟΦΕΙΛΕΤΑΙ Η ΑΥΞΗΣΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 1930—31

Ὁ προϋπολογισμὸς λοιπὸν τοῦ ἔτους 1930—1931, ὁ ὁποῖος ἄλλωστε, εἰρήσθω ἐν παρόδῳ, διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ τόσου χρόνου ὑπεβλήθη καὶ ἐψηφίσθη ἐντὸς τῶν συνταγματικῶν προθεσμιῶν, εἶναι ἀνώτερος τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1927—1928 κατὰ τὰ ἑξῆς ποσά:

1) Κατὰ δραχμὰς 548 ἑκατομμύρια δι' αὔξησιν τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Δημοσίου Χρέους, προερχομένην ἀπὸ τὴν σύναψιν τοῦ δανείου τῆς σταθεροποιήσεως, ἀπὸ τὸν Ἀμερικανικὸν διακανονισμόν, τὴν συμπλήρωσιν τῆς ὑπηρεσίας τοῦ δανείου Ἑλλήνων ὑπηκόων καὶ Ἑλληνο - βουλγαρικῆς μεταναστεύσεως, ἀπὸ τὴν σύναψιν τοῦ δανείου τῶν παραγωγικῶν ἔργων καὶ ἀπὸ τὴν προϊοῦσαν αὔξησιν τῆς ὑπηρεσίας ἄλλων δανείων. Διὰ καμμίαν ἀπὸ τὰς αὐξήσεις αὐτὰς δὲν ἠμπορεῖ νὰ διατυπωθῇ δικαιολογημένη ἐπίκρισις κατὰ τῆς παρούσης Κυβερνήσεως.

2) Κατὰ δραχμὰς 403 ἑκατομ., διατεθειμένας ἐπὶ πλέον διὰ τακτικὰς καὶ ἐκτάκτους ἀποσβέσεις δημοσίου χρέους. Ἐνῷ δηλαδὴ διὰ τὴν ἀπόσβεσιν τοῦ κυμαινομένου χρέους πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1927—28, εἶχε πρόβλεψιν 150 ἑκατομ. δρχ., ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1930—31 περιέχει πρόβλεψιν 300 ἑκατομμ., σύμφωνα μὲ τὰς διατάξεις τοῦ ὑπὸ τῆς προκατόχου Κυβερνήσεως ὑπογραφέντος πρωτοκόλλου. Ἐκτὸς τούτου, ἐκ τοῦ κέρδους τῆς θέσεως εἰς κυκλοφορίαν τῶν νέων κερμάτων, ὁ σημερινὸς προϋπολογισμὸς προβλέπει συμφώνως πρὸς τὸ αὐτὸ πρωτόκολλον διάθεσιν 175 ἑκατομ. ἐπὶ πλέον, δι' ἀπόσβεσιν τῶν πρὸς τὰς Τραπέζας Ἐκδοτικὴν καὶ Ἐθνικὴν κυμαινομένων ὀφειλῶν τοῦ Δημοσίου. Ἐπίσης προβλέπεται, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ αὐτοῦ πρωτοκόλλου, διὰ τὸν ἴδιον σκοπόν, διάθεσις 36 ἑκατομ. ἐκ τῆς συμμετοχῆς τοῦ Δημοσίου εἰς τὰ κέρδη τῆς Ἐκδοτικῆς Τραπέζης καὶ ἑτέρων 23 ἑκατομμυρ. ἐκ φόρων καὶ τελῶν καταβαλλομένων ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, καθὼς καὶ 20 ἑκατομ. διὰ τὴν δευτέραν ἐτησίαν δόσιν πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ἐκ τῶν πρὸς αὐτὴν ὀφειλομένων παρὰ τοῦ Δημοσίου 200 ἑκατομμυρίων.

3) Κατὰ 113 ἑκατομ. δι' ἀνταλλάξιμα. Διότι ἐνῷ ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1927—28 ἀναγράφει 277 ἑκατομ. δι' αὐτά, ὁ σημερινὸς προϋπολογισμὸς ἀναγράφει 300 ἑκατομμύρια.

4) Κατὰ 50 ἑκατομμύρια διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν ὀφειλομένων εἰς ἀλλοδαποὺς ὑπηκόους λόγῳ ἀπαλλοτριώσεων, αἱ ὁποῖαι ἔχουν λάβει χώραν πρὸ πολλῶν ἐτῶν.

5) Κατὰ 104 ἑκατομ. δραχμῶν διὰ νέους συνταξιούχους καὶ κυριώτατα διὰ τὴν αὔξησιν τοῦ ποσοῦ τῶν παλαιῶν συντάξεων, ἥτις μετὰ τὴν σταθεροποίησιν ἀπετέλει καθῆκον τιμῆς διὰ τὸ Κράτος, διὰ νὰ προσεγγίσουν ὁπωσδήποτε αἱ παλαιαὶ συντάξεις, ἂν καὶ πολὺ ἀνεπαρκῶς ἀκόμη, πρὸς τὴν ἀξίαν τῆς σταθεροποιηθείσης δραχμῆς.

6) Κατὰ δραχμὰς 250 ἑκατομ. δι' αὔξησιν τῆς μισθοδοσίας τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων, ὅπως προσεγγίσουν οὕτω οἱ παλαιοὶ μισθοὶ πρὸς τὴν τιμὴν τῆς σταθεροποιηθείσης δραχμῆς. Τὴν αὔξησιν αὐτὴν εἶχεν ὑποσχεθῆ καὶ ἡ προκάτοχος Κυβέρνησις, ἐμνημόνευσα δὲ καὶ ἐγὼ εἰς τὸν προγραμματικὸν λόγον μου καὶ συνεπῶς ἐνεκρίθη αὕτη διὰ τῆς λαϊκῆς ψήφου. Ἀλλ' ἀνεξαρτήτως τῆς ὑποχρεώσεως, ἣν ἐγέννα ἡ δοθεῖσα ὑπὸ τῆς προκατόχου Κυβερνήσεως ὑπόσχεσις, καὶ τῆς ἐγκρίσεως τῆς λαϊκῆς ψήφου, ἡ αὔξησις αὐτὴ ἦτο ἀπολύτως ἐπιβεβλημένη, διότι εἶναι ἀδύνατον νὰ πιστεύῃ κανεὶς ὅτι ἠμπορεῖ νὰ ἐπαναφέρῃ τὴν ὑποδειγματικὴν διοίκησιν τοῦ 1910—15, μὲ ὑπαλλήλους ἀνεπαρκῶς ἀμοιβομένους.

7) Κατὰ δραχμὰς 100 ἑκατομ. δι' αὐτόματον ἐπὶ τῇ βάσει τῶν κειμένων νόμων αὔξησιν τῶν ἐξόδων καὶ ἰδίως τοῦ μισθολογίου μετὰ συμπλήρωσιν ὡρισμένων ἐτῶν ὑπηρεσίας.

3) Κατὰ 21 ἑκατομ. διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν νέων θεσμῶν τῆς Γερουσίας καὶ τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, τῶν ὁποίων τὴν ἵδρυσιν προέβλεπε τὸ Σύνταγμα. καὶ

9) Κατὰ 6 ἑκατομ. λόγῳ τοῦ ὅτι ἡ Ἀεροπορικὴ Ἄμυνα ὑπήχθη εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμόν.

Αἱ πρόσθετοι αὗται δαπάναι, διὰ τὰς ὁποίας οὐδεμία καλόπιστος ἐπίκρισις δύναται νὰ ἀπευθυνθῇ κατὰ τῆς παρούσης Κυβερνήσεως, ἀνέρχονται εἰς 1503 ἑκατομ. δραχμῶν.

ΣΥΓΚΡΙΣΙΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ 1927—28 ΚΑΙ 1930—31

Διὰ νὰ δυνηθῶμεν ἤδη νὰ συγκρίνωμεν τὸν προϋπολογισμὸν τῆς Οἰκουμενικῆς κυβερνήσεως τοῦ 1927—28 πρὸς τὸν σημερινόν, ἐπιβάλλεται ν' ἀφαιρέσωμεν ἀπὸ τὸν πρῶτον 302 ἑκατομ. δρχμ. ποὺ ἀνεγράφοντο εἰς αὐτὸν δι' ὅλως ἔκτακτα ἔξοδα, ἤτοι 192 ἑκατομ. διὰ τὴν συμφωνίαν Σουχρῆ, 80 ἑκατομ. διὰ τὴν εἰς μετρητὰ ἀποζημίωσιν τῶν ἐκ Βουλγαρίας μεταναστῶν καὶ 30 ἑκατομ. δι' ἐπανορθώσεις. Τοιουτοτρόπως ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1927—28 περιορίζεται ἀπὸ 8.545 ἑκατομ. εἰς 8.243.

Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 1930—31 πρέπει ν' ἀφαιρέσωμεν 151 ἑκατομ. διὰ κατασκευὴν κερμάτων καὶ ἄλλα ὅλως ἔκτακτα ἔξοδα. Οὕτω δὲ ὁ προϋπολογισμὸς τῆς παρούσης χρήσεως περιορίζεται ἀπὸ 10.332 ἑκατομ. εἰς 10.181.

Ἐὰν τώρα εἰς τὴν δαπάνην τῶν 8.243 ἑκατομ. τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1927—28 προσθέσωμεν τὰς μνημονευθείσας ἀναποδράστους αὐξήσεις, διὰ τὰς ὁποίας, ὡς ἐρρέθη, δὲν δύναται καλοπίστως ν' ἀπευθυνθῇ ἐπίκρισίς τις κατὰ τῆς παρούσης κυβερνήσεως, εὑρίσκομεν ὅτι τὰ ἔξοδα τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς παρούσης χρήσεως, ἐὰν δὲν ἐπρόκειτο νὰ ἐπιβαρυνθῇ οὗτος μὲ καμμίαν ἀπὸ τὰς δαπάνας, τὰς ὁποίας ἐπιβάλλει ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ προγράμματός της, ἔπρεπε ν' ἀνέρχωνται εἰς 9.841 ἑκατομ. καὶ ἑπομένως ἡ ἐπὶ πλέον δαπάνη, διὰ τὴν ὁποίαν δύναται νὰ ζητηθῇ λόγος, ἀπὸ τὴν παροῦσαν κυβέρνησιν, περιορίζεται εἰς 391 ἑκατομ. Τὴν δικαιολογίαν τῆς ἐπὶ πλέον ταύτης δαπάνης παρέχει τὸ γεγονός, ὅτι, πρὸς ἐφαρμογὴν τοῦ διὰ τῆς λαϊκῆς ψήφου ἐγκριθέντος προγράμματός της, ἡ κυβέρνησις ἀναγράφει εἰς τὸν προϋπολογισμόν της 110 ἑκατομ. διὰ τὴν ὑγείαν, ἐπὶ πλέον τῶν ἀναγραφομένων εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 1927—28, 43 διὰ τὴν γεωργίαν καὶ 189 διὰ τὴν Παιδείαν. Καὶ μόναι δὲ αἱ δαπάναι αὗται, ἀνερχόμεναι εἰς 347 ἑκατομ. περιορίζουν τὴν ἀπόστασιν τῶν δύο συγκρινομένων προϋπολογισμῶν εἰς δραχμὰς 50 ἑκατομ. Ὑπάρχουν ὅμως καὶ ἄλλαι πολλαὶ δαπάναι κριθεῖσαι ἀπαραίτητοι ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως, ὅπως ἡ διὰ τὴν παροχὴν ἐπιδόματος ἐνοικίου εἰς τοὺς δικαστάς, ἡ διὰ τὴν διαβάθμισιν ὑπαλλήλων ἐνίων κλάδων, ἡ διὰ τὴν εἰδικὴν αὔξησιν τοῦ μισθοῦ τοῦ προσωπικοῦ τῶν δημοσίων ἔργων, ἀποβᾶσαν ἀναπόδραστον, ἐφ' ὅσον ἠθέλομεν νὰ παρακολουθοῦμεν τὴν ἐκτέλεσιν τόσων δημοσίων ἔργων, ἢ διὰ τὰς συνδρομὰς πρὸς τοὺς αὐτονόμους ὀργανισμοὺς τῆς Κορίνθου καὶ τοῦ Τουρισμοῦ, ἢ διὰ τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς χωροφυλακῆς καὶ τῆς ἀστυνομίας πόλεων καὶ πολλαὶ ἄλλαι αἱ ὁποῖαι ὑπερβαίνουν κατὰ πολὺ τὴν ἀπόστασιν τῶν δύο προϋπολογισμῶν καὶ ἐκαλύφθησαν δι' ἐλαττώσεως ἄλλων δαπανῶν ποὺ ἀνεγράφοντο εἰς τὸν προϋπολογισμὸν 1927—28, τὰς ὁποίας ἡ παροῦσα κυβέρνησις ἔκρινεν ὅτι ἠδύνατο νὰ περιορίσῃ ὡς ἧττον παραγωγικὰς καὶ ὀλιγώτερον ἐπειγούσας.

ΠΩΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΘΗ Η ΑΥΞΗΣΙΣ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ;

Βεβαίως ἡ δημοσιονομικὴ κατάστασις τὴν ὁποίαν ἐκληρονομήσαμεν ἀπὸ τὴν προκάτοχον κυβέρνησιν μᾶς ἔδωκε περιθώριον περισσεύματος τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐκ δραχμῶν 560 ἑκατομ. Ἀλλ' αἱ ἀναπότρεπτοι αὐξήσεις δαπανῶν, τὰς ὁποίας ἐμνημόνευσα ἀνωτέρω, καὶ διὰ τὰς ὁποίας, ὡς εἶπον, καμμία καλόπιστος ἐπίκρισις δὲν ἠμπορεῖ ν' ἀπευθυνθῇ κατὰ τῆς παρούσης κυβερνήσεως, ἀνέρχονται, ὡς εἴδομεν, εἰς 1600 περίπου ἑκατομ. δραχμῶν, αἱ δὲ δαπάναι διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος εἰς ἕτερα 400 περίπου ἑκατομ. Καὶ ἐρωτᾶται: Πῶς κατωρθώθη νὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ ἐπὶ πλέον εἴσπραξις τῶν 1440 ἑκατομ. ἐσόδων, ὅσα προστιθεμένου τοῦ περισσεύματος τῶν 560 ἑκατομ. ἐχρειάσθησαν διὰ νὰ καλυφθοῦν αἱ ἐπὶ πλέον δαπάναι τῶν 2.000 περίπου ἑκατομμυρίων; Τὰ 1440 αὐτὰ ἑκατομμύρια, ἐκτὸς τοῦ ποσοῦ τὸ ὁποῖον μᾶς ἠσφάλισαν αἱ συμφωνίαι τῆς Χάγης, περὶ τοῦ ὁποίου ὡμίλησα προηγουμένως, καὶ τὸ ὁποῖον διὰ μὲν τὸν τρέχοντα προϋπολογισμὸν ἀνέρχεται εἰς δρχμ. 265 ἑκατομ. ἀλλ' αὐξάνει ἐπαισθητῶς διὰ τὰ μέλλοντα ἔτη, ἐπορίσθημεν οὐχὶ διὰ τῆς ἐπιβολῆς νέων φόρων, ἢ τῆς αὐξήσεως τῶν φορολογικῶν συντελεστῶν, ἀλλὰ τοὐναντίον, μετὰ ἔναρξιν οὐσιώδους ἐλαττώσεως αὐτῶν, ἁπλῶς καὶ μόνον διὰ τῆς καλυτέρας λειτουργίας τῶν οἰκονομικῶν μας ὑπηρεσιῶν διὰ ἀποτελεσματικῆς καταδιώξεως τοῦ λαθρεμπορίου, διὰ τῆς προσπαθείας ὅπως οἱ φόροι εἰσπράττωνται ἀπὸ ὅλους τοὺς ὑποχρέους καὶ οὐχὶ μόνον ἀπὸ τοὺς ἐντίμους ἢ ἀφελεῖς ἐξ αὐτῶν καὶ τέλος ἀπὸ τὴν προϊοῦσαν βαθμιαίαν αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος, ἡ ὁποία παρ' ὅλας τὰς θρηνωδίας τῶν Κασσανδρῶν τῆς δημοσιογραφίας εἶνε ἀπολύτως πραγματικὴ καὶ ἐν μέσῳ μάλιστα παγκοσμίου οἰκονομικῆς κρίσεως.

Ὁ δημαγωγῶν Τύπος βέβαια μᾶς καταγγέλλει διότι ὑποχρεώνομεν τάχα τὸν λαὸν νὰ πληρώνῃ περισσοτέρους φόρους σήμερον παρ' ὅσους ἐπλήρωνε πρὸ τριῶν ἐτῶν. Ἀλλ' ἐφ' ὅσον οἱ φόροι δὲν ηὔξησαν ἀλλ' ἠλαττώθησαν κατὰ τὴν τελευταίαν διετίαν, εἶνε φανερὸν ὅτι τὰ ἐπὶ πλέον ἔσοδα ἐκτὸς ποσοῦ 265 ἑκατομ. ποὺ μᾶς ἐξησφάλισαν αἱ συμφωνίαι τῆς Χάγης προέρχονται ἁπλῶς ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι τὸ λαθρεμπόριον περιωρίσθη καὶ ὅτι τοὺς φόρους οὐχὶ ηὐξημένους ἀλλὰ ἠλαττωμένους μάλιστα πληρώνουν περισσότεροι παρὰ ἄλλοι φορολογούμενοι, ἐνῷ ἐξ ἄλλου ἡ φορολογία ἐπιπίπτει ἐπὶ μεγαλυτέρου ἐθνικοῦ εἰσοδήματος. Εἶνε ἀδύνατον νὰ ὀφείλεται εἰς ἄλλο τι ἡ αὔξησις τῶν ἐσόδων. Καὶ ὅμως ὁ δημαγωγῶν Τύπος χύνει κροκοδείλια καθ' ἑκάστην δάκρυα ὑπὲρ τοῦ φορολογουμένου λαοῦ, ἐνῷ ἡ προστασία του ἀσκεῖται οὐσιαστικῶς ὑπὲρ τῶν λαθρεμπόρων, τῶν ὁποίων περιωρίσαμεν τὰ κέρδη καὶ ὑπὲρ τῶν φορολογουμένων ἐκείνων οἱ ὁποῖοι κατώρθωναν ἕως τώρα ν' ἀποφεύγουν τὴν πληρωμήν των, καθιστῶντες οὕτω ἐπαχθέστερα τὰ βάρη τῶν χρηστῶν πολιτῶν. Ἀλλὰ διὰ τὰ ὑποκείμενα ποὺ ἀνήκουν εἰς τὰς δύο αὐτὰς κατηγορίας δὲν ἔχουν βέβαια κανένα λόγον νὰ ἐνδιαφέρωνται οἱ φορολογούμενοι πολῖται.

Ὅταν ἑπομένως εἰς τὸ μέσον μιᾶς κρίσεως ἀπὸ τὰς πλέον παγκοσμίας καὶ τὰς πλέον ὀξείας ποὺ ἐγνώρισεν ὁ κόσμος, τῆς ὁποίας τὸν ἀντίκτυπον δοκιμάζομεν ἰδιαιτέρως ὡς ἐκ τῆς ἐκπτώσεως τῆς τιμῆς τῶν κυριωτέρων γεωργικῶν προϊόντων μας καὶ ὡς ἐκ τῶν θεομηνιῶν ἡ κυβέρνησις κατορθώνει οὐχὶ μόνον νὰ τηρῇ ἀπολύτως ἠσφαλισμένον τὸ ἰσοζύγιον, ἀλλὰ καὶ νὰ ὑποβιβάζῃ τοὺς φορολογικοὺς συντελεστὰς καὶ νὰ αὐξάνῃ οὐσιωδῶς τὰς δαπάνας διὰ τὴν γεωργίαν, τὴν ὑγείαν, τὴν παιδείαν καὶ τὴν ἐπάρκειαν τῆς ἀπροσκόπτου χρηματοδοτήσεως τῶν μεγάλων παραγωγικῶν ἔργων καὶ τοῦ ὁδικοῦ δικτύου τῆς χώρας, κατορθώνουσα διὰ τῆς ἀπασχολήσεως εἰς αὐτὰ 36 χιλ. ἐργατῶν ν' ἀντιμετωπίζῃ εἰς μεγάλο μέτρον τὴν ἀνεργίαν ἡ ὁποία συνοδεύει τὴν παγκόσμιον αὐτὴν κρίσιν καὶ ἐξασφαλίζουσα τὴν ἐντὸς μιᾶς ἀκόμη τριετίας οὐσιώδη αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ πλούτου, διὰ τῆς συμπληρώσεως τῶν ἀποξηραντικῶν καὶ ἀρδευτικῶν ἔργων τοῦ Ἀξιοῦ, τοῦ Στρυμόνος καὶ τῶν Φιλίππων, μία τοιαύτη κυβέρνησις δικαιοῦται νὰ κηρύττῃ, ὅτι ὁ κυριώτατος τίτλος τιμῆς καὶ ὑπερηφανείας δι' αὐτὴν εἶνε ἡ δημοσιονομική της πολιτική.

ΜΕΛΛΟΥΣΑ ΑΥΞΗΣΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ

Ἀλλὰ κρίνω καθῆκον μου νὰ διακηρύξω, ὅτι αἱ δαπάναι τοῦ προϋπολογισμοῦ θὰ ἐξακολουθήσουν καὶ εἰς τὸ μέλλον αὐξανόμεναι. Διὰ μόνην τὴν ὑπηρεσίαν τῶν ὑπολοίπων τμημάτων τοῦ παραγωγικοῦ δανείου θὰ ἐπιβαρυνθῇ ὁ προϋπολογισμός μας εἰς τὸ τέλος μιᾶς τετραετίας κατὰ δρχμ. 400 ἑκατομ. ἐτησίως περίπου. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτου ἐντὸς τῆς τετραετίας αὐτῆς ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ ὑπουργείου τῆς Συγκοινωνίας πρέπει ν' αὐξηθῇ οὐσιωδέστατα διὰ νὰ ἠμπορέσωμεν νὰ τετραπλασιάσωμεν τοὐλάχιστον τὰ διατεθειμένα σήμερον ποσά, διὰ νὰ ἐξασφαλίσωμεν τὴν τακτικὴν καὶ ἀρτίαν συντήρησιν καὶ ἐπισκευὴν τῶν ὁδῶν καὶ νὰ ἐπικουρήσωμεν γενναιότερον τὸ ταμεῖον τῆς ἐπαρχιακῆς ὁδοποιίας. Μόνον ὅταν ἐπιτύχωμεν τοῦτο, θὰ κατορθώσωμεν ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ δώσωμεν εἰς τὴν γεωργίαν μας ὅλα τὰ μέσα τῆς ἀναπτύξεως διὰ τῆς εὐθηνῆς μεταφορᾶς τῶν προϊόντων της εἰς τὰ κέντρα τῆς καταναλώσεως καὶ ἐξ ἄλλου νὰ ὑποβιβάσωμεν περαιτέρω τὸν τιμάριθμον τῆς ζωῆς καὶ τέλος ν' αὐξήσωμεν οὐσιωδῶς τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα διὰ τῆς μεγάλης ἀναπτύξεως τοῦ Τουρισμοῦ.

Ἀλλὰ δὲν ἐξαντλοῦνται μὲ τὰ κονδύλια ταῦτα αἱ ἀναγκαῖαι νέαι δαπάναι. Καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ἔχει ἀνάγκην αὐξήσεως πιστώσεων διὰ νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ συστηματικὴ ἐπιδίωξις τῆς βαθμιαίας ἀποσβέσεως τῶν καταστρεπτικῶν χειμάρρων καὶ πρὸς ὑποβοήθησιν τῆς ἐκτελέσεως τῶν μικροτέρων ἀποξηραντικῶν καὶ ἀρδευτικῶν ἔργων, ὅπου οἱ ὦμοι τῶν ἀμέσως ἐνδιαφερομένων δὲν εἶνε ἀρκετὰ ἰσχυροί, ἵνα τοιουτοτρόπως καὶ τὴν χώραν ἐξυγιάνωμεν πλήρως καὶ τὴν καλλιεργουμένην ἔκτασιν αὐξήσωμεν καὶ τὴν ἀπόδοσιν τῆς γῆς πολλαπλασιάσωμεν. Ἐὰν ὑπολογίσωμεν καὶ τὰς ἄλλας αὐξήσεις ποὺ θὰ χρειασθοῦν διὰ τὰ ὑπουργεῖα τῆς Ὑγείας, τῆς Παιδείας, τῆς Κοινωνικῆς Προνοίας καὶ τῆς Ἀεροπλοΐας, θὰ ἴδετε, ὅτι ἂν εἰς τὸ τέλος μιᾶς τετραετίας ὁ προϋπολογισμός μας δὲν κατορθωθῇ νὰ ἔχῃ τὰ ἀναγκαῖα πρὸς ἀντιμετώπισιν αὐτῶν ἔσοδα, τοῦτο σημαίνει ὅτι δὲν θὰ ἔχωμεν τὰ μέσα νὰ ὠθήσωμεν τὸν τόπον εἰς τὴν πρόοδον μὲ τὸ βῆμα τὸ ὁποῖον ἐπιβάλλει ἡ ἀνάγκη τῆς βελτιώσεως τῶν ὅρων τῆς ζωῆς τοῦ λαοῦ.

Ἀλλὰ θὰ μὲ ἐρωτήσετε ποῦ ἐλπίζω, ὅτι θὰ εὕρωμεν τὰ νέα αὐτὰ ἔσοδα καὶ ἡ ἀπάντησίς μου εἶνε, ὅτι ταῦτα περιμένω ἀπὸ τὴν αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος τὴν ὁποίαν εἶνε φυσικὸν νὰ φέρουν ὅλα τὰ λαμβανόμενα μέτρα καὶ ὅλην τὴν ἐργασίαν εἰς τὴν ὁποίαν ἔχει ἐπιδοθῆ ἀπὸ πολλοῦ ἤδη ὁ λαός, ἀπερίσπαστος καὶ ἀπὸ ἐξωτερικοὺς κινδύνους καὶ ἀπὸ ἐσωτερικὰς ἀνωμαλίας. Βεβαίως κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τῆς 4ετίας ἡ αὔξησις τῶν ἐσόδων θὰ εἶνε βραδυτέρα, διότι θὰ παραμένουν αἰσθητότερα τ' ἀποτελέσματα τῆς παγκοσμίου κρίσεως ἀλλὰ κατὰ τὰ λοιπὰ τρία ἔτη ὁ ρυθμὸς θ' ἀποβῇ ταχύτερος, ὥστε νὰ δυνηθῶμεν ν' ἀνταποκριθῶμεν, ὡς βασίμως ἐλπίζω, εἰς ὅλας αὐτὰς τὰ νέας δαπάνας.

ΟΥΔΕΙΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΙΣΙΟΔΟΞΙΑΣ ΜΟΥ

Σημειωτέον ἄλλως τε ὅτι οἱ ἐπικριταί μου δὲν ἠμποροῦν νὰ μὲ κατηγορήσουν, ὅτι στηριζόμενος εἰς τὰς αἰσιοδόξους αὐτὰς προβλέψεις, κινδυνεύω νὰ ὁδηγήσω τὰ δημόσια οἰκονομικὰ εἰς ναυάγιον ἢ τοὐλάχιστον εἰς δυσχερείας, εἰς περίστασιν καθ' ἣν ἡ αἰσιοδοξία μου διαψευσθῇ ὑπὸ τῶν πραγμάτων. Διότι ὁ τρόπος καθ' ὃν ἡ κυβέρνησίς μου συνέταξε καὶ ἐξετέλεσε καὶ ἐκτελεῖ ἀκόμη τρεῖς προϋπολογισμούς, ἀποδεικνύει ὅτι ὅλη αὐτὴ ἡ αἰσιοδοξία, ἐνῷ μὲν ἐμπνέει βέβαια καὶ μᾶς κρατύνει εἰς τὴν πεποίθησιν, ὅτι ἡ χώρα θὰ ἴδῃ πολὺ ταχέως καλυτέρας ἡμέρας, δὲν μᾶς παρασύρει ὅμως εἰς ἐπικίνδυνον τῶν αἰσιοδόξων προσδοκιῶν μας, διότι καὶ κατὰ τὴν σύνταξιν καὶ κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ ὁδηγούμεθα ἀπὸ τὴν πλέον συντηρητικὴν καὶ περιεσκεμμένην ἐκτίμησιν τῶν πραγματικῶν περιστάσεων, ὥστε νὰ βαδίζωμεν μὲ πλήρη ἐμπιστοσύνην, ὅτι τὸ ἰσοζύγιον τοῦ προϋπολογισμοῦ δὲν πρόκειται νὰ διασαλευθῇ. Ἐὰν ἑπομένως ἐντὸς τῆς 4ετίας δὲν κατορθωθῇ ἡ αὔξησις τῶν εἰσπράξεών μας κατὰ 1000 ἑκατομμύρια δὲν θὰ αὐξήσωμεν κατὰ τὸ ἀνωτέρω μέτρον καὶ τὰς δαπάνας τοῦ προϋπολογισμοῦ μας, οὔτε ἡμεῖς, οὔτε, ὡς ἐλπίζω, αἱ κυβερνήσεις ποὺ εἶνε ἐνδεχόμενον νὰ μᾶς διαδεχθοῦν, καὶ τὸ ἰσοζύγιον πάλιν θὰ μείνῃ ἠσφαλισμένον, μόνον, ὅτι ἡ περαιτέρω πρόοδος θὰ εἶνε ὀλιγώτερον ταχεῖα.

ΤΡΟΠΗ ΕΠΑΧΘΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ.— ΠΟΥ ΘΑ ΔΙΑΤΕΘΗ Η ΕΝΤΕΥΘΕΝ ΩΦΕΛΕΙΑ;

Δὲν ἐμνημόνευσα καθόλου τὴν ἀνακούφισιν τὴν ὁποίαν δυνάμεθα νὰ ἐπιτύχωμεν, ἐφ' ὅσον ἐντὸς τῆς προσεχοῦς 4ετίας κατωρθώθῃ ἡ τροπὴ δανείων τινῶν διὰ τῆς ὁποίας θὰ δυνηθῶμεν νὰ ἐλαττώσωμεν τὰ καταβαλλόμενα σήμερον ὑπέρογκα χρεωλύσια. Διότι τὴν ἀνακούφισιν αὐτὴν κρίνομεν δίκαιον νὰ χρησιμοποιήσωμεν κυρίως εἰς περαιτέρω ἐλάττωσιν τῆς φορολογίας. Ὅτι δὲ θὰ καταστῇ δυνατὴ ἐντὸς 4ετίας καὶ πολὺ μάλιστα πρὸ τῆς λήξεως τοῦ χρονικοῦ αὐτοῦ διαστήματος ἡ εὐεργετικὴ αὐτὴ τροπὴ μερικῶν ἐκ τῶν ἐπαχθεστέρων δανείων μας, δὲν ἀμφιβάλλω ἐφ' ὅσον ἡ κοινὴ γνώμη φωτιζομένη ἐπιβάλλει τὴν ὁριστικὴν κατάπαυσιν τοῦ ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἐμφανιζομένου κηρύγματος τῆς χρεωκοπίας ἢ τοῦ προληπτικοῦ συμβιβασμοῦ, ὅπως ἐπὶ τὸ εὐφημότερον μετεβαπτίσθη τελευταῖον.

ΤΙ ΘΑ ΕΙΠΗ Ο κ. ΖΑΒΙΤΣΙΑΝΟΣ;

Φαντάζομαι ἀπὸ ποίαν ἀγανάκτησιν θὰ καταληφθῇ ὁ ἀγαπητὸς ἀρχηγὸς τῆς Προοδευτικῆς Ἑνώσεως, ὅταν, ἀντιθέτως πρὸς τὰς ἰδικάς του ἀντιλήψεις, ὀνειρευομένου νὰ περιορίσῃ τὸν προϋπολογισμὸν εἰς 7.500 ἑκατομ. δραχμῶν, μάθῃ ὅτι θεωρῶ ὅτι τότε μόνον ἡ Ἑλλὰς θὰ κατορθώσῃ νὰ ἐπιτελέσῃ γενναῖα βήματα προόδου, ὅταν τὰ ἔσοδα τοῦ προϋπολογισμοῦ της, χωρὶς αὔξησιν τῶν φόρων, κατορθώσουν ν' αὐξάνωνται φυσιολογικῶς κατὰ 200 ἢ 300 ἑκατομμύρια κατ' ἔτος.

ΑΝ Ο ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΓΡΟΣ ΗΤΟ ΤΕΛΕΙΩΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΜΕΝΟΣ

Ἀλλ' εἶνε ἀνάγκη νὰ ἐννοήσῃ ἡ κοινὴ γνώμη τοῦτο, ὅτι, ἐὰν εὐημεροῦσαμεν, ἐὰν ὁ ἐθνικὸς ἀγρὸς ἦτο τελείως καὶ ἐπιστημονικῶς καλλιεργημένος καὶ τὸ εἰσόδημα αὐτοῦ ἤρκει διὰ νὰ ζῇ ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς μὲ κάποιαν ἄνεσιν, θὰ ἠμποροῦσε τότε νὰ ἐννοηθῇ μία ὑπεράγαν συντηρητικὴ πολιτική, ἡ ὁποία θὰ ὑπεστήριζεν ὅτι δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ ὑποβαλλώμεθα εἰς θυσίας καὶ μερίμνας πρὸς αὔξησιν τοῦ εἰσοδήματός μας ἀφοῦ καὶ ἡ ἀπόδοσις τῶν θυσιῶν θὰ εἶνε σχετικῶς μικρά, ἐφ' ὅσον ὁ ἀγρὸς εἶνε ἤδη τελείως καὶ ἐπιστημονικῶς καλλιεργημένος καὶ ἐπὶ τέλους ἔχομεν μὲ τὸ σημερινὸν εἰσόδημα ὅλην τὴν ἀναγκαίαν ἄνεσιν καὶ εὐμάρειαν. Ἀλλ' ὅταν ὁ ἐθνικὸς ἀγρὸς εἶνε τόσον ἀτελῶς καλλιεργημένος ὥστε ἀπὸ ὅλην τὴν ἔκτασιν τῆς ἑλληνικῆς γῆς μόνον τὸ 1)5 περίπου καλλιεργεῖται, ὅταν τὸ εἰσόδημα ποὺ ἀποδίδει εἶνε τόσον ἰσχνόν, ὥστε τὸ πλεῖστον τοῦ λαοῦ στερεῖται καὶ εὐμαρείας καὶ ἀνέσεως, πολλάκις δὲ καὶ αὐτῶν τῶν ἀπαραιτήτως ἀναγκαίων, πῶς εἶνε δυνατὸν ν' ἀμφισβητηθῇ ὅτι ἡ μόνη ἐπιβαλλομένη πολιτικὴ εἶνε ἡ τῆς ἐπεκτάσεως καὶ τελειοποιήσεως τῆς καλλιεργείας τοῦ ἐθνικοῦ ἀγροῦ, ὅπως αὐξηθῇ τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα, διὰ νὰ ἱκανοποιήσῃ ἐπαρκέστερον τὰς ἀνάγκας κοινωνίας ὀργώσης πρὸς τὴν πρόοδον καὶ πιεζομένης σήμερον ὑπὸ τῶν οἰκονομικῶν δυσχερειῶν;

Ἀντίθετος ἀντίληψις ἀποδεικνύει στενότητα πνεύματος, ἡ ὁποία ἂν ἠμποροῦσε νὰ προσαρμοσθῇ πρὸς τὴν πρὸ τοῦ 1912 μικρὰν Ἑλλάδα, εἶνε ἀδύνατον νὰ συμβαδίζῃ πρὸς τὴν μεταπολεμικὴν μεγάλην Ἑλλάδα καὶ μὲ τὰ μεγάλα προβλήματα τὰ ὁποῖα αὐτὴ ἀντιμετωπίζει. Καὶ ἡ ἀντίθεσις αὐτὴ τῶν ἀντιλήψεων εἶνε μία ἐπὶ πλέον ἐκδήλωσις τοῦ ἀγῶνος τὸν ὁποῖον ὑποχρεοῦται καθ' ἡμέραν νὰ διεξάγῃ τὸ πνεῦμα τῆς προόδου πρὸς τὸ πνεῦμα τῆς ὀπισθοδρομικότητος.

Πρὸς ἐφαρμογὴν τῆς μόνης ἐνδεδειγμένης ταύτης πολιτικῆς αἱ προηγούμεναι κυβερνήσεις ἔκριναν ὅτι ἐπεβάλλετο καὶ τὰ βάρη τοῦ παραγωγικοῦ δανείου ν' ἀντιμετωπίσωμεν διὰ τὴν ταχυτέραν ἐκτέλεσιν τῶν μεγάλων παραγωγικῶν ἔργων καὶ τὴν ἐπέκτασιν τῆς ὁδοποιίας. Διὰ τὴν περαιτέρω ἐπέκτασιν καὶ τελειοποίησιν τῆς καλλιεργείας τοῦ ἐθνικοῦ ἀγροῦ, δὲν πρόκειται νὰ ἐπιδιώξωμεν τὴν σύναψιν ἄλλου ἐξωτερικοῦ δανείου πλὴν τοῦ παραγωγικοῦ, σκοπὸς δὲ ἡμῶν εἶνε, ὡς ἐλέχθη ἤδη, ν' ἀφιερώνωμεν εἰς τοῦτο τὴν φυσικὴν αὔξησιν τῶν προσόδων, τὴν προερχομένην ἀπὸ τὴν βαθμιαίαν αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος, διότι μόνον κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, αὐξάνοντες ἐντατικώτερον τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα, θὰ καταστήσωμεν ἀνεκτότερον τὸ φορολογικὸν βάρος καὶ θὰ ἠμπορέσωμεν νὰ μειώσωμεν τοῦτο μετὰ ὀλίγα ἔτη γενναιότερον.

ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ

Πρὶν τελειώσω τὸν μακρὸν ἤδη λόγον μου, ἐπιθυμῶ νὰ ὁμιλήσω περὶ τοῦ τελευταίου ἀγροτικοῦ συλλαλητηρίου τῆς Θεσσαλονίκης. Διὰ νὰ κινήσουν ἕνα μέρος τῶν ἀγροτῶν πρὸς συγκρότησιν τοῦ συλλαλητηρίου, οἱ ἀγροτοπατέρες, οἱ φιλοδοξοῦντες τὴν ὀργάνωσιν χωριστοῦ ἀγροτικοῦ κόμματος, ἐργάζονται ἀπὸ μακροῦ, ὅπως πείσουν τὸν λαὸν ὅτι ἡ κυβέρνησις δὲν συναισθάνεται τὰς στενοχωρίας τοῦ ἀροτικοῦ κόσμου, ἀδιαφορεῖ δι' αὐτάς, καὶ κανὲν μέτρον δὲν λαμβάνει διὰ τὴν ἀνακούφισίν του.

ΜΕΡΙΜΝΑ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Τίποτε ψευδέστερον ἀπὸ τὴν κατηγορίαν αὐτήν. Ἡ μέριμνα ὑπὲρ τῆς γεωργίας ὑπῆρξε τόσον ἐξαιρετικὴ ἐκ μέρους τῆς παρούσης κυβερνήσεως, ὥστε αἱ λοιπαὶ μᾶλλον παραγωγικαὶ τάξεις θὰ ἠδύναντο, ἐὰν στενὴν εἶχαν τὴν ἀντίληψιν, νὰ παραπονεθοῦν διὰ τὴν ἰδιαιτέραν κυβερνητικὴν μέριμναν ὑπὲρ τῆς γεωργίας.

Ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς τῆς συγκροτήσεώς της ἡ κυβέρνησις ἔστρεψεν ἀμέριστον τὴν προσοχήν της εἰς ὑποστήριξιν τῆς σπουδαιοτάτης ταύτης πηγῆς τοῦ ἐθνικοῦ μας πλούτου.

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Διέθεσα τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν καλυμμάτων, τὸ κέρδος ἐκ τῆς ἐκδόσεως τῶν μετοχῶν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, καὶ 500 ἑκατομμύρια ἐκ τοῦ παραγωγικοῦ δανείου, ἐπροικοδότησε τὴν νεοϊδρυθεῖσαν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν μὲ 990 ἑκατομμύρια τὰ ὁποῖα μὲ τὰς πιστώσεις τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἀναβιβάζουν ἀπὸ τοῦδε τὰ διατεθέμενα ὑπ' αὐτῆς πρὸς δανεισμὸν εἰς 1850 ἑκατομμύρια δρ. ἐνῷ τὰ κεφάλαια αὐτῆς θ' αὐξάνουν συστηματικῶς κατ' ἔτος ἀπὸ τὴν καταβολὴν τῶν χρεῶν τῶν ἀγροτῶν προσφύγων, τὰ ὁποῖα, ἐνῷ θὰ χρησιμοποιοῦνται κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἀγροτικῆς ἀποκαταστάσεως, θὰ παραμείνουν τελικῶς ὡς κεφάλαια τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης.

Οἱ ὀργανωταὶ τοῦ συλλαλητηρίου, διὰ νὰ μειώσουν τὴν σημασίαν τῆς κυβερνητικῆς μερίμνης ἰσχυρίζονται ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἔγινεν ὑποκατάστημα τῆς Λέσχης τῶν Φιλελευθέρων καὶ δούλη τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, τὸ ὁποῖον εἰς πραγματικὴν γλῶσσαν ἀποτελεῖ τὸ παράπονον ὅτι ἀπεκρούσθη ἀποφασιστικῶς ἡ τερατώδης ἀξίωσις, ὅπως ἡ διοίκησις ἀνατεθῇ εἰς τοὺς διοικοῦντας τοὺς γεωργικοὺς συνεταιρισμοὺς καὶ τὰς ἑνώσεις αὐτῶν, ὁπότε εἰς διάστημα ὀλίγων ἐτῶν θὰ ἐσκορπίζοντο εἰς ὅλους τοὺς ἀνέμους τὰ κεφάλαιά της καὶ τὰ ταμεῖά της θ' ἀπέμεναν κενά. Καὶ πρέπει νὰ γνωρίζουν οἱ στρέφοντες λαίμαργα καὶ ἁρπακτικὰ βλέμματα κατὰ τῶν κεφαλαίων τῆς Τραπέζης ὅτι θὰ μ' εὕρουν, εἴτε εἰς τὴν κυβέρνησιν εὑρισκόμενον, εἴτε μίαν ἡμέραν καὶ εἰς τὴν ἀντιπολίτευσιν, ἀποφασιστικὸν προασπιστὴν τοῦ ἱεροῦ τούτου χρήματος κατὰ πάσης ἀποπείρας πρὸς διασπάθισιν αὐτοῦ.

Ἀλλ' ἡ ἵδρυσις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης δὲν ὑπῆρξεν ἡ μόνη ἔμπρακτος ἐκδήλωσις τῆς ἰδιαιτέρας μερίμνης τῆς κυβερνήσεως ὑπὲρ τῆς ἀγροτικῆς τάξεως.

ΕΛΑΤΤΩΣΕΙΣ ΦΟΡΩΝ

Ἐμειώσαμεν τὸν φόρον τοῦ ἐλαίου κατὰ 25 ο)ο.

Τὸν φόρον τῶν αἰγοπροβάτων κατὰ 20 ο)ο.

Διὰ νὰ δώσωμεν καιρὸν εἰς τὴν γεωργίαν μας νὰ ὠφεληθῇ ἀποτελεσματικώτερον ἀπὸ ὅλην τὴν ὑπὲρ αὐτῆς μέριμναν καὶ νὰ ἐνισχυθῇ οἰκονομικῶς κατηργήσαμεν διὰ μίαν διετίαν τὸν φόρον τῆς ἐγγείου παραγωγῆς ἀνερχόμενον ἐτησίως εἰς 90 ἑκατομμύρια δραχμῶν.

Διὰ τῆς ρυθμίσεως τῶν χρεῶν τῶν ἀγροτῶν προσφύγων πρὸς τὴν Ε.Α.Π. χαρίζομεν οὐσιαστικῶς εἰς μεγάλην μερίδα τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ 9 ἑκατομ. λιρῶν περίπου ἐκ τοῦ ποσοῦ τοῦ χρέους της.

ΔΑΠΑΝΑΙ ΔΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΑ ΕΡΓΑ

Δαπανῶμεν δι' ἀποξηραντικὰ καὶ ἀρδευτικὰ ἔργα τοῦ Ἀξιοῦ, τοῦ Στρυμόνος καὶ τῶν Φιλίππων 10 ἑκατομμύρια περίπου ἀγγλικῶν λιρῶν ἀπὸ τὰ ὁποῖα τὴν κυριωτάτην ὠφέλειαν ἔχει νὰ προσπορισθῇ ἡ γεωργία.

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Καθιερώσαμεν ὁριστικῶς τὴν ἀρχὴν τῆς προστασίας τῶν γεωργικῶν προϊόντων αὐξήσαντες τὸν εἰσαγωγικὸν δασμὸν τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς, τοῦ ἀραβοσίτου, τῶν πατατῶν. Διὰ τῆς προστασίας αὐτῆς ἐν συνδυασμῷ καὶ μὲ τὴν συγκέντρωσιν τοῦ σίτου ἐξησφαλίσαμεν εἰς τὸν παραγωγὸν 6.30—7 δρχ. κατ' ὀκᾶν σίτου, ἐνῷ οὗτος εἰς τὰ γείτονα κράτη πωλεῖται ἀντὶ 4 1)2 δραχμῶν, ἐνῷ διὰ τῶν πλασματικῶν δανείων ἐπὶ τῆς κριθῆς ὑψώθη ἡ τιμὴ αὐτῆς εἰς δραχμὰς 2 1)2 καθ' ἣν στιγμὴν ὁ Σέρβος
παραγωγὸς πωλεῖ τὴν ἰδικήν του ἀντὶ 1 1)2 δραχμῆς.

ΑΓΟΡΑ ΝΟΜΗΣ ΣΤΡΑΤΟΥ

Ἀπεφασίσθη ὅπως ὁ στρατὸς τὴν νομὴν τῶν κτηνῶν ἀγοράζει ἐκ τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς καὶ δι' ἀπ' εὐθείας συνεννοήσεως πρὸς τὰς ἑνώσεις τῶν παραγωγῶν.

ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΙΣ ΑΚΡΙΔΟΣ

Διεθέσαμεν ἐφέτος καὶ πέρυσι 90 περίπου ἑκατομμύρια δραχμῶν διὰ νὰ σώσωμεν τὴν γεωργικὴν παραγωγὴν ἀπὸ τὴν μάστιγα τῆς ἀκρίδος καὶ εἴδομεν στεφομένην ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας τὴν κυβερνητικὴν αὐτὴν προσπάθειαν, τῆς ὁποίας τὴν ἀνωτάτην διεύθυνσιν εἶχεν ὁ γενικὸς διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας κ. Καραμᾶνος, πρὸς ὃν καὶ δημοσίᾳ ἀπονέμω τὸν ἀνήκοντα ἔπαινον διὰ τὴν τόσον ἀποτελεσματικὴν δρᾶσίν του.

ΕΠΙΣΠΕΥΣΙΣ ΚΤΗΜΑΤΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ & ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΚΛΗΡΩΝ

Ἐπισπεύδομεν πάσῃ δυνάμει τὴν συμπλήρωσιν τῆς κτηματογραφήσεως καὶ τῆς διανομῆς τῶν τίτλων ἰδιοκτησίας εἰς τοὺς ἀγροτικῶς ἐγκατασταθέντας, ἱδρύσαντες 79 νέα συνεργεῖα παρὰ τὰ ὑπάρχοντα πρότερον 77 τοιαῦτα.

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΣΙΤΟΥ

Τελειοποιοῦμεν κατ' ἔτος τὸ σύστημα τῆς συγκεντρώσεως τοῦ σίτου ἵνα καὶ ἀσχέτως τῆς αὐξήσεως τοῦ εἰσαγωγικοῦ δασμοῦ ἐξασφαλίσωμεν εἰς τοὺς σιτοπαραγωγοὺς ἱκανοποιητικὴν τιμὴν διὰ τὸ προϊόν των.

ΣΙΤΟΠΑΡΑΓΩΓΗ

Ἀμέριστος ἐστράφη ἡ προσοχή μας εἰς τὴν αὔξησιν τῆς σιτοκαλλιεργείας, διὰ τὸ προϊὸν τῆς ὁποίας ὁ γεωργὸς ἔχει ἐξησφαλισμένην ἀγορὰν καταναλώσεως καὶ τιμὴν ἱκανοποιητικήν.

Οὕτω μετὰ προηγουμένην ἔρευναν τοῦ εἰδικοῦ σταθμοῦ καλυτερεύσεως φυτῶν εἰσήχθησαν τρεῖς ποικιλίαι κυπριακοῦ σίτου, σπαρεῖσαι δοκιμαστικῶς μὲν ἁπανταχοῦ σχεδὸν τῆς Ἑλλάδος, εἰς εὐρυτέραν δὲ ἔκτασιν εἰς τὸν Νομὸν Φθιωτιδοφωκίδος μὲ ἀποτελέσματα ἄκρως ἱκανοποιητικά.

Πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπὸν τῆς διαδόσεως ἐκλεκτῶν σπόρων ἔγινε συγκέντρωσις καὶ συστηματικὴ διάθεσις τῶν ποικιλιῶν σίτου Καμπέρας, Μεντάνας, Κολωνίας. Τ' ἀποτελέσματα τῆς ἐργασίας ταύτης ὑπῆρξαν αἰσθητὰ κατὰ τὴν τελευταίαν ἀτυχῆ ἐσοδείαν, διότι ἄνευ τῶν ὀψίμων βροχῶν ἡ σιτοπαραγωγὴ ὑπολογίζεται ὅτι θὰ μᾶς ἔδιδε διπλασίαν ἐσοδείαν τῆς συνήθους καὶ ἡ εἰσαγωγὴ ἀπὸ 450.000 τόννους θὰ περιωρίζετο εἰς 100.000 μόνον.

Ἐφέτος ἐξησφαλίσαμεν τὴν προμήθειαν 6 ἑκατομμυρίων περίπου ὀκάδων ἐκλεκτοῦ σίτου διὰ σποράν.

ΚΑΠΝΟΣ

Ὁ Νόμος δι' οὗ ἀπηγορεύθη ἡ καλλιέργεια καπνοῦ εἰς ἀκατάλληλα ἐδάφη ἀποδίδει ἤδη τὰ πρῶτα θετικὰ ἀποτελέσματα. Ἡ ἐφετεινὴ ἐσοδεία εἶναι ἀρίστης ποιότητος καὶ αἱ προβλέψεις διὰ τὴν διάθεσιν αὐτῆς λίαν εὐοίωνοι.

Τὸ ἰνστιτοῦτον τοῦ καπνοῦ τοῦ ὁποίου ἤρχισεν ἤδη ἡ ἀνέγερσις εἰς τὴν Δράμαν, καὶ διὰ τὸ ὁποῖον τὸ Κράτος θὰ διαθέσῃ μόλις ἐξαντληθοῦν οἱ πρὸς τοῦτο εἰδικοὶ πόροι τῶν γραφείων καπνοῦ, τὸ ἀναγκαῖον ποσὸν ὑπολογισθὲν εἰς 10 ἑκατομ. δραχμῶν, ἵνα τὸ ἵδρυμα ἀποβῇ ἐντελῶς συγχρονισμένον, θὰ θέσῃ ὑπὸ τὴν κατεύθυνσιν τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας, τὰς ἐπιστημονικὰς βάσεις τῆς καπνοκαλλιεργείας τῆς αὔριον.

Εἰς τὴν κρίσιν τῆς κυβερνήσεως θὰ τεθοῦν συντόμως τὰ πορίσματα τῶν ἐπιτροπῶν τοῦ συγκληθέντος εἰς Ἀθήνας καπνικοῦ συνεδρίου, οὕτως ὥστε ἐντὸς τοῦ χειμῶνος νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ χάραξις σαφοῦς καὶ παγίας καπνικῆς πολιτικῆς ἐκ συμφώνου μετὰ τῶν λοιπῶν πολιτικῶν κομμάτων.

ΕΛΑΙΟΝ

Ἡ καταπληκτικὴ ἀπὸ ἑνὸς ἔτους ἔκπωσις τῆς τιμῆς τῶν ἐλαιολάδων, ἤγαγε τὴν Κυβέρνησιν εἰς τὴν μελέτην μέτρων διὰ τῶν ὁποίων θὰ ἐξησφαλίζετο διὰ τὸν ἐλαιοπαραγωγὸν ἱκανοποιητικὴ τιμὴ πωλήσεως τοῦ προϊόντος του. Δυστυχῶς ἀνάλογον μέτρον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ μελετηθῇ διὰ τὴν σταφίδα, διότι αὐτὴ πρὸς βρῶσιν καταναλίσκεται σχεδὸν ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἕνεκα τῆς κατὰ τοὺς τελευταίους δύο μῆνας ὑψώσεως τῶν τιμῶν, ἀνεστάλη ἡ ὁριστικὴ λῆψις τῶν μελετηθέντων μέτρων πρὸς ὡριμωτέραν μελέτην αὐτοῦ, διότι πρέπει νὰ ἔχουν ταῦτα καθορισθῆ ἐκ τῶν προτέρων διὰ τὴν περίπτωσιν νέας μεγάλης ἐκπτώσεως τῶν τιμῶν.

ΚΛΑΔΕΥΜΑ ΕΛΑΙΩΝ

Πρὸς διάδοσιν καλυτέρου κλαδεύματος τῶν ἐλαιῶν, διεσπάρησαν πέρυσιν ἀνὰ τὴν χώραν ὑπὲρ τοὺς 50 εἰδικοὶ ἐλαιοκλαδευταί, μετακληθέντες ἐξ Ἰταλίας, οἱ ὁποῖοι ἀπετέλεσαν τοὺς πυρῆνας τῶν λειτουργησάντων μεταβατικῶν κλαδευτικῶν σχολείων διὰ τὴν μόρφωσιν ἐντοπίων πλέον εἰδικῶν ἐλαιοκλαδευτῶν.

ΒΡΩΣΙΜΟΙ ΕΛΑΙΑΙ

Ἐντὸς τοῦ παρόντος φθινοπώρου ἀρχίζουν διὰ πρώτην φορὰν πειραματικαὶ ἐργασίαι, ὑπὸ τὴν καθοδήγησιν εἰδικοῦ ἐξ Ἱσπανίας τεχνίτου, σκοπὸν ἔχουσαι τὴν μεταβολὴν τοῦ τρόπου τῆς παρασκευῆς τῶν βρωσίμων ἐλαιῶν, εἰς τρόπον ὥστε νὰ δυνηθοῦν αὗται νὰ κατακτήσουν καὶ ἄλλας μεγαλυτέρας ἀγοράς, ὅπου σήμερον ἕνεκα τῆς ὑποδεεστέρας ἐμφανίσεώς των, δὲν εὑρίσκουν ἀκόμη πεδίον καταναλώσεως.

ΑΜΠΕΛΟΣ

Παρασκευάζομεν εἰς εὐρεῖαν κλίμακα φυτώρια ἀνόσων Ἀμερικανικῶν κλημάτων διὰ νὰ εἴμεθα εἰς θέσιν ἐὰν ποτε προσβληθῇ ἡ Παλαιὰ Ἑλλὰς ἀπὸ φυλλοξήραν, νὰ προβῶμεν χωρὶς ἀπώλειαν μακροῦ χρόνου εἰς τὴν ἀνακαίνισιν τῶν σημερινῶν ἀμπέλων.

ΝΩΠΑΙ ΣΤΑΦΥΛΑΙ

Ἡ περυσινὴ διὰ πρώτην φορὰν προσπάθεια τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας πρὸς ἐξεύρεσιν ἀγορῶν καταναλώσεως νωπῶν σταφυλῶν
μας εἰς τὴν μέσην καὶ δυτικὴν Εὐρώπην συνεχισθεῖσα καὶ ἐφέτος μὲ μεγαλυτέραν ἔντασιν καὶ περισσοτέραν πεῖραν ἔδωκε ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα, διαψεύσαντα τὴν ἀπαισιοδοξίαν ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ἐνώπιον μερικῶν περυσινῶν ἀναποφεύκτων ἀποτυχιῶν, δὲν ἐδίσταζον νὰ κηρύξουν τὸ ναυάγιον τῶν προσπαθειῶν τούτων τῆς Κυβερνήσεως.

Τὸ ἔργον τῆς ἐξαγωγῆς νωπῶν σταφυλῶν, χρῇζον βεβαίως ἀκόμη τῆς κυβερνητικῆς παρακολουθήσεως δύναται νὰ θεωρηθῇ θεμελιωθέν, διότι αἱ ἔξω τῶν συνόρων μας ἄγνωστοι μέχρι χθὲς Ἑλληνικαὶ σταφυλαί, ἀρτίως συσκευασμέναι κυκλοφοροῦν ἤδη εἰς πολλὰς εὐρωπαϊκὰς ἀγοράς, ὅπου εὑρίσκουν ἀρίστην ὑποδοχήν. Τὴν ἐξαγωγὴν τῶν σταφυλῶν θὰ ἐπακολουθήσῃ καὶ ἡ προσπάθεια ἐξαγωγῆς καὶ ἄλλων ὀπωρῶν.

ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ

Ἡ εἰς Μακεδονίαν καὶ Θράκην ἱδρυθεῖσα ὑπηρεσία μηχανικῆς καλλιεργείας, ἐπαρκῶς προικοδοτημένη ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας, κρατεῖ εἰς συνεχῆ λειτουργίαν 60 μεγάλα μηχανικὰ ἄροτρα συνολικῆς δυνάμεως τεσσάρων χιλιάδων ἵππων περίπου. Δι' αὐτῶν ἐξεχερσώθησαν καὶ ἐκχερσοῦνται καθημερινῶς ἐκτάσεις μηδέποτε ἄλλοτε καλλιεργηθεῖσαι καὶ εἰς ἄλλας, καλλιεργουμένας ἕως τώρα διὰ τῶν συνήθων μέσων, ἀνανεοῦται τὸ ἔδαφος κατόπιν βαθυτάτων ἀρώσεων, πολλαπλασιαζομένης οὕτω τῆς ἀποδόσεως. Εἰς ἔκτασιν ἄνω τῶν 100.000 στρεμμάτων διὰ τὸ λῆγον γεωργικὸν ἔτος διῆλθε τὸ ἰσχυρὸν ὕνιον τῆς μηχανικῆς ἀρώσεως. Τοιαύτη δὲ εἶναι ἡ ἀποτελεσματικότης αὐτῆς ὥστε ἀθρόα καὶ πιεστικὴ εἶναι ἡ ἐκδηλουμένη ἐκ μέρους τῶν ἀγροτῶν ἐπιθυμία ὅπως γενικευθῇ καὶ ἐνισχυθῇ ἡ πρωτοβουλία αὐτὴ τῆς κυβερνήσεως. Αἱ ἐκκρεμεῖς αἰτήσεις χωρικῶν διὰ μηχανικὴν ἄρωσιν ἀφοροῦν 200.000 στρέμματα.

ΣΗΡΟΤΡΟΦΙΑ

Διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς σηροτροφίας ἐν συνδυασμῷ μὲ τὴν χωρικὴν βιοτεχνίαν τῆς μετάξης ἀποδίδει ἰδιαιτέραν ὅλως σημασίαν ἡ Κυβέρνησις. Τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας προέβη εἰς δοκιμαστικὴν εἰσαγωγὴν εὐγενῶν γενεῶν μεταξοσπόρων, αἱ ὁποῖαι παρὰ τὰς ἐπικρατησάσας ἐφέτος δυσμενεστάτας διὰ τὴν ἐκτροφὴν συνθήκας ἔδωκαν τοιαῦτα ἀποτελέσματα ὥστε νὰ ἐπιβάλλεται ἡ βαθμιαία διάδοσις τῶν νέων τούτων γενεῶν.

Ἐκ παραλλήλου ἐπολλαπλασιάσαμεν τὰ φυτώρια τῶν μωρεοδένδρων, ὥστε νὰ δυνάμεθα νὰ διαθέτωμεν κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἐμφυτεύσεως ὑπὲρ τὰ δύο ἑκατομμύρια νέων φυτῶν, ἐνῷ συγχρόνως συνεχίζομεν εἰς Μακεδονίαν, Θεσσαλίαν, Θράκην καὶ Ἀθήνας πειράματα εἰσαγωγῆς νέου εἴδους μωρέας, ἱκανῆς νὰ τριπλασιάσῃ τὴν εἰς φύλλα ἀπόδοσιν, διὰ τῆς καλλιεργείας ὑπὸ μορφὴν λειμῶνος.

ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ

Τὸ ἄρτι ψηφισθὲν ἐνοικιοστάσιον τῶν βοσκῶν εἶνε συστηματικὸν μέτρον διὰ τὴν προστασία ντῆς νομαδικῆς κτηνοτροφίας, ἀποτελούσης οὐσιωδέστατον κλάδον τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς.

Μελετᾶται ἤδη ἐπισταμένως τὸ πρόβλημα τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν νομάδων κτηνοτρόφων εἰς τὰς σημερινάς των βάσεις, μετὰ τὴν ὁποίαν καὶ μόνον εἶνε δυνατὸν νὰ ἀντιμετωπίσωμεν τὴν βελτίωσιν αὐτῆς.

Ὡς πρὸς τὴν χωρικὴν κτηνοτροφίαν πειράματα βελτιώσεως τῶν ἐκτρεφομένων παρ' ἡμῖν γενεῶν συντελοῦνται ἀδιαλείπτως ὑπὸ τῶν κτηνοτροφικῶν σταθμῶν Θεσσαλίας, Κοζάνης, Δράμας, Κομοτινῆς. Ἡ ἐσχάτως εἰσαχθεῖσα ἐξ Οὐγγαρίας γενεὰ τῶν προβάτων Καραγκιούλ, παρακολουθουμένη εἰς τὸν γεωργικὸν σταθμὸν Σερρῶν, παρέχει βασίμους ἐλπίδας δημιουργίας καὶ παρ' ἡμῖν νέου πλουτοφόρου κτηνοτροφικοῦ εἴδους.

Προβαίνομεν εἰς τὴν πύκνωσιν τοῦ προσωπικοῦ τῶν κτηνιάτρων, τὸ ὁποῖον εἶνε ἀπελπιστικῶς ἀνεπαρκές, συγκρινόμενον πρὸς τὸ τῶν ἄλλων βαλκανικῶν κρατῶν, σημειουμένων ὡς ἐκ τούτου κατ' ἔτος ἐξ ἐπιζωοτίας ἀπωλειῶν πολλῶν δεκάδων ἑκατομμυρίων. Ὡς ἐκ τούτου ἀπεστείλαμεν μέχρι τοῦδε 15 ὑποτρόφους πρὸς σπουδὴν τῆς κτηνιατρικῆς.

ΕΔΑΦΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

Τὰ ὑπὸ ἐκτέλεσιν μεγάλα παραγωγικὰ ἔργα, μέλλοντα νὰ παραδώσουν εἰς τὴν καλλιέργειαν πολλὰς ἑκατοντάδας χιλιάδων στρεμμάτων νέας γῆς, γεννοῦν ἐπιστημονικὰ προβλήματα παραγωγῆς μεγίστης γεωργικῆς σημασίας, διὰ τὴν λύσιν τῶν ὁποίων ἱδρύσαμεν εἰς Ἀθήνας καὶ Θεσσαλονίκην ἐδαφολογικὰ ἐργαστήρια, τὰ ὁποῖα, ἐφοδιασθέντα μὲ ὅλα τὰ σύγχρονα μέσα ἐπιστημονικῆς ἐρεύνης, ἤρχισαν προβαίνοντα εἰς ἐργασίαν ἱκανὴν νὰ μᾶς καθοδηγήσῃ ἐπὶ τοῦ καταλληλοτέρου τρόπου τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν ἀποκαλυπτομένων ἐκτάσεων, ὡς καὶ τῆς λοιπῆς καλιεργημένης ἤδη γῆς.

ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ

Αἱ δύο ὑπάρχουσαι σχολαὶ μέσης γεωργικῆς ἐκπαιδεύσεως, ἡ Ἀβερώφειος τῆς Λαρίσης καὶ ἡ Δενδροκομικὴ τῶν Πατρῶν, διατελοῦν πρὸ 2ετίας ἀκόμη σχεδὸν εἰς ἐγκατάλειψιν. Εἰς τὴν Ἀβερώφειον αἱ παλαιαὶ ἐγκαταστάσεις ἀφεθεῖσαι ἄνευ ἐπισκευῶν καὶ συμπληρώσεων, δὲν ἀνταπεκρίνοντο πλέον καὶ εἰς τὰς στοιχειώδεις ἀκόμη ἀνάγκας τῆς ἐκπαιδεύσεως, ἐνῷ ἐξ ἄλλου δὲν εἶχε κατορθωθῆ ἐπὶ τόσα ἔτη ἡ χρησιμοποίησις τοῦ παραρρέοντος Πηνειοῦ διὰ μικρὰν τοὐλάχιστον, ἔστω καὶ πρὸς διδακτικοὺς μόνον σκοπούς, ἄρδευσιν. Σήμερον ἡ ὅλη λειτουργία τῆς Σχολῆς ἐτέθη ἐπὶ νέων βάσεων, αἱ ἐγκαταστάσεις ἀνακαινίζονται καὶ συμπληροῦνται, διὰ τεχνικῆς δὲ διοχετεύσεως ὑδάτων τοῦ Πηνειοῦ καθίστανται ἀρδεύσιμοι σημαντικαὶ ἐκτάσεις τοῦ κτήματος τῆς Σχολῆς.

Ἡ Σχολὴ Πατρῶν εἶχε παύσει νὰ λειτουργῇ, μὴ δυναμένη δι' ἔλλειψιν κτιρίων νὰ δεχθῇ μαθητάς. Σήμερον ἐγείρονται ἐκ βάθρων τὰ ἀναγκαιοῦντα κτίρια καὶ γίνονται ἐγκαταστάσεις ἐπὶ τῇ βάσει πλήρους σχεδίου, ἡ δὲ Σχολὴ ἀρχίζει ἀπὸ φέτος λειτουργοῦσα πάλιν. Ὠργανώθησαν συστηματικῶς αἱ κατώτεραι γεωργικαὶ σχολαὶ Μεσσαρᾶς καὶ Τεγέας, ἀνεγείρονται δὲ αἱ σχολαὶ Καστορίας καὶ Φλωρίνης, πλὴν 25 κατωτέρων πρακτικῶν γεωργικῶν σχολείων ἱδρυθέντων ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας. Ἐτονώσαμεν αὐτὴν παραπλεύρως τῇ συνεργασίᾳ μὲ τὴν Ἀμερικανικὴν Περίθαλψιν τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς, χάρις εἰς τὴν ὁποίαν λειτουργοῦν ἤδη ἐν Μακεδονίᾳ 54 γεωργικὰ νυκτερινὰ σχολεῖα. Ἐνῷ ἐξ ἄλλου ἐλειτούργησαν 90 Κυριακὰ σχολεῖα, εἰς τὰ ὁ-

ποῖα διδάσκονται οἱ ἀγροτόπαιδες ...δη γεωργικά, ζωοτεχνικά, ...οκομικά, σηροτροφικὰ καὶ ἄλλα συναφῆ μαθήματα. Τὸ διδάσκον ...ωπικὸν εἶνε δημοδιδάσκαλοι μεταπαιδευθέντες εὐδοκίμως εἰς τὰ ...τεθέντα πρὸς τοῦτο 6 ἀνὰ τὰ ...φορα κέντρα τῆς Ἑλλάδος γε...ικὰ φροντιστήρια.

Ἐξ ἄλλου, ἐπωφελούμενοι τῆς ...ήρους ὄντως ὀργανώσεως τῆς ἐν ...σαλονίκῃ πρὸ ἐτῶν λειτουργούσης εὐδοκίμως Ἀμερικανικῆς Γεωργικῆς Σχολῆς, ἐπετύχαμεν νὰ ἐξασφαλίσωμεν διὰ μικρᾶς σχετικῶς δαπάνης τὴν πρακτικὴν μόρφωσιν ...κατὸν ὑποτρόφων.

ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΤΗΜΑΤΑ

Εἰσηγάγομεν τὸ σύστημα τῶν προτύπων ἢ ὑποδειγματικῶν ἀγροκτημάτων διὰ τῶν ὁποίων ἐπιζητεῖται ἡ ἐξάπλωσις τῶν ἐκ τῆς πείρας καὶ τῆς ἐπιστήμης ἐνδεικνυομένων καλλιεργητικῶν μεθόδων, ἄνευ ἀξίου λόγου δαπάνης διὰ τὸ Δημόσιον. Τοιαῦτα ὑποδειγματικὰ ἀγροκτήματα λειτουργοῦν ἤδη 610 καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα, ἤτοι 67 εἰς τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα, 146 εἰς τὴν Θεσσαλίαν καὶ Ἤπειρον, 53 εἰς τὴν Πελοπόννησον, 94 εἰς τὰς νήσους τοῦ Αἰγαίου καὶ τὴν Κρήτην καὶ 260 εἰς τὴν Μακεδονίαν καὶ Θράκην καὶ ἐκ τούτων 355 ἀσχολοῦνται μὲ τὴν σιτοκαλλιέργειαν, 68 μὲ τὴν ἄμπελον, 76 μὲ τὴν ἐλαίαν, 55 μὲ τὰ βιομηχανικὰ φυτά, 55 μὲ ὀπωροφόρα δένδρα καὶ 15 μὲ τὴν καλλιέργειαν τῶν λαχανικῶν. Ἀπὸ τῆς ἀρχομένης καλλιεργητικῆς περιόδου εἰς ἅπαντα σχεδὸν τὰ πρότυπα κτήματα τὰ ἀσχολούμενα εἰς τὴν σιτοκαλλιέργειαν θὰ ἐφαρμοσθοῦν ὑποχρεωτικῶς ἡ βαθεῖα ἄρωσις διὰ μηχανῶν ἢ 4 ζώων, τὸ σβάρνισμα διὰ σιδηρᾶς σβάρνης, τὸ καθάρισμα καὶ ἡ ἀπολύμανσις τοῦ σπόρου, ἡ λελογισμένη λίπανσις, τὸ βοτάνισμα τῶν ἀγρῶν.

ΔΗΜΑΓΩΓΙΑ ΑΓΡΟΤΟΠΑΤΕΡΩΝ

Ὑπῆρξα ἐξαιρετικὰ διεξοδικὸς εἰς τὰ ὑπὲρ τῆς γεωργίας κυβερνητικὰ μέτρα, διότι ἤθελα νὰ ἐξηγήσω τὴν ἀγανάκτησίν μου κατὰ τῶν ὀργανωτῶν τοῦ συλλαλητηρίου Θεσσαλονίκης, οἱ ὁποῖοι καταγγέλλοντες τὴν Κυβέρνησιν ὡς ἄστοργον πρὸς τὴν γεωργικὴν τάξιν, ὡς μὴ λαβοῦσαν καμμίαν σοβαρὰν ὑπὲρ αὐτῆς πρόνοιαν καὶ ὡς μεροληπτοῦσαν διότι τὰς εἰς τοὺς ἐφοπλιστὰς ἀνηκούσας ἐπανορθώσεις διανέμει εἰς τοὺς δικαιούχους καὶ δὲν τὰς διαθέτει διὰ τὴν ἀγορὰν τῆς κριθῆς, εἶνε κοινοὶ δημαγωγοί, οἱ ὁποῖοι προάγονται εἰς δημαγωγοὺς χυδαίους ἐπαγγελλομένους ὅτι μποροῦν νὰ ἔχουν καὶ τὸ σκύλο χορτᾶτο καὶ τὴν πῆτα ἀνάκαιρη, ὅταν προκαλοῦν διαμαρτυρίαν τοῦ συλλαλητρίου, διότι τάχα «ἡ Κυβέρνησις διὰ τῶν τελευταίων αὐξήσεων τῶν εἰσαγωγικῶν δασμῶν τῶν γεωργικῶν προϊόντων, φέρει εἰς ἀντίθεσιν τὸν ἐργαζόμενον καταναλωτὴν πρὸς τὸν γεωργικὸν κόσμον τῆς χώρας.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΥ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ

Θὰ προβῶ ἤδη εἰς ἀπάντησιν πρὸς τὰ αἰτήματα τοῦ ἀγροτικοῦ συλλαλητηρίου τῆς Θεσσαλονίκης.

Τὸ πρῶτον αἴτημα διὰ τοῦ ὁποίου ζητεῖται ὅπως «ἡ κυβέρνησις ἀγοράσῃ ἅπασαν τὴν εἰς χεῖρας τῶν παραγωγῶν κριθὴν τὸ ταχύτερον... καὶ ἀποφασισθῇ ἡ ἄνευ οὐδεμιᾶς χρονοτριβῆς ἑνιαία ποιότης τοῦ ἄρτου διὰ προσμίξεως κριθαλεύρου», τὸ αἴτημα τοῦτο θὰ ἦτο ἄξιον νὰ ἐξετασθῇ μετὰ πολλῆς προσοχῆς καὶ συμπαθείας. Καὶ ἀναγνωρίζω ὅτι οἱ κάτοικοι τῶν πόλεων δὲν θὰ ἐξεπλήρουν ἁπλῶς καθῆκον κοινωνικῆς καὶ ἐθνικῆς ἀλληλεγγύης ἀλλὰ καὶ θὰ ἐξυπηρέτουν καὶ τὰ ἴδια αὐτῶν συμφέροντα, ἐὰν ἐδέχοντο τὴν καθιέρωσιν ἑνιαίας ποιότητος ἄρτου, περιέχοντος καὶ ἀνάλογον ποσότητα κριθαλεύρου ὅπως καταστῇ δυνατὴ ἡ ἐπὶ εὐλόγῳ τιμῇ διάθεσις τῆς μεγάλης ἐφετεινῆς παραγωγῆς ἐπ' ἀγαθῷ τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας. Ἀλλ' ἡ κυβέρνησις δὲν θεωρεῖ ὅτι ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐξαναγκάσῃ τὸν λαὸν νὰ τρώγῃ μιᾶς μόνον ποιότητος ἄρτον ὁ ὁποῖος ὅσον θρεπτικὸς καὶ ὑγιεινὸς καὶ ἂν εἶνε, καὶ εἶνε τοιοῦτος, ἀντίκειται ὅμως πρὸς μακρὰν διαιτητικὴν συνήθειάν του. Οἱ ὀργανωταὶ τοῦ συλλαλητηρίου ἐὰν δὲν ἦσαν κοινοὶ δημαγωγοί, ἀλλ' ἐνδιεφέροντο σοβαρῶς πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῶν παραγωγῶν τῆς κριθῆς, ἀφοῦ ἐπετύγχανον πρῶτον νὰ πείσουν τοὺς γεωργοὺς νὰ τρώγουν τοιοῦτον ἄρτον, θὰ συνίστων ἔπειτα καὶ εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους τὴν συγκρότησιν ἐπιτροπῆς ἐκ καταλλήλων προσώπων, ἡ ὁποία θὰ ἤρχετο εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ καὶ θὰ μετέβαινεν ἀκολούθως καὶ εἰς τὰ λοιπὰ ἀστικὰ κέντρα, διὰ ν' ἀπευθυνθῇ εἰς τὰ ἐμπορικὰ καὶ βιομηχανικά, τὰ ἐπιμελητήρια, εἰς τὰ ἐργατικὰ σωματεῖα, εἰς τοὺς δικηγορικοὺς καὶ ἰατρικοὺς συλλόγους καὶ εἰς πάσας ἐν γένει τὰς ὀργανώσεις διὰ νὰ ζητήσῃ τὴν συνδρομὴν αὐτῶν ὅπως πεισθῇ ἡ κοινὴ γνώμη ὅπως ἔγινεν ἤδη εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, νὰ ἀποδεχθῇ τὴν ἑνιαίαν αὐτὴν ποιότητα ἄρτου, περιέχοντος καὶ ἀνάλογον ποσότητα κριθαλεύρου. Τοιαύτην ἐνέργειαν τῶν ἐνδιαφερομένων ἡ κυβέρνησις θὰ ἔβλεπε μετὰ τῆς μεγαλυτέρας συμπαθείας καὶ θὰ ὑπεβοήθει δι' ὅλης τῆς διοικητικῆς της ὀργανώσεως. Ἀντὶ τῆς ἐνδεδειγμένης αὐτῆς ἐνεργείας οἱ ὀργανωταὶ τοῦ συλλαλητηρίου ἐπροτίμησαν, χαρακτηρίζοντες ὡς ἐχθρὸν τῆς ἀγροτικῆς τάξεως τὸ ὠργανωμένον κράτος, ν' ἀπευθύνουν πρὸς αὐτὸ τελεσίγραφον, ἀπαιτοῦντες τὴν ἐντὸς ὡρισμένης προθεσμίας ἀποδοχὴν τῶν αἰτημάτων των.

Τὸ δεύτερον αἴτημα, τῆς συγκεντρώσεως τῶν κατωτέρων ποιοτήτων σίτου εἶχεν ἤδη ἀποφασισθῇ πρὸ τοῦ συλλαλητηρίου, ἐβράδυνεν ὅμως ἡ ἀνακοίνωσις διότι ἔπρεπε νὰ προηγηθῇ ἡ ἀπόφασις τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, ἀναλαμβάνοντος τὴν εὐθύνην τῆς παρεκκλίσεως ἀπὸ τοῦ νόμου ὁ ὁποῖος ὥριζεν ἑνιαίαν τιμὴν σίτου, διότι προέβλεπε μόνον περὶ τῆς ἀγορᾶς καλῆς ποιότητος.

Διὰ τὸ τρίτον αἴτημα περὶ ἐνισχύσεως τῶν καταστραφέντων γεωργῶν διὰ μεσοπροθέσμων δανείων καὶ παροχῆς σπόρου, οἱ ἐνδιαφερόμενοι ὀφείλουν ν' ἀπευθυνθοῦν εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν, ἡ ὁποία σπόρον μὲν θὰ παράσχῃ ὡς δάνειον καλλιεργητικόν, ἀλλὰ δὲν δύναται ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ νὰ χορηγήσῃ μεσοπρόθεσμα δάνεια εἰς τοὺς καταστραφέντας, διότι τὰ δάνεια ταῦτα παρέχονται μόνον δι' ἀγορὰν γεωργικῶν ἐργαλείων καὶ ἄλλας καλλιεργητικὰς βελτιώσεις.

Τὸ αἴτημα ἄλλως τε τοῦτο εἶνε συναφὲς μὲ τὸ τέταρτον αἴτημα δι' οὗ ζητεῖται ἡ ἑνοποίησις τῶν ἰδιωτικῶν χρεῶν διὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης.

Τὸ αἴτημα τοῦτο εἶνε ἀπολύτως ἀπαράδεκτον, διότι δεκτὸν γενόμενον θὰ ἐνέκρωνεν ἀμέσως τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν. Ὁ ἀγροτικὸς κόσμος τῆς Μακεδονίας ἐνθυμεῖται καλῶς ὅτι εἰς τὰς παραμονὰς τῶν ἐκλογῶν ὡμίλησα εἰς Λαγκαδᾶ καὶ Γιαννιτσὰ καὶ ρητῶς ἐπέμεινα ἐξηγῶν ὅτι ὅσοι νομίζουν ὅτι ἡ ἵδρυσις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης θὰ τοὺς ἐπιτρέψῃ νὰ δανεισθοῦν ἀπ' αὐτὴν διὰ νὰ πληρώσουν τὰ διάφορα χρέη των πλανῶνται καὶ πρέπει ἀπὸ τώρα νὰ γνωρίζουν ὅτι τὰ δάνεια τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης θὰ δίδωνται μόνον διὰ νὰ ρίπτωνται μέσα εἰς τὴν γῆν καὶ αὐξάνουν τὴν ἀπόδοσιν αὐτῆς. Οἱ ζητοῦντες νὰ παραβιάσῃ ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τὸ καταστατικόν της εἶνε οἱ χειρότεροι ἐχθροὶ τῆς γεωργίας, διότι γνωρίζουν ὅτι τοιαύτη παραβίασις θὰ νεκρώσῃ ταχύτατα τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν καὶ θὰ ἀφήσῃ τοὺς γεωργοὺς πλέον ἀνυπερασπίστους εἰς χεῖρας τῶν τοκογλύφων. Θὰ εἶνε δὲ μωροὶ ἂν φαντάζωνται ὅτι, ὅταν διασκορπισθοῦν τὰ κεφάλαια τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης θὰ εἶνε πάλιν εἰς θέσιν τὸ Κράτος μετὰ δύο ἕως τρία ἔτη νὰ τὴν προικοδοτήσῃ μὲ 1000 νέα ἑκατομμύρια.

Ἡ πίεσις ὅμως ὑπὸ τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται ὁ γεωργὸς τοῦ ὁποίου τὴν παραγωγὴν ἔπληξαν αἱ καιρικαὶ περιστάσεις εἶνε πραγματική. Καὶ ἡ κυβέρνησις ἀπηυθύνθη ἤδη πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν παρακαλοῦσα αὐτὴν νὰ δεχθῇ ὅπως διὰ τὰ χορηγούμενα ὑπ' αὐτῆς καλλιεργητικὰ δάνεια δώσῃ προθεσμίαν ἑνὸς ἔτους, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι, ἂν εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους ὁ ὀφειλέτης πληρώσῃ τὸ τέταρτον τοῦ χρέους του, τοῦ δοθῇ διὰ τὸ ὑπόλοιπον νέα προθεσμία ἑνὸς ἔτους καὶ ἂν εἰς τὸ τέλος αὐτοῦ πληρώσῃ τὸ 2ον τέταρτον τοῦ χρέους του τοῦ δώσῃ νέαν ἐνιαυσίαν προθεσμίαν καὶ πάλιν εἰς τὴν λῆξιν αὐτῆς ἂν πληρώσῃ τὸ ἥμισυ τοῦ ὑπολοίπου τοῦ δοθῇ τελευταία ἐνιαυσία προθεσμία διὰ τὴν ἐξόφλησιν τοῦ ὑπολοίπου. Ἡ καθυστέρησις μιᾶς ἐκ τῶν δόσεων τούτων θὰ δίδῃ τὸ δικαίωμα εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν εἴσπραξιν τοῦ ὅλου χρέους.

Ὁ κ. Δροσόπουλος, μὲ τὴν συνήθη διὰ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ἀντίληψιν τοῦ γενικωτέρου κοινωνικοῦ συμφέροντος μοῦ ἀπήντησε χθὲς δεχόμενος κατ' ἀρχὴν τὴν πρότασίν μου, ὑποδεικνύων ὅμως τὴν ἀνάγκην ρυθμίσεως ζητημάτων τινῶν τὰ ὁποῖα δύναται νὰ γεννήσῃ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ λαβὼν τὴν προθεσμίαν δύναται νὰ λάβῃ ἀπὸ τὴν Ἀγροτικὴν νέον καλλιεργητικὸν δάνειον τὸ ὁποῖον θὰ ἔχῃ πρῶτον προνόμιον ἐπὶ τῆς μελλούσης ἐσοδείας. Πιστεύω ὅτι ἡ ρύθμισις τῶν ζητημάτων τούτων δὲν θὰ παρουσιάζῃ μεγάλας δυσκολίας καὶ ὅτι τιουτοτρόπως ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα θὰ βοηθήσῃ καὶ πάλιν τὴν κοινωνίαν κατὰ τὴν δύσκολον αὐτὴν περίοδον.

Διὰ τὰς πρὸς τοὺς ἰδιώτας ὀφειλὰς οὐδὲν μέτρον δύναται νὰ ληφθῇ τὸ ὁποῖον νὰ μὴ δημιουργήσῃ μεγαλυτέρας ζημίας διὰ τοὺς ἔχοντας ἀκριβῶς ἀνάγκην τῆς προσφυγῆς εἰς δανεισμόν. Ὑπάρχει ὅμως κατηγορία ἰδιωτικῶν δανειστῶν οἱ ὁποῖοι ἐκμεταλλευόμενοι τὴν ἀνάγκην τοῦ δανειζομένου ἀπέσπασαν ἀπ' αὐτοῦ ὑπέρογκα τοκογλυφικὰ ὠφελήματα. Κατὰ τῶν δανειστῶν τούτων θὰ ζητήσῃ ἡ κυβέρνησις τὴν λῆψιν νομοθετικῶν μέτρων, ἐν ἀνάγκῃ καὶ διὰ συγκλήσεως τῆς Βουλῆς ἐνωρίτερον παρ' ὅ,τι ἀρχικῶς ὑπελογίζομεν, ὥστε νὰ ὁπλίσῃ τὸν ὀφειλέτην μὲ τὰ μέσα διὰ τῶν ὁποίων θὰ δυνηθῇ οὗτος ν' ἀμυνθῇ κατὰ τοκογλυφικῆς ἐκμεταλλεύσεώς του.

Τὸ 5ον αἴτημα ἀφορᾷ τὴν διαγραφὴν τῶν παλαιῶν φόρων. Τὸ αἴτημα τοῦτο εἶνε ἀνήθικον, διότι ὡς εἶπα καὶ ἄλλοτε δὲν δύναται νὰ καθιερωθῇ ἡ ἀρχὴ ὅτι τοὺς φόρους καταβάλλουν οἱ ἀφελέστεροι πολῖται, ἐνῷ οἱ ἐξυπνότεροι καθυστεροῦν τὴν πληρωμὴν διὰ νὰ ἐπιτύχουν ὕστερον τὴν διαγραφήν των. Οἱ καθυστεροῦντες τοὺς φόρους τοῦ παρελθόντος ἢ τοῦ προπαρελθόντος ἔτους ὀφείλουν νὰ ἐπωφεληθοῦν τῆς εὐκαιρίας ὅτι ἀπαλλάσσονται τῆς πληρωμῆς τοῦ φόρου γεωργικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ τρέχον καὶ τὸ ἐρχόμενον ἔτος διὰ νὰ ἐξοφλήσουν τοὺς καθυστερουμένους φόρους των.

Ἐὰν οἱ ὀφείλοντες τοιούτους φόρους, ἀνήκουν εἰς ἐκείνους τῶν ὁποίων κατεστράφη ἡ ἐφετεινὴ ἐσοδεία δὲν πρέπει ν' ἀμφιβάλλουν ὅτι θὰ διευκολυνθοῦν εἰς τὴν καταβολὴν αὐτῶν διὰ τῆς παροχῆς τῆς ἀναγκαίας προθεσμίας. Νομίζω μάλιστα ὅτι ἐνδείκνυται ν' ἀνατεθῇ εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ἡ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Κράτους εἴσπραξις τῶν καθυστερουμένων τούτων φόρων, διότι ἡ Τράπεζα ἐκ τῆς διηνεκοῦς ἐπαφῆς της μὲ τὸν ἀγροτικὸν κόσμον γνωρίζει πολὺ καλύτερον παρὰ τὰ ταμειακὰ ὄργανα τοῦ Κράτους ποίων γεωργῶν ἔπαθεν ἐφέτος ἡ παραγωγή.

Τὴν ἐλευθέραν διάθεσιν τοῦ στεμφυλοπνεύματος εἰς τὸ ἐμπόριον ἐδέχθημεν ἤδη ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἐσχάτως ψηφισθέντος νόμου διὰ τὰς περιφερείας Ἠπείρου, Θεσσαλίας καὶ Θράκης ὅπου ἐζητήθη αὐτή, θὰ δεχθῶμεν δὲ καὶ διὰ τὴν Μακεδονίαν καὶ δι' ἄλλας περιφερείας, ἐφ' ὅσον ζητηθῇ ἁρμοδίως, ἀλλ' ἀρνούμεθα κατηγορηματικῶς περαιτέρω ἐλάττωσιν τῆς φορολογίας, ἡ ὁποία ἀναγκαίως εἶνε ἀνάλογος πρὸς τὸν φόρον τοῦ οἰνοπνεύματος.

Τὸ 7ον αἴτημα ὡς ἀόριστον δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν.

Τὸ 8ον δὲν ἔλαβα καιρὸ νὰ ἐξετάσω μέχρι τῆς ἑσπέρας ταύτης.

Τὸ 9ον αἴτημα τὸ ὁποῖον ἀξιοῖ ἀποδοχὴν τῶν αἰτημάτων τῶν βαμβακοπαραγωγῶν ἀποτελεῖ ἀνάμιξιν τῶν ὀργανωτῶν τοῦ συλλαλητηρίου εἰς τὰ αἰτήματα ἄλλης περιφερείας καὶ ἄλλου εἴδους καλλιεργείας. Μὲ τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς βαμβακοκαλλιεργείας θὰ συζητηθῇ τὸ ζήτημα τοῦτο. Τὸ αὐτὸ
παρατηρῶ καὶ διὰ τὸ 10ον αἴτημα τὸ ἀφορῶν τὴν σταφίδα. Τὸ λαχανοπαραγωγικὸν αἴτημα ἔχει λυθῆ ἀπὸ πολλοῦ ἤδη ὑπὸ τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ Μακεδονίας. Ἐφ' ὅσον δὲν ἐπιτρέπεται ἡ εἰς Παλαιὰν Ἑλλάδα εἰσαγωγὴ τῶν λαχανικῶν τῆς Μακεδονίας δὲν θὰ ἐπιτρέπεται τοῦ λοιποῦ καὶ ἀντιθέτως ἡ εἰσαγωγὴ τῶν λαχανικῶν τῆς Παλαιᾶς Ἑλλάδος εἰς Μακεδονίαν.

Τὸ 12ον αἴτημα εἶνε ἀδύνατον νὰ γίνῃ δεκτόν. Ὅταν ἡ κυβέρνησις ὑπεσχέθη τὴν προστασίαν τῆς γεωργίας, περιελάμβανε εἰς αὐτὴν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν. Διότι οἱ κτηνοτρόφοι εἶνε ὀλιγαριθμότεροι τῶν γεωργῶν, δὲν θὰ θυσιάσῃ δὲ ἡ κυβέρνησις τὰ νόμιμα συμφέροντά των διὰ νὰ φανῇ εὐχάριστος εἰς τοὺς πολυαριθμοτέρους γεωργούς, οἱ ὁποῖοι δὲν πρέπει νὰ παραγνωρίζουν ὅτι ἡ κτηνοτροφία ἀποτελεῖ ἐπίσης οὐσιωδέστατον παράγοντα τοῦ ἐθνικοῦ πλούτου καὶ εἶνε δεκτικὴ μεγάλης ἀναπτύξεως. Τὸ 17ον καὶ 18ον αἴτημα δὲν ἐπρόλαβα νὰ ἐξετάσω πρὸ τῆς ἑσπέρας ταύτης. Τὸ 19ον δι' οὗ ζητεῖται ἡ κατάργησις τῶν τροποποιήσεων τοῦ νόμου 602 τὰς ὁποίας τὸ ψήφισμα χαρακτηρίζει ἀνελευθέρους, ἀπορρίπτεται ἄνευ περαιτέρω ἐξετάσεως. Αἱ τροποποιήσεις αὗται ἐχαρακτήρισαν ἀσυμβίβαστον τὴν ἰδιότητα τοῦ διευθύντοῦ συνεταιρισμοῦ ἢ ἑνώσεως συνεταιρισμῶν πρὸς τὸ βουλευτικὸν καὶ γερουσιαστικὸν ἀξίωμα. Ἡ κυβέρνησίς μου κρίνουσα ὅτι τὸ μέτρον τοῦτο εἶνε ἀπολύτως ἐπιβεβλημένον ὄχι μόνον ἀρνεῖται νὰ συζητήσῃ τὴν κατάργησίν του ἀλλὰ πληροφορεῖ τοὺς ἀγροτοπατέρας ὅτι μελετᾷ καὶ τὴν νομοθέτησιν ἄλλων μέτρων δι' ὧν θὰ περιορισθῇ ἡ ἀναρχία τὴν ὁποίαν ζητοῦν νὰ ἐξαπλώσουν εἰς τὸν ἀγροτικὸν κόσμον, οἱ διοικοῦντες τοὺς συνεταιρισμοὺς καὶ τὰς ἑνώσεις αὐτῶν.

ΣΤΑΦΙΣ

Ἔρχομαι ἤδη εἰς τὴν σταφιδικὴν κρίσιν.

Τὸ σταφιδικὸν ζήτημα ἐθεωρεῖτο διευθετημένον ἀπὸ τοῦ 1925, διὰ τῆς ἱδρύσεως τοῦ Αὐτονόμου Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ. Δυστυχῶς αἱ ὑψηλαὶ τιμαὶ τῆς Κορινθιακῆς, αἱ ἐπιτευχθεῖσαι κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη τῆς λειτουργίας τοῦ ὀργανισμοῦ τούτου, ηὐνόησαν τὴν ἐπέκτασιν τῆς καταναλώσεως τῶν ἀνταγωνιζομένων τὴν σταφίδα μας προϊόντων, ἐπὶ ζημίᾳ ταύτης, ἀπωλεσάσης κατανάλωσιν τριάκοντα πέντε ἑκατομμυρίων λιτρῶν ἐτησίως. Ἡ μείωσις αὐτὴ ἔθεσεν εἰς κίνδυνον αὐτὸν τοῦτον τὸν ὀργανισμὸν καὶ ἡ Κυβέρνησις ἠναγκάσθη νὰ ἐπικαλεσθῇ δανεισμὸν ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης πρὸς αὐτόν, ἵνα δυνηθῇ νὰ ἐκπληρώσῃ καὶ ἐφέτος τὴν ἀποστολήν του. Εἶνε εὐνόητον, ὅτι διὰ νὰ ἐπανεύρῃ ἡ ἑλληνικὴ σταφὶς τὴν πελατείαν ἥτις ἐγκατέλειψεν αὐτήν, πρέπει νὰ προσφερθῇ εἰς τιμὰς δυναμένας νὰ τὴν προσελκύσουν. Αἱ χαμηλαὶ ὅμως τιμαὶ εἶνε φυσικὸν ν' ἀπαρέσκουν εἰς τοὺς σταφιδοπαραγωγοὺς οἱ ὁποῖοι ἐσυνήθισαν ν' ἀπολαμβάνωσιν ὑψηλὰς τιμὰς κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη καὶ διὰ τοῦτο δυσφοροῦν καὶ ἐπιζητοῦν εὐθύνας καὶ ἐκεῖ ὅπου αὗται δὲν ὑπάρχουν. Ὁ τρόπος καθ' ὃν ἐρρυθμίσθησαν ἐφέτος τὰ τῶν τιμῶν ἦτο ὁ μόνος δυνατός, ὑπεύθυνος δὲ διὰ τὴν ρύθμισιν ταύτην εἶνε ὅλη ἡ Κυβέρνησις καὶ ὄχι, ὅπως ἀτόπως ἐπίστευσε μερὶς τῶν σταφιδοκτημόνων, ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας. Τροποποίησις τῶν γενομένων δι' ἐφέτος εἶνε ἀδύνατος, πρῶτον διότι τὸ σταφιδικὸν καθεστὼς κανονίζεται ἐτησίως πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν φορτώσεων δι' ἅπασαν τὴν σταφιδικὴν χρονικὴν περίοδον — ἀντίθετος πολιτικὴ θ' ἀπετέλει παγίδευσιν καὶ τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς καταναλώσεως — καὶ δεύτερον διότι ἡ οἰκονομικὴ θέσις τοῦ Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ δὲν ἐπέτρεπε ἐξασφάλισιν ἀνωτέρας τιμῆς ἀπὸ τὴν τιμὴν ποὺ ἐξησφαλίσθη. Οἱ σταφιδοπαραγωγοὶ δέον νὰ θεωρήσουν ἑαυτοὺς εὐτυχεῖς ἂν αἱ χαμηλαὶ τιμαὶ κατορθώσουν ν' αὐξήσουν τὴν κατανάλωσιν τῆς βρωσίμου σταφίδος, μέχρι τοιούτου σημείου, ὥστε νὰ καταστῇ δυνατὸν εἰς τὸν ὀργανισμὸν ν' ἀσφαλίζῃ καὶ εἰς τὸ μέλλον τιμὴν καλύπτουσαν τὸ κόστος τῆς παραγωγῆς, καὶ ἀφίνουσαν ἀνάλογον διὰ τὸν ἰδιοκτήτην κέρδος.

Ὅλοι πρέπει νὰ εὐχώμεθα τοῦτο, διότι ἂν αἱ εὐχαί μας δὲν πραγματοποιηθοῦν, φοβοῦμαι ὅτι ἡ χώρα θὰ εὑρεθῇ εἰς τὴν σκληρὰν ἀνάγκην ν' ἀντιμετωπίσῃ τὴν κρίσιν διὰ τοῦ τερματισμοῦ τοῦ σημερινοῦ τεχνητοῦ καθεστῶτος τὸ ὁποῖον ἐγκαινιάσθη πρὸ τριῶν 10ετηρίδων καὶ ἔδωκεν ὄντως ἀγαθοὺς καρπούς, τὸ ὁποῖον ὅμως εἶχεν ὡς ἀναγκαίαν προϋπόθεσιν τὸν μονοπωλιακὸν χαρακτῆρα τῆς Ἑλληνικῆς σταφίδος, τὸν ὁποῖον, δυστυχῶς, ἔχασεν αὐτή. Ἡ Κυβέρνησις, λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τὰς εὐχὰς τοῦ σταφιδικοῦ κόσμου, τὰς γνώμας τῆς εἰδικῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Βουλῆς, καὶ τὰ διδάγματα τῆς κτηθείσης πείρας, θέλει εἰσηγηθῇ εἰς τὰ νομοθετικὰ σώματα μέτρα διὰ τῶν ὁποίων θὰ καταστῇ ἐνεργοτέρα ἡ κυβερνητικὴ ἐποπτεία ἐπὶ τῆς διοικήσεως τοῦ Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ, ἵνα ἐλαττωθοῦν εἰς τὸ ἐλάχιστον δυνατὸν ὅριον αἱ δαπάναι τῆς διοικήσεως καὶ περιορισθῇ οὗτος εἰς τὰ καθαρῶς ἀσφαλιστικὰ αὐτοῦ καθήκοντα, ὥστε νὰ ἠμπορέσῃ νὰ ἐπιζήσῃ πρὸς τὸ κοινὸν συμφέρον καὶ τῆς παραγωγῆς, καὶ τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας ἡ ὁποία ἀπέρρευσεν ἐκ τοῦ θεσμοῦ τῆς παρακρατήσεως.

Ἀλλ' εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο τοῦ λόγου μου θεωρῶ ἀναγκαίαν μίαν ἐξήγησιν.

Καὶ τὸ συλλαλητήριον τῆς Θεσσαλονίκης καὶ ἄλλα συλλαλητήρια ἀπειλοῦν συχνὰ πυκνά, ὅτι τὴν ἄρνησιν τῆς ἀποδοχῆς τῶν αἰτημάτων των θὰ ἐπακολουθήσῃ ἡ συγκρότησις ἐνόπλων συλλαλητηρίων. Ἡ ἀπειλὴ αὐτὴ καλὸν εἶνε νὰ παύσῃ τοῦ λοιποῦ νὰ γίνεται, ὡς ἐκθέτουσα ἀνωφελῶς τὴν σοβαρότητα τῶν διατυπούντων αὐτήν. Ἡ ἀπειλὴ δὲν διαθέτει εὐμενέστερον τὰς ἁρμοδίας ἀρχὰς εἰς ἐξέτασιν τῶν αἰτημάτων. Τοὐναντίον. Πρέπει δὲ καλῶς νὰ κατανοηθῇ ἀπὸ ὅλους ὅτι ἡ Κυβέρνησις, ἡ ὁποία ἐκλήθη πλὴν ἄλλων διὰ νὰ στερεώσῃ τὴν λειτουργίαν τοῦ ἐλευθέρου ἡμῶν πολιτεύματος, ἔχουσα συναίσθησιν τῆς ἀποστολῆς της καὶ τῆς εὐθύνης ἣν γεννᾷ ἡ πρὸς αὐτὴν ἐπιδειχθεῖσα ἐμπιστοσύνη τῆς χώρας, δὲν θὰ καταπροδώσῃ αὐτὴν ποτέ, ὑπείκουσα εἰς ἐκβιαστικὰς ἀπειλὰς διὰ νὰ δεχθῇ μέτρα τὰ ὁποῖα κρίνει ἀντίθετα πρὸς τὸ κοινὸν συμφέρον, θὰ χρησιμοποιήσῃ δὲ τὴν ἰσχὺν τοῦ Κράτους διὰ νὰ πατάξῃ αὐστηρῶς πᾶσαν ἀπόπειραν καταλύσεως τοῦ πολιτεύματος, ἡ ὁποία εἶνε ἡ προσπάθεια τῆς δι' ἀπειλῶν ἢ διὰ βίας ἐπιβολῆς μέτρων, τὰ ὁποῖα δὲν ἐγκρίνουν αἱ διὰ τὴν λῆψιν τῶν ἀποφάσεων τούτων ἁρμόδιαι κατὰ τὸ ἐλεύθερον ἡμῶν πολίτευμα ἀρχαί. Ὀφείλω μάλιστα νὰ κάμω τὴν δήλωσιν, ὅτι ἡ Κυβέρνησις συστηματικῶς θὰ ἀρνηθῇ τοῦ λοιποῦ νὰ ἐξετάσῃ αἰτήματα ὑποβαλλόμενα μὲ τὴν ἀπειλὴν ὅτι ἡ μὴ ἱκανοποίησις αὐτῶν θὰ συνοδευθῇ ἀπὸ ἔνοπλα συλλαλητήρια. Οἱ ἀναφερόμενοι δικαιοῦνται ν' ἀπειλήσουν τὴν Κυβέρνησιν ὅτι ἡ μὴ ἱκανοποίησίς των θὰ ἔχῃ ὡς συνέπειαν τὴν καταψήφισίν της εἰς τὰς μελλούσας ἐκλογάς, ἀλλ' οὔτε ἔνοπλα συλλαλητήρια οὔτε ἄλλα ἔκνομα μέτρα δύνανται ν' ἀπειλοῦν, διότι μεταβάλλονται τότε εἰς ἐκβιαστάς, τῶν ὁποίων τὸ ἔγκλημα προβλέπεται καὶ τιμωρεῖται ὑπὸ τοῦ ποινικοῦ νόμου.

Πρὶν ἐγκαταλείψω τὸ θέμα τοῦτο τοῦ ἀγροτικοῦ συλλαλητηρίου τῆς Θεσσαλονίκης, ἤθελα νὰ συστήσω εἰς τὸν ἀγροτικὸν κόσμον τῆς Ἑλλάδος νὰ σκεφθῇ ποία θὰ ἦτο ἡ θέσις του καὶ ἡ θέσις τῆς χώρας ἐν γένει ἐὰν ἔλειπαν αἱ βροχαὶ Μαΐου καὶ Ἰουνίου ἐ. ἔ. Ἡ χώρα θὰ παρεῖχεν ἐσοδείαν σίτου τὴν ὁποίαν ποτὲ δὲν εἶχε γνωρίσει. 350 χιλ. τόννους σίτου θὰ παρῆγεν ἐπὶ πλέον ἡ γεωργικὴ Ἑλλὰς καὶ ἡ ἀξία αὐτοῦ, ἀνερχομένη εἰς 1500 ἑκατομμ. περίπου θὰ εἰσήρχετο εἰς τὰ θυλάκια ὡς ἐπὶ πλέον καθαρὸν σχεδὸν κέρδος, ἀφοῦ τὰ κύρια ἔξοδα τῆς παραγωγῆς εἶχον ἤδη γίνει καὶ διὰ τὴν ἐπὶ πλέον ἐσοδείαν αὐτῶν ὁ παραγωγὸς ἐλάχιστα θὰ ἐδαπάνα εἰς θερισμὸν καὶ ἀλωνισμόν. Ἐνῷ ἐξ ἄλλου ἡ ὅλη ἐθνικὴ οἰκονομία θὰ ὠφελεῖτο ἀπὸ τὴν ὑπερπαραγωγὴν αὐτὴν καὶ κατ' ἴσον ποσὸν θὰ ἠλαττώνετο ἡ ἐξαγωγὴ χρυσοῦ ἐκ τῆς χώρας. Ἀλλ' οἱ γεωργοί μας εἶνε ἀρκετὰ εὐφυεῖς ὥστε νὰ μὴ πιστεύουν ποτὲ ὅτι αἱ βροχαὶ ὀφείλονται εἰς προσωπικὴν δυσμένειαν τοῦ Θεοῦ ἢ τῶν στοιχείων τῆς φύσεως κατὰ τῆς παρούσης Κυβερνήσεως καὶ διὰ νὰ γνωρίζουν ὅτι τὴν ἀφθονίαν ποὺ ἔχασαν ἐφέτος ἀπὸ τὰ χέρια των τὴν τελευταίαν στιγμήν, εἶνε φυσικὸν νὰ τὴν ἐξασφαλίσουν εἰς τὸ μέλλον, ἐὰν ἐξακολουθήσουν νὰ ἐργάζωνται τὴν γῆν των μὲ τὴν ἰδίαν ἐπιμέλειαν καὶ μὲ ἀκμαίαν ἐμπιστοσύνην εἰς τὸ μέλλον, κλείοντες τὰ ὦτα των εἰς τὰ κηρύγματα τῶν ἀγροτοπατέρων οἱ ὁποῖοι προσπαθοῦν νὰ τὸν πείσουν ὅτι ἡ θέσις των εἶνε ἀκόμη χειροτέρα ἀπὸ ὅ,τι πραγματικῶς εἶνε καὶ ζητοῦν νὰ τοῦ ἐνσπείρουν τὴν ἀπογοήτευσιν καὶ τὴν ἀπελπισίαν.

Πρέπει νὰ μὴ παρεξηγηθῶ. Ἀναγνωρίζω ὅτι ἡ θέσις τῶν ἀγροτῶν μας εἶνε δυσχερής. Ἀλλ' ἐὰν ὑποφέρουν δὲν πρέπει νὰ λησμονοῦν ὅτι τοῦτο εἶνε συνέπεια ἀφ' ἑνὸς τῆς παγκοσμίου κρίσεως τῶν γεωργικῶν προϊόντων, ἡ ὁποία ἔπληξε βαθύτατα καὶ χώρας πλουσιωτάτας, ὅπως ἡ Αὐστραλία, καὶ ἀφ' ἑτέρου τῶν εἰδικῶν συνθηκῶν ὑπὸ τὰς ὁποίας τελεῖ ἡ γεωργικὴ τάξις τῆς Ἑλλάδος, ὅπου 130 καὶ πλέον χιλιάδες ἀγροτικαὶ οἰκογένειαι προσφύγων ἐγκατεστάθησαν εἰς κλῆρον, πολλάκις περιωρισμένον, λόγῳ τῆς ὑφισταμένης στενότητος τῆς γῆς, διὰ τὴν ὁποίαν δὲν εἶνε βέβαια ὑπεύθυνος ἡ Κυβέρνησις.

Ἀλλ' οἱ ἀγρόται μας δὲν πρέπει νὰ λησμονοῦν ὅτι ἂν αὐτοὶ ὑποφέρουν, ἀκόμη περισσότερον ὑποφέρει ἡ ἀστικὴ τάξις, ἕνεκα τῆς πληθώρας τῶν ἐπαγγελματιῶν. Οἱ ἀγρόται ἔχουν ὅλοι ἕνα κλῆρον γῆς, ἔστω καὶ ἂν διὰ πολλοὺς ἐξ αὐτῶν εἶνε ἀνεπαρκὴς ὅπως ἐξασφαλίσῃ ἄνετον βίον, καὶ μίαν στέγην, ἡ ὁποία τοὺς ἀπαλλάττει τῆς πληρωμῆς ἐνοικίου, ἐνῷ οἱ μὲν ἐπαγγελματίαι τῶν πόλεων πάσχουν ἀπὸ μεγαλυτέραν στενότητα πελατείας, πλεῖστοι δὲ βιομηχανικοὶ ἐργάται ἀντιμετωπίζουν τὸ φάσμα τῆς ἀνεργίας, ἐνῷ ζοῦν εἰς ἀνθυγιεινὰς τρώγλας, διὰ τὰς ὁποίας ὑποχρεοῦνται νὰ καταβάλλουν καὶ ἐνοίκιον. Ἡ στενότης τῆς γῆς μὲ δύο μόνον μέτρα δύναται ν' ἀντιμετωπισθῇ. Ὁριστικῶς μὲν διὰ τῆς συμπληρώσεως τῶν ἀποξηραντικῶν ἔργων τοῦ Ἀξιοῦ, τοῦ Στρυμόνος καὶ τῶν Φιλίππων, τῶν ὁποίων τὴν ἐκτέλεσιν ἀσφαλίζει ἡ Κυβέρνησις. Ἐν τῷ μεταξὺ δὲ διὰ τῆς ἐντατικωτέρας καὶ ποικιλοτέρας καλλιεργείας, εἰς τὴν ὁποίαν τοὺς βοηθοῦν καὶ ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα κατὰ δύναμιν καὶ αἱ γεωργικαὶ ὑπηρεσίαι τοῦ Κράτους. Οὔτε τὰ ἄοπλα, οὔτε τὰ ἔνοπλα ἀκόμη συλλαλητήρια ἠμποροῦν νὰ θεραπεύσουν τὴν στενότητα τῆς γῆς.

ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΣ

Θὰ ἤθελα ἀκόμη νὰ φέρω τὸν λόγον ἐπὶ τοῦ τιμαρίθμου διὰ νὰ ἐξάρω τὴν κεφαλαιώδη σημασίαν τῆς πτώσεώς του κατὰ 2 ½—3 μονάδας. Ἡ πτῶσις αὐτὴ τοῦ τιμαρίθμου ὀφείλεται, βέβαια, καὶ εἰς αἴτια ἄσχετα πρὸς τὴν κυβερνητικὴν ἐνέργειαν, ὅπως εἶναι ἡ παγκόσμιος πτῶσις τῆς τιμῆς τῶν γεωργικῶν προϊόντων, ἡ ἀνασυγκρότησις τῆς κτηνοτροφίας μας, ἡ μεγαλυτέρα ἀπόδοσις τῆς ἰχθυαλιείας, ἡ αὔξησις τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς τῆς πατάτας καὶ τῶν λαχανικῶν. Καὶ ἡ μεγαλυτέρα ὅμως αὐτὴ ἐγχωρία παραγωγὴ δὲν εἶναι ἴσως ἐντελῶς ξένη πρὸς τὴν ὤθησιν τὴν ὁποίαν ἔδωκεν ἡ Κυβέρνησις δι' ὅλων τῶν ὑπὲρ τῆς γεωργίας μέτρων, ἀφοῦ καὶ ὁ σοβαρώτερος τῶν ρητόρων τοῦ ἀγροτικοῦ συλλαλητηρίου κατηγόρησε τὸ Κράτος ὡς ὑπεύθυνον, «διότι ὑπεχρέωσε τοὺς γεωργοὺς διὰ ν' αὐξήσῃ τὸν ἐθνικὸν πλοῦτον ν' αὐξήσουν τὴν παραγωγήν των» —χωρὶς ν' ἀντιληφθῇ ὅτι διὰ τῆς κατηγορίας αὐτῆς ἀπηύθυνε τὸν μεγαλύτερον ἔπαινον πρὸς τὴν Κυβέρνησιν. Ἐν πάσῃ περιπτώσει βέβαιον εἶναι ὅτι εὐεργετικὴν ἤσκησαν ἐπιρροὴν ἐπὶ τῆς πτώσεως τοῦ τιμαρίθμου ἡ ἄρσις τῆς ἀπὸ μακροῦ ὑφισταμένης ἀπαγο-
ρεύσεως τῆς ἄνευ ἀδείας μεταφορᾶς προϊόντων ἀπὸ ἑνὸς εἰς ἄλλον νομόν, ἡ κατάργησις τῶν διατιμήσεων, ἡ ἐλάττωσις τῶν κομίστρων καὶ κυριώτατα ἴσως αἱ λαϊκαὶ ἀγοραὶ καὶ ἡ ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ὑποστήριξις τῆς ἱδρύσεως πρατηρίων, τὰ ὁποῖα, διὰ νὰ μνημονεύσω μόνον τὰς σταφυλάς, ἔφεραν ὡς ἀποτέλεσμα ὅτι τὰ σταφύλια - φράουλες καὶ σουλτανίνα —τὰ ὁποῖα ὁ καταναλωτὴς ἐπλήρωνε πέρυσι εἰς τὰς Ἀθήνας 14 δρχ., τὰ ἐπλήρωσε φέτος μόνον 8 δραχ., ἐνῷ ὁ παραγωγὸς ἐκέρδισε συγχρόνως περισσότερα, ἤτοι 4—4 ½ δρ., ἐνῷ πέρυσι ἐλάμβανε 3—3 ½. Τὰ αὐτὰ ἀποτελέσματα θὰ φέρῃ ἡ εὐεργετικὴ αὐτὴ παρέμβασις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης καὶ διὰ τὶς πατάτες, τὰ κρομμύδια, τὰ ὄσπρια καὶ τὰ λοιπὰ ἐν γένει λαχανικὰ καὶ φροῦτα. Ἐνῷ ἡ συμπλήρωσις τοῦ ὁδικοῦ δικτύου καὶ τοῦ τεχνικοῦ ἐξοπλισμοῦ τοῦ λιμένος Πειραιῶς θὰ φέρουν νέαν σημαντικὴν πτῶσιν αὐτοῦ.

Εἶναι ἴσως ἐνδιαφέρον νὰ μάθῃ ἡ κοινὴ γνώμη ὅτι ἀπὸ 17 Εὐρωπαϊκὰ κράτη, τὰ ὁποῖα μνημονεύονται εἰς τὸ δελτίον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ἡ Ἑλλὰς ἔχει τιμάριθμον εὐθηνότερον ἀπὸ τὰ 15 καὶ ὑστερεῖ μόνον τῆς Οὐγγαρίας, ἡ ὁποία ἔχει τιμάριθμον κατὰ 9 % χαμηλότερον, ἐνῷ εἰς τὰ πλεῖστα τῶν λοιπῶν κρατῶν ὁ τιμάριθμος εἶναι 50 ἢ 70 ἢ 100 % ἀκριβώτερος, φθάνει δὲ εἰς τὴν Ρωσσίαν νὰ εἶναι ἀκριβώτερος κατὰ 136 μονάδας.

ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΙΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΕΥΜΑΤΟΣ

Πρὶν κλείσω τὸν ἀπολογισμὸν τῶν πεπραγμένων τῆς πρώτης διετίας, δὲν πρέπει νὰ παραλείψω τὴν μνείαν τῆς ὁλοκληρώσεως τοῦ πολιτεύματος. Καὶ διὰ μὲν τὴν Γερουσίαν ὑπάρχουν οἱ ἀμφισβητοῦντες τὴν χρησιμότητά της, μολονότι πληροῖ αὐτή, κατ' ἐμέ, ἀνάγκην πραγματικὴν καὶ ἡ χρησιμότης της καθίσταται ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ καταφανεστέρα, θὰ ἤρκει δὲ διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν ἵδρυσίν της καὶ μόνη ἡ ἀνάγκη τῆς ἐγκρίσεώς της διὰ τὴν διάλυσιν τῆς Βουλῆς. Διὰ τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας ὅμως καμμία δὲν ὑφίσταται, εὐτυχῶς, διαφωνία ὅτι πληροῖ σπουδαιοτάτην ἀνάγκην, καθόσον ἡ ἵδρυσίς του ἐξασφαλίζει τὸν ὑπὸ ἀνεξαρτήτου δικαστικοῦ σώματος ἔλεγχον τῶν πράξεων τῆς διοικήσεως καὶ τὴν ἀκύρωσιν αὐτῶν, ὁσάκις ἤθελε κριθῇ ὅτι ἀποτελοῦν κατάχρησιν ἐκ μέρους τῆς τελευταίας. Ποίαν κεφαλαιώδη σημασίαν ἔχει τὸ πρᾶγμα τοῦτο διὰ τὴν διαπαιδαγώγησιν τοῦ λαοῦ, διὰ τὸν σεβασμὸν τὸν ὁποῖον πρέπει οὗτος νὰ αἰσθάνεται ἀπέναντι τοῦ νόμου καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην πρὸς τὴν ἀμεροληψίαν τῶν ἀρχῶν, περιττὸν νὰ ἐξηγήσω, διότι ὅλοι ἐνστίκτως ἀκόμη κατανοοῦν τοῦτο. Διὰ τὴν Κυβέρνησιν διεκδικῶ τὴν τιμὴν ὅτι συνεκρότησα τὸ σῶμα μὲ ὑψηλὴν συναίσθησιν τῆς εὐθύνης της, στρατολογήσασα τὰ καλύτερα στοιχεῖα ποὺ παρεῖχεν ἡ χώρα, ἀσχέτως ἐντελῶς πρὸς τὰ πολιτικά των φρονήματα.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑΙ ΔΥΝΑΜΕΙΣ

Ὡς πρὸς τὰς στρατιωτικάς μας δυνάμεις διὰ τῆς ρυθμίσεως τῶν ἐξωτερικῶν μας σχέσεων κατὰ τρόπον ἀποκλείοντα ἀπρόοπτον δι' ἡμᾶς διατάραξιν τῆς εἰρήνης, κατωρθώσαμεν, ἐπεκτείνοντες τὴν συμπλήρωσιν τοῦ στρατιωτικοῦ ἀνεφοδιασμοῦ εἰς μεγαλύτερον ἀριθμὸν ἐτῶν, νὰ ἐπιτύχωμεν ἀνακούφισιν τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐνῷ ἐξ ἄλλου ἡ ἐργασία τῆς ὀργανώσεως, ἀλλὰ πρὸ πάντων τῆς ἐκπαιδεύσεως τοῦ στρατοῦ γίνεται ἐντατικῶς, εἰς τρόπον ὥστε τὸ ἔμψυχον ὑλικὸν νὰ εὑρίσκεται εἰς τὸ ὕψος τῆς ἀποστολῆς του. Εἰς τὸ ἐνεργητικὸν τῆς Κυβερνήσεως καταλογίζω τὴν ἀπόφασιν ὅπως, δι' οὓς λόγους ἐξήγησα εἰς τὴν Βουλήν, τυχὼν τῆς ἐγκρίσεως τῆς μεγάλης πλειοψηφίας αὐτῆς, εἰς ἣν συνετέλεσαν καὶ πολλὰ [illegible] τῶν ἐκτὸς τῆς Κυβερνήσεως πολιτικῶν κομμάτων, [illegible] τῆς ἀποκτήσεως [illegible] φους, τὸ ὁποῖον θὰ [illegible] οἰκονομικά της, χω[illegible] λίζῃ τὰς θαλασσί[illegible] νίας μας ἀποτελε[illegible] παρὰ ὅσον δύναντα[illegible] σθοῦν διὰ τοῦ [illegible] νέου προγράμματος.

Συγχρόνως παρη[illegible] τεσσάρων ἀντιτορπ[illegible]

ΕΠΙΛΟΓΟΣ

Ὁ λόγος μου ὑπῆ[illegible] κην μακρός, διότι [illegible] μοῦ ἐπεβάλλετο κατ[illegible] ρωσιν τῆς πρώτης δ[illegible] ἐκλογῶν νὰ ἐπικ[illegible] τὸν λαὸν διὰ νὰ ἐκ[illegible] τὸν πῶς ἐξετέλεσ[illegible] ποὺ μοῦ ἐνεπιστεύθη [illegible] αὐτὴ γίνεται μὲ τὸ [illegible] γου ὑπερηφανείας
[illegible]

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

[illegible]

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

[illegible]

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ Α. Ε.

[illegible]

ΒΡΑΔΥΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ
ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΝΕΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

Αἱ ἐγγραφαὶ διὰ τὸ 11ον Ἐκπαιδευτικὸν Ἔτος ἤρχισαν.

Θὰ διδαχθοῦν ΑΓΓΛΙΚΑ, ΓΑΛΛΙΚΑ, ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ δι' ἀρχαρίους, μέσους καὶ προχωρημένους, ΣΤΕΝΟΓΡΑΦΙΑ [illegible] μαθήσεις ἐντὸς πενταμήνου, ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΗ, ΜΑΝΔΟΛΙΝΟΝ καὶ ΚΙΘΑΡΑ.

Καθηγηταὶ ἐκλεκτοί, Σύστημα πρακτικόν, Δίδακτρα ἐλάχιστα.

ΜΟΝΟΤΑΞΙΟΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ κατὰ τὰς [illegible] ὥρας μὲ ὅλα τὰ μαθήματα Ἐμπορικοῦ Σχολείου καὶ [illegible] Γραφείων.

Αἱ ἐξετάσεις γίνονται ἐνώπιον Ἐπιτροπῆς ἐκ Διευθυντῶν [illegible] πεζῶν, οἵτινες καὶ ὑπογράφουν τὸ Πτυχίον Σπουδῶν.

Πληροφορίαι καὶ ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην 9—12 π.μ. [illegible] μ. Χ.Α.Ν., Μητροπόλεως 44.

Ἀριθμὸς μαθητῶν περιωρισμένος.

Μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν τάξεων οὐδεμία γίνεται ἐγγραφή.

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ
ΜΕΓΑ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 60 ΤΗΛΕΦ. 72—75
Περιλαμβάνει ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας γυμνασίου περιλαμβανομένης.
Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Τὰ μαθήματα ἄρχονται τὴν 1ην Ὀκτωβρίου.

ΤΟ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΚΟΛΛΕΓΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ ΕΝ ΠΑΛΑΙΩ ΦΑΛΗΡΩ

[illegible]

ΕΚΖΕΜΑ

[illegible] ΠΟΜΑΔΑ ΚΑΝΤΟΝ [illegible]

ΚΑΜΠΑΡΝΤΙΝΕΣ ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ

Νέα σχέδια

[illegible]

ΣΤΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ [illegible]

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ [illegible]

1860
Τ.Р.А.Р.М.
С.ПЕТЕРБУРГЪ
ТРЕУГОЛЬНИКЪ
MADE IN FINLAND
OLD TRADE MARK

ΓΑΛΟΤΣΑΙ ΜΑΡΚΑΣ "ΤΡΙΓΩΝΟΝ"

[illegible]

Η ΣΧΟΛΗ ΜΕΤΑΞΑ

Δέχεται

[illegible]

ΑΛΤ!

[illegible]

ΣΑΡΔΗΣ-ΒΙΒΛΙΑ

[illegible]

Jeune Suisse française, diplômée [illegible] Zurich pour Français, Allemand et Pédagogie demande place au pair [illegible]

ΝΕΑ ΣΧΟΛΗ ΑΘΗΝΩΝ
Μετὰ παιδαγωγικοῦ οἰκοτροφείου
ΓΕΡ. Ι. ΣΑΛΒΑΝΟΥ Δ.Φ.

[illegible]

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΚΑΤΗΡΤΙΣΘΗ Η ΝΕΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΕΘΝΙΚΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΟΣΟΣΙΑΛΙΣΤΩΝ

ΑΙ ΠΡΩΤΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 27. (Πρακτ. Τρανζόσεαν). — Ἡ ἀπόφασις τοῦ οἰκονομικοῦ κόμματος ὅπως ἀρνηθῇ νὰ συμμετάσχῃ ἢ νὰ ὑποστηρίξῃ Κυβέρνησιν ἔχουσαν ἀμέσως ἢ ἐμμέσως τὴν ὑποστήριξιν τῶν σοσιαλδημοκρατῶν, κρίνεται ὑπὸ τῶν πολιτικῶν κύκλων ὅτι θάπτει ὁριστικῶς τὴν ἰδέαν τοῦ εὐρέος συνασπισμοῦ, περὶ τοῦ ὁποίου εὐρύτατος ἐγένετο λόγος τὴν ἐπιοῦσαν τῶν ἐκλογῶν. Λέγεται ὅτι τὸ κόμμα τῶν χριστιανο-σοσιαλιστῶν, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ μίαν ἐκ τῶν ἀποσχισθεισῶν μερίδων τοῦ ἐθνικιστικοῦ κόμματος, συμμερίζεται τὴν ἰδίαν ἄποψιν, ἡ δὲ ἐπ' ἐσχάτων γενομένη δεκτὴ πρότασις ὑπὸ τοῦ λαϊκοῦ κόμματος τείνει πρὸς τὴν ἰδίαν κατεύθυνσιν. Τὸ οἰκονομικὸν κόμμα μὲ 23 βουλευτὰς ἀντιπροσωπεύεται ἐν τῇ Κυβερνήσει διὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης.

Οἱ ἐθνικοσοσιαλισταί, ἀφ' ἑτέρου, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν ἐθνικιστῶν ἐσχημάτισαν σήμερον τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Μπρύνιγκ. Λέγεται ὅτι ἡ νέα Κυβέρνησις θὰ ἀπαρτισθῇ μόνον ἐκ δύο ἐθνικιστῶν, οἵτινες θὰ ἀναλάβουν τὰ ὑπουργεῖα τῶν Οἰκονομικῶν καὶ Δικαιοσύνης καὶ τῶν ἐθνικοσοσιαλιστῶν, οἵτινες θὰ ἀναλάβουν τὰ ὑπουργεῖα Ἐσωτερικῶν καὶ Παιδείας.

Ἡ πρώτη πρᾶξις τῆς νέας Κυβερνήσεως ἦτο ἡ ἔκδοσις προγράμματος, δι' οὗ προβλέπεται περικοπὴ τοῦ μισθοῦ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων κατὰ 10 %, ὁ περιορισμὸς τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὑπαλλήλων καὶ ἡ ἐπαναφορὰ τῶν ὑπαλλήλων τῶν ἀπολυθέντων δι' ἐθνικοσοσιαλιστικὴν ἐπαναστατικὴν προπαγάνδαν. Τὸ ἐκπαιδευτικὸν σύστημα θὰ ὑποστῇ ριζικὴν μεταρρύθμισιν.

ΕΣΧΗΜΑΤΙΣΘΗ ΚΑΙ Η ΝΕΑ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ

ΜΙΑ ΑΠΕΙΛΗ ΤΟΥ ΚΕΜΑΛ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 27. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς ὑπέβαλεν εἰς τὸν πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας τὸν κατάλογον τῶν ὑπουργῶν τὸν ὁποῖον καὶ ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν Βουλήν. Ἡ ἐπελθοῦσα ἀντικατάστασις ἀφορᾷ τέσσαρα ὑπουργεῖα. Ὁ πρωθυπουργὸς ἐζήτησε παρὰ τῆς Βουλῆς τὴν ἀναβολὴν τῆς συζητήσεως ἐπὶ τῆς κυβερνητικῆς μεταρρυθμίσεως.

Ἐπὶ τοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος θὰ ὁμιλήσῃ ὁ Φετχῆ βέης καταψηφίζων τὴν κυβέρνησιν. Αἱ ἐργασίαι τῆς Βουλῆς θὰ παραταθοῦν μέχρι τῆς προσεχοῦς Πέμπτης.

Εἰς τὴν ἀνασχηματιζομένην κυβέρνησιν ὁ Ρουσδῆ βέης παραμένει ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν.

Ὁ τουρκικὸς Τύπος ἀνέγραφε τὴν πληροφορίαν ὅτι ὁ Ἰσμὲτ ἠρνήθη ἀρχικῶς νὰ ἀνασχηματίσῃ τὴν κυβέρνησιν, ὁπότε ὁ Κεμὰλ ἠπείλησε ὅτι θὰ ἀνελάμβανεν αὐτὸς τὰ πρωθυπουργικὰ καθήκοντα.

Μεταξὺ τῶν κύκλων τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος βεβαιοῦται ὅτι ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς θὰ ἐμφανίσῃ εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν πρόγραμμα ὅλως διάφορον τοῦ παλαιοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος.

ΜΕΣΟΛΑΒΗΣΙΣ ΤΟΥ ΧΕΝΤΕΡΣΟΝ ΜΕΤΑΞΥ ΓΑΛΛΙΑΣ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΑΣ

ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ ΕΝ ΓΕΝΕΥΗ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 27. (Ἀσύρματος). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Γενεύης ὅτι ἡ ἐπὶ τοῦ ἀφοπλισμοῦ ἐπιτροπὴ ἐξέφρασεν ὁμοθύμως τὴν εὐχὴν ὅπως ἡ διάσκεψις τοῦ ἀφοπλισμοῦ συνέλθῃ πρὸ τοῦ τέλους τοῦ 1931.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας κ. Κούρτιους θὰ παραμείνῃ ἐν Γενεύῃ ὅπως συνομιλήσῃ μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γαλλίας κ. Μπριάν.

Ὁ κ. Χέντερσον ἀνεχώρησεν ἐκ Γενεύης. Πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του συνωμίλησε μετὰ τῶν κ. κ. Μπριὰν καὶ Σιαλόγια.

Ὁ κ. Χέντερσον προσέφερε τὴν μεσολάβησίν του διὰ τὴν ἐπανάληψιν τῶν γαλλοϊταλικῶν διαπραγματεύσεων.

Τόσον ὁ κ. Μπριάν, ὅσον καὶ ὁ κ. Σιαλόγια ἐβεβαίωσαν τὸν κ. Χέντερσον ὅτι δὲν πρόκειται περὶ λήξεως ὁριστικῆς, ἀλλὰ περὶ ἁπλῆς ἀναστολῆς τῶν διαπραγματεύσεων τῶν ἐμπειρογνωμόνων. Αἱ διαπραγματεύσεις θὰ συνεχισθοῦν διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ.

ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΩΝ ΕΘΝΩΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 27. (Ἀσύρματος). — Ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ ἀφοπλισμοῦ, ἡ πολιτικὴ ἐπιτροπὴ καὶ ἡ ἀνθρωπιστικὴ τοιαύτη, ἐτερμάτισαν τὰς ἐργασίας των. Ἡ τεχνικὴ ἐπιτροπὴ θὰ τερματίσῃ ἀναμφιβόλως τὰς ἐργασίας της, τὴν πρωΐαν τῆς Δευτέρας, οὕτω δὲ ἡ Συνέλευσις θὰ ἐπαναλάβῃ τὰς ἐργασίας της τὸ ἀπόγευμα τῆς Δευτέρας πρὸς ἐξέτασιν καὶ ἔγκρισιν τῶν ἐκθέσεων ὡς καὶ διὰ τὴν ψήφισιν τῶν τελικῶν προτάσεων. Αἱ συνεδριάσεις αὗται θὰ παραταθοῦν μέχρι τῆς Πέμπτης ἢ τῆς Παρασκευῆς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος. Τὸ συμβούλιον τῆς Κ.Τ.Ε. συνῆλθε σήμερον τὴν πρωΐαν εἰς συνεδρίασιν καὶ ἀπεφάσισε κατ' ἀρχὴν νὰ ἀποστείλῃ εἰς τὸ μόνιμον διεθνὲς δικαστήριον πρὸς γνωμοδότησιν τὸ κείμενον τῆς ἑρμηνείας ἄρθρων τινῶν τῆς γερμανοπολωνικῆς συμβάσεως τῆς σχετικῆς πρὸς τὴν Ἄνω Σιλεσίαν ὅσον ἀφορᾷ τὸ σχολικὸν καθεστώς. Ἀφοῦ ἔλαβε γνῶσιν τῆς γνώμης τῶν νομομαθῶν, τὸ συμβούλιον ἀπεφάσισε νὰ ἐγγράψῃ εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν αἴτησιν τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως ἐν σχέσει πρὸς παραβάσεις τινὰς τῆς Λιθουανικῆς Κυβερνήσεως ἀναφερομένας εἰς τὸ καθεστὼς τοῦ Μέμελ. Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Νορβηγίας διωρίσθη εἰσηγητὴς τοῦ ζητήματος τούτου. Ὁ πρόεδρος τοῦ συμβουλίου κ. Σουνέτα (τῆς Βενεζουέλας) ηὐχαρίστησε τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Οὐραγουάης διὰ τὴν πρόσκλησιν τῆς Κυβερνήσεώς του πρὸς τὸν γενικὸν γραμματέα τῆς Κ.Τ.Ε. ὅπως μεταβῇ εἰς Οὐραγουάην.

ΑΡΧΙΖΕΙ ΕΝΤΟΝΩΤΕΡΟΣ ΑΓΩΝ ΤΩΝ ΣΤΑΦΙΔΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ

ΠΥΡΓΟΣ, 27. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὴν 10.30' π. μ. ἐγένετο ἡ ἀναγγελθεῖσα σύσκεψις τῶν σταφιδοπαραγωγῶν. Παρέστησαν ὑπερεξήκοντα ἀντιπρόσωποι τῶν σταφιδοφόρων Κοινοτήτων τῆς Ἠλείας καὶ Ὀλυμπίας. Οἱ συνελθόντες διεπίστωσαν τὴν οἰκτρὰν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς σταφιδοπαραγωγῆς ἡ ὁποία μέλλει νὰ ἐνταθῇ συνεπείᾳ τῆς ἐμμονῆς τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ὅπως μὴ ἀποδεχθῇ τὰ αἰτήματα τοῦ σταφιδικοῦ κόσμου. Ἀπεφασίσθη ἡ ἑνοποίησις τοῦ ἀγῶνος τῶν σταφιδοπαραγωγῶν διὰ τὴν πραγμάτωσιν τῶν αἰτημάτων των διὰ τῶν ἰδίων δυνάμεών των.

Ἀπεφασίσθη ἐπίσης νὰ καταρτισθῇ ἐπιτροπὴ ἡ ὁποία νὰ περιέλθῃ τὰ σταφιδικὰ κέντρα καὶ νὰ ἐπικοινωνήσῃ μὲ τοὺς τοπικοὺς σταφιδικοὺς παράγοντας.

Τὸ αὐριανὸν συλλαλητήριον τῆς Ἀμαλιάδος προβλέπεται ὅτι θὰ εἶνε ὀγκῶδες. Θὰ συγκεντρωθῇ ἅπασα ἡ πεδινὴ Ἠλεία πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς ἐνισχύσεως τοῦ σταφιδικοῦ ἀγῶνος.

ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΕΠΙΣΚΕΠΤΑΙ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΣΟΦΙΑ, 27. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατὰ πρωτοβουλίαν τοῦ ἐκ τῆς Βουλγαρικῆς Μακεδονίας βουλευτοῦ κ. Ἰνκιλιρώφ, τὰ μέλη τῆς ἀγροτικῆς συσκέψεως ἥτις ἔλαβε χώραν πρό τινων ἡμερῶν εἰς Πετρίτς, διὰ τὴν μελέτην τῶν μέτρων ἅτινα ἐπιβάλλονται διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς θέσεως εἰς ἣν εὑρίσκεται ἡ γεωργία εἰς τὴν ἐν λόγῳ περιφέρειαν, ἀνεχώρησαν σήμερον ἐπ' αὐτοκινήτων διὰ Θεσσαλονίκην πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ἐκθέσεως. Ἡ ὁμὰς τῶν ἐκδρομέων περιλαμβάνει ἕνδεκα ἐν ὅλῳ πρόσωπα, ἐξ ὧν ὀκτὼ γεωπόνους ἐπιφορτισμένους μὲ ἐλεύθερα μαθήματα εἰς τὰ διάφορα κέντρα τῆς περιφερείας, δύο γεωργικοὺς ἐπιθεωρητὰς καὶ ἕνα καθηγητὴν τῆς γεωργικῆς σχολῆς τῆς Σοφίας.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΣΤΟΛΙΣΚΟΥ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

Τὴν 1.30' μ. μ. χθὲς ἀνεχώρησε διὰ Ρώμην μὲ ἐνδιαμέσους σταθμοὺς ὁ στολίσκος τῶν ἰταλικῶν ἀεροπλάνων. Μετὰ τοῦ στολίσκου ἀνεχώρησε καὶ τὸ ἕτερον τῶν δύο συγκρουσθέντων ἀεροπλάνων τοῦ ὁποίου αἱ βλάβαι ἐπιδιωρθώθησαν ἐν τῷ μεταξὺ ὑπὸ τῶν ἐν τῷ ἀεροδρομίῳ Τατοΐου συνεργείων. Τοὺς Ἰταλοὺς ἀεροπόρους προέπεμψαν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἰταλίας κ. Μπαστιανίνι μετὰ τοῦ προσωπικοῦ τῆς πρεσβείας καὶ οἱ Ἕλληνες ἀεροπόροι τοῦ ἀεροδρομίου Τατοΐου. Ὁ στολίσκος ἐνῷ ἐξετέλει πτήσεις ἄνωθεν τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς ἔρριψε τὰς κάτωθι εὐχαριστηρίους προκηρύξεις διὰ τὴν ὑποδοχὴν τῆς ὁποίας ἔτυχεν:

«Ἀπὸ τὸν διαυγέστατον οὐρανὸν τῆς Ἀττικῆς αἱ Πτέρυγες τῆς Ἰταλίας, αἱ ὁποῖαι ἔφερον εἰς τὸν Παρθενῶνα, τὸν χαρμόσυνον χαιρετισμὸν τοῦ Ρωμαϊκοῦ Καπιτωλίου, ἀποχωριζόμεναι μετὰ λύπης τὴν φιλόξενον ὡραίαν Ἑλλάδα, χαιρετίζουν τοὺς Ἀθηναίους καὶ ἐκφράζουν τὴν εὐγνωμοσύνην των, διὰ τὴν γενομένην ἀδελφικὴν καὶ φιλόφρονα ὑποδοχήν».

Ἐξ ἄλλου χθὲς τὴν πρωΐαν ἐπεσκέφθη τὸν ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρην ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἰταλίας κ. Μπαστιανίνι καὶ ηὐχαρίστησεν αὐτὸν ἐκ μέρους τοῦ κ. Μουσσολίνι διὰ τὴν ἐγκάρδιον ὑποδοχὴν ἧς ἔτυχον οἱ Ἰταλοὶ ἀεροπόροι εἰς Ἀθήνας καὶ τὸ ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον τοῦ ναυτικοῦ κόσμου διὰ τὸν τραγικὸν θάνατον τοῦ ἀτυχοῦς πιλότου Μπριτζολάρι.

Ἀφ' ἑτέρου πρὸς τὸν κ. Μπότσαρην ἀπεστάλη τὸ κάτωθι τηλεγράφημα ἐκ μέρους τοῦ Ἰταλοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἀεροπορίας κ. Μπάλμπο:

«Οἱ Ἰταλοὶ ἀεροπόροι εἶνε ἐνθουσιασμένοι μὲ τὸν ἰδιαίτερον τρόπον τῶν ζωηρῶν καὶ ἐγκαρδίων ἐκδηλώσεων τὰς ὁποίας ἀπηυθύνατε πρὸς αὐτοὺς ἐξ ὀνόματος τοῦ Ἑλληνικοῦ ναυτικοῦ διὰ τὴν θλιβερὰν ἀπώλειαν τοῦ λοχίου Μπριτζολάρι καὶ εὐχαριστοῦν μετ' ἐμοῦ τὴν Ἑλληνικὴν ἀεροπορίαν καὶ τοὺς ἰσαξίους Ἕλληνας ναύτας διὰ τὰ συναδελφικὰ των αἰσθήματα τὰ ὁποῖα ἐπεδείξαν εἰς τὴν θλιβερὰν ταύτην περίπτωσιν».

Η ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ ΑΝΑΙΜΑΚΤΟΣ ΣΥΜΠΛΟΚΗ

Χθὲς τὴν νύκτα εἰς τὸν προσφυγικὸν συνοικισμὸν τοῦ ἀσυρμάτου περίπολος ἐκ δύο ἀρχιφυλάκων καὶ ἑπτὰ ἀστυφυλάκων ἐνεργήσασα ἔρευναν εἰς τὸ καφενεῖον τοῦ Ν. Κουλακιντζόγλου συνέλαβε τὸν εἰκοσαετῆ κακοποιὸν Μηνᾶν Τσαλακματζίδην ὡς φέροντα παρανόμως ἀμφίστομον μάχαιραν. Οἱ ἀδελφοὶ τούτου Δημήτριος καὶ Ἀργύριος ἐπετέθησαν διὰ καθισμάτων κατὰ τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων καὶ ἀφοῦ ἐξυλοκόπησαν αὐτὰ ἀπηλευθέρωσαν τὸν συλληφθέντα. Οἱ ἀστυφύλακες κατώρθωσαν νὰ τὸν συλλάβουν ἐκ νέου ἀλλ' εἰς βοήθειαν τῶν κακοποιῶν συνεκεντρώθησαν ὑπερδιακόσιοι κάτοικοι τοῦ συνοικισμοῦ οἱ ὁποῖοι ἀφοῦ πάλιν ἀπηλευθέρωσαν τὸν Τσαλακματζίδην ἐπολιόρκησαν τὴν ἀστυνομικὴν περίπολον.

Εἷς ἐκ τῶν πολιορκούντων ἐπυροβόλησε τετράκις κατὰ τῶν ἀστυφυλάκων ἀνεπιτυχῶς οἱ δὲ ἀστυφύλακες ἔρριψαν μερικοὺς πυροβολισμοὺς εἰς τὸν ἀέρα. Ἐκ τῶν ἀστυφυλάκων ἐτραυματίσθη διὰ λίθου ὁ Κ. Ναδαράκης.

Ἡ θέσις τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων ἦτο δεινὴ θὰ προεκαλοῦντο δὲ θλιβερώτεραι σκηναὶ ἂν δὲν ἔσπευδον δι' αὐτοκινήτων εἰς βοήθειαν τῶν πολιορκηθέντων 150 ἀστυφύλακες καὶ βαθμοφόροι ὑπὸ τὸν ἐκ τῶν ὑποδιευθυντῶν τῆς ἀστυνομίας κ. Παπαδημητρίου καὶ τὸν διοικητὴν τοῦ γενικοῦ τμήματος ἀσφαλείας κ. Κουτσουμάρην. Ἡ τάξις ἀποκατεστάθη καὶ εἰς τὸ 9ον τμῆμα ὡδηγήθησαν ὑπερτριάκοντα ἐκ τῶν προσφύγων ἄλλοι ὡς ὕποπτοι καὶ ἄλλοι ὡς μάρτυρες. Οἱ πρωτοστατήσαντες εἰς τὰς ταραχὰς ἐτράπησαν εἰς φυγὴν καὶ ἄλλοι ἐκρύβησαν ἐντὸς τοῦ πλησίον ἄλσους ἄλλοι δὲ ἐπέστρεψαν εἰς τὰς οἰκίας των διὰ νὰ προσποιηθοῦν ὅτι ἐκοιμῶντο.

Η ΕΙΣ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΖΗΜΙΑΙ ΕΞ ΑΣΥΣΤΗΜΑΤΟΠΟΙΗΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐλήφθησαν ἐπίσημοι ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ πληροφορίαι καθ' ἃς μεγάλαι ποσότητες ἑλληνικῶν προϊόντων ἐξαγομένων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἐμπόρων χωρὶς νὰ ἔχουν προηγουμένως ἐξησφαλισμένους ἀγοραστὰς παραμένουν ἀζήτητοι εἰς τὰς ἀποθήκας τῶν ξένων τελωνείων, ὑφίστανται φθορὰς ὑπερημερίας καὶ ἐν τέλει καθίστανται ἀκατάλληλα πρὸς κατανάλωσιν. Ἰδιαιτέρως τοιαύτας ζημίας ὑφίστανται τὰ ἐξαγόμενα προϊόντα παρὰ τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν.

Τὸ ὑπουργεῖον φρονεῖ ἐν προκειμένῳ ὅτι ἡ ζημία τῶν ἐμπόρων ἀντανακλᾷ καὶ ἐπὶ τῆς ὅλης ἐθνικῆς οἰκονομίας, καθιστῶσα δυσχερέστερον τὸ ἔργον τῆς διαδόσεως τῶν ἑλληνικῶν προϊόντων εἰς τὴν ξένην.

Κατόπιν τούτου, ὑπεγράφη χθὲς παρὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας μακροσκελὴς ἐγκύκλιος πρὸς τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας, τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν, τὰ ἐμπορικὰ καὶ βιομηχανικὰ ἐπιμελητήρια καὶ τὰ γεωργικὰ τοιαῦτα, ὅπως κοινοποιηθῇ εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους.

Ἡ ἐν λόγῳ ἐγκύκλιος ἔχει ὡς κατωτέρω:

«Ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἀνακοινώσωμεν ὑμῖν ὅτι κατὰ τὰς περιερχομένας εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας πληροφορίας εἰς τὸ ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον ἤρχισαν σημειούμεναι κατὰ τὸν τελευταῖον καιρὸν καὶ πάλιν συχναὶ ἀποστολαὶ ἀπωλήτων ἐμπορευμάτων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς πώλησιν.

Καὶ ἄλλοτε, ὅταν τοιαῦται ἀποστολαὶ εἶχον σημειωθῇ ἀθρόαι, τὸ ὑπουργεῖον εὑρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἐπιστήσῃ τὴν προσοχὴν τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου καὶ νὰ σημειώσῃ τὸν κίνδυνον ὃν διατρέχουν οἱ προβαίνοντες εἰς τοιαύτας ἀποστολὰς ἐμπορευμάτων εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Πράγματι δὲ ἡ ἀποστολὴ προϊόντων μας χωρὶς ἐξησφαλισμένον ἀγοραστὴν καὶ ἡ παραμονή των εἰς ξένον λιμένα ἔχει τὰ ἑξῆς μειονεκτήματα:

1ον) Τὸ παραμένον πρὸς εὕρεσιν ἀγοραστοῦ ἐμπόρευμα ἐπιβαρύνεται ἑκάστην παρερχομένην ἡμέραν μὲ ἔξοδα ἀποθηκεύσεως πολὺ ὑπέρτερα τῶν ἐν Ἑλλάδι τοιούτων, καθισταμένης οὕτω δυσχερεστέρας τῆς πωλήσεως αὐτοῦ.

2ον) Ἡ παραμονὴ τοῦ ἐμπορεύματος «ἂν κονσινιασιὸν οὕτως εἰπεῖν, μὲ τὴν χώραν παρὰ τῇ ὁποίᾳ εἶνε παρακατατεθειμένον καθισταμένης λίαν δυσχεροῦς, ἂν μὴ ἀδυνάτου, τῆς διαθέσεως αὐτοῦ εἰς ἄλλην ἀγοράν, ἂν εὑρεθῇ ἀγοραστής.

3ον) Τὸ ἐμπόρευμα καθίσταται ὑποχείριον τῆς ἀγορᾶς ἐν ᾗ παρακατατίθεται, ἂν δὲν εὕρῃ ἀμέσως ἀγοραστήν, τοῦ ἀποστολέως ἀναγκαζομένου ἐν τέλει νὰ πωλήσῃ αὐτὸ εἰς τιμὰς ἐξευτελιστικὰς πρὸς ζημίαν τόσον τοῦ ἰδίου ὅσον καὶ τῆς ἐν γένει εἰσαγωγῆς.

Μανθάνομεν ὅτι εἰς τὸ εἶδος αὐτὸ τῆς ἐμπορίας, τὸ τόσον ἐπικίνδυνον, παρασύρονται καὶ γεωργικοὶ συνεταιρισμοὶ μὲ ἀποτελέσματα ὀλέθρια, διότι οὗτοι, ἔχοντες ἐλάσσονα πεῖραν τῶν ἐξ ἐπαγγέλματος ἐξαγωγέων, εἶνε τὰ ἀσφαλέστερα θύματα.

Παρακαλοῦμεν ὅπως δι' ἐγκυκλίων ἀνακοινώσητε τὴν παροῦσαν εἰς τὰ μέλη σας.»

Κατ' ἀπόφασιν τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας θὰ συστηθῇ μόνιμον πρατήριον ἑλληνικῶν προϊόντων ἐντὸς τῆς ἱδρυομένης ἐν Πράγᾳ μονίμου Διεθνοῦς Ἐκθέσεως.

ΑΝΑΚΛΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ ΕΦΕΔΡΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ ΤΟΥ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ & ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΟΥ

Ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ νόμου περὶ στελεχῶν ἐφέδρων ἀξιωματικῶν ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ἐν συνεννοήσει μετὰ τοῦ Γ. Ἐπιτελείου καὶ τῆς Διευθύνσεως Ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας ἀπεφάσισε τὴν ἀνάκλησιν εἰς τὴν ἐνεργὸν ὑπηρεσίαν ἐφέδρων ἀξιωματικῶν τοῦ ὑγειονομικοῦ καὶ φαρμακευτικοῦ σώματος.

Πρὸς τοῦτο ὑπεγράφη διαταγὴ διὰ τῆς ὁποίας ἀνακαλοῦνται οἱ κάτωθι ὀνομαστικῶς καὶ τοποθετοῦνται εἰς τὰς ἔναντι τοῦ ὀνόματός των μονάδας πρὸς ἐκτέλεσιν ὑπηρεσίας:

Ὑγειονομικοῦ: Ἰατροί: Κ. Δηλανᾶς εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Α' σύνταγμα πεδ. πυροβολικοῦ, Ν. Σπινέλης εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Στρατ. νοσοκομ. Ἀθηνῶν, Π. Σπυρόπουλος εἰς τὴν ἐν Δράμᾳ ΥΙΙ μοῖραν ὀρειβ. πυροβ., Κ. Κωστάκης εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Γ' σύνταγμα πεδ. πυροβολικοῦ, Δ. Μπαλτατζῆς εἰς τὸ ἐν Κομοτινῇ ΧΙΙ σύνταγμα ὀρ. πυροβολικοῦ, Δ. Τσασμαλῆς εἰς τὸ ἐν Διδυμοτείχῳ Στρατ. Νοσοκομ., Ἀδ. Μαντῆς εἰς τὸ ἐν Ναυπλίῳ 8ον σύντ. πεζικοῦ, Ἀντ. Ρουμπάνης εἰς τὸ ἐν Καλάμαις Στρατ. Νοσοκομεῖον, Ζησ. Θέμελης εἰς τὸ ἐν Σάμῳ 18ον τάγμα πεζ., Τ. Ἰωαννίδης εἰς τὸ ἐν Ξάνθῃ 41ον σύντ. πεζ., Π. Ἀποστολόπουλος εἰς τὸ ἐν Ξάνθῃ Στρατ. Νοσοκομεῖον καὶ Σ. Λυμπερέας εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Α' Γεν. Στρατ. Νοσοκομεῖον.

Ὑπίατροι: Ε. Ζαχαράκης εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Α' Γεν. Νοσοκομεῖον, Σπ. Κωτζονᾶνος εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις ΣΤ' στρατ. νοσοκ., Χρ. Χατζημάνογλου εἰς τὸ ἐν Βερροίᾳ 16ον σύνταγμα πεζικοῦ, Σ. Πηλούνης εἰς τὸ ἐν Βόλῳ Β' Σύνταγμα Σκαπανέων, Γ. Βελῆς εἰς τὸ ἐν Πάτραις 12ον σύντ. πεζ., Κ. Παγκράτης εἰς τὸ ἐν Κερκύρᾳ Στρατ. Νοσοκομεῖον, Γ. Τσόλκας εἰς τὸ ἐν Πρεβέζῃ 24ον σύντ. πεζ. καὶ Σ. Κυριακὸς εἰς τὸ ἐν Χίῳ 23ον τάγμα πεζικοῦ.

Ἀνθυπίατροι: Ἠλ. Σταμάτης εἰς τὸν ἐν Δελβινακίῳ λόχον τοῦ ΥΙΙΙ συνοριακοῦ τομέως, Α. Ζέρβας εἰς τὸν ἐν Κονίτσῃ λόχον τοῦ ΥΙΙΙ συνοριακοῦ τομέως, Χρ. Μπισμπές εἰς τὸν ἐν Φιλιάταις λόχον τοῦ ΥΙΙΙ συνοριακοῦ τομέως, Ἀπ. Φερεντῖνος εἰς τὸ ἐν Λαρίσσῃ Ι σύντ. ὀρ. πυροβολ., Π. Ἀναγνωστάκης εἰς τὸ ἐν Σιδηροκάστρῳ 21 τάγμα πεζ., Χ. Λυμπερόπουλος εἰς τὴν ἐν Βερροίᾳ Χ μοῖραν ὀρειβ. πυροβ., Γ. Νεονάκης ἢ Παπαδάκης εἰς τὸ ἐν Φλωρίνῃ 28ον τάγμα πεζ., Κ. Σανῖκος εἰς τὸ ἐν Μυτιλήνῃ στρατ. νοσοκομεῖον, Π. Ἀλεξίου εἰς τὸ ἐν Ἄρτῃ 40όν τάγμα Εὐζώνων, Δ. Ἀντύπας εἰς τὸ ἐν Μεσολογγίῳ Στρατ. Νοσοκομεῖον, Θ. Ἀγγελάκος εἰς τὸ ἐν Τριπόλει 11ον σύντ. πεζ., Ι. Γιαννίτσης εἰς τὸ ἐν Χαλκίδι στρατ. νοσοκομ., Β. Κυπαρισιάδης ἢ Ἐλευθεριάδης εἰς τὸ ἐν Καβάλλᾳ 25ον σύντ. πεζ., Χρ. Βυθούλκας εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ 50όον σύνταγμα πεζικοῦ.

Φαρμακευτικοῦ: Φαρμακοποιὸς Ν. Χριστόπουλος εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις φαρμακεῖον φρουρᾶς, ὑποφαρμακοποιὸς Π. Τσόφας εἰς τὴν ἐν Θεσσαλονίκῃ στρατ. ὑγειονομ. ἀποθήκην καὶ ἀνθυποφαρμακοποιὸς Χρ. Παπαβασιλείου εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ φαρμακεῖον φρουρᾶς.

Η ΙΔΡΥΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΓΑΛΛΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Ὑπεγράφη χθὲς τὸ καταστατικὸν τῆς νέας Γαλλοελληνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης, τὴν ὁποίαν ἱδρύουν, ὡς γνωστόν, ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν καὶ ἡ γαλλικὴ Τράπεζα Παρισινῆς Ἑνώσεως μὲ κεφάλαια 50 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, καταβεβλημένων ἐξ ὁλοκλήρου.

Αἱ ἐργασίαι τῆς νέας ταύτης Τραπέζης θὰ ἀρχίσουν ἤδη, ὡς μᾶς ἀνακοινοῦται, ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς μηνὸς Ὀκτωβρίου, θὰ στεγασθοῦν δὲ τὰ γραφεῖα καὶ ἡ Διοίκησις αὐτῆς ἐν Ἀθήναις ἐντὸς τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος τῆς Τραπέζης Ἀθηνῶν, τῆς ὁποίας θὰ χρησιμοποιηθοῦν καὶ ὅλα τὰ 105 ὑποκαταστήματα ἐν Ἑλλάδι.

Ἡ ἐν Παρισίοις ἔκδοσις τῶν ὁμολογιῶν τῆς Γαλλοελληνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης ἐξησφαλίσθη ἐπίσης, κατὰ τὰς γενομένας χθὲς ἀνακοινώσεις, συνεργασίᾳ οὐ μόνον τῆς Τραπέζης Παρισινῆς Ἑνώσεως, ἀλλὰ καὶ ἄλλων ἐκ τῶν μεγαλυτέρων Τραπεζῶν τῆς Γαλλίας, χαρακτηρίζεται δὲ τὸ γεγονὸς τοῦτο ὡς εὐοίωνος ἀπαρχὴ συνεργασίας τοῦ γαλλικοῦ κεφαλαίου εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας τῆς Ἑλλάδος.

Ο κ. ΜΠΟΤΣΑΡΗΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕ ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Χθὲς τὴν ἑσπέραν ἀνεχώρησε διὰ τοῦ ἀντιτορπιλλικοῦ «Ἀετὸς» μεταβαίνων εἰς Πρέβεζαν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρης, προκειμένου ν' ἀντιπροσωπεύσῃ τὴν Κυβέρνησιν εἰς τὰς ἐν Ἠπείρῳ ἑορτὰς τῆς Ἑκατονταετηρίδος.

Τὸ πρόγραμμα τοῦ ἑορτασμοῦ κατηρτίσθη οὕτω: Σήμερον ἡ Ἑκατονταετηρὶς θὰ ἑορτασθῇ ταυτοχρόνως εἰς Ἰωάννινα, Ἄρταν, Φιλιάταις καὶ ἄλλα κέντρα τῆς Ἠπείρου. Εἰς τὰ Ἰωάννινα θὰ τελεσθῇ τὴν πρωΐαν δοξολογία καὶ στρατιωτικὴ παρέλασις. Τὸ ἀπόγευμα θὰ κατατεθοῦν στέφανοι εἰς τὸν τόπον τοῦ μαρτυρίου τοῦ Ἰωάννου τοῦ Σκυλοφόρου καὶ εἰς τὰς οἰκίας τῶν εὐεργετῶν. Τὴν Τρίτην 30 Σεπτεμβρίου εἰς Μουδένδρι θὰ γίνουν τὰ ἀποκαλυπτήρια τῆς τεφροδόχου τοῦ Μάνθου Ρίζαρη καὶ τῆς προτομῆς τοῦ Ἰωάννου Ρίζαρη, ἱδρυτοῦ τῆς Ριζαρείου Ἱερατικῆς Σχολῆς. Τὴν Τετάρτην εἰς τὰ Ἄνω Σουδενὰ θὰ τελεσθοῦν τὰ ἀποκαλυπτήρια τῆς προτομῆς τοῦ μεγάλου διδασκάλου Νεοφύτου Δούκα καὶ τὴν Πέμπτην εἰς τὰ Δολιανὰ τὰ ἀποκαλυπτήρια τῆς προτομῆς τοῦ Γ. Γενναδίου.

ΣΕΙΣΜΙΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΑΜΦΙΣΣΑΝ

Κατὰ πληροφορίας τοῦ ἐν Ἀμφίσσῃ παρατηρητοῦ τοῦ Ἀστεροσκοπείου, χθὲς 27ην τρέχοντος, μεταξὺ 5ῶ. καὶ 5ῶ. 30λ. πρωϊνῆς ὥρας ἐγένοντο αὐτόθι αἰσθητοὶ 4 ἀσθενεῖς σεισμικαὶ δονήσεις.

ΔΙΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΟΙΝΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ Α. Σ. Ο.

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ὡρίσθη διαιτητικὴ ἐπιτροπὴ ἀπαρτισθεῖσα ἐκ τοῦ κ. Γαλοπούλου, ἑνὸς ἀντιπροσώπου τοῦ Α.Σ.Ο. καὶ ἑνὸς τῆς Ἑταιρείας Οἴνων καὶ Οἰνοπνευμάτων, ἥτις θὰ ἐξετάσῃ ὑπόθεσιν μεταξὺ τοῦ Α.Σ.Ο. καὶ τῆς Ἑταιρείας περὶ ζημιῶν προκυψασῶν κατὰ τὴν διάρκειαν διακαιοπραξιῶν μεταξὺ τούτων καὶ περὶ τῶν ὁποίων ζημιῶν ἡ Ἑταιρεία κατηγορεῖ ὡς ὑπεύθυνον τὸν πρώην διευθυντὴν τοῦ Α.Σ.Ο. κ. Σιμωνίδην. Ἡ διαιτητικὴ ἐπιτροπὴ ἐκάλεσε τὸν κ. Σιμωνίδην ὅπως ζητήσῃ παρ' αὐτοῦ διαφόρους πληροφορίας, οὗτος ὅμως ἠρνήθη νὰ προσέλθῃ.

ΤΟ ΛΑΧΕΙΟΝ ΤΩΝ ΔΕΛΦΙΚΩΝ ΕΟΡΤΩΝ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν δι' ἐγγράφου του πρὸς τὰ ὑπουργεῖα τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ Παιδείας παρακαλεῖ ὅπως ἡ τιμὴ ἑκάστου λαχνοῦ τοῦ δελφικοῦ λαχείου μὴ εἶνε κατωτέρα τῶν 500 δραχμῶν. Εἰς τὴν σύστασιν ταύτην προέβη ὁ κ. ὑπουργὸς κατόπιν σχετικοῦ διαβήματος τῆς ὑπηρεσίας τοῦ λαχείου τοῦ στόλου καὶ τῶν ἀρχαιοτήτων.

ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ Η ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ ΔΙΑ ΤΑΣ ΞΕΝΑΣ ΣΧΟΛΑΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 27. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Συνεπείᾳ τῆς συνεχιζομένης ἐγγραφῆς τῶν Ἑλληνοπαίδων εἰς τὰς ξένας σχολάς, ὁ κ. Γονατᾶς ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἡ ἐνέργεια αὕτη τῶν σχολείων θὰ φέρῃ τοὺς διευθυντὰς αὐτῶν ἀντιμετώπους τοῦ Κράτους. Δέον νὰ γνωσθῇ, ἐτόνισεν ὁ κ. Γονατᾶς, ὅτι ἡ ἀπαγόρευσις εἶνε γενικὴ καὶ ἐπεκτείνεται καὶ ἐπὶ τῶν ἐγγραφέντων κατὰ τὰ παρελθόντα ἔτη εἰς τὰς ξένας σχολάς.

ΤΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

Ἀνῆλθε χθὲς εἰς Ἀθήνας ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στόλου πλοίαρχος κ. Δεμέστιχας καὶ ἐπεσκέφθη τὸν ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρην πρὸς τὸν ὁποῖον ἀνεκοίνωσε τὰ ὑπὸ τῆς μοίρας γυμνασίων καὶ τοῦ στολίσκου ὑποβρυχίων πεπραγμένα κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν θερινῶν ἀσκήσεων. Ὁ κ. Δεμέστιχας ἐξέφρασε τὴν ἀπόλυτον ἱκανοποίησίν του διὰ τὸν ἐπιστημονικὸν καταρτισμὸν τῶν ἀξιωματικῶν εἰς τοὺς χειρισμοὺς τῶν τεχνικῶν λεπτομερειῶν τῶν κατὰ θάλασσαν ὅπλων.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ

Σχετικῶς μὲ τὴν ἀπάντησιν τοῦ διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Δροσοπούλου ἐπὶ τῆς γενομένης πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν προτάσεως ὅπως δεχθῇ τὴν ἀναστολὴν τῶν χρεῶν τῶν προερχομένων ἐκ βραχυπροθέσμων καλλιεργητικῶν δανείων, ἀνεκοινώθησαν χθὲς συμπληρωματικῶς τὰ ἑξῆς:

Εἰς τὴν διαβιβασθεῖσαν εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἐπιστολήν του ὁ κ. Δροσόπουλος δηλοῖ ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα θὰ ἦτο πρόθυμος νὰ παράσχῃ τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην πρὸς τὴν Κυβέρνησιν καὶ τὴν ἀγροτικὴν τάξιν, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅμως νὰ παραχωρηθοῦν εἰς αὐτὴν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τὰ αὐτὰ προνόμια καὶ εἰδικὰ ἐκτελεστικὰ μέσα, τὰ ὁποῖα ἔχει ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα.

Εἰς τὴν ἐπιστολήν του ταύτην ὁ κ. Δροσόπουλος ἀναφέρει ἐπίσης ὅτι τὰ χορηγηθέντα μέχρι τῆς 31 Αὐγούστου 1930 ποσὰ εἰς τοὺς ἀγρότας κατανέμονται ὡς ἑξῆς:

1) Πρὸς γεωργοκτηματίας μεμονωμένους δραχμαὶ 113.000.000.

2) Πρὸς γεωργοκτηματίας συνεταιρισμένους δρχ. 212.500.000.

3) Πρὸς γεωργοκτηματίας πρόσφυγας (ἐγγυήσει τοῦ Κράτους) δραχμαὶ 84.000.000.

Ἤτοι τὸ ὅλον δρ. 409.000.000.

Ἐκτὸς αὐτῶν καὶ τὴν αὐτὴν χρονολογίαν, ὅπως ἀναφέρει εἰς τὴν ἰδίαν ἐπιστολήν του ὁ κ. Δροσόπουλος, ἦσαν κεχορηγημένα ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ καπνῶν, δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ γεωργικῶν προϊόντων, δάνεια πρὸς τὸν Σταφιδικὸν ὀργανισμὸν καὶ τὸν Αὐτόνομον Κερκύρας, ἀνερχόμενα εἰς 450.000.000 δρ.

Αἱ τοιαῦται ὅμως ἀπαιτήσεις ἐκφράζει τὴν γνώμην ὁ κ. Δροσόπουλος ὅτι δὲν πρέπει νὰ τύχουν τοῦ εὐεργετήματος τῆς τμηματικῆς ἐξοφλήσεως, ὄχι μόνον διὰ τὸν λόγον ὅτι θὰ καθυστερηθοῦν κεφάλαια δυνάμενα νὰ χρησιμοποιηθοῦν διὰ τὴν παραγωγήν, ἀλλὰ καὶ διότι ἡ ἐπικρατοῦσα ἀτυχῶς παρὰ τοῖς ἀγρόταις τάσις τῆς ἀποφυγῆς τῆς πληρωμῆς, γιγαντωθεῖσα μάλιστα ἐκ τῆς τελευταίας δημοκοπίας, θὰ ἐνισχυθῇ ἔτι μᾶλλον πρὸς βλάβην τῆς βάσεως, ἐπὶ τῆς ὁποίας στηρίζεται ἡ ἀγροτικὴ πίστις.

Ἐν τέλει ὁ κ. Δροσόπουλος εἰς τὴν ἐπιστολήν του δηλοῖ ὅτι προθύμως ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα προσχωρεῖ εἰς τὴν σύστασιν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι τόσον ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ὅσον καὶ ὁ ἀγροτικὸς κόσμος θὰ ἀναγνωρίσουν τοῦτο ὡς μίαν ἀκόμη ἀπόδειξιν τοῦ ὑπὲρ τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου ἀδιαλείπτου ἐνδιαφέροντος τῆς Ἐθν. Τραπέζης.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης θὰ συναντηθῇ ἐντὸς τῆς αὔριον μὲ τὸν διοικητὴν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης κ. Γόντικαν διὰ νὰ συνεννοηθῇ μετ' αὐτοῦ ἐπὶ τῶν ὅρων τοὺς ὁποίους ἔθεσεν ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα σχετικῶς μὲ τὴν μετατροπὴν τῶν χορηγηθέντων ὑπ' αὐτῆς καλλιεργητικῶν δανείων εἰς μεσοπρόθεσμα πενταετοῦς λήξεως. Τὸ πόρισμα τῶν συνεννοήσεων θὰ ἀνακοινωθῇ εἰς τὸν κ. Δροσόπουλον ὑπὸ τοῦ κ. Σπυρίδη.

ΤΑΜΕΙΟΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

Παρὰ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας μελετᾶται ἡ σύστασις ταμείου ἁλιείας. Κατὰ συναφεῖς πληροφορίας μας εἰς τὸ καταρτισθησόμενον νομοσχέδιον περὶ προστασίας τῆς ἁλιείας θὰ περιληφθοῦν καὶ διατάξεις καθιστῶσαι αὐστηροτέρας τὰς ποινὰς τῆς διὰ δυναμίτιδος ἁλιείας.

ΕΚΑΥΣΕ ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΔΙΟΤΙ ΔΕΝ ΤΟΥ ΕΔΙΝΑΝ ΠΡΟΙΚΑ

Συνελήφθη ἀργὰ τὴν νύκτα ὁ Γ. Ράγγος ἐκ Τρικκάλων, διότι εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Προύσης 15 οἰκίαν του ἀφοῦ ἔρριψε πετρέλαιον εἰς τὰ ἔπιπλα ἔθεσε πῦρ τὸ ὁποῖον καὶ κατεσβέσθη ὑπὸ τῶν προσδραμόντων περιοίκων. Ὁ δράστης ἐδικαιολογήθη λέγων ὅτι ἤθελε νὰ ἐκδικηθῇ τὴν σύζυγόν του ἐπειδὴ οἱ γονεῖς της τοῦ καθυστεροῦν 4000 δραχμὰς ἀπὸ τὴν προῖκά της.

ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Ἔξωθι τοῦ νοσοκομείου ἡ «Σωτηρία» τὸ ὑπ' ἀριθ. 23036 αὐτοκίνητον φορτηγὸν ὁδηγούμενον ὑπ' ἀγνώστου σωφέρ, ἀφοῦ ἐτραυμάτισε τὸν νοσοκόμον Γ. Παπαθανάσην ἀνετράπη. Ἐκ τῆς ἀνατροπῆς ἐφονεύθη ὁ βοηθὸς τοῦ σωφὲρ τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα δὲν ἐξηκριβώθη καὶ ἐτραυματίσθησαν οἱ Α. Δήμας καὶ ὁ σωφέρ, ὅστις ἐξηφανίσθη.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 27ης ΣΕΠΤΕΜΒΡ.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.022	3.033
Ν.Ὑόρκης..	76.78	76.96
Ἐλβετίας...	14.95	14.985
Ἰταλίας.....	4.02	4.035
Ὁλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.15	2.16
Βερολίνου..	18.35	18.41
Βιέννης.....	10.86	10.895
Σόφιας.....	0.550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας		Κλείσιμον 26)9	
5 % 1910	63.50	5 % 1881	76.—
5 % 1914	78.25	5 % 1884	70.—
7 % 1924	104.25	4 % 1887	63.50
6 % 1928	89.75	4 % 1889	62.—
Κτηματικ.	98.75	5 % 1890	76.—
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	62.—
Ἀνταλλάξ.	98.75	5 % 1907	89.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ.		Κλείσιμον 26)9	
5 % 1914		Λαυρίου..	7
Τρ.Ἀθηνῶ		Ἠλεκτρικ.	124
Τρ.Ἀνατολ	301	Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων....	261	Σιδ.Θεσσ.	245

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ. χρ. Κλείσ. 26)9 γρόσ.			
Τρ.Ἀθηνῶ	40.—	Ἀνταλλάξ	247.50
Τρ.Ἀνατολ	62.—		

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 27)9	26)9
Ἑλλάδος...	7270	7270	7270	7270
Ἐθνικῆς....	72500	72100	72300	72500
Ἀθηνῶν....	595	592	593	596
Ἀνατολῆς..	920	920	920	925
Ἐμπορικῆς..	786	784	785	787
Βιομηχανίας	225	225	225	225
Ἐθν.Ἀτμ...	261	261	261	261
Οἰνοπνευμ..	404	402	403	408
Οἴνων......	802	797	800	808
Ἠλεκτρ.Σιδ	643	642	643	645
Ἠσαΐα.....	9.—	9.—	9.—	9.—
Πυριτοδοπ..	1890	1890	1890	1895
Λιπασμάτων	820	800	800	830
Ἔργον....	230	230	230	230
Προμηθεὺς..	865	865	865	865
Σ.Π.Α.Π...	682	673	678	686
Ἐριουργίας.	266	264	266	266
Πειραϊκῶν..	107	107	107	107
Χρώματα...	385	385	385	385
Διαμαντοπ..	122	122	122	122
Καπνοῦ....	237	237	237	240
Τέκτων....	124	124	124	124
Ἠλεκτρικῆς	370	370	370	370
Ἀνταλλάξιμ	963—	962—	96250	963—

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ Χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς τάσεις προσφορᾶς, συνεπείᾳ τῶν ὁποίων αἱ διακυμάνσεις ἐδόθησαν ἐπὶ χαλαρῶν ἐπιπέδων. Κατὰ τὸ κλείσιμον ἐπεκράτησαν οἱ πωληταί.

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτοποιΐας Αἰγίου 225, Κάδμος 130, Φὶξ 465, Φῶς 50, Ἱπποδρομιῶν 345, Πουλοπούλου 190, Πὰξ 110, Ὑποδηματοπ. «Τιτὰν» 550.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδῖνον, 27 Σεπ)βρίου.—Παρισίων 123.75, Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἐλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἰσπανίας 39.675, Ἄμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Μετρητοῖς 962 καὶ 962.50 (κλείσιμον). Προθεσμία 962—963 καὶ 962.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. — Μετρητοῖς 823.50 (κλείσιμον). — Προθεσμία 824.50—826 καὶ 825 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων. Μετρητοῖς 480 καὶ 481 (κλείσιμον). Προθεσμία 480 καὶ 481 (κλείσιμον).

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ. — Πειραιῶς: Ἀπὸ 1—20 Σεπτεμβρίου 1930 εἰσεπράχθησαν 115.132.634 ἔναντι 96.825.952 πέρυσι. Ἤτοι ἐπὶ πλέον τὸ 1930 δρχ. 18.316.682.

Ἀθηνῶν: Ἀπὸ 1—20 Σεπτεμβρίου 1930 εἰσεπράχθησαν 3.373.843 ἔναντι 3.896.031 πέρυσι. Ἤτοι ἐπὶ ἔλαττον τὸ 1930 δρχ. 522.188.

Θεσσαλονίκης: Ἀπὸ 1—20 Σεπτεμβρίου 1930 εἰσεπράχθησαν 63.551.648 ἔναντι 47.170.936 πέρυσι. Ἤτοι ἐπὶ πλέον τὸ 1930 δρχ. 16.380.712.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐσημειώθησαν αἱ κάτωθι τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 1 δολλ. 3.90 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Χὰρτ Βίντερ Νο 1 δολ. 3.65 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας δρχ. 3.55 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἕτοιμος.

Κριθὴ Μακεδονίας δρ. 2.60 κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Ἄλευρα: Ἀμερικῆς Νέλσων δραχ. 10 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἕτοιμα.

Ἄλευρα: Αὐστραλίας δρ. 9 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἕτοιμα.

Βρώμη Θεσσαλίας δρ. 3.20 κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Φασόλια Βουλγαρίας ΛΣΤ. 11-0-0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. Ὀκτωβρ. Νοεμβρίου.

Σάββατον 27 Σεπτεμβρίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5605	5 % 1898	70.—
5 % 1884	5600	5 % 1900	66.—
4 % 1887	4700	1 % 1906	57.—
4 % 1889	4600	6 % 1917	88.50
5 % 1890	5640	6 % 1918	88.50
5 % 1893	5320	8 % Α.Β.1919	94.
2½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	93.25
4 % 1902	4550	8 % Ζ.Ι.1929	92.50
5 % 1907	1345	5 % 1920 π.	199.—
4 % 1910	4695	5 % 1920 μ.	209.50
5 % 1914	5815	6½ % 1922	97.50
7 % 1924	7800	6 % 1926	92.75
7 % 1924	36500	8 % 1926	100.—
8 % 1925	81900	8 % 1927	481.—
6 % 1928	6800	Ἀνταλλ. 8 %	962.50
6 % 1928	37000	Ἀνταλλ. 6 %	825.—
		Βουλγαρ. 6 %	418.50
		Πολεμοπ. 6 %	78.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	67.—	7.— % 1925	271.50
2.50 % 1912	65.50	7.— % 1926	270.—
2.— % 1925	6500	....	......

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν	
Ἑλλάδος....	7270
Ἐθνικῆς....	72300
Κτηματικῆς.	3605
Ἀθηνῶν....	593
Ἀνατολῆς..	920
Λαϊκῆς.....	5050
Ἐμπορικῆς.	785
Πειραιῶς...	405
Βιομηχανίας	219
Οἰκονομίας.	30
Κεντρικῆς..	260
Κοσμαδοπ..	800
Χίου.......	700
Ἑλ.Ἐμ.Πίστ	218
Καραβασίλη	8200
Λακωνίας..	110

Οἰνοποιητ.	
Οἰνοποιΐας.	403
Οἴνων......	800
Καμπᾶ.....	160
Ἠσαΐα.....	9.—
Ἕνωσις....	102
Γεωργ.Βιομ.	199
Ἀτμοπλ.	
Κάππαρη...	—
Ἀχαϊκῆς....	110
Ἐθνικῆς....	255
Μιχαληνοῦ	515
Χιακῆς.....	320
Γιαννουλάτ.	135
Κροκοδείλου	195

Βιομηχαν.	
Ἑρμῆς.....	162
Καπνοῦ.....	237
Ἀπόλλων...	80
Βασιλειάδη.	300
Πυριτιδοπ..	1890
Λιπασμάτων	800
Χρωμάτων..	382
Ἄγκυρα....	20
Βιὸ........	143
Παλλὰς....	200
Κυλινδρόμ..	124
Ἥλιος.....	33
Ψυγεῖα Θεσ.	220
Ἀθηνᾶ.....	60
Παγ.Πατησ.	75
Ἀλεξόπουλο	12
Σάνιτας....	6.—
Κονσέρβαι..	270
Ψυγ. Πειρ..	290
Ἀνατολὴ...	160
Χημ.Βιομηχ	89
Προμηθεὺς..	865
Ἅλατος....	85
Λεβαδείας..	160
Εὐρώτας....	112
Ἀνθρακευτ	
Ἀλιβερίου..	12
Ἀνθρακωρ..	8.—
Ἐπ.(κοιναὶ)	27.—
Ἐπ. (προν.)	100
Λαυρίου...	5 50
Ὠρωποῦ....	15
Σιδ)μικαὶ	
Θεσσαλίας.	751
Σ.Π.Α.Π...	678
Ἠλεκτρ.Σιδ.	643

Οἰκοδ)καὶ	
Ἡρακλῆς..	765
Τιτὰν.....	2200
Ξυλείας...	115
Τέκτων...	124
Ἔρθα.....	560
Ἄτλας....	36.—
Ἔργον....	230
Κέκροψ..	190
Κύκλωψ..	123
Ἐργοληπτι	122
Ὄλυμπος..	195
ΑΚΤΕ....	25.—
Πρώτη Οἰκ	185
Καψαμπέλι	87
Ἑλλοὺλ...	66
Ὑφαντουρ	
Πειρ.Ἐπιχ	107
Ἐριουργία	266
Βερμίου...	360
Ἔρια.....	82
Ἑλλ.Ταπητ	25
Χρυσαλλὶς	100
Βάμβαξ...	95
Ὑφαντουργ	20
Ἀθηναῖς..	118
....	...
Ναθαναὴλ.	395
Φανελλοπ.	50
Διάφοροι	
Ἠλεκτρικὴ	368
Ἑνιαίας..	520
Τίτλ.Ἰδρ.	40
Ὑπεγγύων	4400
Κορίνθου.	350
Γεν.Ἀποθ	390
Ἐξαγ.Καπν	4925

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΛΙΑΠΤΣΕΦ ΔΙΑ ΤΗΝ ΛΗΦΘΕΙΣΑΝ ΑΠΟΦΑΣΙΝ ΠΕΡΙ ΑΠΟΧΗΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ ΕΚ ΤΗΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ

ΣΟΦΙΑ, 27. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Λιάπτσεφ τοῦ ὁποίου ἐζήτησα τὴν γνώμην ἐπὶ τῆς ἀποφασισθείσης ἀποχῆς τῶν Βουλγάρων ἀντιπροσώπων ἐκ τοῦ παμβαλκανικοῦ συνεδρίου τῶν Ἀθηνῶν, μοῦ ἐξέφρασε τὴν λύπην ὅτι αἱ περιστάσεις ἐπέβαλον εἰς τὴν Βουλγαρίαν τὴν ἀπόφασιν ὅπως μὴ μετάσχῃ εἰς τὸ ἐν λόγῳ συνέδριον. Ἡ ἀφορμὴ τῆς τοιαύτης ἀποχῆς, θὰ ἐκτεθῇ εἰς ὑπόμνημα τὸ ὁποῖον ἀνέλαβε νὰ συντάξῃ ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν μελῶν τῆς ἀντιπροσωπείας καθηγητῶν κ. κ. Κίρωφ, Μένωφ, Μιλαμέζωφ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Κατόπιν τῆς ἀγγελθείσης ἀποφάσεως τῆς βουλγαρικῆς ἀντιπροσωπείας ὅπως μὴ μετάσχῃ εἰς τὴν προσεχῆ βαλκανικὴν διάσκεψιν, ὁ κ. Παπαναστασίου, ὡς πρόεδρος τῆς ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς τῆς διασκέψεως, προέβη χθὲς εἰς μακρὰς δηλώσεις εἰς τὰς ὁποίας ἀντικρούει τὰ ἐπιχειρήματα ἐφ' ὧν οἱ Βούλγαροι ἐστήριξαν τὴν ἀπόφασίν των. Καὶ πρῶτον, ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἐπιχείρημα περὶ ἐπιθέσεως τοῦ ἑλληνικοῦ Τύπου, καὶ δὴ τοῦ «Μεσσαζὲ ντ' Ἀτέν», κατὰ τῆς Βουλγαρίας, ὁ κ. Παπαναστασίου παρατηρεῖ ὅτι αἱ ἐφημερίδες ἀποτελοῦν ἰδιωτικὰς ἐπιχειρήσεις καὶ δὲν ἐκφράζουν τὴν ἐπίσημον ἀντίληψιν.

Ἀκολούθως, ὅσον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τῶν μειονοτήτων, ὁ κ. Παπαναστασίου ἀναφέρει ὅτι ἀποτελεῖ ἀπόφασιν τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου τῆς Εἰρήνης νὰ μὴ ἐξετασθῇ τὸ θέμα τοῦτο κατὰ τὴν Α' Βαλκανικὴν Διάσκεψιν, εἰς τὴν ὁποίαν ἀπόφασιν ἦσαν σύμφωνοι καὶ οἱ Βούλγαροι. Καὶ δι' αὐτὸ εἰς τὸ ἀπὸ κοινοῦ συνταχθὲν πρόγραμμα τῶν ἐργασιῶν τῆς Διασκέψεως ταύτης δὲν περιελήφθη τὸ ζήτημα τῶν μειονοτήτων, οὔτε δὲ κατὰ τὸ ἐν Λονδίνῳ κοινοβουλευτικὸν συνέδριον, ὅπου ἔγινε σχετικὸς λόγος, προεβλήθη καμμία ἔνστασις κατὰ τῆς ἀποφάσεως.

Περαιτέρω ὁ κ. Παπαναστασίου λέγει ὅτι οἱ Βούλγαροι θὰ ἠδύναντο νὰ ὑποβάλουν εἰς τὴν Διάσκεψιν τὰ σχετικὰ μὲ τὸ ζήτημα τῶν μειονοτήτων ὑπομνήματά των καὶ ἐπίσης νὰ ζητήσουν νὰ περιληφθῇ τὸ θέμα εἰς προσεχεῖς ἡμερησίας διατάξεις.

Συμπεραίνων δὲ τονίζει ὅτι ἡ Α' Βαλκανικὴ Διάσκεψις δὲν πρόκειται νὰ συστήσῃ ἀμέσως τὴν βαλκανικὴν ὁμόσπονδον ἕνωσιν, ἀλλὰ μόνον νὰ προλειάνῃ τὸ ἔδαφος δι' αὐτήν.

ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΑΣΚΕΨΙΝ

Εἰς τὰ γραφεῖα τῆς ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Α' Βαλκανικῆς Διασκέψεως ἐλήφθη ὁ κατάλογος τῆς ρουμανικῆς ἀντιπροσωπείας, ἀποτελουμένης ἐκ 40 μελῶν. Μεταξὺ τούτων διακρίνονται οἱ κ. κ. Ι. Πώπ, πρόεδρος τῆς ρουμανικῆς Βουλῆς, Ι. Μυτιλινέου, πρώην ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, Ι. Ραδουκάνου καὶ Γρ. Τρανουγιάση, πρώην ὑπουργοί, Δ. Ντομπρέσκο, δήμαρχος Βουκουρεστίου, Παρθενίου καὶ Πέλα, καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου, αἱ κυρίαι Καλ. Μπότις, πρόεδρος τοῦ ἐθνικοῦ συμβουλίου τῶν Ρουμανίδων, Μαρ. Γκελκεγκεάνου, δικηγόρος, Ε. Κέρκελ, πρόεδρος διαφόρων φιλανθρωπικῶν ἱδρυμάτων, οἱ κ. κ. Πατζάρια, ἀντιπρόσωπος τοῦ συνδικάτου τοῦ Τύπου, Κλαρνέ, ἀντιπρόσωπος τῆς Ἑνώσεως τῶν ἐπαγγελματιῶν δημοσιογράφων, καὶ ἄλλοι βουλευταί, γερουσιασταί, ἐπιστήμονες κλπ.

ΟΙ ΑΛΒΑΝΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Ἀντιπρόσωποι τῆς Ἀλβανίας εἰς τὴν Βαλκανικὴν Διάσκεψιν θὰ εἶναι οἱ ἑξῆς: 1) Μεχμὲτ Κονίτσας, πρώην ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, πρεσβευτὴς τῆς Ἀλβανίας ἐν Λονδίνῳ, ἄλλοτε πρόξενος τῆς Τουρκίας ἐν Κερκύρᾳ καὶ Πειραιεῖ. 2) Ἂτ Φίτσας, διευθυντὴς Γυμνασίου, ἐθνικὸς ποιητής, ἄλλοτε βουλευτής. 3) Φαζλῆ Φράσσερη, ἐκ Κορυτσᾶς, πρώην βουλευτής. 4) Μαλὶκ Μπουσσάτη, βουλευτής. 5) Σεΐντ Τοπτάνη, βουλευτὴς Τιράνων. 6) Γιασὰρ Ἐρεμπάρα, βουλευτής. 7) Κιαμὴλ Μπάλα, διευθυντὴς ἰδιωτικοῦ οἰκοτροφείου, 8) Λεωνίδας Νάτσης, ἐκ Κορυτσᾶς, καθηγητὴς μαθηματικῶν, ἀπόφοιτος Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

Η ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΩΝ ΠΟΣΩΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 27. (Τηλεγραφικῶς). — Ἡ Πολωνικὴ Κυβέρνησις, κατόπιν τῶν πρὸς τὴν ἐνταῦθα ἀντιπροσωπείαν της ἐνεργειῶν τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου, παρέσχεν ἤδη ἐγγράφως τὴν συγκατάθεσίν της πρὸς τὴν Ἑλληνικήν, ὅπως καὶ πρὸ τῆς ὑπὸ τῆς Πολωνίας νομοθετικῆς κυρώσεως τῶν συμφωνιῶν τῆς Χάγης, ἀρχίσῃ ἡ διανομὴ τῶν 19 ἑκατομμυρίων χρυσῶν μάρκων πρὸς τοὺς δικαιούχους ἐξ ἀποφάσεων τοῦ Μικτοῦ Ἑλληνογερμανικοῦ Δικαστηρίου διὰ ζημίας συνεπείᾳ τοῦ μεγάλου πολέμου.

Ἀναμένεται ἤδη παρομοία συγκατάθεσις ἐκ μέρους τῆς Πορτογαλλικῆς Κυβερνήσεως, πρὸς τὴν ἀντιπροσωπείαν τῆς ὁποίας προέβη ἤδη εἰς ἀνάλογα διαβήματα ὁ κ. Μιχαλακόπουλος, καὶ τῆς Ἰαπωνικῆς Κυβερνήσεως, πρὸς τὴν ὁποίαν ἐγένοντο ἐξ Ἀθηνῶν τὰ κατάλληλα διαβήματα.

Ἅμα τῇ λήψει τῆς συγκαταθέσεως καὶ τῶν δύο τούτων Κυβερνήσεων, ἡ Ἑλληνικὴ δύναται ν' ἀρχίσῃ τὴν διανομὴν τῶν ἐπιδικασθέντων ὑπὸ τοῦ Μικτοῦ Δικαστηρίου ποσῶν εἰς τοὺς δικαιούχους.

Ἀνηγγέλθη ἐπίσης ὅτι ἡ Οὐγγρικὴ Κυβέρνησις κατέβαλε πρὸς τὴν Ἑλληνικήν, εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ὑπογραφείσης τελευταίως ἑλληνοουγγρικῆς συμφωνίας, τὴν πρώτην δόσιν ἐξ 600.000 φράγκων χρυσῶν, διὰ τὸ μερίδιον τῆς Οὐγγαρίας ἐκ τῶν ὀφειλομένων ὑπὸ τῆς τέως Αὐστροουγγρικῆς Αὐτοκρατορίας ἀποζημιώσεων διὰ πολεμικὰς ζημίας τὰς ὁποίας ὑπέστησαν οἱ Ἕλληνες ὑπήκοοι πρὸ τῆς εἰσόδου τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸν πόλεμον.

Ἡ Οὐγγαρία θὰ καταβάλῃ εἰσέτι ἄλλας τέσσαρας δόσεις ἴσου ποσοῦ.

ΑΙ ΑΠΟΠΕΙΡΑΙ ΧΩΡΙΣΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΛΑΝΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΣ

ΜΑΔΡΙΤΗ, 27. (Ἀσύρματος).—Ἡ πρωτεύουσα διατελεῖ εἰς συγκίνησιν ἐκ τῆς συλλήψεως τοῦ Καταλανοῦ ἀρχηγοῦ Μάρθια, ὅστις εἶχεν ἀπελαθῆ ἐκ τῆς Ἰσπανίας καὶ εἶχε διέλθει λαθραίως τὴν μεθόριον. Λέγεται ὅτι ὁ Μάρθια ὡμολόγησε πρὸ τοῦ ἀνακριτοῦ ὅτι ἦλθεν ὅπως ἐπιχειρήσῃ κίνημα χωριστικόν, διότι ἔκρινε κατάλληλον τὴν στιγμήν. Ὡδηγήθη πρὸς ἄγνωστον κατεύθυνσιν ὅπως ἀποφευχθοῦν ἀπόπειραι πρὸς ἀπελευθέρωσίν του. Πιστεύεται ὅτι θὰ δικασθῇ ἐπὶ ἐσχάτῃ προδοσίᾳ.

ΑΜΟΙΒΑΙΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΛΛΗΝΟΣΕΡΒΙΚΗΣ ΦΙΛΙΑΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 27. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Οἱ Γιουγκοσλαῦοι ἐκδρομεῖς ἐξέδραμον εἰς Νάουσαν ἐπανελθόντες δὲ παρεκάθησαν εἰς γεῦμα παρατεθὲν ὑπὸ τοῦ Ἑλληνογιουγκοσλαυϊκοῦ Συνδέσμου.

Ὁ κ. Γονατᾶς προπίνων ἐτόνισεν ὅτι ἡ κυβέρνησις εἶνε ἀποφασισμένη νὰ σεβασθῇ τὰς συνθήκας καὶ νὰ καταστήσῃ φιλικωτέρας τὰς σχέσεις τῶν δύο λαῶν.

Ὁ Σέρβος πρόξενος ἀπαντῶν ἐξ ὀνόματος τοῦ Σέρβου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, ἐδήλωσεν ὅτι ἡ φιλία θὰ ὑπάρχῃ πάντοτε καὶ ὅτι ἡ Σερβία θὰ εἶνε ἐσαεὶ εὐγνώμων πρὸς τὴν Ἑλλάδα.

Ὁ κ. Τσιτάρεβιτς, πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως τῶν Σερβικῶν Τραπεζῶν, ἐξῆρε τὰς ἑλληνικὰς ἀρετάς, ἀνεμνήσθη τῆς ἑλληνικῆς φιλοξενίας κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου καὶ ηὐχήθη ὅπως ἡ ἐκδρομὴ ἀποβῇ ὁ πρόαγγελος στενωτέρας συνεργασίας.

Ὁ πρόεδρος τοῦ Ἑλληνογιουγκοσλαυϊκοῦ Συνδέσμου κ. Μαυρογορδᾶτος ἀνέπτυξε τὸ ἔργον τοῦ Συνδέσμου ὅπερ συνίσταται εἰς τὴν πρόοδον καὶ τὴν εὐημερίαν τῶν δύο λαῶν, διὰ τὴν παγίωσιν τῆς εἰρήνης.

Ὁ κ. Τσιμέριτιτς ηὐχήθη ὅπως οἱ δύο λαοὶ ἑνωθοῦν ψυχικῶς διὰ νὰ εἶνε ἱκανοὶ νὰ ὑπεραμυνθοῦν σιουδήποτε.